
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 俄亥俄州生物调查局公报 10，(ohio Biological Survey, Bull.) 000001
2. 俄亥俄州生物调查局公报 10，(ohio Biological Survey, Bull.) 000002
3. 俄亥俄州生物调查局公报 10，(ohio Biological Survey, Bull.) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

俄亥俄州生物调查局公报 10，(Ohio Biological Survey, Bull.) 第1/3页

['vɒljuːm] [ˌaɪ 'aɪ] , [nəʊ] . [sɪks] ['bʊlətɪn] [nəʊ] . -
Volume II , No . 6 Bulletin No . 10
体积 二 , 不 . 6 公告 不 . -

第二卷，第六期，第十号公告

[əʊ'haɪəʊ][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ]
OHIO BIOLOGICAL SURVEY
俄亥俄州 生物 民意调查

俄亥俄州生物调查

[ðə; ði] [ˌæskəmaɪ'siːts] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ][ˌaɪ 'viː]
THE ASCOMYCETES OF OHIO IV
这 子囊菌 的 俄亥俄州 第四

俄亥俄州的子囊菌 IV

[ðə; ði] [li'sidiəsi,iː]
THE LECIDEACEAE
这 丽丝科

莱迪德科

[baɪ] [bruːs] [fɪŋk]
By BRUCE FINK
经过 布鲁斯 芬克

作者：布鲁斯·芬克

[ðə; ði] [ˌæskəmaɪ'siːts] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ][viː]
THE ASCOMYCETES OF OHIO V
这 子囊菌 的 俄亥俄州 V

俄亥俄州子囊菌 V

[ðə; ði] [ˌpɛlˌtɪdʒə'reɪsiːˌiː]
THE PELTIGERACEAE
这 盾蚧科

盾萼科

[baɪ] ['liːfi] [dʒeɪ] . ['kɔːrɪŋtən]
By LEAFY J . CORRINGTON
经过 绿叶 J . 科林顿

作者：LEAFY J. CORRINGTON

['pʌblɪʃt] [baɪ]
Published by
已发布 经过

出版商

[ðə; ði][əʊ'haɪəʊ] [steɪt] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti]
THE OHIO STATE UNIVERSITY
这 俄亥俄州 状态 大学

俄亥俄州立大学

[kə'lʌmbəs] , -
Columbus , 1921
哥伦布 , -

哥伦布，1921年

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 334]
[页 -]

[第334页]

[ðə; ði] [ˌæskəmaɪˈsiːts] [ɒv; əv][əʊˈhaɪəʊ][ˌaɪ ˈviː] [[ə; eɪ]]
THE ASCOMYCETES OF OHIO IV [A]
这 子囊菌 的 俄亥俄州 第四 [一个]

俄亥俄州的子囊菌 IV[A]

[ðə; ði] [liˈsidiəsi,iː] .
The Lecideaceae .
这 丽丝科 .

丽胶科。

[bruːs] [fɪŋk] .
Bruce Fink .
布鲁斯 芬克 .

布鲁斯·芬克。

[ˈdʒen(ə)rəl] [kənˌsɪdəˈreɪʃnz]
GENERAL CONSIDERATIONS
一般的 考虑因素

一般性考虑因素

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ˈsteɪtɪd][ɪn][ðə; ði][ˈsekənd][ˈpeɪpə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [ˈsɪəriːz] [ðæt] [ðə; ði] [ˌdɪspəˈzɪʃn] [ɒv; əv]
It was stated in the second paper of this series that the disposition of
它 曾是 声明 在 这 第二 纸 的 这 系列 那 这 处置 的
[ðə; ði] [liˈsidiəsi,iː] [ɪn][æn; ən] [ˈɜːli] [ˈpeɪpə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˈsɪəriːz] [wʊd] [ʃəʊ] [wɒt] [slaɪt] [ˈtʃeɪndʒɪz]
the Lecideaceae in an early paper of the series would show what slight changes
这 丽丝科 在 一个 早期的 纸 的 这 系列 会 展示 什么 轻微 变化
[ɑː(r); ə(r)] [ˈniːdɪd] [ɪn] [ˈtriːtɪŋ] [ˈlaɪkənz][æz; əz][wiː; wi] [triːt] [ˈʌðə(r)] [ˌæskəmaɪˈsiːts] .
are needed in treating lichens as we treat other ascomycetes .
是 需要 在 治疗 地衣 作为 我们 对待 其他 子囊菌 .

本系列第二篇论文指出，本系列早期论文中对地衣科的处置表明，在处理地衣时，需要像处理其他子囊菌一样进行一些细微的改变。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [həʊpt] [ðæt] [ðɪs] [ˈpeɪpə(r)][hæz; həz] [əˈkʌmplɪʃt] [ðɪs] [ɪn] [ˌfreɪziˈɒlədʒi] [ɪnˈtelɪdʒəb(ə)l][tuː; tə]
It is hoped that this paper has accomplished this in phraseology intelligible to
它 是 希望 那 这 纸 有 完成 这 在 用语 可理解的 到
[ðəʊz] [əˈkweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt] - [deɪ] [ˈlæŋɡwɪdʒ] [ɒv; əv] [ˌsɪstəˈmætɪk] [maɪˈkɒlədʒi] .
those acquainted with the present - day language of systematic mycology .
那些 熟人 和 这 展示 - 天 语言 的 系统 真菌学 .

希望本文能够以熟悉现代系统真菌学语言的人能够理解的措辞来实现这一目标。

[ðə; ði] [liˈsidiəsi,iː] [fɔːm] [ə; eɪ] [wel] - [dɪˈfaɪnd] [ˈfæməli][ɒv; əv] [ˈlaɪkənz] , [ðə; ði] [əˈfɪnɪtiz] [ɒv; əv] [wɪtʃ]
The Lecideaceae form a well - defined family of lichens , the affinities of which
这 丽丝科 形式 一个 出色地 - 定义 家庭 的 地衣 , 这 亲和力 的 哪个
[siːm] [ˈpleɪnli] [mɑːkt] .
seem plainly marked .
似乎 显然 标记 .

地衣科（Lecideaceae）是一个界限分明的地衣科，其成员之间的亲缘关系似乎非常明显。

[ɪn] [ˌæpəˈθiːsɪəl] [ˈstrʌktʃə(r)] , [ænd; ənd][səʊ][fɑː(r)][æz; əz] [nəʊn] , [ɪn] [ˈstrʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈsekʃuəl]
In apothecial structure , and so far as known , in structure of the sexual
在 神药 结构 , 和 所以 远的 作为 已知 , 在 结构 的 这 性
[ˌriːprəˈdʌktɪv] [ˈeəriəz] ,
reproductive areas ,
生殖 区域 ,

就子叶结构而言，就目前所知，就生殖区域的结构而言，

[ðə; ði]['fæməli] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['meɪnli] [nɒn] - ['laɪkən] -
the family seems to be closely related to the mainly non - lichen Patellariaceae
这 家庭 似乎 到 是 密切 有关的 到 这 主要 非 - 地衣 -
[ænd; ənd][tu:; tə] [sʌtʃ] ['laɪkənz][æz; əz][ðə; ði] - ,
and to such lichens as the Gyalectaceae ,
和 到 这样的 地衣 作为 这 - ,

该科似乎与主要为非地衣的帽状衣科（Patellariaceae）以及诸如盖氏衣科（Gyalectaceae）之类的地衣关系密切。

[ðə; ði] - , [ðə; ði] - , [ðə; ði] - , [ænd; ənd][ðə; ði]
the Lecanactidaceae , the Collemaceae , the Baeomycetaceae , and the
这 - , 这 - , 这 - , 和 这
[ˌklædəˌnoʊ'eɪsiˌi] .
Cladoniaceae .
枝状枝科 .

Lecanactidaceae、Collemaceae、Baeomycetaceae 和 Cladoniaceae。

['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] ['kɒmənli] - [ək'septɪd] ['θɪəri] [ðæt] [ðə; ði] ['laɪkənz] [hæv; həv] [bi:n] [ɪ'vɒlvd]
Following the commonly - accepted theory that the lichens have been evolved
下列的 这 通常 - 公认 理论 那 这 地衣 有 到过 进化
[frɒm; frəm] [nɒn] - - ['fʌŋgi:] ,
from non - algicolous fungi ,
从 非 - - 真菌 ,

根据普遍接受的理论，地衣是由非藻类真菌进化而来，

[ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [li'sidiəsi,i:] [ænd; ənd] [rɪ'leɪtɪd] ['laɪkənz] [frɒm; frəm] - - [laɪk]
the origin of the Lecideaceae and related lichens from Patellaria - like
这 起源 的 这 丽丝科 和 有关的 地衣 从 - - 喜欢
['ænsestəz; 'ænsəstəz][ɪz][ə; eɪ] ['ri:znəbl] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] ,
ancestors is a reasonable supposition ,
祖先 是 一个 合理的 假设 ,

地衣科及相关地衣起源于类似帽状地衣的祖先这一推测是合理的。

[ðəʊ] [ðə; ði] ['relətɪv] [ræŋk][ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [rɪ'leɪtɪd] ['fæmɪlɪz] [nemd] [ɪn][ðə; ði][lɑ:st] ['pærəgrɑ:f]
though the relative rank of the various related families named in the last paragraph
尽管 这 相对的 秩 的 这 各种各样的 有关的 家庭 命名 在 这 最后的 段落
[ɪz][nɒt] ['i:zi] [tu:; tə] [dɪ'saɪd] .
is not easy to decide .
是 不是 简单的 到 决定 .

尽管最后一段中提到的各个相关家族的相对地位并不容易确定。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [li'sidiəsi,i:] ,
Within the Lecideaceae ,
之内 这 丽丝科 ,

在 Lecideaceae 科中，

[ðə; ði][laɪn][ɒv; əv][ˌi:və'lu:ʃ(ə)n] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv] [bi:n] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [wel] -
the line of evolution seems to have been in the direction of a well -
这 线 的 进化 似乎 到 有 到过 在 这 方向 的 一个 出色地 -
[dɪ'veləpt] ['eksɪpəl][ænd; ənd][frɒm; frəm] ['sɪmplə] [tu:; tə][mɔ:(r)]['kɒmpleks] [spɔ:rz] .
developed exciple and from simpler to more complex spores .
发达 例外 和 从 更简单 到 更多的 复杂的 孢子 .

进化的路线似乎是朝着发育完善的范例，从简单的孢子发展到更复杂的孢子。

[wɪð] [ðə; ði] [əd'vɑ:ns] [ɪn] [ði:z] [tu:] [də'rekʃ(ə)nz][hæz; həz] [gɒn] [ə; eɪ] ['slaɪtli] [ɪn'kri:st] [dɪ'veləpmənt]
With the advance in these two directions has gone a slightly increased development
和 这 进步 在 这些 二 方向 有 已消失 一个 轻微地 增加 发展
[ɒv; əv][ðə; ði] ['θæləs] .
of the thallus .
的 这 菌体 .

随着这两个方向的推进，藻体也略有发育。

[ɪn] ['strʌktʃə(r)] , [ðə; ði] ['θæləs] [ɪz] ['krʌstəʊs] , [ænd; ənd][ðə; ði]['θælaɪ] ['veəri] [frɒm; frəm] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ,
In structure , the thallus is crustose , and the thalli vary from inconspicuous ,
在 结构 , 这 菌体 是 壳状的 , 和 这 叶状体 各不相同 从 不显眼 ,

在结构上，藻体呈壳状，藻体大小不一，从不显眼到……

[ˌevə'nes(ə)nt] [kən'dɪʃ(ə)nz] [tuː; tə] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [kən'spɪkjuəs] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['iːv(ə)n]
evanescent conditions to those which are conspicuous and sometimes even
转瞬即逝 状况 到 那些 哪个 是 显眼的 和 有时 甚至

\- .
subsquamulous .
\- .

从短暂的病症到明显的病症，有时甚至是皮下病变。

['reəli] [ðə; ði] ['θæləs] [ɪk'stendz; ek-] ['ʌpwəd] [æz; əz][ə; eɪ][veɪl] [wɪtʃ] [sə'raʊndz] [ðə; ði] [ˌæpə'θiːsɪə]
Rarely the thallus extends upward as a veil which surrounds the apothecia
很少 这 菌体 扩展 向上 作为 一个 面纱 哪个 周围环境 这 子囊盘

['lætərəli] [ænd; ənd] [sə'dʒests] [haʊ] [ðə; ði] ['θælɒɪd] ['eksɪpəl][ɒv; əv]['haɪə(r)] ['fæmɪlɪz] ['prɒbəbli] [ə'rəʊz] .
laterally and suggests how the thalloid exciple of higher families probably arose .
横向 和 建议 如何 这 铊体 例外 的 更高 家庭 大概 出现 .

极少数情况下，叶状体向上延伸形成一层面纱，从侧面包围子囊盘，这表明高等植物的叶状体可能就是这样产生的。

[æz; əz]['juːʒuəl][ɪn] ['krʌstəʊs] [fɔːmz] ,
As usual in crustose forms ,
作为 通常 在 壳状的 表格 ,

与壳状形态通常的情况一样，

[ðə; ði]['θælaɪ][ɑː(r); ə(r)] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['haɪfiː] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['densli] [dɪ'spəʊzd] [tə'wɔːd] [ðə; ði]
the thalli are composed of hyphae which are densely disposed toward the
这 叶状体 是 由 的 菌丝 哪个 是 密集地 处置 朝向 这

['ʌpə(r)] ,
upper ,
上 ,

菌体由菌丝组成，菌丝密集地向上排列。

[ɪk'spəʊzd] ['sɜːfɪs] [ænd; ənd][mɔː(r)] ['luːsli] [dɪ'spəʊzd] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['ləʊə(r)] ['sɜːfɪs] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː]) .
exposed surface and more loosely disposed toward the lower surface (Fig . 2) .
裸露 表面 和 更多的 松散地 处置 朝向 这 降低 表面 (如图 . 2) .

暴露的表面，并且更松散地分布在下表面（图 2）。

[ðə; ði] [ˌæpə'θiːsɪəl] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n] ['pɑːsɪz] [frɒm; frəm] [fɔːmz] [wɪð] [wiːk] ,
The apothecial evolution passes from forms with weak ,
这 神药 进化 通过 从 表格 和 虚弱的 ,

神化演化从弱形式开始，

[lait] - ['kʌləd] ['eksɪpəl] [ænd; ənd] [sɒft] ['tekstʃə(r)] ([fɪg] . -) [tuː; tə] [ðəʊz] [wɪð] [strɒŋ] , [dɑːk]
light - colored exciples and soft texture (Fig . 10) to those with strong , dark
光 - 有色 例外 和 柔软的 质地 (如图 . -) 到 那些 和 强的 , 黑暗的

['eksɪpəl] ,
exciples ,
例外 ,

浅色脓疱和柔软质地（图 10）与具有坚硬、深色脓疱的脓疱相比，

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][fɜːm][ɪn]['tekstʃə(r)] ([fɪg] . -) .
which are firm in texture (Fig . 11) .
哪个 是 公司 在 质地 (如图 . -) .

质地坚实（图 11）。

[ðə; ði] [ˌsuːpə'fɪʃ(ə)l] [ˌæpə'θiːsɪəl] ['kærəktəz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [mʌtʃ] [ə'laɪk][ɪn] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz]
The superficial apothecial characters are so much alike in many of the species
这 浅 神药 人物 是 所以 很多 同样 在 许多 的 这 物种
[ðæt] [wʌn] ['kænɒt] ['ɔːlweɪz] [fiːl] ['sɜːt(ə)n]['iːv(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs][ɒv; əv][ˌʌnfə'mɪliə(r)] [fɔːmz] [ʌn'tɪl]
that one cannot always feel certain even of the genus of unfamiliar forms until
那 一 不能 总是 感觉 肯定 甚至 的 这 属 的 陌生 表格 直到
[hiː; hi][hæz; həz] ['stʌdid] [ðem; ðəm] [ˌmaɪkrə'skɒpɪkli] .
he has studied them microscopically .
他 有 研究 他们 显微镜下 .

许多物种的表面子囊盘特征非常相似，以至于即使是不熟悉的物种，在进行显微镜研究之前，也无法确定其所属的属。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 335]
[页 -]

[第335页]

[ðə; ði] [pə'ræfɪˌsiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] [dɪ'stɪŋkt] [ɪn] [jʌŋ] [ˌæpə'θiːsɪə] ,
The paraphyses are commonly distinct in young apothecia ,
这 侧丝 是 通常 清楚的 在 年轻的 子囊盘 ,

在幼嫩的子囊盘中，侧丝通常清晰可见。

[bʌt; bət][ɪn][mə'tʃʊə(r)] [ˌæpə'θiːsɪə] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [dʒɪ'lætɪnaɪz] [ænd; ənd]
but in mature apothecia they are usually more or less gelatinized and
但 在 成熟 子囊盘 他们 是 通常 更多的 或者 较少的 明胶化 和
[kəʊ'hɪərənt] .
coherent .
相干 .

但在成熟的子囊盘中，它们通常或多或少是胶状的，并且具有凝聚力。

[ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ,
In some of the species ,
在 一些 的 这 物种 ,

在某些物种中，

[ðeɪ] [bɪ'kʌm] [səʊ] [dʒɪ'lætɪnaɪz] [ðæt] [ðeɪ] [fɔːm] [ə; eɪ] [ˌhɒmə'dʒiːniəs] [mæs] [ə'baʊt] [ðə; ði]['æskaɪ] ,
they become so gelatinized that they form a homogeneous mass about the asci ,
他们 变得 所以 明胶化 那 他们 形式 一个 均质 大量的 关于 这 ASCII ,

它们会变得非常胶状，在子囊周围形成均匀的团块。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [pə'ræfɪˌsiːz] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] [dɪ'sɜːnəb(ə)l] .
in which the individual paraphyses are no longer discernible .
在 哪个 这 个人 侧丝 是 不 更长 可辨别的 .

其中各个侧突已无法辨认。

[wen] [dɪ'stɪŋkt] , [ðə; ði] [pə'ræfɪˌsiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [brɑːntʃt] , [məʊst] ['kɒmənli] [tə'wɔːd]
When distinct , the paraphyses are sometimes branched , most commonly toward
什么时候 清楚的 , 这 侧丝 是 有时 分支 , 最多 通常 朝向
[ðeə(r)]['eɪpɪsiːz] ([fɪg] . [wʌn][ænd; ənd] -) .
their apices (Fig . 1 and 12) .
他们的 顶点 (如图 . 1 和 -) .

当侧丝分离时，有时会分枝，最常见于其顶端（图 1 和 12）。

[ðeə(r)] [ɪz] [greɪt] [daɪ'vɜːsəti] [wɪð] [rɪ'spekt] [tuː; tə][spɔː(r)] [dɪ'veləpmənt] , [ðə; ði] [həʊl] [reɪndʒ][ɒv; əv]
There is great diversity with respect to spore development , the whole range of
那里 是 伟大的 多样性 和 尊重 到 孢子 发展 , 这 所有的 范围 的
[spɔː(r)] ['strʌktʃə(r)] ,
spore structure ,
孢子 结构 ,

孢子发育方面存在很大的多样性，孢子结构也多种多样。

[frɒm; frəm] ['mɪnɪt] , ['sɪmp(ə)l] , ['haɪəlɪn] [spɔːrz] [tuː; tə] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] , [braʊn] ,
from minute , simple , hyaline spores to those which are large , brown ,
从 分钟 ， 简单的 ， 透明 孢子 到 那些 哪个 是 大的 ， 棕色的 ，

从微小、简单、透明的孢子到大型、棕色的孢子，

[ænd; ənd]['mjʊərɪfɔːm] ['biːɪŋ] [faʊnd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['fæməli] ([fɪgz] . [θriː] , [fɔːr] , [faɪv] , [sɪks] , ['sɛvən] , [eit] ,
and muriform being found within the family (Figs . 3 , 4 , 5 , 6 , 7 , 8 ,
和 多形 存在 成立 之内 这 家庭 （ 无花果 . 3 ， 4 ， 5 ， 6 ， 7 ， 8 ，
[naɪn] , [ænd; ənd] -) .
9 , and 13) .
9 ， 和 - ） .

并且在该科中发现了多形动物（图 3、4、5、6、7、8、9 和 13）。

[ðɪs] [kən'dɪʃn] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪə(r)] [kwaɪt] ['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði]['fæməli] [meɪ] [biː; bi] [ˌpɒlɪdʒɪ'netɪk] .
This condition makes it appear quite possible that the family may be polygenetic .
这 状况 制作 它 出现 相当 可能的 那 这 家庭 可能 是 多基因 .

这种情况表明，这个家族很可能是多基因遗传的。

[ðə; ði]['dʒiːnəs] , - ,
The genus , Biatorella ,
这 属 ， - ，

属名，Biatorella，

[kən'teɪnz] [nɒn] - ['laɪkən] [fɔːmz] [ænd; ənd][ɪz] ['prɒbəbli] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] [mɔː(r)] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə]
contains non - lichen forms and is probably as a whole more closely related to
包含 非 - 地衣 表格 和 是 大概 作为 一个 所有的 更多的 密切 有关的 到
[ðə; ði] - [ðæn; ðən][tuː; tə][ðə; ði] - .
the Patellariaceae than to the Lecidiaceae .
这 - 比 到 这 - .

包含非地衣形态，并且整体上可能与Patellariaceae科的关系比与Lecidiaceae科的关系更密切。

[haʊ'evə(r)] , ['aʊə(r)] [tuː] ['spiːʃiːz] , [bəuθ][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['laɪkənz] , [ɑː(r); ə(r)] [ˌhɪər'ɪn] [əd'mɪtɪd]
However , our two species , both of which are lichens , are herein admitted
然而 ， 我们的 二 物种 ， 两个都 的 哪个 是 地衣 ， 是 在此处 承认
[tuː; tə][ðə; ði]['lætə(r)]['fæməli] .
to the latter family .
到 这 后者 家庭 .

然而，我们的两个物种（均为地衣）在此被归入后一科。

[θruː] [wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)] ['spiːʃiːz] [wɪð] ['lɑːdʒə(r)] [spɔːrz] [ðæn; ðən][ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [faʊnd] [ɪn]
Through one or more species with larger spores than are usually found in
通过 一 或者 更多的 物种 和 更大的 孢子 比 是 通常 成立 在
[ðɪs] ['dʒiːnəs] ,
this genus ,
这 属 ，

通过一种或多种孢子比该属通常发现的孢子更大的物种，

- [ə'prəʊtʃɪz] [lə'sɪdiːə] .
Biatorella approaches Lecidea .
- 方法 莱西迪亚 .

Biatorella 接近 Lecidea。

['stɑrtɪŋ] [wɪð] [lə'sɪdiːə] , [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl]['sɪəriːz][ɪn][spɔː(r)] [dɪ'veləpmənt] [wɪð]
Starting with Lecidea , we have a natural series in spore development with
开始 和 莱西迪亚 ， 我们 有 一个 自然的 系列 在 孢子 发展 和
[ˌɪntə'miːdiət] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [pleɪs] .
intermediate conditions difficult to place .
中间的 状况 难的 到 地方 .

从 Lecidea 开始，我们有一个孢子发育的自然系列，其中间条件难以确定。

[ðə; ði] ['sɪəriːz] [rʌnz] [ðʌs] : [lə'sɪdiːə] [wɪð] ['sɪmp(ə)l] ['haɪəlɪn] [spɔːrz] ([fɪg] .
The series runs thus : Lecidea with simple hyaline spores (Fig .
这 系列 跑步 因此 : 莱西迪亚 和 简单的 透明 孢子 (如图 .

该系列如下：具有简单透明孢子的 Lecidea（图）。

[θriː]) ; - [wɪð] [tuː] - [seld] , ['haɪəlɪn] [spɔːrz] ([fɪg] . [fɔːr]) ; - [wɪð] ['sevrəl] - [seld]
3) ; Biatorina with two - celled , hyaline spores (Fig . 4) ; Bilimbia with several - celled
3) ; - 和 二 - 细胞 , 透明 孢子 (如图 . 4) ; - 和 一些 - 细胞
, ['haɪəlɪn] [spɔːrz] , [nɒt] [mʌtʃ] ['nærəud] ([fɪg] .
, hyaline spores , not much narrowed (Fig .
, 透明 孢子 , 不是 很多 范围缩小 (如图 .

3)；具有两细胞透明孢子的双细胞菌属（图 4)；具有多细胞透明孢子的双核菌属，孢子间距不大（图 5)。

[faɪv]) ; [ænd; ənd] - [wɪð] ['sevrəl] - [seld] , ['haɪəlɪn] , [ə'sɪkjʊlə(r)] [spɔːrz] ([fɪg] . [sɪks]) .
5) ; and Bacidia with several - celled , hyaline , acicular spores (Fig . 6) .
5) ; 和 - 和 一些 - 细胞 , 透明 , 针状 孢子 (如图 . 6) .

5)；以及具有多细胞、透明、针状孢子的芽孢杆菌（图 6)。

- [ænd; ənd] - [ɑː(r); ə(r)] [ə'berənt; 'æbərənt] ['dʒenərə] , [braʊn] - [spɔːd] , [ænd; ənd]
Buellia and Rhizocarpon are aberrant genera , brown - spored , and
- 和 - 是 异常 属 , 棕色的 - 孢子 , 和
['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] ([fɪgz] . [eit] , [naɪn] , [ænd; ənd] -) .
closely related among themselves (Figs . 8 , 9 , and 13) .
密切 有关的 之中 他们自己 (无花果 . 8 , 9 , 和 -) .

Buellia 和 Rhizocarpon 是异常的属，有棕色孢子，并且彼此之间关系密切（图 8、9 和 13)。

[θruː] - , [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərə] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] - [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌfɪʃi'eɪsi,iː] .
Through Buellia , the two genera are related to Rinodina of the Physciaceae .
通过 - , 这 二 属 是 有关的 到 - 的 这 泡桐科 .

通过 Buellia 属，这两个属与 Physciaceae 科的 Rinodina 属有亲缘关系。

[ðə; ði] [tuː] [ə'berənt; 'æbərənt] ['dʒenərə] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] ['ʌðə(r)] ['membəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [li'sidiəsi,iː] [wɪð]
The two aberrant genera are like other members of the Lecideaceae with
这 二 异常 属 是 喜欢 其他 成员 的 这 丽丝科 和
[rɪ'spekt] [tuː; tə] ['θæləs] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] [ˌæpə'θiːsɪəl] ['kærəktəz] ,
respect to thallus development and general apothecial characters ,
尊重 到 菌体 发展 和 一般的 神药 人物 ,

这两个异常属在叶状体发育和子囊盘特征方面与其他丽藻科成员相似。

[ðə; ði] [æb'erənsi] ['biːɪŋ] [wɪð] [rɪ'spekt] [tuː; tə] [ðə; ði] [spɔːrz] ,
the aberrancy being with respect to the spores ,
这 异常 存在 和 尊重 到 这 孢子 ,

这种异常情况与孢子有关，

[ɒn] [wɪtʃ] [ə'kaʊnt] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərə] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] ['fæməli] , [ðə; ði] - ,
on which account the two genera are placed in another family , the Buelliaceae ,
在 哪个 帐户 这 二 属 是 放置 在 其他 家庭 , 这 - ,

因此，这两个属被归入另一个科，即布氏木科（Buelliaceae)。

[baɪ] [sʌm; səm] ['wɜːkəz] , [pə'hæps] [wɪð] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['riːz(ə)n] .
by some workers , perhaps with sufficient reason .
经过 一些 工人 , 也许 和 充足的 原因 .

一些工人或许有充分的理由这样做。

[ðə; ði] ['ælgəl] [həʊst] [ɪz] [ˌplʊroʊ'kɑːkəs] - [laɪk] ([fɪg] .
The algal host is Pleurococcus - like (Fig .
这 藻类 主持人 是 侧球菌 - 喜欢 (如图 .

藻类宿主是侧球藻（图)。

[ˌtuː'tuː] , [siː]) [ɪn] ['nɪəli] [ɔːl] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [li'sidiəsi,iː] ;
2 , c) in nearly all species of the Lecideaceae ;
2 , c) 在 几乎 全部 物种 的 这 丽丝科 ;

2、c）几乎所有丽胶木科植物；

[bʌt; bət][ðə; ði][həʊst] [selz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [haɪ'pɜːtrəʊfid] [ænd; ənd] [dɪ'stɔːtɪd] [ðæt] [ðeə(r)][dʒə'nerɪk][ræŋk]
but the host cells are so hypertrophied and distorted that their generic rank
但 这 主持人 细胞 是 所以 肥大 和 扭曲 那 他们的 通用的 秩
[ɪz]['ɒf(ə)n] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] ,
is often difficult to ascertain ,
是 经常 难的 到 探明 ,

但是宿主细胞已经过度肥大和变形，以至于它们的属级往往难以确定。

[ɪk'sept] [baɪ][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['laɪkən] ['θæləs] .
except by cultivation outside of the lichen thallus .
除了 经过 栽培 外部 的 这 地衣 菌体 .

除非在地衣体之外进行栽培。

[ðə; ði]['ælgəl] - [həʊst] [selz] [ɑː(r); ə(r)] [fjuː] [ɪn]['nʌmbə(r)][ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd]
The algal - host cells are few in number in some of the species and
这 藻类 - 主持人 细胞 是 很少 在 数字 在 一些 的 这 物种 和
[ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['æbsənt]['djʊərɪŋ][ə; eɪ]['pɔːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][laɪf]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['laɪkən] .
are sometimes absent during a portion of the life history of the lichen .
是 有时 缺席的 期间 一个 部分 的 这 生活 历史 的 这 地衣 .

在某些地衣物种中，藻类宿主细胞数量很少，有时在地衣生命史的某个阶段甚至不存在。

[ðə; ði][həʊst][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [faʊnd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [ˌsuːpə'fɪʃ(ə)l] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['θæləs] ,
The host is usually found throughout the superficial portions of the thallus ,
这 主持人 是 通常 成立 自始至终 这 浅 部分 的 这 菌体 ,
[ɪk'sept] [nɪə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] ,
except near the upper surface ,
除了 靠近 这 上 表面 ,

寄主通常分布于藻体表层，但上表面附近除外。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['pɔːʃ(ə)n] [ðə; ði]['ældʒiː][ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['æbsənt] , [ɪk'sept] [ɪn][ə; eɪ] [ded] [ɔː(r)]
from which portion the algae are usually absent , except in a dead or
从 哪个 部分 这 藻类 是 通常 缺席的 , 除了 在 一个 死的 或者
['daɪɪŋ] [kən'dɪʃn] ,
dying condition ,
垂死 状况 ,

除死亡或濒死状态外，藻类通常不会出现在该部分。

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'tekt] .
difficult to detect .
难的 到 探测 .

难以检测。

[ðə; ði]['raɪtə(r)][hæz; həz] [kə'lektɪd] [ðə; ði] [li'sidiəsi,iː] , [wɪð] ['ʌðə(r)]['fʌŋgiː] , [ɪn]['bʌtlə(r)] ['kaʊnti]
The writer has collected the Lecideaceae , with other fungi , in Butler County
这 作家 有 集 这 丽丝科 , 和 其他 真菌 , 在 巴特勒 县
[fɔː(r); fə(r)] [ˌfɪf'tiːn] [j'iəz] ,
for fifteen years ,
为了 十五 年 ,

作者在巴特勒县采集鳞伞科真菌及其他真菌已有十五年之久。

[ænd; ənd][hæz; həz] [wɜːkt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][əʊ'haɪəʊ][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ɪn] ['prɛbl] , ['wɒrən] ,
and has worked for the Ohio Biological Survey in Preble , Warren ,
和 有 工作 为了 这 俄亥俄州 生物 民意调查 在 普雷布尔 , 沃伦 ,
['haɪlənd] , ['feəfiːld] ,
Highland , Fairfield ,
高地 , 费尔菲尔德 ,

他曾在俄亥俄州普雷布尔、沃伦、高地、费尔菲尔德等地的生物调查局工作过。

['ædəmz] , ['hɒkɪŋ] , [ænd; ənd] [leɪk] ['kaunti] .
Adams , Hocking , and Lake counties .
亚当斯 , 霍金 , 和 湖 县 .

亚当斯县、霍金县和莱克县。

[bɪ'saɪdz] [ðiːz] [kə'lekʃn] [meɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['raɪtə(r)] , [ə; eɪ] [fjuː] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)] [ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm] [ʃæm'peɪn] ,
Besides these collections made by the writer , a few specimens were examined from Champaign ,
除了 这些 收藏 制成 经过 这 作家 ， 一个 很少 标本 是 检查 从 原野 ，

除了作者收集的这些标本外，还检查了来自香槟市的一些标本。

['hæmɪltən] , [weɪn] , ['mɔːgən] , ['mædɪsn] , [mʌ'skɪŋgəm] , ['fræŋklɪn] , ['vintən] , [ænd; ənd] ['sʌmɪt] ['kaunti] .
Hamilton , Wayne , Morgan , Madison , Muskingum , Franklin , Vinton , and Summit counties .
汉密尔顿 ， 韦恩 ， 摩根 ， 麦迪逊 ， 麝香 ， 富兰克林 ， 文顿 ， 和 首脑 县 .

汉密尔顿县、韦恩县、摩根县、麦迪逊县、马斯金格姆县、富兰克林县、文顿县和萨米特县。

[ɒv; əv] [ðə; ði] - ['spiːʃiːz] ['triːtɪd] [ɪn] [ðɪs] ['peɪpə(r)] , - [hæd; həd] [nɒt] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [əʊ'haɪəʊ] ['priːviəsli] .
Of the 37 species treated in this paper , 24 had not been reported from Ohio previously .
的 这 - 物种 治疗 在 这 纸 ， - 有 不是 到过 据报道 从 俄亥俄州 之前 .

本文讨论的 37 个物种中，有 24 个此前在俄亥俄州没有报道过。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 336]
[页 -]

[第336页]

[ˌsɪstə'mætɪk] [ə'kaʊnt] .
Systematic Account .
系统 帐户 .

系统性叙述。

[li'sidiəsi,iː]
LECIDEACEAE
丽丝科

丽丝科

['θæləs] ['krʌstəʊs] , [wɪ'ðaʊt] ['kɔːteks] ([fɪg] .
Thallus crustose , without plectenchymatous cortex (Fig .
菌体 壳状的 ， 没有 薄壁组织 皮层 (如图 .

叶状体壳状，无皮层（图）。

[ˌtuː'tuː] , [ə; eɪ]) , ['veəriɪŋ] [frɒm; frəm] ['grænjʊˌləʊs] [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] [ˌevə'nes(ə)nt] [tuː; tə] [kən'spɪkjuəs] , [æ'rɪəʊlɪt] , [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
2 , a) , varying from granulose and often evanescent to conspicuous , areolate , or even subsquamulose conditions ,
2 ， 一个) ， 变化 从 颗粒状的 和 经常 转瞬即逝 到 显眼的 ， 网状 ， 或者 甚至 亚鳞状 状况 ，

2、a），从颗粒状且常呈短暂性到明显的、网状的，甚至亚鳞状的情况，

[ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌbstrɑːtəm] [baɪ] ['haɪfəl] ['raɪzɔɪd] ([fɪg] .
attached to the substratum by hyphal rhizoids (Fig .
随附的 到 这 基质 经过 菌丝 假根 (如图 .

通过菌丝假根附着在基质上（图）。

[ˌtuːˈtuː] , [diː]) , [ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [ˈɪnstənsɪz] [ɪkˈstendɪŋ] [ʌp] [æz; əz][ə; eɪ] [veɪl] [ænd; ənd]
2 , d) , and in a few instances extending up as a veil and
2 , d) , 和 在 一个 很少 实例 扩展 向上 作为 一个 面纱 和
[səˈraʊndɪŋ] [ðə; ði] [ˌæpəˈθiːsɪə] [ˈlætərəli] ,
surrounding the apothecia laterally ,
周围 这 子囊盘 横向 ,

2、d)，在少数情况下向上延伸形成面纱，并从侧面包围子囊盘，

[ðə; ði] [ˈhaɪfiː] [ˈdensli] [ˌɪntəˈwəʊvən] [təˈwɔːd] [ðə; ði] [ˈʌpə(r)] [ˈsɜːfɪs] , [bʌt; bət][mɔː(r)] [ˈluːsli] [dɪˈspəʊzd]
the hyphae densely interwoven toward the upper surface , but more loosely disposed
这 菌丝 密集地 交织 朝向 这 上 表面 , 但 更多的 松散地 处置
[bɪˈləʊ] ([fɪg] .
below (Fig .
以下 (如图 .

菌丝在菌丝上表面密集交织，但在菌丝下表面则较为松散地分布（图）。

[ˌtuːˈtuː] , [ə; eɪ][ænd; ənd][biː]) ; [ˌæpəˈθiːsɪə] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ˈmɪnɪt] [ɔː(r)] [smɔːl] , [ˈkɒmənli] [ˈraʊndɪd] ,
2 , a and b) ; apothecia usually minute or small , commonly rounded ,
2 , 一个 和 b) ; 子囊盘 通常 分钟 或者 小的 , 通常 圆润 ,
[ðə; ði][ˈeksɪpəl] [wiːk] [ænd; ənd][əbˈskjʊə(r)] ([fɪg] .
the exciple weak and obscure (Fig .
这 例外 虚弱的 和 朦胧 (如图 .

2、a 和 b)；子囊盘通常很小或很小，通常呈圆形，子囊盘较弱且模糊（图 2)。

- , [diː]) , [ɔː(r)][mɔː(r)] [ˈstrɒŋli] [dɪˈveləpt] [wen] [kənˈspɪkjuəs] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [dɑːkə] [ɪn][ˈkʌlə(r)] (
10 , d) , or more strongly developed when conspicuous and much darker in color (
- , d) , 或者 更多的 强烈 发达 什么时候 显眼的 和 很多 较暗 在 颜色 (
[fɪg] .
Fig .
如图 .

10，d)，或者发育得更明显，颜色更深（图)。

- , [biː]) ;
11 , b) ;
- , b) ;

11，b)；

[ˌhaɪpəˈθiːʃɪəm] [ˈveəriɪŋ] [frɒm; frəm] [ˈhaɪəlɪn] [tuː; tə] [dɑːk] [braʊn] ([fɪg] .
hypothecium varying from hyaline to dark brown (Fig .
子囊 变化 从 透明 到 黑暗的 棕色的 (如图 .

子囊壳颜色从透明到深褐色不等（图）。

- , [biː][ænd; ənd] [fɪg] .
10 , b and Fig .
- , b 和 如图 .

10、b 和图。

- , [siː]) ; [haɪˈmiːnɪəm][ˈɔːlməʊst] [ˈɔːlweɪz] [ˈlaɪtə(r)] [ænd; ənd] [ˈkɒmənli] [ˈhaɪəlɪn] ([fɪgz] . - [ænd; ənd]
11 , c) ; hymenium almost always lighter and commonly hyaline (Figs . 10 and
- , c) ; 子实层 几乎 总是 打火机 和 通常 透明 (无花果 . - 和
- ,
11 ,
- ,

11，c)；子实层几乎总是颜色较浅，通常呈透明状（图 10 和 11，

[ə; eɪ]) ; [pəˈræfɪˌsiːz] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][ˈsɪmp(ə)l] , [bʌt; bət] [brɑːntʃt] [fɔːmz] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd]
a) ; paraphyses usually simple , but branched forms to be found
一个) ; 侧丝 通常 简单的 , 但 分支 表格 到 是 成立
[ˈfriːkwəntli] ([fɪgz] . [wʌn][ænd; ənd] -) ,
frequently (Figs . 1 and 12) ,
频繁地 (无花果 . 1 和 -) ,

a) 侧丝通常简单，但经常发现分枝状（图 1 和图 12)，

[peɪl] [θruːˈaʊt] [ɔː(r)] [ˈdaːkənd] [təˈwɔːd] [ðə; ði] [ˈsʌmtaɪmz] [ɪnˈlɑːdʒd] [ˈeɪpeks] ,
pale throughout or darkened toward the sometimes enlarged apex ,
苍白 自始至终 或者 变暗 朝向 这 有时 放大 顶点 ,

整体颜色较浅或向有时增大的顶端颜色较深，

[ˈkɒmənli] [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [kəʊˈhɪərənt][ænd; ənd][ˌɪndɪˈstɪŋkt][æt; ət][məˈtʃʊərəti] ;
commonly more or less coherent and indistinct at maturity ;
通常 更多的 或者 较少的 相干 和 模糊 在 到期 ;

成熟时通常比较连贯，但不够清晰；

[spɔːrz] [ˈsɪmp(ə)l][ænd; ənd] [ˈhaɪəlɪn] [tuː; tə][ˈmjʊərɪfɔːm][ænd; ənd] [braʊn] ([fɪgz] . [ˌtuːˈtuː] , [θriː] , [fɔːr] , [faɪv] ,
spores simple and hyaline to muriform and brown (Figs . 2 , 3 , 4 , 5 ,
孢子 简单的 和 透明 到 多形 和 棕色的 (无花果 . 2 , 3 , 4 , 5 ,

孢子简单透明至多形褐色（图 2、3、4、5，

[sɪks] , [ˈsɛvən] , [eit] , [naɪn] , [ænd; ənd] -) .
6 , 7 , 8 , 9 , and 13) .
6 , 7 , 8 , 9 , 和 -) .

6、7、8、9 和 13）。

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈdʒenərə]
KEY TO THE GENERA
钥匙 到 这 属

属的关键

[spɔːrz] [ˈmɪnɪt] , [ˈnjuːmərəs] [ɪn] [iːtʃ] [ˈəskəs] - , [piː] .
Spores minute , numerous in each ascus Biatorella , p .
孢子 分钟 , 很多的 在 每个 子囊 - , p .

孢子微小，每个子囊中数量众多 Biatorella，p.

[spɔːrz] [ˈlɑːdʒə(r)] , [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][eit][ɪn] [iːtʃ] [ˈəskəs] ,
Spores larger , usually 8 in each ascus ,
孢子 更大的 , 通常 8 在 每个 子囊 ,

孢子较大，每个子囊通常有8个孢子。

[spɔːrz] [ˈhaɪəlɪn] .
Spores hyaline .
孢子 透明 .

孢子透明。

[spɔːrz] [wʌn] - [seld] ([ˈsɪmp(ə)l]) [ləˈsɪdiːə] , [piː] .
Spores one - celled (simple) Lecidea , p .
孢子 一 - 细胞 (简单的) 莱西迪亚 , p .

单细胞（简单）孢子 Lecidea，p.

[spɔːrz] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] - [seld] ([ˈkɒmpaʊnd]) .
Spores more than one - celled (compound) .
孢子 更多的 比 一 - 细胞 (化合物) .

孢子不止一个细胞（复合体）。

[spɔːrz] [ˌtuːˈtuː] - [seld] - , [piː] .
Spores 2 - celled Biatorina , p .
孢子 2 - 细胞 - , p .

孢子 2 细胞 Biatorina，p.

[spɔːrz] [fɔːr] - [tuː; tə] [ˈsevrəl] - [seld] .
Spores 4 - to several - celled .
孢子 4 - 到 一些 - 细胞 .

孢子由 4 个细胞至多个细胞组成。

[spɔːrz] [ɪ'lɪpsɔɪd] , ['fjuːzɪˌfɔːm] , [ɔː(r)] ['dæktilɔɪd] - , [piː] .
Spores ellipsoid , fusiform , or dactyloid Bilimbia , p .
孢子 椭球体 , 梭形 , 或者 指状体 - , p .

孢子椭圆形、纺锤形或指状 Bilimbia，p.

[spɔːrz] [ə'sɪkjʊlə(r)] - , [piː] .
Spores acicular Bacidia , p .
孢子 针状 - , p .

孢子针状芽孢杆菌，p.

[spɔːrz] [braʊn] , [ɔː(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] [braʊn] .
Spores brown , or becoming brown .
孢子 棕色的 , 或者 成为 棕色的 .

孢子呈褐色，或正在变成褐色。

[spɔːrz] [ˌtuː'tuː] - [seld] - , [piː] .
Spores 2 - celled Buellia , p .
孢子 2 - 细胞 - , p .

孢子 2 细胞 Buellia，p.

[spɔːrz] [fɔːr] - [seld] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] ['mjʊərɪfɔːm] - , [piː] .
Spores 4 - celled and becoming muriform Rhizocarpon , p .
孢子 4 - 细胞 和 成为 多形 - , p .

孢子 4 细胞并逐渐形成多形 Rhizocarpon，p.

- [diː] [nɒt] .
Biatorella De Not .
- 德 不是 .

Biatorella De Not。

- .
Giorn .
- .

吉奥恩。

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['ɪtæl] . - . - . - .
Ital . 21 . 192 . 1846 .
意大利 . - . - . - .

Ital.21.192. 1846.

['θæləs] ['grænjʊˌləʊs] [tuː; tə] [ve'ruːkəʊs] [ænd; ənd] , ['sʌmtaɪmz] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] [ænd; ənd]
Thallus granulose to verrucose and subareolate , sometimes inconspicuous and
菌体 颗粒状的 到 疣状 和 亚球状 , 有时 不显眼 和
[ˌevə'nes(ə)nt] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] ['mɪd(ə)l] - [saɪzd] ,
evanescent ; apothecia minute to middle - sized ,
转瞬即逝 ; 子囊盘 分钟 到 中间 - 尺寸 ,

菌体颗粒状至疣状，近网状，有时不明显且易逝；子囊盘微小至中等大小，

['ædneɪt] [ɔː(r)] [mɔː(r)] [ɔː(r)] [les] [ɪ'mɜːst] , ['eksɪpəl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['prɒmɪnənt] [ænd; ənd] [pə'sɪstənt] ,
adnate or more or less immersed , exciple usually prominent and persistent ,
亲和力 或者 更多的 或者 较少的 沉浸式 , 例外 通常 著名的 和 执着的 ,
[bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] ,
but sometimes becoming covered ,
但 有时 成为 涵盖 ,

附着或或多或少浸没，例外情况通常是突出且持久的，但有时会被覆盖，

[dɪsk] [flæt] [tuː; tə]['kɒnveks] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [ænd; ənd][haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [braʊn] ; [spɔːrz] ['sɪmp(ə)l] , ['haɪəlɪn] ,
disk flat to convex ; hypothecium and hymenium pale to brown ; spores simple , hyaline ,
磁盘 平坦的 到 凸面 ; 子囊 和 子实层 苍白 到 棕色的 ; 孢子 简单的 透明 ,

盘状体扁平至凸起；子囊盘下层和子实层淡褐色至褐色；孢子简单，透明，

['mɪnɪt] , ['njuːmərəs] [ɪn] [iːtʃ] ['əskəs] .
minute , numerous in each ascus .
分钟 , 很多的 在 每个 子囊 .

每个子囊中含有大量微小的菌丝。

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] -
KEY TO THE SPECIES OF BIATORELLA
钥匙 到 这 物种 的 -

比亚托雷拉属物种检索表

[ðə; ði] [həʊl] [ˌæpə'θiːsɪəm] [dɑːk] ['kʌləd] [wʌn] .
The whole apothecium dark colored 1 .
这 所有的 子囊盘 黑暗的 有色 1 .

整个子囊盘呈深色 1.

[biː] . ['sɪmpleks]
B . simplex
B . 单形

单纯芽孢杆菌

[ðə; ði] [dɪsk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌæpə'θiːsɪəm] [waɪt] - ['pruːɪnəʊs; -z][ˌtuː'tuː] .
The disk of the apothecium white - pruinose 2 .
这 磁盘 的 这 子囊盘 白色的 - 粉状 2 .

子囊盘呈白色粉状 2.

[biː] . pruinosa1 .
B . pruinosa1 .
B . pruinosa1 .

B. pruinosa1.

- ['sɪmpleks] ([ˌdiːˌeɪ'viː] .)
Biatorella simplex (Dav .)
- 单形 (戴夫 .)

Biatorella simplex (Dav.)

[ˌbiː 'ɑːr] . & - .
Br . & Rostr .
Br . & - .

Br. & Rostr.

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

- . [θriː] : - - .
Tidssk . 3 : 241 1869 .
- . 3 : - - .

Tidssk.3: 241 1869.

['laɪkən] ['sɪmpleks][ˌdiːˌeɪ'viː] .
Lichen simplex Dav .
地衣 单形 戴夫 .

单纯性地衣 Dav.

[trænz] . [lɪn] .
Trans . Linn .
翻译 . 林恩 .

Trans. Linn.

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[lɑːnd] .
Lond .
伦敦 .

伦敦

[ˌtuːˈtuː] : - [ˌpiː ˈel] . - .
2 : 283 pl . 28 .
2 : - pl . - .

2: 283 pl. 28。

[ef] . [ˌtuːˈtuː] . - .
f . 2 . 1794 .
f . 2 . - .

f. 2. 1794。

[ˈθæləs] [θɪn] [ænd; ənd] [smuːð] [ɔː(r)] [θɪkə] [ænd; ənd] [ˈrʌfən] , [ˈsʌmtaɪmz] , [æʃ] -
Thallus thin and smooth or thicker and roughened , sometimes subareolate , ash -
菌体 薄的 和 光滑的 或者 较厚 和 粗糙 , 有时 亚球状 , 灰 -
[waɪt] [tuː; tə] [griːn] - [greɪ] [ænd; ənd] [ˈdɑːkənɪŋ] ,
white to green - gray and darkening ,
白色的 到 绿色的 - 灰色的 和 变暗 ,

叶状体薄而光滑或较厚而粗糙，有时呈亚网状，灰白色至绿灰色，颜色逐渐变深。

[ˈreəli] [ˌdɪsəˈpɪə(r)ɪŋ] ; [ˌæpəˈθiːsɪə] [ˈmɪnɪt] [tuː; tə] [ˈmɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . [ˌtuːˈtuː] [tuː; tə] - . [eit] [əm əm] .
rarely disappearing ; apothecia minute to middle - sized , 0 . 2 to 0 . 8 mm .
很少 消失 ; 子囊盘 分钟 到 中间 - 尺寸 , - . 2 到 - . 8 毫米 .

很少消失；子囊盘微小至中等大小，0.2 至 0.8 毫米。

[ɪn] [daɪˈæmɪtə(r)] , [ˈædneɪt] , [ˈskætəd] [ɔː(r)]
in diameter , adnate , scattered or
在 直径 , 亲和力 , 疏散 或者

直径，附着，散生或

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 337]
[页 -]

[第337页]

[ˈkraʊdɪd] , [ˈraʊndɪd] [ɔː(r)] [ˈveəriəsli] [ɪˈregjələ(r)] , [blæk] [bʌt; bət] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [dɑːk] [red] [wen] [dæmp]
crowded , rounded or variously irregular , black but usually dark red when damp
挤 , 圆润 或者 各种各样的 不规律的 , 黑色的 但 通常 黑暗的 红色的 什么时候 潮湿
, [flæt] [ɔː(r)] [ˈslaɪtli] [ˈkɒnveks] ,
, flat or slightly convex ,
, 平坦的 或者 轻微地 凸面 ,

拥挤的，圆形的或各种不规则的，黑色，但潮湿时通常呈深红色，扁平的或略微凸起的，

[ðə; ði] [θɪn] [ˈeksɪpəl] [reɪzd] [ænd; ənd] [pəˈsɪstənt] ; [ˌhaɪpəˈθiːʃɪəm] [lait] [ɔː(r)] [dɑːkə] [braʊn] ;
the thin exciple raised and persistent ; hypothecium light or darker brown ;
这 薄的 例外 提高 和 执着的 ; 子囊 光 或者 较暗 棕色的 ;

薄的子囊凸起且持久；子囊下层呈浅棕色或深棕色；

[haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [tɪndʒd] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz] ['semi] - [dɪ'stɪŋkt] [tuː; tə] [kəʊ'hɪərənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;
hymenium pale or tinged brown ; paraphyses semi - distinct to coherent - indistinct ;
子实层 苍白 或者 带点色调 棕色的 ; 侧丝 半 - 清楚的 到 相干 - 模糊 ;
['æskaɪ] - - ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [θriː] [tuː; tə] [faɪv] [maɪk] .
asci cylindrico - clavate ; spores oblong - ellipsoid , 3 to 5 mic .
ASCII - - 棒状 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 3 到 5 麦克风 .

子实层淡褐色或带褐色；侧丝半明显至不明显；子囊圆柱棒状；孢子长椭圆形，3至5微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [wʌn] [tuː; tə] [wʌn] . [faɪv] [maɪk] .
long and 1 to 1 . 5 mic .
长的 和 1 到 1 . 5 麦克风 .

长 1 到 1.5 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['bʌtlə(r)] , ['ædəmz] , [mɒnt'gɒməri] , ['hɒkɪŋ] , [ænd; ənd] [rɒs] ['kaunti] .
Collected in Butler , Adams , Montgomery , Hocking , and Ross counties .
集 在 巴特勒 , 亚当斯 , 蒙哥马利 , 霍金 , 和 罗斯 县 .

采集地点包括巴特勒县、亚当斯县、蒙哥马利县、霍金县和罗斯县。

[ɒn] ['laɪmstəʊn] .
On limestone .
在 石灰石 .

在石灰岩上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [əʊ'haɪəʊ] , [bʌt; bət] ['prɒbəbli] ['friːkwənt] [weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz]
Not previously reported from Ohio , but probably frequent where there is
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 但 大概 频繁 在哪里 那里 是
['laɪmstəʊn] , [ðəʊ] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] [ænd; ənd] ['iːzəli] [ˌəʊvə'lʊkt] . [ˌtuː'tuː] .
limestone , though inconspicuous and easily overlooked . 2 .
石灰石 , 尽管 不显眼 和 容易地 被忽视的 . 2 .

此前俄亥俄州未曾报道过这种现象，但在有石灰岩的地方可能很常见，尽管它并不显眼，容易被忽视。2.

- [pruːɪnoʊsə] ([dʒeɪ] . [iː] . [smɪθ]) [mʌd] [mæn] . [brɪt] .
Biatorella pruinosa (J . E . Smith) Mudd Man . Brit .
- 粉霜 (J . E . 史密斯) 穆德 男人 . 英国人 .

Biatorella pruinosa (JE Smith) Mudd Man。英国人。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 191 . 1861 .
巫妖 . - . - .

Lich. 191. 1861.

['laɪkən] - [dʒeɪ] . [iː] . [smɪθ] [ɪn] ['saʊərbi] , [ˌiː en 'dʒiː] .
Lichen pruinosus J . E . Smith in Sowerby , Eng .
地衣 - J . E . 史密斯 在 索尔比 , 英文 .

Lichen pruinosus JE Smith 在英国索尔比

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

- : [ˌpiː 'el] . - - .
32 : pl . 2244 1811 .
- : pl . - - .

32：图版 2244 1811。

['θæləs] [laɪt] ['kʌləd] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [θɪn] [ænd; ənd] [smuːð] , ['reəli] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] ; [ˌæpə'θiːsɪə]
Thallus light colored , usually thin and smooth , rarely disappearing ; apothecia
菌体 光 有色 , 通常 薄的 和 光滑的 , 很少 消失 ; 子囊盘
['mɪnɪt] [tuː; tə] ['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] [wʌn] [əm əm] .
minute to middle - sized , 0 . 2 to 1 mm .
分钟 到 中间 - 尺寸 , - . 2 到 1 毫米 .

叶状体颜色浅，通常薄而光滑，很少消失；子囊盘细小至中等大小，0.2 至 1 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt] ['skætəd] [ɔː(r)] ['kraʊdɪd] , [flæt] [ɔː(r)] ['slaɪtli] ['kɒnveks] , [ðə; ði] [dɪsk]
in diameter , adnate scattered or crowded , flat or slightly convex , the disk
在 直径 , 亲和力 疏散 或者 挤 , 平坦的 或者 轻微地 凸面 , 这 磁盘
['pruːɪnəʊs; -z] ,
pruinose ,
粉状 ,

直径，附着，散生或密集，扁平或略凸，盘状体有粉霜，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['eksɪpəl] [pə'sɪstənt] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] ['laɪtə(r)] [ɔː(r)] [dɑːkə] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm]
and the exciple persistent ; hypothecium lighter or darker brown ; hymenium
和 这 例外 执着的 ; 子囊 打火机 或者 较暗 棕色的 ; 子实层
['juːʒuəli; 'juːʒəli] [peɪl] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;
usually pale ; paraphyses coherent and becoming indistinct ;
通常 苍白 ; 侧丝 相干 和 成为 模糊 ;

子囊持续存在；子囊下层颜色变浅或变深；子实层通常呈淡褐色；侧丝连合，变得模糊不清；

['æskaɪ] - - ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [θriː] [tuː; tə] [faɪv] [maɪk] .
asci cylindrico - clavate ; spores oblong - ellipsoid , 3 to 5 mic .
ASCII - - 棒状 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 3 到 5 麦克风 .

子囊圆柱棒状；孢子长椭圆形，3至5微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [wʌn] [tuː; tə] [wʌn] . [faɪv] [maɪk] .
long and 1 to 1 . 5 mic .
长的 和 1 到 1 . 5 麦克风 .

长 1 到 1.5 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['bʌtlə(r)] [ænd; ənd] ['ædəmz] ['kaunti] .
Collected in Butler and Adams counties .
集 在 巴特勒 和 亚当斯 县 .

采集于巴特勒县和亚当斯县。

[ɒn] ['laɪmstəʊn] .
On limestone .
在 石灰石 .

在石灰岩上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [əʊ'haɪəʊ] , [bʌt; bət] ['ɒf(ə)n] [ə'kɜːrɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [lɑːst] [ɪn]
Not previously reported from Ohio , but often occurring with the last in
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 但 经常 发生 和 这 最后的 在
['laɪmstəʊn] ['eəriəz] .
limestone areas .
石灰石 区域 .

俄亥俄州此前未曾报道过这种情况，但在石灰岩地区，这种情况经常发生。

[lə'sɪdiːə] [ɑːx] .
Lecidea Ach .
莱西迪亚 ach .

Lecidea Ach.

[meθ] .
Meth **.**
甲基苯丙胺 .

甲基苯丙胺。

[lɪtʃ] .
Lich **.**
巫妖 .

巫妖。

[ˌʔɛks.ʔɛksˈʔɛks] . - .
XXX **.** **32** **.**
XXX . - .

XXX.32.

[ˌpiː ˈel] . [ˌtuːˈtuː] .
pl **.** **2** **.**
pl . 2 .

pl.2。

[ef] . [wʌn] , [ˌtuːˈtuː] . - .
f **.** **1** **,** **2** **.** **1803** **.**
f . 1 , 2 . - .

f. 1, 2. 1803。

[ˈθæləs] [smuːð] , [ˈrʌfən] , [ɔː(r)] [veˈruːkəʊs] , [ɪn][sʌm; səm] [ˈspiːʃiːz] [ˈtʃɪŋki] [tuː; tə] [æˈrɪəʊlɪt] , [ɔː(r)] [ˈiːv(ə)n] ,
Thallus **smooth** **,** **roughened** **,** **or** **verrucose** **,** **in** **some** **species** **chinky** **to** **areolate** **,** **or** **even** **subsquamulose** **,**
菌体 光滑的 , 粗糙 , 或者 疣状 , 在 一些 物种 奇克 到 网状 , 或者 甚至 亚鳞状 ,

叶状体光滑、粗糙或具疣状突起，某些种类表面呈沟状、网状或亚鳞状。

[ˈreəli] [ˌruːdɪˈmentri] [ænd; ənd] [ˌevəˈnes(ə)nt] ; [ˌæpəˈθiːsɪə] [ˈmɪnɪt] [tuː; tə] [ˈmɪd(ə)l] - [saɪzd] , [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ˈædneɪt] , [bʌt; bət] [ˈreəli] [ˈsesaɪl] [ɔː(r)] [ɪˈmɜːst] ,
rarely **rudimentary** **and** **evanescent** **;** **apothecia** **minute** **to** **middle** **-** **sized** **,** **usually** **adnate** **,** **but** **rarely** **sessile** **or** **immersed** **,**
很少 基本的 和 转瞬即逝 ; 子囊盘 分钟 到 中间 - 尺寸 , 通常 亲和力 , 但 很少 无柄的 或者 沉浸式 ,

极少退化且易逝；子囊盘细小至中等大小，通常贴生，但极少无柄或埋生。

[wɪð] [peɪl] [tuː; tə] [blæk] , [ænd; ənd] [flæt] [tuː; tə] [ˈstrɒŋli] [ˈkɒnveks] [dɪsk] ;
with **pale** **to** **black** **,** **and** **flat** **to** **strongly** **convex** **disk** **;**
和 苍白 到 黑色的 , 和 平坦的 到 强烈 凸面 磁盘 ;

盘状，颜色从浅到黑，形状从扁平到强烈凸起；

[ˈeksɪpəl] [ænd; ənd] [ˌhaɪpəˈθiːʃɪəm] [frɒm; frəm] [peɪl] [tuː; tə] [dɑːk] [braʊn] [ɪn] [ˈsekʃ(ə)n] ; [haɪˈmiːnɪəm] [ˈlaɪtə(r)] , [məʊst] [ˈkɒmənli] [peɪl] ;
exciple **and** **hypothecium** **from** **pale** **to** **dark** **brown** **in** **section** **;** **hymenium** **lighter** **,** **most** **commonly** **pale** **;**
例外 和 子囊 从 苍白 到 黑暗的 棕色的 在 部分 ; 子实层 打火机 , 最多 通常 苍白 ;

子囊盘和子囊下层横截面呈淡褐色至深褐色；子实层颜色较浅，最常见的是淡褐色；

[spɔːrz] [ˈsɪmp(ə)l] , [ˈhaɪəlɪn] , [eit] [ɪn] [iːtʃ] [ˈəskəs] .
spores **simple** **,** **hyaline** **,** **8** **in** **each** **ascus** **.**
孢子 简单的 , 透明 , 8 在 每个 子囊 .

孢子简单，透明，每个子囊内有 8 个孢子。

[kiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈspiːʃiːz] [ɒv; əv] [ləˈsɪdiːə]
KEY **TO** **THE** **SPECIES** **OF** **LECIDEA**
钥匙 到 这 物种 的 莱西迪亚

莱西迪亚属物种检索表

['eksɪpəl] [sɒft] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [lait] ['kʌləd] .
Exciple soft , usually light colored .
例外 柔软的 , 通常 光 有色 .

质地柔软，通常颜色较浅。

[ˌæpə'θiːsɪə] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['θælɒɪd] [veɪl][wʌn] .
Apothecia usually surrounded by a thalloid veil 1 .
子囊盘 通常 包围 经过 一个 铊体 面纱 1 .

子囊盘通常被叶状菌幕包围[1]。

[el] . -
L . coarctata
L . -

L. coarctata

[ˌæpə'θiːsɪə] [nɒt] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['θælɒɪd] [veɪl] .
Apothecia not surrounded by a thalloid veil .
子囊盘 不是 包围 经过 一个 铊体 面纱 .

子囊盘周围没有叶状菌盖。

['eksɪpəl] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] .
Exciple becoming covered .
例外 成为 涵盖 .

例外情况得到解决。

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [peɪl] ['jeləʊ] .
Hypothecium pale or pale yellow .
子囊 苍白 或者 苍白 黄色的 .

子囊底呈淡黄色或淡黄色。

[ˌæpə'θiːsɪə] ['ɔːlweɪz] ['mɪnɪt] .
Apothecia always minute .
子囊盘 总是 分钟 .

子囊盘总是很小。

[spɔːrz] [faɪv][tuː; tə]['sɛvən][maɪk] .
Spores 5 to 7 mic .
孢子 5 到 7 麦克风 .

孢子 5 至 7 微米。

[lɒŋ] [ˌtuː'tuː] .
long 2 .
长的 2 .

长2。

[el] . -
L . intropallida
L . -

L. intropallid

[spɔːrz] ['sɛvən][tuː; tə] - [maɪk] .
Spores 7 to 15 mic .
孢子 7 到 - 麦克风 .

孢子 7 至 15 微米。

[lɒŋ] [θriː] .
long 3 .
长的 3 .

长3。

[el] . ['vɛəriənz]
L . varians
L . 变体

L. varians

[ˌæpə'θiːsɪə] ['riːtʃɪŋ] ['mɪd(ə)l] [saɪz] [fɔːr] .
Apothecia reaching middle size 4 .
子囊盘 到达 中间 尺寸 4 .

子囊盘达到中等大小 4。

[el] . ['ruːpestriːz]
L . rupestris
L . 岩生

L. rupestris

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [lait] - [braʊn] [tuː; tə] [dɑːk] [braʊn] .
Hypothecium light - brown to dark brown .
子囊 光 - 棕色的 到 黑暗的 棕色的 .

子囊壳浅棕色至深棕色。

['θæləs] [greɪ] - [griːn] [ɔː(r)] ['laɪtə(r)] [faɪv] .
Thallus gray - green or lighter 5 .
菌体 灰色的 - 绿色的 或者 打火机 5 .

叶状体灰绿色或更浅 5.

[el] . [ˌvɪrɪ'dɛsənz]
L . viridescens
L . viridescens

L. viridescens

['θæləs] [dɑːkə] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɜːst] [ɔː(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] [səʊ] .
Thallus darker from the first or becoming so .
菌体 较暗 从 这 第一的 或者 成为 所以 .

叶状体颜色从一开始就较深，或者逐渐变得较深。

['θæləs] ['mɪnɪt] [ænd; ənd] [ˌevə'nes(ə)nt] [sɪks] .
Thallus minute and evanescent 6 .
菌体 分钟 和 转瞬即逝 6 .

叶状体微小而短暂 6.

[el] . -
L . humicola
L . -

L. humicola

['θæləs] [wel] [dɪ'veləpt] [ænd; ənd] [pə'sɪstənt] .
Thallus well developed and persistent .
菌体 出色地 发达 和 执着的 .

菌体发育良好且持久。

['θæləs] [ɒv; əv] [reɪzd] ['grænjuːls] ['sɛvən] .
Thallus of raised granules 7 .
菌体 的 提高 颗粒 7 .

7. 凸起颗粒状叶状体

[el] . [juːlɪdʒənoʊsə]
L . uliginosa
L . 沼泽杆菌

沼泽乳杆菌

['θæləs] [ɒv; əv] [flæt] ['grænjuːls] [eit] .
Thallus of flat granules 8 .
菌体 的 平坦的 颗粒 8 .

扁平颗粒状叶状体 8.

[el] . -
L . sylvicola
L . -

L. sylvicola

['eksɪpəl] [pə'sɪstənt] [naɪn] .
Exciple persistent 9 .
例外 执着的 9 .

坚持不懈的门徒 9。

[el] . [flɛk'sjuːoʊsə]
L . flexuosa
L . 柔韧的

L. flexuosa

['eksɪpəl] ['hɔːni] , [dɑːk] ['kʌləd] .
Exciple horny , dark colored .
例外 好色 , 黑暗的 有色 .

除角质层外，颜色较深。

[dɪsk] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['kɒnveks] , ['kɒmənli] [ɒn] [wʊd] - .
Disk usually convex , commonly on wood 10 .
磁盘 通常 凸面 , 通常 在 木头 - .

圆盘通常为凸面，常见于木材上 10。

[el] . -
L . enteroleuca
L . -

L. enteroleuca

[dɪsk] [flæt] [ɔː(r)] [les] ['kɒmənli] ['kɒnveks] , [ɒn] [rɒks] .
Disk flat or less commonly convex , on rocks .
磁盘 平坦的 或者 较少的 通常 凸面 , 在 岩石 .

盘状物，扁平或较少见的凸起，位于岩石上。

[dɪsk] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [waɪt] - [tuː; tə] ['rʌsti] - [griːn] - ['pruːɪnəʊs; -z] - .
Disk usually white - to rusty - green - pruinose 11 .
磁盘 通常 白色的 - 到 生锈的 - 绿色的 - 粉状 - .

盘状体通常为白色至锈绿色，表面有白霜状物。11.

[el] . -
L . albocaerulescens
L . -

L. albocaerulescens

[dɪsk] [blæk] , ['skeəsli] ['pruːɪnəʊs; -z] - .
Disk black , scarcely pruinose 12 .
磁盘 黑色的 , 几乎 粉状 - .

盘黑色，几乎没有白霜 12。

[el] . -
L . platycarpa
L . -

L. platycarpa

[[ˌpiː 'dʒiː] -] [wʌn] .
[Pg 338] 1 .
[页 -] 1 .

[第338页]1.

[lə'sɪdiːə] - ([dʒeɪ] . [iː] . [smɪθ]) [naɪl] .
Lecidea coarctata (J . E . Smith) Nyl .
莱西迪亚 - (J . E . 史密斯) 尼龙 .

Lecidea coarctata (JE Smith) Nyl.

[ækt] .
Act .
行为 .

行为。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[bɔːd] . - : - . - .
Bord . 21 : 358 . 1856 .
博德 . - : - . - .

Bord. 21: 358. 1856.

['laɪkən] - [dʒeɪ] . [iː] . [smɪθ] [ɪn] ['saʊərbi] , [ˌiː en 'dʒiː] .
Lichen coarctatus J . E . Smith in Sowerby , Eng .
地衣 - J . E . 史密斯 在 索尔比 , 英文 .

Lichen coarctatus JE Smith 在英国索尔比

[bɒt] . [eit] : [ˌpiː 'el] . - . - .
Bot . 8 : pl . 534 . 1789 .
机器人 . 8 : pl . - . - .

植物学报 8: 图版 534. 1789 年。

['θæləs] [ɒv; əv] ['mɪnɪt] , ['skætəd] [ɔː(r)] ['klʌstəd] , ['raʊndɪd] , ['æŋgjələ(r)] , [ɔː(r)] [maɪ'njuːtli] [ænd; ənd]
Thallus of minute , scattered or clustered , rounded , angular , or minutely and
菌体 的 分钟 , 疏散 或者 聚类 , 圆润 , 角度 , 或者 精确到分钟 和
[ɪ'regjələli] ['kriːneɪt] ,
irregularly crenate ,
不规则地 皱褶 ,

叶状体细小、散生或簇生，圆形、棱角状或具细小不规则的锯齿状突起，

[griːn] - [greɪ] , [peɪl] [braʊn] , [ɔː(r)] [mɔː(r)] ['kɒmənli] [æʃ] - [waɪt] ['grænjuːls] , ['sʌmtaɪmz] ['pɑːsɪŋ]
green - gray , pale brown , or more commonly ash - white granules , sometimes passing
绿色的 - 灰色的 , 苍白 棕色的 , 或者 更多的 通常 灰 - 白色的 颗粒 , 有时 通过
['ɪntuː] [ə; eɪ] [ˌsʌbkən'tɪnjuəs] ,
into a subcontinuous ,
进入 一个 次连续 ,

灰绿色、浅棕色或更常见的灰白色颗粒，有时过渡为亚连续的，

['tʃɪŋki] [ɔː(r)] [æ'rɪəʊlɪt] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] - . [fɔːr] [əm əm] .
chinky or areolate crust ; apothecia minute to small , 0 . 2 to 0 . 4 mm .
奇克 或者 网状 地壳 ; 子囊盘 分钟 到 小的 , - . 2 到 - . 4 毫米 .

壳质呈疏松或网状；子囊盘细小，0.2 至 0.4 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt] , [frɒm; frəm] [fleʃ] - ['kʌləd] [tuː; tə] [blæk] , ['kɒmənli] [kɒn'keɪv] [ɔː(r)] [flæt] ,
in diameter , adnate , from flesh - colored to black , commonly concave or flat ,
在 直径 , 亲和力 , 从 肉 - 有色 到 黑色的 , 通常 凹 或者 平坦的 ,
['sʌmtaɪmz] [dɪ'fɔːm] ,
sometimes difform ,
有时 差异形式 ,

直径大小不一，贴生，颜色从肉色到黑色不等，通常凹陷或扁平，有时形状不规则，

['friːkwəntli] [sə'raʊndɪd] ['lætərəli] [baɪ] [ə; eɪ] ['θælɔɪd] [veɪl] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [ænd; ənd] [haɪ'miːnɪəm] [peɪl]
frequently surrounded laterally by a thalloid veil ; hypothecium and hymenium pale
频繁地 包围 横向 经过 一个 铊体 面纱 ; 子囊 和 子实层 苍白
[tuː; tə] [peɪl] [braʊn] ;
to pale brown ;
到 苍白 棕色的 ;

常被侧向菌丝体菌幕包围；子囊盘和子实层淡褐色至淡褐色；

[pə'ræfɪˌsiːz] [dɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ] ['kleɪveɪt] [ɔː(r)] - - ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['əʊvɔɪd] [tuː; tə] [ɪ'lɪpsɔɪd] , -
paraphyses distinct ; asci clavate or cylindrico - clavate ; spores ovoid to ellipsoid , 13
侧丝 清楚的 ; ASCII 棒状 或者 - - 棒状 ; 孢子 卵圆形 到 椭球体 , -
[tuː; tə] - [maɪk] .
to 23 mic .
到 - 麦克风 .

侧丝明显；子囊棒状或圆柱棒状；孢子卵形至椭圆形，13至23微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] ['sɛvən] [tuː; tə] - [maɪk] .
long and 7 to 10 mic .
长的 和 7 到 - 麦克风 .

长 7 到 10 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] [leɪk] , [rɒs] , ['hɒkɪŋ] , [ænd; ənd] ['prɛbl] ['kaunti] .
Collected in Lake , Ross , Hocking , and Preble counties .
集 在 湖 , 罗斯 , 霍金 , 和 普雷布尔 县 .

采集地点包括莱克县、罗斯县、霍金县和普雷布尔县。

['ɔːlsəʊ] [ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm] ['lɒrəns] ['kaʊnti] .
Also examined from Lawrence County .
还 检查 从 劳伦斯 县 .

也对劳伦斯县进行了检查。

[ɒn] [rɒks] [ænd; ənd] [əʊld] [brɪks] .
On rocks and old bricks .
在 岩石 和 老的 砖块 .

在岩石和旧砖上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [əʊ'haɪəʊ] .
Not previously reported from Ohio .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 .

此前俄亥俄州未曾报道过此事。

['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] , [bʌt; bət] [reə(r)] , [ɪk'sept] [ɪn] [leɪk] ['kaʊnti] , [weə(r)]
Widely distributed in the State , but rare , except in Lake County , where
广泛 分布式 在 这 状态 , 但 稀有的 , 除了 在 湖 县 , 在哪里
[ðɪs] ['fʌŋgəs] [wɒz; wəz] [ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] ['kɒmən] . [ˌtuː'tuː] .
this fungus was unusually common . 2 .
这 菌 曾是 异常地 常见的 . 2 .

这种真菌在全州分布广泛，但较为罕见，唯独在莱克县这种真菌异常常见。2.

[lə'sɪdiːə] - [ɛs'piː] . [noʊ'vɛmbər] .
Lecidea intropallida sp . nov .
莱西迪亚 - sp . 十一月 .

Lecidea intropallida sp. nov.

['θæləs] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] , [smuːð] [ɔː(r)] ['slaɪtli] ['rʌfən] , [æʃ] - [greɪ] [ænd; ənd] ['dɑːkənɪŋ] [krʌst]
Thallus a continuous , smooth or slightly roughened , ash - gray and darkening crust
菌体 一个 连续的 , 光滑的 或者 轻微地 粗糙 , 灰 - 灰色的 和 变暗 地壳
; [ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] , - . - [tuː; tə] - . - [əm əm] .
; apothecia minute , 0 . 15 to 0 . 25 mm .
; 子囊盘 分钟 , - . - 到 - . - 毫米 .

叶状体为连续的、光滑或略粗糙的灰白色变暗的壳状物；子囊盘很小，0.15 至 0.25 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt][ɔ:(r)] ['pɑ:tli] [ɪ'mɜ:st] , [fleʃ] - ['kʌləd] [tu:; tə] ['jeləʊ] - [braʊn] , [flæt] [tu:; tə] ['slaɪtli] ['kɒnveks] ,
in diameter , adnate or partly immersed , flesh - colored to yellow - brown , flat to slightly convex ,
在 直径 , 亲和力 或者 部分 沉浸式 , 肉 - 有色 到 黄色的 - 棕色的 , 平坦的 到 轻微地 凸面 ,

直径，贴生或部分埋生，肉色至黄褐色，扁平至略微凸起，

[ðə; ði] [kən'kʌlərəs] [ænd; ənd] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ['eksɪpəl] [su:n] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θi:ʃɪəm] [ænd; ənd] [haɪ'mi:nɪəm] [peɪl] ; [pə'ræfɪˌsi:z] ['sʌmtaɪmz] [dɪ'stɪŋkt] ,
the concolorous and inconspicuous exciple soon covered ; hypothecium and hymenium pale ; paraphyses sometimes distinct ,
这 同色 和 不显眼 例外 很快 涵盖 ; 子囊 和 子实层 苍白 ; 侧丝 有时 清楚的 ,

同色且不显眼的子囊盘很快被覆盖；子囊下层和子实层颜色较浅；侧丝有时清晰可见。

[bʌt; bət][mɔ:(r)] ['kɒmənli] [kəʊ'hɪərənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ; [spɔ:rz] ['sɪmp(ə)l] , ['haɪəlɪn] , [ɪ'lɪpsɔɪd] , [faɪv][tu:; tə]['sevən][maɪk] .
but more commonly coherent - indistinct ; asci clavate ; spores simple , hyaline , ellipsoid , 5 to 7 mic .
但 更多的 通常 相干 - 模糊 ; ASCII 棒状 ; 孢子 简单的 , 透明 , 椭球体 , 5 到 7 麦克风 .

但更常见的是连贯不明显；子囊棒状；孢子简单、透明、椭圆形，5至7微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][ˌtu:'tu:] . [faɪv][tu:; tə][θri:][maɪk] .
long and 2 . 5 to 3 mic .
长的 和 2 . 5 到 3 麦克风 .

长 2.5 至 3 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [nɪə(r)] ['peɪnzˌvɪl] [ɪn] [leɪk] ['kaʊnti] .
Collected near Painesville in Lake County .
集 靠近 佩恩斯维尔 在 湖 县 .

采集于莱克县佩恩斯维尔附近。

[ɒn] ['peb(ə)lz] [ɪn][ə; eɪ] [mɔɪst] [wʊd] .
On pebbles in a moist wood .
在 鹅卵石 在 一个 潮湿 木头 .

在潮湿树林中的鹅卵石上。

[ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [ɪz] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['raɪtərz] [hɜ:'beəriəm] ,
The type specimen is deposited in the writer's herbarium ,
这 类型 标本 是 已存 在 这 作家的 植物标本馆 ,

模式标本存放于作者的植物标本馆中。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['kəʊˌtaɪp] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [hɜ:'beəriəm] . [θri:] .
and a cotype may be seen in the State Herbarium . 3 .
和 一个 共型 可能 是 已见 在 这 状态 植物标本馆 . 3 .

州立植物标本馆中可以看到一个副模标本。3.

[lə'sɪdi:ə] ['veəriənz] [ɑ:x] .
Lecidea varians Ach .
莱西迪亚 变体 ach .

Lecidea varians Ach.

[sɪn] . [meθ] .
Syn . Meth .
同步 . 甲基苯丙胺 .

合成方法

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 38 . 1914 .
巫妖 . - . - .

Lich.38. 1914.

['θæləs] [ɒv; əv] ['veri] ['mɪnɪt] , [reɪzd] [ɔː(r)] ['flætnd] , [griːn] - [greɪ] [tuː; tə] ['jeləʊ] - [griːn] ['grænjuːls]
Thallus of very minute , raised or flattened , green - gray to yellow - green granules
菌体 的 非常 分钟 , 提高 或者 扁平的 , 绿色的 - 灰色的 到 黄色的 - 绿色的 颗粒
, [ðiːz] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [θɪn] [bʌt; bət] [kən'tɪnjuəs] ,
, these forming a thin but continuous ,
, 这些 成型 一个 薄的 但 连续的 ,

叶状体由非常细小的、凸起的或扁平的、灰绿色至黄绿色的颗粒组成，这些颗粒形成一层薄而连续的结构。

[smuːð] [ɔː(r)]['grænjʊˌleɪt] - ['ruːgəʊs; rʊ'gəʊs] , ['ɒf(ə)n] ['tʃɪŋki] [krʌst] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['bɔːdəd] [ænd; ənd]
smooth or granulate - rugose , often chinky crust , usually bordered and
光滑的 或者 颗粒状 - 皱褶的 , 经常 奇克 地壳 , 通常 带边框 和
['ɒf(ə)n][dɪ'kʌseɪt; 'dekəseɪt][baɪ] [blæk] [laɪnz] ;
often decussated by black lines ;
经常 交叉的 经过 黑色的 线条 ;

光滑或颗粒状粗糙，常呈碎裂状的外壳，通常有黑色线条勾勒边缘，且常有黑色线条交叉；

[ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] , - . - [tuː; tə] - . - [əm əm] .
apothecia minute , 0 . 12 to 0 . 25 mm .
子囊盘 分钟 , - . - 到 - . - 毫米 .

子囊盘极小，0.12 至 0.25 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ɒf(ə)n] ['klʌstəd] [ɔː(r)]['iːv(ə)n] [kən'glɒmərət] , ['ædneɪt] , [frɒm; frəm] [peɪl] ['jeləʊ]
in diameter , often clustered or even conglomerate , adnate , from pale yellow
在 直径 , 经常 聚类 或者 甚至 集团 , 亲和力 , 从 苍白 黄色的
[tuː; tə] [braʊn] [ænd; ənd] ['faɪnəli] [blæk] ,
to brown and finally black ,
到 棕色的 和 最后 黑色的 ,

直径较大，常呈簇状或团聚状，附着生长，颜色从淡黄色到棕色，最终变为黑色。

[flæt] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪn] ['eksɪpəl][tuː; tə]['kɒnveks] [wɪð] ['kʌvəd] ['eksɪpəl] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [peɪl]
flat with a thin exciple to convex with covered exciple ; hypothecium pale to pale
平坦的 和 一个 薄的 例外 到 凸面 和 涵盖 例外 ; 子囊 苍白 到 苍白
['jeləʊ] ;
yellow ;
黄色的 ;

扁平，具薄外壁至凸起，具被覆外壁；子囊盘淡至淡黄色；

[haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [bɪ'ləʊ] , [bʌt; bət]['ɒf(ə)n] ['jeləʊ] [ɔː(r)] [bluː] - ['vaɪələt] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsiːz]
hymenium pale below , but often yellow or blue - violet above ; paraphyses
子实层 苍白 以下 , 但 经常 黄色的 或者 蓝色的 - 紫色 多于 ; 侧丝
['juːʒuəli; 'juːʒəli][kəʊ'hɪərənt] , [dɪ'stɪŋkt] [ɔː(r)] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;
usually coherent , distinct or indistinct ;
通常 相干 , 清楚的 或者 模糊 ;

子实层下部淡色，但上部常呈黄色或蓝紫色；侧丝通常连合、明显或不明显；

['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] - - [ɪ'lɪpsɔɪd] , ['sɛvən][tuː; tə] - [maɪk] .
asci clavate ; spores oviod - ellipsoid , 7 to 15 mic .
ASCII 棒状 ; 孢子 - - 椭球体 , 7 到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子卵形椭圆形，7至15微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][faɪv][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][maɪk] .
long and 5 to 7 . 5 mic .
长的 和 5 到 7 . 5 麦克风 .

长 5 至 7.5 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn]['ædəmz] ['kaʊnti] .
Collected in Adams County .
集 在 亚当斯 县 .

采集于亚当斯县。

[ɒn]['meɪp(ə)l] [bɑːk] .
On maple bark .
在 枫 吠 .

在枫树皮上。

['ɔːlsəʊ] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm]['fræŋklɪn] ['kaʊnti] .
Also reported from Franklin County .
还 据报道 从 富兰克林 县 .

富兰克林县也有报道。

[ðə; ði][plɑːnt][ɪz][səʊ] ['mɪnɪt] [ænd; ənd] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] [æz; əz][tuː; tə][biː; bi] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'tekt]
The plant is so minute and inconspicuous as to be very difficult to detect
这 植物 是 所以 分钟 和 不显眼 作为 到 是 非常 难的 到 探测
[ænd; ənd][ɪz] ['prɒbəbli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['waɪdli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] . [fɔːr] .
and is probably distributed widely in the State . 4 .
和 是 大概 分布式 广泛 在 这 状态 . 4 .
这种植物非常微小且不显眼，很难被发现，而且可能在该州广泛分布。4.

[lə'sɪdiːə] ['ruːpestriːz] ([skɒp] .)
Lecidea rupestris (Scop .)
莱西迪亚 岩生 (斯科普 .)

Lecidea rupestris (Scop.)

[ɑːx] .
Ach .
ach .

啊。

[meθ] .
Meth .
甲基苯丙胺 .

甲基苯丙胺。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 70 . 1803 .
巫妖 . - . - .

Lich.70.1803。

([siː] [fɪɡ] . -) .
(See Fig . 10) .
(看 如图 . -) .

（见图10）。

['laɪkən] ['ruːpestriːz][skɒp] .
Lichen rupestris Scop .
地衣 岩生 斯科普 .

岩生地衣 Scop.

[ɛf'ɛl] . [kaːn] .
Fl . Carn .
弗 . 卡恩 .

佛罗里达肉食动物

[ed] . [ˌtuː'tuː] . [ˌtuː'tuː] : - , - . - .
ed . 2 . 2 : 363 , 364 . 1772 .
编辑 . 2 . 2 : - , - . - .

ed.2. 2: 363, 364. 1772.

['θæləs] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] , ['mɒdərətli] [θɪk] , [smuːð] [ɔː(r)][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['rʌfən] , ['ɒf(ə)n]
Thallus a continuous , moderately thick , smooth or more or less roughened , often
菌体 一个 连续的 , 中等程度 厚的 , 光滑的 或者 更多的 或者 较少的 粗糙 , 经常
['tʃɪŋki] [tuː; tə] ,
chinky to subareolate ,
奇克 到 亚球状 ,

叶状体连续，中等厚度，光滑或略粗糙，常呈胶状至近网状，

[æʃ] - [greɪ] , ['jeləʊ] - [griːn] , [ɔː(r)] ['dɑːkən]
ash - gray , yellow - green , or darken
灰 - 灰色的 , 黄色的 - 绿色的 , 或者 变暗

灰褐色、黄绿色或变暗

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 339]
[页 -]

[第339页]

[ɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə] [smɔːl] [tuː; tə] [lɑːdʒ] , - . [fɔːr][tuː; tə][wʌn] . [θriː][əm əm] .
ing crust ; apothecia small to large , 0 . 4 to 1 . 3 mm .
ing 地壳 ; 子囊盘 小的 到 大的 , - . 4 到 1 . 3 毫米 .

壳状；子囊盘大小不一，0.4 至 1.3 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [æt; ət][fɜːst] [ɪ'mɜːst] [bʌt; bət] [bɪ'kʌmɪŋ] ['ædneɪt] , ['jeləʊ] [tuː; tə] ['jeləʊ] [ɔː(r)] [red] -
in diameter , at first immersed but becoming adnate , yellow to yellow or red -
在 直径 , 在 第一的 沉浸式 但 成为 亲和力 , 黄色的 到 黄色的 或者 红色的 -
[braʊn] ,
brown ,
棕色的 ,

直径，起初浸没，但逐渐附着，黄色至黄褐色或红褐色，

[flæt] [tuː; tə] ['strɒŋli] ['kɒnveks][ænd; ənd][ðə; ði]['eksɪpəl] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [peɪl] ['jeləʊ]
flat to strongly convex and the exciple covered ; hypothecium pale or pale yellow
平坦的 到 强烈 凸面 和 这 例外 涵盖 ; 子囊 苍白 或者 苍白 黄色的
;
;
;

扁平至强凸，子囊被覆盖；子囊底淡或淡黄色；

[haɪ'miːnɪəm] [peɪl] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt] [tuː; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ;
hymenium pale ; paraphyses coherent , semi - distinct to indistinct ; asci clavate ;
子实层 苍白 ; 侧丝 相干 , 半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 棒状 ;
[spɔːrz] [ɪ'lɪpsɔɪd] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
spores ellipsoid , 10 to 15 mic .
孢子 椭球体 , - 到 - 麦克风 .

子实层淡色；侧丝连合，半明显至不明显；子囊棒状；孢子椭圆形，10至15微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][faɪv][tuː; tə]['sɛvən][maɪk] .
long and 5 to 7 mic .
长的 和 5 到 7 麦克风 .

长 5 到 7 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kəˈlektɪd] [ɪn][ˈædəmz] [ˈkʌntri] .
Collected in Adams Country .
集 在 亚当斯 国家 .

采集于亚当斯县。

[ɒn] [kælˈkeərɪəs] [rɒks] .
On calcareous rocks .
在 钙质 岩石 .

在石灰岩上。

[nɒt] [ˈpriːviəsli] [rɪˈpɔːtɪd] [frɒm; frəm] [nɔːθ] [əˈmerɪkə] . [faɪv] .
Not previously reported from North America . 5 .
不是 之前 据报道 从 北 美国 . 5 .

此前北美地区未见报道。5.

[ləˈsɪdiːə] [ˌvɪrɪˈdɛsənz] ([ʃræd] .)
Lecidea viridescens (Schrad .)
莱西迪亚 viridescens (施拉德 .)

绿叶凤蝶（Lecidea viridescens (Schrad.)）

[ɑːx] .
Ach .
ach .

啊。

[meθ] .
Meth .
甲基苯丙胺 .

甲基苯丙胺。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 62 . 1903 .
巫妖 . - . - .

Lich. 62. 1903.

[ˈlaɪkən] [ˌvɪrɪˈdɛsənz] [ʃræd] .
Lichen viridescens Schrad .
地衣 viridescens 施拉德 .

绿色地衣 Schrad.

[spɪk] .
Spic .
香料 .

辣味。

[ɛfˈɛl] . [dʒɜːm] . - . - .
Fl . Germ . 88 . 1794 .
弗 . 细菌 . - . - .

Fl. Germ. 88. 1794.

[ˈθæləs] [ɒv; əv] [ˈveri] [ˈmɪnɪt] , [smuːð] [ɔː(r)] [ˌdelɪˈkwes(ə)nt] [ænd; ənd] [ˈpaʊdəri] , [æʃ] - [ɡreɪ] [tuː; tə]
Thallus of very minute , smooth or deliquescent and powdery , ash - grey to
菌体 的 非常 分钟 , 光滑的 或者 潮解的 和 粉状 , 灰 - 灰色的 到
[ɡreɪ] - [ɡriːn] [ˈɡrænjuːls] ,
grey - green granules ,
灰色的 - 绿色的 颗粒 ,

菌体由非常细小、光滑或易潮解的粉状灰褐色至灰绿色颗粒组成，

[spred] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['sʌbstrɑːtəm] [æz; əz][ə; eɪ] [θɪn] [ɔː(r)] ['reəli] [θɪkə] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] ,
spread over the substratum as a thin or rarely thicker crust ; apothecia minute to small ,
传播 超过 这 基质 作为 一个 薄的 或者 很少 较厚 地壳 ; 子囊盘 分钟 到 小的 ,

以薄层或极少数情况下较厚的壳状物铺展在基质上；子囊盘微小至小型。

- . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [faɪv][əm əm] .
0 . 2 to 0 . 5 mm .
- . 2 到 - . 5 毫米 .

0.2 至 0.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt] , ['friːkwəntli] ['klʌstəd] [ɔː(r)]['iːv(ə)n] [kən'glɒmərət] , [bɪ'kʌmɪŋ] [blæk] ,
in diameter , adnate , frequently clustered or even conglomerate , becoming black ,
在 直径 , 亲和力 , 频繁地 聚类 或者 甚至 集团 , 成为 黑色的 ,

直径增大，附着生长，常呈簇状甚至团聚状，变黑，

[frɒm; frəm] [flæt] [wɪð] [ðə; ði] [θɪn] ['lɪvɪd][ɔː(r)] [dɑːkə] ['eksɪpəl]['vɪzəb(ə)l][tuː; tə]['kɒnveks] [wɪð] [ðə; ði] ['eksɪpəl] ['kʌvəd] ;
from flat with the thin livid or darker exciple visible to convex with the exciple covered ;
从 平坦的 和 这 薄的 铁青 或者 较暗 例外 可见的 到 凸面 和 这 例外 涵盖 ;

从扁平状（可见薄而呈青紫色或较深的结节）到凸状（结节被覆盖）；

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [dɑːkə] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [peɪl] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt] [tuː; tə] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;
hypothecium pale or darker brown ; hymenium pale to pale brown ; paraphyses coherent , semi - distinct to indistinct ;
子囊 苍白 或者 较暗 棕色的 ; 子实层 苍白 到 苍白 棕色的 ; 侧丝 相干 , 半 - 清楚的 到 模糊 ;

子囊盘浅褐色或深褐色；子实层浅褐色至浅褐色；侧丝连合，半明显至不明显；

['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [naɪn][tuː; tə] - [maɪk] .
asci clavate ; spores oblong - ellipsoid , 9 to 12 mic .
ASCII 棒状 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 9 到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子长椭圆形，9至12微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə][faɪv] . [faɪv][maɪk] .
long and 4 to 5 . 5 mic .
长的 和 4 到 5 . 5 麦克风 .

长 4 至 5.5 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɒn] ['lɪt(ə)l] ['maʊntən] [ɪn] [leɪk] ['kaʊnti] , [ænd; ənd][ɪn] ['hɒkɪŋ] ['kaʊnti] .
Collected on Little Mountain in Lake County , and in Hocking County .
集 在 小的 山 在 湖 县 , 和 在 霍金 县 .

采集地点包括莱克县的小山和霍金县。

[ɒn] [lɒgz] [ɪn] [wʊdz] .
On logs in woods .
在 日志 在 树林 .

在树林里的原木上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm][əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd] ['prɒbəbli] [reə(r)][ɪn][ðə; ði] [steɪt] . [sɪks] .
Not previously reported from Ohio , and probably rare in the State . 6 .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 和 大概 稀有的 在 这 状态 . 6 .

此前俄亥俄州未曾报道过这种情况，而且在该州可能非常罕见。6.

[lə'sɪdiːə] - ([ɑːx] .) [kəʊm] .
Lecidea humicola (Ach .) comb .
莱西迪亚 - (ach .) 梳子 .

Lecidea humicola (Ach.) comb.

[noʊ'vɛmbər] .
nov .
十一月 .

11月

[lə'sɪdiːə] [juːlɪdʒənoʊsə] - [ɑːx] .
Lecidea uliginosa humicola Ach .
莱西迪亚 沼泽杆菌 - ach .

Lecidea uliginosa humicola Ach.

[meθ] .
Meth .
甲基苯丙胺 .

甲基苯丙胺。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 43 . 1903 .
巫妖 . - . - .

Lich.43. 1903.

['θæləs] [ɒv; əv] ['veri] ['mɪnɪt] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] [ænd; ənd] [ˌevə'nes(ə)nt] , [braʊn] - [blæk] ['grænjuːls] ;
Thallus of very minute inconspicuous and evanescent , brown - black granules ;
菌体 的 非常 分钟 不显眼 和 转瞬即逝 , 棕色的 - 黑色的 颗粒 ;
[ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] , - . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [fɔːr][əm əm] .
apothecia minute , 0 . 2 to 0 . 4 mm .
子囊盘 分钟 , - . 2 到 - . 4 毫米 .

叶状体由非常细小、不显眼且转瞬即逝的棕黑色颗粒组成；子囊盘很小，0.2 至 0.4 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt] , [dɑːk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] , ['skætəd] [ɔː(r)] ['klʌstəd] , [pleɪn] [wɪð] [ə; eɪ]
in diameter , adnate , dark brown to black , scattered or clustered , plain with a
在 直径 , 亲和力 , 黑暗的 棕色的 到 黑色的 , 疏散 或者 聚类 , 清楚的 和 一个
[θɪn] [kən'kʌlərəs] ['eksɪpəl] ['vɪzəb(ə)l] ,
thin concolorous exciple visible ,
薄的 同色 例外 可见的 ,

直径，附着，深棕色至黑色，散生或簇生，表面光滑，可见一条薄的同色外皮。

[tuː; tə]['kɒnveks] [wɪð] [ðə; ði]['eksɪpəl] ['faɪnəli] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [dɑːk] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl]
to convex with the exciple finally covered ; hypothecium dark brown ; hymenium pale
到 凸面 和 这 例外 最后 涵盖 ; 子囊 黑暗的 棕色的 ; 子实层 苍白
[braʊn] ;
brown ;
棕色的 ;

凸起，子实体最终被覆盖；子囊盘深褐色；子实层浅褐色；

['æskaɪ]['kleɪveɪt] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; [spɔːrz] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [naɪn][tuː; tə] -
asci clavate ; paraphyses coherent - indistinct ; spores oblong - ellipsoid , 9 to 15
ASCII 棒状 ; 侧丝 相干 - 模糊 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 9 到 -
[maɪk] .
mic .
麦克风 .

子囊棒状；侧丝连合不明显；孢子长椭圆形，9至15微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][faɪv][tuː; tə]['sɛvən][maɪk] .
long and 5 to 7 mic .
长的 和 5 到 7 麦克风 .

长 5 到 7 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['hɒkɪŋ] ['kaʊnti] .
Collected in Hocking County .
集 在 霍金 县 .

采集于霍金县。

[ɒn] [sɔɪl] [ɪn][ə; eɪ] [mɔɪst] [wʊd] .
On soil in a moist wood .
在 土壤 在 一个 潮湿 木头 .

生长在潮湿林地的土壤上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [nɔːθ] [ə'merɪkə] . ['sɛvən] .
Not previously reported from North America . 7 .
不是 之前 据报道 从 北 美国 . 7 .

此前北美地区未见报道。7.

[lə'sɪdiːə] [juːlɪdʒənoʊsə] ([ʃræd] .)
Lecidea uliginosa (Schrad .)
莱西迪亚 沼泽杆菌 (施拉德 .)

沼泽丽藻（Lecidea uliginosa (Schrad.)）

[ɑːx] .
Ach .
ach .

啊。

[meθ] .
Meth .
甲基苯丙胺 .

甲基苯丙胺。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 43 . 1803 .
巫妖 . - . - .

Lich.43. 1803.

['laɪkən] - [ʃræd] .
Lichen uliginosus Schrad .
地衣 - 施拉德 .

地衣（Lichen uliginosus Schrad.）

[spɪk] .
Spic .
香料 .

辣味。

[ɛf'ɛl] . [dʒɜːm] . - . - .
Fl . Germ . 88 . 1794 .
弗 . 细菌 . - . - .

Fl. Germ. 88. 1794.

['θæləs] [ɒv; əv] ['skætəd] , ['klʌstəd] , [ɔː(r)]['iːv(ə)n] [hiːpt] , [ɪ'regjələ(r)][ænd; ənd] ['mɪnɪt] , [griːn] -
Thallus of scattered , clustered , or even heaped , irregular and minute , green -
菌体 的 疏散 , 聚类 , 或者 甚至 堆积如山 , 不规律的 和 分钟 , 绿色的 -
['ɒlɪv] [tuː; tə] [rʌst] - [braʊn] ,
olive to rust - brown ,
橄榄 到 锈 - 棕色的 ,

叶状体呈散生、簇生甚至堆积状，形状不规则且细小，颜色从绿橄榄色到锈褐色不等。

[ɔː(r)]['iːv(ə)n] [braʊn] - [blæk] , ['sʌmwɒt] [reɪzd] [ænd; ənd] ['reəli] ['kɒrəlɒɪd] ['grænjuːls] , [ðiːz] ['fɔːmɪŋ]
or even brown - black , somewhat raised and rarely coralloid granules , these forming
或者 甚至 棕色的 - 黑色的 , 有些 提高 和 很少 珊瑚状 颗粒 , 这些 成型
[ə; eɪ] ['skætəd] [ɔː(r)] [kən'tɪnjuəs] [krʌst] ;
a scattered or continuous crust ;
一个 疏散 或者 连续的 地壳 ;

或者甚至是棕黑色、略微隆起、很少呈珊瑚状的颗粒，这些颗粒形成散落或连续的结壳；

[ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [fɔːr][əm əm] .
apothecia minute to small , 0 . 2 to 0 . 4 mm .
子囊盘 分钟 到 小的 , - . 2 到 - . 4 毫米 .

子囊盘极小至小型，0.2 至 0.4 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['kləʊsli] ['ædneɪt][ɔː(r)][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [ɪ'mɜːst] , ['ɒf(ə)n] ['klʌstəd] , [braʊn] [tuː; tə]
in diameter , closely adnate or more or less immersed , often clustered , brown to
在 直径 , 密切 亲和力 或者 更多的 或者 较少的 沉浸式 , 经常 聚类 , 棕色的 到
[blæk] - [braʊn] ,
black - brown ,
黑色的 - 棕色的 ,

直径较大，紧密贴生或或多或少埋生，常成簇生长，棕色至黑褐色，

[flæt] [wɪð] [ðə; ði] [θɪn] ['laɪtə(r)] - ['kʌləd] [ɔː(r)] [blæk] ['eksɪpəl]['vɪzəb(ə)l] , [ɔː(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] ['strɒŋli]
flat with the thin lighter - colored or black exciple visible , or becoming strongly
平坦的 和 这 薄的 打火机 - 有色 或者 黑色的 例外 可见的 , 或者 成为 强烈
['kɒnveks] ,
convex ,
凸面 ,

扁平，可见较薄的浅色或黑色外层，或变得明显凸起，

[wɪð] [ðə; ði]['eksɪpəl] ['faɪnəli] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [lait] [ɔː(r)] [dɑːkə] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [tɪndʒd]
with the exciple finally covered ; hypothecium light or darker brown ; hymenium tinged
和 这 例外 最后 涵盖 ; 子囊 光 或者 较暗 棕色的 ; 子实层 带点色调
['jeləʊ] [ɔː(r)] [braʊn] ;
yellow or brown ;
黄色的 或者 棕色的 ;

子囊层最终被覆盖；子囊盘呈浅棕色或深棕色；子实层呈黄色或棕色；

[pə'ræfɪˌsiːz] ['kləʊsli] [kəʊ'hɪərənt] , [bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rɪ'meɪnɪŋ] [dɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ] [lɒŋ] - ['kleɪveɪt] ;
paraphyses closely coherent , but usually remaining distinct ; asci long - clavate ;
侧丝 密切 相干 , 但 通常 其余的 清楚的 ; ASCII 长的 - 棒状 ;
[spɔːrz] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [eit][tuː; tə] - [maɪk] .
spores oblong - ellipsoid , 8 to 14 mic .
孢子 长方形 - 椭球体 , 8 到 - 麦克风 .

侧丝紧密相连，但通常保持分离；子囊长棒状；孢子长椭圆形，8至14微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə]['sɛvən][maɪk] .
long and 4 to 7 mic .
长的 和 4 到 7 麦克风 .

长 4 到 7 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 340]
[页 -]

[第340页]

[kə'lektɪd] [ɪn] ['prɛbl] , ['bʌtlə(r)] , ['wɒrən] , ['ædəmz] , ['feəfiːld] , [ænd; ənd] [leɪk] ['kaunti] .
Collected in Preble , Butler , Warren , Adams , Fairfield , and Lake counties .
集 在 普雷布尔 , 巴特勒 , 沃伦 , 亚当斯 , 费尔菲尔德 , 和 湖 县 .

采集地点包括普雷布尔县、巴特勒县、沃伦县、亚当斯县、费尔菲尔德县和莱克县。

[ɒn] [ded] [wʊd] .
On dead wood .
在 死的 木头 .

在枯木上。

['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][ɪn][əʊ'haɪəʊ] . [eit] .
Widely distributed in Ohio . 8 .
广泛 分布式 在 俄亥俄州 . 8 .

在俄亥俄州广泛分布。8.

[lə'sɪdiːə] - - .
Lecidea sylvicola Koerb .
莱西迪亚 - - .

Lecidea sylvicola Koerb.

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 254 . 1855 .
巫妖 . - . - .

Lich. 254.1855。

['θæləs] [ɒv; əv] ['mɪnɪt] , [ɪ'regjələ(r)] , ['sʌmwɒt] ['flætnd] [ɔː(r)][mɔː(r)] ['reəli] [ˌhemɪ'sferɪkl] , [griːn] - [greɪ] , ['ɒlɪv] - [braʊn] , [ɔː(r)] [dɑːkə] ['grænjuːls] ,
Thallus of minute , irregular , somewhat flattened or more rarely hemispherical , green - gray , olive - brown , or darker granules ,
菌体 的 分钟 , 不规律的 , 有些 扁平的 或者 更多的 很少 半球形 , 绿色的 - 灰色的 , 橄榄 - 棕色的 , 或者 较暗 颗粒 ,

藻体由细小、不规则、略扁平或极少呈半球形、绿灰色、橄榄棕色或颜色更深的颗粒组成，

[ðiːz] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [θɪn] , [kən'tɪnjuəs] , [ɔː(r)] ['reəli] ['skætəd] , - , [ve'ruːkəʊs] , [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] ,
these forming a thin , continuous , or rarely scattered , subleprose , verrucose , or even subareolate ,
这些 成型 一个 薄的 , 连续的 , 或者 很少 疏散 , - , 疣状 , 或者 甚至 亚球状 ,

这些形成薄的、连续的，或极少数情况下呈散在的、亚麻风状、疣状，甚至亚小球状的，

[waɪd] - [spred] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [faɪv][əm əm] .
wide - spread crust ; apothecia minute to small , 0 . 2 to 0 . 5 mm .
宽的 - 传播 地壳 ; 子囊盘 分钟 到 小的 , - . 2 到 - . 5 毫米 .

广泛分布的壳；子囊盘微小至小型，0.2 至 0.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt][ɔː(r)] ['reəli] [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [ɪ'mɜːst] , [dɑːk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] ,
in diameter , adnate or rarely more or less immersed , dark brown to black ,
在 直径 , 亲和力 或者 很少 更多的 或者 较少的 沉浸式 , 黑暗的 棕色的 到 黑色的 ,

直径，附着或极少数情况下或多或少浸没，深棕色至黑色，

[flæt] [tuː; tə]['kɒnveks] , [ðə; ði] [blæk] ['eksɪpəl] [suːn] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] - [braʊn] ;
flat to convex , the black exciple soon becoming covered ; hypothecium brown to black - brown ;
平坦的 到 凸面 , 这 黑色的 例外 很快 成为 涵盖 ; 子囊 棕色的 到 黑色的 - 棕色的 ;

扁平至凸起，黑色的子囊盘很快被覆盖；子囊盘下层呈棕色至黑棕色；

[haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [tɪndʒd] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt] [tuː; tə] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;
hymenium pale or tinged brown ; paraphyses coherent , semi - distinct to indistinct ;
子实层 苍白 或者 带点色调 棕色的 ; 侧丝 相干 , 半 - 清楚的 到 模糊 ;
['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] [ɪ'lɪpsɔɪd] ,
asci clavate ; spores ellipsoid ,
ASCII 棒状 ; 孢子 椭球体 ,

子实层淡褐色或略带褐色；侧丝连合，半明显或不明显；子囊棒状；孢子椭圆形

[faɪv] [tuː; tə] [naɪn] [maɪk] .
5 to 9 mic .
5 到 9 麦克风 .

5到9微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] . [faɪv] [tuː; tə] [fɔːr] [maɪk] .
long and 2 . 5 to 4 mic .
长的 和 2 . 5 到 4 麦克风 .

长 2.5 至 4 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] [leɪk] , [rɒs] , ['prɛbl] , ['hɒkɪŋ] , [ænd; ənd] ['bʌtlə(r)] ['kaunti] .
Collected in Lake , Ross , Preble , Hocking , and Butler counties .
集 在 湖 , 罗斯 , 普雷布尔 , 霍金 , 和 巴特勒 县 .

采集地点包括莱克县、罗斯县、普雷布尔县、霍金县和巴特勒县。

[ɒn] ['veəriəs] [rɒks] .
On various rocks .
在 各种各样的 岩石 .

在各种岩石上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd] [ə'pærəntli] [njuː] [tuː; tə] [ə'merɪkə] ['ʌndə(r)]
Not previously reported from Ohio , and apparently new to America under
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 和 显然 新的 到 美国 在下面
[ðɪs] [neɪm] .
this name .
这 姓名 .

此前俄亥俄州未曾报道过此事件，而且这个名称在美国似乎也是第一次出现。

['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [ɪn] [əʊ'haɪəʊ] .
Widely distributed in Ohio .
广泛 分布式 在 俄亥俄州 .

在俄亥俄州广泛分布。

[fɔː(r); fə(r)] ['pɒsəb(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [tuː; tə] [lə'sɪdiːə] - [naɪl] .
For possible relationship to Lecidea myriocarpoides Nyl .
为了 可能的 关系 到 莱西迪亚 - 尼龙 .

可能与 Lecidea myriocarpoides Nyl. 有亲缘关系。

[siː] " [ðə; ði] ['laɪkənz] [ɒv; əv] [ˌmɪnɪ'səʊtə] " (['kɒnt] .
See " The Lichens of Minnesota " (Cont .
看 " 这 地衣 的 明尼苏达州 " (续 .

参见“明尼苏达州的地衣”（续）

[næt] . [hɜːb] . - : - . -) . [naɪn] .
Nat . Herb . 14 : 74 . 1910) . 9 .
纳特 . 草本植物 . - : - . -) . 9 .

Nat. Herb.14: 74. 1910).9.

[lə'sɪdiːə] [flɛk'sjuːoʊsə] ([ef ɑːr] .)
Lecidea flexuosa (Fr .)
莱西迪亚 柔韧的 (弗朗西斯 .)

Lecidea flexuosa (Fr.)

[naɪl] .
Nyl .
尼龙 .

尼龙。

[ækt] .
Act .
行为 .

行为。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[bɔːd] . - . - . - .
Bord . 21 . 356 . 1856 .
博德 . - . - . - .

Bord.21.356. 1856.

- [flɛk'sjuːoʊsə] [ef ɑːr] . [vet] .
Biatora flexuosa Fr . Vet .
- 柔韧的 弗朗西斯 . 兽医 .

Biatora flexuosa Fr. Vet.

[ə'kæd] .
Akad .
阿卡德 .

学院。

['hændəl] . - : - . - .
Handl . 1822 : 267 . 1822 .
把手 . - : - . - .

Handl.1822: 267. 1822.

['θæləs] [ɒv; əv] [smɔːl] [ɔː(r)] ['mɪnɪt] , ['flætnd] [ɔː(r)] ['ruːgəʊs; rʊ'gəʊs] , ['skætəd] [ɔː(r)] ['klʌstəd] , [æʃ] - [greɪ] [tuː; tə] [griːn] - [greɪ] ['grænjuːls] ,
Thallus of small or minute , flattened or rugose , scattered or clustered , ash - grey to green - gray granules ,
菌体 的 小的 或者 分钟 , 扁平的 或者 皱褶的 , 疏散 或者 聚类 , 灰 - 灰色的 到 绿色的 - 灰色的 颗粒 ,

叶状体由细小或微小、扁平或粗糙、散生或簇生、灰褐色至绿灰色的颗粒组成，

[ðiːz] [bɜːstɪŋ] ['ɪntuː] [sə'ridieit] [hiːps] , [ɔː(r)] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] ['mɒdərətli] [θɪk] , [æ'rɪəʊlɪt] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] ,
these bursting into sorediate heaps , or forming a moderately thick , areolate crust ; apothecia minute to small ,
这些 爆发 进入 苏里特 堆积如山 , 或者 成型 一个 中等程度 厚的 , 网状 地壳 ; 子囊盘 分钟 到 小的 ,

这些菌丝体爆裂成粉芽堆，或形成中等厚度的网状菌壳；子囊盘细小至小型，

- . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [fɔːr][əm əm] .
0 . 2 to 0 . 4 mm .
- . 2 到 - . 4 毫米 .

0.2 至 0.4 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt] , [blæk] , [ænd; ənd] [flæt] , [ðə; ði] [θɪn] , ['lɪvɪd][ɔː(r)] [dɑːkə] , [pə'sɪstənt]
in diameter , adnate , black , and flat , the thin , livid or darker , persistent
在 直径 , 亲和力 , 黑色的 , 和 平坦的 , 这 薄的 , 铁青 或者 较暗 , 执着的
['eksɪpəl] [bɪ'kʌmɪŋ] ['fleksjʊəs] ;
exciple becoming flexuous ;
例外 成为 灵活的 ;

直径，附着，黑色，扁平，细长，青紫色或颜色较深，持久的附属物变得弯曲；

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [dɑːkə] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [tɪndʒd] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] , ['semi]
hypothecium pale or darker brown ; hymenium tinged brown ; paraphyses coherent , semi
子囊 苍白 或者 较暗 棕色的 ; 子实层 带点色调 棕色的 ; 侧丝 相干 , 半
- [dɪ'stɪŋkt] [tuː; tə] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;
- distinct to indistinct ;
- 清楚的 到 模糊 ;

子囊盘浅褐色或深褐色；子实层带褐色；侧丝连合，半明显或不明显；

['æskaɪ] - - ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [faɪv][tuː; tə] - [maɪk] .
asci cylindrico - clavate ; spores oblong - ellipsoid , 5 to 10 mic .
ASCII - - 棒状 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 5 到 - 麦克风 .

子囊圆柱棒状；孢子长椭圆形，5～10微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][faɪv][maɪk] .
long and 3 to 5 mic .
长的 和 3 到 5 麦克风 .

长 3 到 5 麦克风。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['prɛbl] , ['ædəmz] , [rɒs] , [ænd; ənd]['bʌtlə(r)] ['kaunti] .
Collected in Preble , Adams , Ross , and Butler counties .
集 在 普雷布尔 , 亚当斯 , 罗斯 , 和 巴特勒 县 .

采集地点包括普雷布尔县、亚当斯县、罗斯县和巴特勒县。

[ɒn] [ded] [wʊd] .
On dead wood .
在 死的 木头 .

在枯木上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm][əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd][reə(r)] , [ðəʊ] ['prɒbəbli]
Not previously reported from Ohio , and rare , though probably
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 和 稀有的 , 尽管 大概
[dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['waɪdli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
distributed widely in the State .
分布式 广泛 在 这 状态 .

此前俄亥俄州未曾报道过这种疾病，虽然可能在该州广泛分布，但较为罕见。

[ðə; ði] [spɔːrz] [ɑː(r); ə(r)] ['slaɪtli] [bɪ'ləʊ] ['nɔːm(ə)l][saɪz][ɪn]['aʊə(r)] ['spesəmən] . - .
The spores are slightly below normal size in our specimens . 10 .
这 孢子 是 轻微地 以下 普通的 尺寸 在 我们的 标本 . - .

我们的标本中孢子略小于正常大小。10.

[lə'sɪdiːə] - [ɑːx] .
Lecidea enteroleuca Ach .
莱西迪亚 - ach .

Lecidea enteroleuca Ach.

[lɪtʃ] .
Lich **.**
巫妖 .

巫妖。

['juːnɪv] . - . - .
Univ **.** **177** **.** **1810** **.**
大学 . - . - .

大学 177. 1810。

['θæləs] [θɪn] [ɔː(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] ['mɒdərətli] [θɪk] , [smuːð] [ɔː(r)][mɔː(r)]['ɒf(ə)n]['grænjʊˌleɪt] , ['tʃɪŋki] [ɔː(r)]
Thallus **thin** **or** **becoming** **moderately** **thick** **,** **smooth** **or** **more** **often** **granulate** **,** **chinky** **or**
菌体 薄的 或者 成为 中等程度 厚的 , 光滑的 或者 更多的 经常 颗粒状 , 奇克 或者
[æ'rɪəʊlɪt] ,
areolate **,**
网状 ,

藻体变薄或逐渐变厚，表面光滑或更常见的是颗粒状、粗糙或具网状突起，

[ðə; ði]['grænjuːls][ɔː(r)][ve'ruːkəsiː] ['reəli] [bɪ'kʌmɪŋ] [hiːpt] [ɪn][ðə; ði] [θɪkə] [fɔːmz] , [æʃ] - [tuː; tə]
the **granules** **or** **verrucae** **rarely** **becoming** **heaped** **in** **the** **thicker** **forms** **,** **ash** **-** **to**
这 颗粒 或者 疣 很少 成为 堆积如山 在 这 较厚 表格 , 灰 - 到
[griːn] - [greɪ] ,
green **-** **gray** **,**
绿色的 - 灰色的 ,

颗粒或疣状物很少堆积成较厚的形态，呈灰白色至绿灰色。

[ə'kɜːrɪŋ] [ɪn] ['raʊndɪd] ['eəriəz] , [ɔː(r)] [ɪ'regjələli] [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] ['waɪdli] [spred] ['əʊvə(r)][ðə; ði]
occurring **in** **rounded** **areas** **,** **or** **irregularly** **and** **often** **widely** **spread** **over** **the**
发生 在 圆润 区域 , 或者 不规则地 和 经常 广泛 传播 超过 这
['sʌbstrɑːtəm] ;
substratum **;**
基质 ;

呈圆形区域出现，或不规则地、通常广泛地分布在基质上；

[ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . - [tuː; tə][wʌn] . [ˌtuː'tuː][əm əm] .
apothecia **minute** **to** **middle** **-** **sized** **,** **0** **.** **35** **to** **1** **.** **2** **mm** **.**
子囊盘 分钟 到 中间 - 尺寸 , - . - 到 1 . 2 毫米 .

子囊盘微小至中等大小，0.35 至 1.2 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt] , [blæk] , [flæt] [tuː; tə][mɔː(r)] ['kɒmənli] ['kɒnveks] , [ðə; ði] ['friːkwəntli] ['fleksjʊəs]
in **diameter** **,** **adnate** **,** **black** **,** **flat** **to** **more** **commonly** **convex** **,** **the** **frequently** **flexuous**
在 直径 , 亲和力 , 黑色的 , 平坦的 到 更多的 通常 凸面 , 这 频繁地 灵活的
['eksɪpəl]['ɒf(ə)n] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] ;
exciple **often** **becoming** **covered** **;**
例外 经常 成为 涵盖 ;

直径，附着，黑色，扁平或更常见的是凸起，经常弯曲的附属物经常被覆盖；

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [dɑːk] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [bɪ'ləʊ] , [bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli][mɔː(r)][ɔː(r)]
hypothecium **pale** **to** **dark** **brown** **;** **hymenium** **pale** **below** **,** **but** **usually** **more** **or**
子囊 苍白 到 黑暗的 棕色的 ; 子实层 苍白 以下 , 但 通常 更多的 或者
[les] ['kʌləd] [ə'bʌv] ;
less **colored** **above** **;**
较少的 有色 多于 ;

子囊盘下部呈淡褐色至深褐色；子实层下部呈淡褐色，但上部通常颜色较深或浅；

[pə'ræfɪˌsiːz] [dɪ'stɪŋkt] , [bʌt; bət]['ɒf(ə)n][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [kəʊ'hɪərənt] ; ['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['əʊvɔɪd] -
paraphyses **distinct** **,** **but** **often** **more** **or** **less** **coherent** **;** **asci** **clavate** **;** **spores** **ovoid** **-**
侧丝 清楚的 , 但 经常 更多的 或者 较少的 相干 ; ASCII 棒状 ; 孢子 卵圆形 -
[ɪ'lɪpsɔɪd] , [eit][tuː; tə] - [maɪk] .
ellipsoid **,** **8** **to** **17** **mic** **.**
椭球体 , 8 到 - 麦克风 .

侧丝明显，但通常或多或少连贯；子囊棒状；孢子卵椭圆形，8至17微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][faɪv][tuː; tə][naɪn][maɪk] .
long and 5 to 9 mic .
长的 和 5 到 9 麦克风 .

长 5 到 9 麦克风。

[waɪd] ([fɪg] . [θriː]) .
wide (Fig . 3) .
宽的 (如图 . 3) .

宽（图 3）。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 341]
[页 -]

[第341页]

[kəˈlektɪd] [ɪn] [leɪk] , [ˈædəmz] , [ænd; ənd] [ˈhɒkɪŋ] [ˈkaunti] .
Collected in Lake , Adams , and Hocking counties .
集 在 湖 , 亚当斯 , 和 霍金 县 .

采集地点包括莱克县、亚当斯县和霍金县。

[ɒn] [bɑːk] [ænd; ənd] [rɒks] .
On bark and rocks .
在 吠 和 岩石 .

在树皮和岩石上。

[nɒt] [ˈpriːviəsli] [rɪˈpɔːtɪd] [frɒm; frəm][əʊˈhaɪəʊ] .
Not previously reported from Ohio .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 .

此前俄亥俄州未曾报道过此事。

[reə(r)] , [bʌt; bət] [ˈdaʊtləs] [dɪˈstrɪbjuːtɪd; ˈdɪstrɪbjuːtɪd] [ˈwaɪdli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] . - .
Rare , but doubtless distributed widely in the State . 11 .
稀有的 , 但 毫无疑问 分布式 广泛 在 这 状态 . - .

虽然罕见，但无疑在该州广泛分布。11.

[ləˈsɪdiːə] - ([wʊlf] .)
Lecidea albocaerulescens (Wulf .)
莱西迪亚 - (沃尔夫 .)

Lecidea albocaerulescens (Wulf.)

[ʃɛər] .
Schaer .
沙尔 .

沙尔。

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

[hɛlv] .
Helv .
赫尔夫 .

赫尔文

[spɪk] . [θriː] : - . - .
Spic . 3 : 142 . 1828 .
香料 . 3 : - . - .

Spic. 3: 142. 1828.

[ˈlaɪkən] - [wʊlf] . [ɪn][dʒæk] .
Lichen albocaerulescens Wulf . in Jacq .
地衣 - 沃尔夫 . 在 杰奎琳 .

Lichen albocaerulescens Wulf. in Jacq.

[kɑːl] .
Coll .
科尔 .

学院

[bɒt] . [ˌtuː'tuː] : - .
Bot . 2 : 184 .
机器人 . 2 : - .

Bot.2：184。

[ˌpiː 'el] . [faɪv] .
pl . 5 .
pl . 5 .

pl.5。

[ef] . [wʌn] . - .
f . 1 . 1788 .
f . 1 . - .

f. 1. 1788。

['θæləs] [smuːð] [ɔː(r)] ['sʌmwɒt] [rʌf] , [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['tʃɪŋki] [ɔː(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] [əb'skjʊəli] [smɔːl] - [æ'rɪəʊlɪt] ,
Thallus smooth or somewhat rough , more or less chinky or becoming obscurely small - areolate ,
菌体 光滑的 或者 有些 粗糙的 , 更多的 或者 较少的 奇克 或者 成为 晦涩地 小的 - 网状 ,

叶状体光滑或略粗糙，或多或少呈裂纹状或变得模糊不清的细小网状突起，

[æʃ] - [tuː; tə] [griːn] - [greɪ] , [ɔː(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] [ˌɒlɪ'veɪʃəs] , ['spredɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['sʌbstrɑːtəm] [æz; əz] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] ,
ash - to green - gray , or becoming olivaceous , spreading over the substratum as a continuous ,
灰 - 到 绿色的 - 灰色的 , 或者 成为 橄榄色 , 传播 超过 这 基质 作为 一个 连续的 ,

灰白色至绿灰色，或变为橄榄色，以连续的方式蔓延在基质上，

['mɒdərətli] [θɪk] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə] [smɔːl] [tuː; tə] [lɑːdʒ] , - . [faɪv][tuː; tə][wʌn] . [faɪv][əm əm] .
moderately thick crust ; apothecia small to large , 0 . 5 to 1 . 5 mm .
中等程度 厚的 地壳 ; 子囊盘 小的 到 大的 , - . 5 到 1 . 5 毫米 .

中等厚度的壳；子囊盘大小不一，0.5 至 1.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt][ɔː(r)][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [ɪ'mɜːst] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [flæt] , ['ɔːlməʊst] ['ɔːlweɪz] [waɪt] [ɔː(r)] ['rʌsti] - [griːn] ['pruːɪnəʊs; -z] ,
in diameter , adnate or more or less immersed , usually flat , almost always white or rusty - green pruinose ,
在 直径 , 亲和力 或者 更多的 或者 较少的 沉浸式 , 通常 平坦的 , 几乎 总是 白色的 或者 生锈的 - 绿色的 粉状 ,

直径较小，贴生或或多或少埋生，通常扁平，几乎总是白色或锈绿色粉状，

[ðə; ði] [blæk] ['eksɪpəl] ['reəli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] - [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] ['kɒmənli] [peɪl] ;
the black exciple rarely becoming covered ; hypothecium brown to black - brown ; hymenium commonly pale ;
这 黑色的 例外 很少 成为 涵盖 ; 子囊 棕色的 到 黑色的 - 棕色的 ; 子实层 通常 苍白 ;

黑色子囊盘很少被覆盖；子囊下层呈棕色至黑褐色；子实层通常呈浅色；

[pə'ræfɪˌsiːz] [dɪ'stɪŋkt] , [bʌt; bət] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kəʊ'hɪərənt] ; ['æskaɪ] ['kleɪveɪt] [tuː; tə] [ɪn'fleɪtɪd] - ['kleɪveɪt] ;
paraphyses distinct , but usually coherent ; asci clavate to inflated - clavate ;
侧丝 清楚的 , 但 通常 相干 ; ASCII 棒状 到 膨胀 - 棒状 ;
[spɔːrz] ['əʊvɔɪd] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
spores ovoid - ellipsoid , 15 to 24 mic .
孢子 卵圆形 - 椭球体 , - 到 - 麦克风 .

侧丝分离，但通常连贯；子囊棒状至膨大棒状；孢子卵形至椭圆形，15至24微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] ['sɛvən] [tuː; tə] - [maɪk] .
long and 7 to 10 mic .
长的 和 7 到 - 麦克风 .

长 7 到 10 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['prɛbl] , ['hɒkɪŋ] , [ænd; ənd] [leɪk] ['kaunti] .
Collected in Preble , Hocking , and Lake counties .
集 在 普雷布尔 , 霍金 , 和 湖 县 .

采集地点包括普雷布尔县、霍金县和莱克县。

['ɔːlsəʊ] [ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm] ['lɒrəns] ['kaʊnti] .
Also examined from Lawrence County .
还 检查 从 劳伦斯 县 .

也对劳伦斯县进行了检查。

[ɒn] [rɒks] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] [kæl'keərɪəs] .
On rocks other than calcareous .
在 岩石 其他 比 钙质 .

在非钙质岩石上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [əʊ'haɪəʊ] .
Not previously reported from Ohio .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 .

此前俄亥俄州未曾报道过此事。

[reə(r)] , [bʌt; bət] [ə'pærəntli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['waɪdli] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] . - .
Rare , but apparently distributed widely in the State . 12 .
稀有的 , 但 显然 分布式 广泛 在 这 状态 . - .

罕见，但显然在该州广泛分布。12.

[lə'sɪdiːə] - [ɑːx] .
Lecidea platycarpa Ach .
莱西迪亚 - ach .

Lecidea platycarpa Ach.

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

['juːnɪv] . - .
Univ . 173 .
大学 . - .

大学173。

[ˌpiː 'el] . [ˌtuː'tuː] .
pl . 2 .
pl . 2 .

pl.2。

[ef] . [faɪv] . - .
f . 5 . 1810 .
f . 5 . - .

f. 5. 1810。

['θæləs] [ə; eɪ] [θɪn] , [əb'skjʊəli] [ɔː(r)][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['pleɪnli] ['rʌfən] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['tʃɪŋki] [tuː; tə] ,
Thallus a thin , obscurely or more or less plainly roughened , usually chinky to subareolate ,
菌体 一个 薄的 , 晦涩地 或者 更多的 或者 较少的 显然 粗糙 , 通常 奇克 到 亚球状 ,

叶状体薄，表面粗糙，通常呈胶状至近网状，

[æʃ] - [tuː; tə] [griːn] - [greɪ] , [kən'tɪnjuəs] [ɔː(r)][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['skætəd] , ['sʌmtaɪmz] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] [krʌst] ;
ash - to green - gray , continuous or more or less scattered , sometimes disappearing crust ;
灰 - 到 绿色的 - 灰色的 , 连续的 或者 更多的 或者 较少的 疏散 , 有时 消失 地壳 ;

灰白色至绿灰色，连续或或多或少分散，有时消失的结壳；

[ˌæpə'θiːsɪə] [smɔːl] [tuː; tə] ['mɪd(ə)l] - [saɪzd] [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] ['lɑːdʒə(r)] , - . [fɔːr] [tuː; tə] [wʌn] . [faɪv] [əm əm] .
apothecia small to middle - sized or even larger , 0 . 4 to 1 . 5 mm .
子囊盘 小的 到 中间 - 尺寸 或者 甚至 更大的 , - . 4 到 1 . 5 毫米 .

子囊盘小到中等大小，甚至更大，0.4 到 1.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['kɒmənli] ['skætəd] , [braʊn] - [blæk] [tuː; tə] [blæk] , ['reəli] [ænd; ənd] [əb'skjʊəli] [waɪt] - ['pruːɪnəʊs; -z] , ['ædneɪt] [tuː; tə] ['sesaɪl] ,
in diameter , commonly scattered , brown - black to black , rarely and obscurely white - pruinose , adnate to sessile ,
在 直径 , 通常 疏散 , 棕色的 - 黑色的 到 黑色的 , 很少 和 晦涩地 白色的 - 粉状 , 亲和力 到 无柄的 ,

直径较大，通常散生，棕黑色至黑色，极少且不明显地被白色粉霜覆盖，与根部贴生至无柄，

['raʊndɪd] [tuː; tə] ['fleksjʊəs] , [flæt] [ɔː(r)] ['faɪnəli] ['kɒnveks] , [ðə; ði] [reɪzd] ['eksɪpəl] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] ;
rounded to flexuous , flat or finally convex , the raised exciple sometimes becoming covered ;
圆润 到 灵活的 , 平坦的 或者 最后 凸面 , 这 提高 例外 有时 成为 涵盖 ;

圆润到弯曲，扁平或最终凸起，凸起的乳突有时会被覆盖；

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [dɑːk] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] ['kʌləd] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [dɪ'stɪŋkt] [ɔː(r)][kəʊ'hɪərənt] - - ;
hypothecium dark brown ; hymenium pale below and colored above ; paraphyses distinct or coherent - semidistinct ;
子囊 黑暗的 棕色的 ; 子实层 苍白 以下 和 有色 多于 ; 侧丝 清楚的 或者 相干 - - ;

子囊盘下部深褐色；子实层下部浅色，上部有颜色；侧丝明显或连贯半明显；

['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['əʊvɔɪd] - [tuː; tə] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
asci clavate ; spores ovoid - to oblong - ellipsoid , 14 to 20 mic .
ASCII 棒状 ; 孢子 卵圆形 - 到 长方形 - 椭球体 , - 到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子卵形至长椭圆形，14至20微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][sɪks][tuː; tə] - [maɪk] .
long and 6 to 10 mic .
长的 和 6 到 - 麦克风 .

长 6 到 10 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] [rɒs] [ænd; ənd] ['hɒkɪŋ] ['kaunti] .
Collected in Ross and Hocking Counties .
集 在 罗斯 和 霍金 县 .

采集于罗斯县和霍金县。

[ɒn] [rɒks] .
On rocks .
在 岩石 .

在岩石上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm][əʊ'haɪəʊ] .
Not previously reported from Ohio .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 .

此前俄亥俄州未曾报道过此事。

\- [mæs] .
Biatorina Mass .
\- 大量的 .

比阿托里纳马萨诸塞州

[ˌɑːrˌaɪ'siː] . [lɪtʃ] . - .
Ric . Lich . 134 .
里克 . 巫妖 . - .

Ric. Lich.134。

[ef] . - - - . - .
f . 262 - 271 . 1852 .
f . - - - . - .

第 262-271 页。1852 年。

['θæləs] ['kɒmənli] ['grænjʊˌləʊs] , [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] ['pɑːsɪŋ] ['ɪntuː] [ve'ruːkəʊs] [ænd; ənd] ['tʃɪŋki]
Thallus commonly granulose , and often passing into verrucose and chinky
菌体 通常 颗粒状的 , 和 经常 通过 进入 疣状 和 奇克
[kən'dɪʃ(ə)nz] , [bʌt; bət] ['skeəsli] ['evə(r)] [æ'rɪəʊlɪt] ,
conditions , but scarcely ever areolate ,
状况 , 但 几乎 曾经 网状 ,

藻体通常呈颗粒状，且常变为疣状和疏松状，但很少呈网状。

['sʌmtaɪmz] [skænt][ænd; ənd] [ˌevə'nes(ə)nt] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['mɪnɪt] [ɔː(r)] [smɔːl] , [ænd; ənd]
sometimes scant and evanescent ; apothecia usually minute or small , and
有时 稀少 和 转瞬即逝 ; 子囊盘 通常 分钟 或者 小的 , 和
['kɒmənli] ['ædneɪt] ,
commonly adnate ,
通常 亲和力 ,

有时稀少且短暂；子囊盘通常很小或极小，且常与子囊盘贴生。

['eksɪpəl] [wiːk] [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [ænd; ənd][haɪ'miːnɪəm] ['pɑːsɪŋ]
exciple weak and often becoming covered ; hypothecium and hymenium passing
例外 虚弱的 和 经常 成为 涵盖 ; 子囊 和 子实层 通过
[frɒm; frəm] [peɪl] [θruː] [ʃeɪdz] [ɒv; əv] [braʊn] ,
from pale through shades of brown ,
从 苍白 通过 色调 的 棕色的 ,

例外情况是脆弱且经常被覆盖；子囊盘下层和子实层颜色由浅色逐渐变为棕色。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] [dɑːkə] [ðæn; ðən][ðə; ði]['lætə(r)] , [ðɪs] ['reəli] [tɪndʒd] [bluː] [ɔː(r)]['vaɪələt] [ə'bʌv]
the former becoming darker than the latter , this rarely tinged blue or violet above
这 以前的 成为 较暗 比 这 后者 , 这 很少 带点色调 蓝色的 或者 紫色 多于
; [spɔːrz] ['haɪəlɪn] , [ˌtuː'tuː] - [seld] .
; spores hyaline , 2 - celled .
; 孢子 透明 , 2 - 细胞 .

前者颜色比后者深，上部很少带蓝色或紫色；孢子透明，2 细胞。

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] -
KEY TO THE SPECIES OF BIATORINA
钥匙 到 这 物种 的 -

比亚托里纳属物种检索表

['ɡrəʊɪŋ] [ɒn][ə'nʌðə(r)] ['laɪkən][wʌn] .
Growing on another lichen 1 .
生长 在 其他 地衣 1 .

生长在另一种地衣上 1.

[biː] . -
B . heerii
B . -

希氏芽孢杆菌

['ɡrəʊɪŋ] [ɒn] [wʊd] [ɔː(r)][ɒn] [rɒks] .
Growing on wood or on rocks .
生长 在 木头 或者 在 岩石 .

生长在木头上或岩石上。

[ɒn][əʊld] [wʊd] [ˌtuː'tuː] .
On old wood 2 .
在 老的 木头 2 .

在旧木头上 2.

[biː] . -
B . prasina
B . -

B. prasina

[ɒn] [rɒks] .
On rocks .
在 岩石 .

在岩石上。

['eksɪpəl] [strɒŋ] [ænd; ənd]['seldəm] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] [fɔːr] .
Exciple strong and seldom becoming covered 4 .
例外 强的 和 很少 成为 涵盖 4 .

例外情况是强壮且很少被覆盖 4.

[biː] . -
B . chalybeia
B . -

B. chalybeia

['eksɪpəl] [wiːk] [ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] [θriː] .
Exciple weak and usually becoming covered 3 .
例外 虚弱的 和 通常 成为 涵盖 3 .

例外情况较弱，通常会被覆盖 3.

[biː] . -
B . lentibularis
B . -

B. lentibularis

[[ˌpiː ˈdʒiː] -] [wʌn] .
[Pg 342] 1 .
[页 -] 1 .

[第342页]1.

- - ([hɛp]) [fɪŋk] [ˈkɒnt] .
Biatorina heerii (Hepp) Fink Cont .
- - (赫普) 芬克 续 .

Biatorina heerii (Hepp) Fink 续。

[næt] . [hɜːb] . - : - . - .
Nat . Herb . 14 : 83 . 1910 .
纳特 . 草本植物 . - : - . - .

Nat. Herb. 14: 83. 1910.

- - [hɛp] , [spɔː(r)] - .
Biatora heerii Hepp , Spore Flecht .
- - 赫普 , 孢子 - .

Biatora heerii Hepp，孢子 Flecht。

[jʊə] . [ˌpiː ˈel] . - .
Eur . pl . 16 .
欧元 . pl . - .

欧洲版 16。

[ef] . - . - .
f . 135 . 1853 .
f . - . - .

f. 135. 1853年。

[ˈθæləs] [ɒv; əv] [ˈveri] [ˈmɪnɪt] , [ˈraʊndɪd] [ænd; ənd] [ˈfriːkwəntli] [hiːpt] [ˈgrænjuːls] , [ˈsʌmtaɪmz] [ˈvɪzəb(ə)l] [ˈʌndə(r)] [ə; eɪ] [hænd] [lenz] ,
Thallus of very minute , rounded and frequently heaped granules , sometimes visible under a hand lens ,
菌体 的 非常 分钟 , 圆润 和 频繁地 堆积如山 颗粒 , 有时 可见的 在下面 一个 手 镜片 ,

藻体由非常细小、圆形且常呈堆积状的颗粒组成，有时用放大镜可见。

[bʌt; bət] [ˈɒf(ə)n] [siːn] [ˈəʊnli] [ɪn] [ˈsekʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsʌbstrɑːtəm] , [ˈreəli] [ˌdɪsəˈpɪə(r)ɪŋ] ; [ˌæpəˈθiːsɪə] [ˈmɪnɪt] , - . [wʌn] [tuː; tə] - . [θriː] [əm əm] .
but often seen only in sections of the substratum , rarely disappearing ; apothecia minute , 0 . 1 to 0 . 3 mm .
但 经常 已见 仅有的 在 部分 的 这 基质 , 很少 消失 ; 子囊盘 分钟 , - . 1 到 - . 3 毫米 .

但通常只在基质的某些部分可见，很少消失；子囊盘很小，0.1 至 0.3 毫米。

[ɪn] [daɪˈæmɪtə(r)] , [ˈædneɪt] [tuː; tə] [ˈsesaɪl] , [fleʃ] - [ˈkʌləd] [ænd; ənd] [ˈblækənɪŋ] , [flæt] [tuː; tə] [ˈslaɪtli] [ˈkɒnveks] ,
in diameter , adnate to sessile , flesh - colored and blackening , flat to slightly convex ,
在 直径 , 亲和力 到 无柄的 , 肉 - 有色 和 变黑 , 平坦的 到 轻微地 凸面 ,

直径，具柄至无柄，肉色，逐渐变黑，扁平至略微凸起，

[ðə; ði] [kənˈkʌlərəs] [ɔː(r)] [dɑːkə] [ˈeksɪpəl] [ˈkɒmənli] [pəˈsɪstənt] ; [ˌhaɪpəˈθiːʃɪəm] [ænd; ənd] [haɪˈmiːnɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [lait] [braʊn] ;
the concolorous or darker exciple commonly persistent ; hypothecium and hymenium pale to light brown ;
这 同色 或者 较暗 例外 通常 执着的 ; 子囊 和 子实层 苍白 到 光 棕色的 ;

同色或较深的子实体通常持久存在；子囊盘和子实层呈淡褐色至浅褐色；

[pəˈræfɪˌsiːz] [dɪˈstɪŋkt] [tuː; tə] [kəʊˈhɪərənt] - [ˌɪndɪˈstɪŋkt] ; [ˈæskaɪ] [ˈkleɪveɪt] ; [spɔːrz] [ɪˈlɪpsɔɪd] , [ˈsɛvən] [tuː; tə] - [maɪk] .
paraphyses distinct to coherent - indistinct ; asci clavate ; spores ellipsoid , 7 to 12 mic .
侧丝 清楚的 到 相干 - 模糊 ; ASCII 棒状 ; 孢子 椭球体 , 7 到 - 麦克风 .

侧丝明显或不明显；子囊棒状；孢子椭圆形，7至12微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [θriː] [tuː; tə] [θriː] . [faɪv] [maɪk] .
long and 3 to 3 . 5 mic .
长的 和 3 到 3 . 5 麦克风 .

长 3 到 3.5 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kəˈlektɪd] [ɪn] [ˈbʌtlə(r)] [ˈkaʊnti] .
Collected in Butler County .
集 在 巴特勒 县 .

采集于巴特勒县。

[ɒn] [ðə; ði] [ˈθæləs] [ɒv; əv] [pɛlˈtɪdʒərə] [kəˈnaɪnə] .
On the thallus of Peltigera canina .
在 这 菌体 的 佩尔蒂格拉 犬 .

在犬状盾藓（Peltigera canina）的叶状体上。

[nɒt] [ˈpriːviəsli] [rɪˈpɔːtɪd] [frɒm; frəm] [əʊˈhaɪəʊ] .
Not previously reported from Ohio .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 .

此前俄亥俄州未曾报道过此事。

[səʊ] [ˈmɪnɪt] [æz; əz] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪˈtekt] .
So minute as to be difficult to detect .
所以 分钟 作为 到 是 难的 到 探测 .

极其微小，难以察觉。

[ˈkɒnsɪkwəntli] [ˈnʌθɪŋ] [ˈfɜːðə(r)] [ɪz] [nəʊn] [ɒv; əv] [ɪts] [ˌdɪstrɪˈbjuːʃn] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] . [ˌtuːˈtuː] .
Consequently nothing further is known of its distribution in the State . 2 .
最后 没有什么 更远 是 已知 的 它是 分配 在 这 状态 . 2 .

因此，关于它在该州的分布情况，目前尚无进一步的消息。2.

- - ([ef ɑːr] .)
Biatorina prasina (Fr .)
- - (弗朗西斯 .)

Biatorina prasina (Fr.)

[fɪŋk] [ˈkɒnt] .
Fink Cont .
芬克 续 .

芬克续。

[næt] . [hɜːb] . - : - . - .
Nat . Herb . 14 : 84 . 1910 .
纳特 . 草本植物 . - : - . - .

Nat. Herb.14: 84. 1910.

- - [ef ɑːr] .
Micarea prasina Fr .
- - 弗朗西斯 .

Micarea prasina Fr.

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[ɔːb] .
Orb .
球体 .

球体。

[vedʒ] . - . - .
Veg . 257 . 1825 .
蔬菜 . - . - .

蔬菜.257. 1825.

['θæləs] [ɒv; əv] ['mɪnɪt] , ['kləʊsli] ['klʌstəd] [ɔː(r)]['iːv(ə)n] [hiːpt] ['grænjuːls] , [ðiːz] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [waɪd]
Thallus of minute , closely clustered or even heaped granules , these forming a wide
菌体 的 分钟 , 密切 聚类 或者 甚至 堆积如山 颗粒 , 这些 成型 一个 宽的
- [spred] ,
- spread ,
- 传播 ,

由细小、紧密聚集甚至堆积的颗粒组成的叶状体，这些颗粒形成广泛分布的，

['friːkwəntli] - , [griːn] - [greɪ] [tuː; tə] [dɑːk] - ['ɒlɪv] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] ,
frequently subleprose , green - gray to dark - olive crust ; apothecia minute to small ,
频繁地 - , 绿色的 - 灰色的 到 黑暗的 - 橄榄 地壳 ; 子囊盘 分钟 到 小的 ,
- . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [faɪv][əm əm] .
0 . 2 to 0 . 5 mm .
- . 2 到 - . 5 毫米 .

常呈亚麻风状，灰绿色至深橄榄色外壳；子囊盘细小，0.2 至 0.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt] , ['kɒmənli] ['kɑːniəs] [ɔː(r)] ['dɑːkənɪŋ] ,
in diameter , adnate , commonly carneous or darkening ,
在 直径 , 亲和力 , 通常 肉质的 或者 变暗 ,

直径，附着，通常肉质或变黑，

[mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['kɒnveks][ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɒnveks] [wɪð] [ðə; ði]['eksɪpəl] ['faɪnəli]
more or less convex and usually becoming convex with the exciple finally
更多的 或者 较少的 凸面 和 通常 成为 凸面 和 这 例外 最后
['kʌvəd] ;
covered ;
涵盖 ;

大致呈凸形，通常随着例外情况的最终被覆盖而变为凸形；

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [peɪl] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] ['kɒmənli] [dɑːkə] [ə'bʌv] ;
hypothecium pale or pale brown ; hymenium pale below and commonly darker above ;
子囊 苍白 或者 苍白 棕色的 ; 子实层 苍白 以下 和 通常 较暗 多于 ;
[pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] ,
paraphyses coherent ,
侧丝 相干 ,

子囊盘下部浅色或浅褐色；子实层下部浅色，上部通常较深；侧丝连合，

['semi] - [dɪ'stɪŋkt][tuː; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ]['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [eit][tuː; tə] - [maɪk] .
semi - distinct to indistinct ; asci clavate ; spores oblong - ellipsoid , 8 to 12 mic .
半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 棒状 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 8 到 - 麦克风 .

半明显至不明显；子囊棒状；孢子长椭圆形，8至12微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][θriː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][maɪk] .
long and 3 . 5 to 5 mic .
长的 和 3 . 5 到 5 麦克风 .

长 3.5 至 5 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɒn] ['lɪt(ə)l] ['maʊntən] [ɪn] [leɪk] ['kaʊnti] .
Collected on Little Mountain in Lake County .
集 在 小的 山 在 湖 县 .

采集于莱克县小山。

[ɒn] [ə; eɪ] ['rɒt(ə)n] [lɒg] .
On a rotten log .
在 一个 烂 日志 .

在一根腐烂的木头上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd] ['evɪdəntli] [reə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] .
Not previously reported from Ohio , and evidently rare in the State .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 和 显然 稀有的 在 这 状态 .

此前俄亥俄州未曾报道过此类病例，显然在该州也十分罕见。

['sɪmp(ə)l] [spɔːrz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] ['spesəmən] [kə'lektɪd] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]
Simple spores were seen in the specimens collected , but they were
简单的 孢子 是 已见 在 这 标本 集 , 但 他们 是
[sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌɪmə'tjʊə(r)] . [θriː] .
supposed to be immature . 3 .
据称 到 是 不成熟 . 3 .

在采集的标本中发现了简单的孢子，但它们应该是未成熟的。3.

\- - ([ɑːx] .)
Biatorina lentibularis (Ach .)
\- - (ach .)

Biatorina lentibularis (Ach.)

\- .
Koerb .
\- .

科尔布。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 191 . 1855 .
巫妖 . - . - .

Lich. 191. 1855.

[lə'sɪdiːə] - [ɑːx] .
Lecidea lentibularis Ach .
莱西迪亚 - ach .

Lecidea lentibularis Ach.

[sɪn] . [meθ] .
Syn . Meth .
同步 . 甲基苯丙胺 .

合成方法

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 28 . 1814 .
巫妖 . - . - .

Lich.28. 1814.

['θæləs] [ə; eɪ] [θɪn] , [smuːð] [ɔː(r)] - , ['reəli] [raɪ'məʊs] - [æ'rɪəʊlɪt] , [æʃ] - [waɪt] [tuː; tə]
Thallus a thin , smooth or subtartareous , rarely rimose - areolate , ash - white to
菌体 一个 薄的 , 光滑的 或者 - , 很少 边缘 - 网状 , 灰 - 白色的 到
[braʊn] - [greɪ] ,
brown - gray ,
棕色的 - 灰色的 ,

叶状体薄，光滑或近釉质，极少具网状突起，灰白色至棕灰色，

[waɪd] - [spred] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuəs] [ɔː(r)] ['faɪnəli] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə]
wide - spread and continuous or finally disappearing crust ; apothecia minute to
宽的 - 传播 和 连续的 或者 最后 消失 地壳 ; 子囊盘 分钟 到
[smɔːl] , - . [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] - . [faɪv] [əm əm] .
small , 0 . 2 to 0 . 5 mm .
小的 , - . 2 到 - . 5 毫米 .

广泛且连续或最终消失的壳；子囊盘微小至小型，0.2 至 0.5 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt] , [blæk] , [frɒm; frəm] [flæt] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɒnveks] [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] [ɪ'regjələ(r)] ,
in diameter , adnate , black , from flat becoming convex and often irregular ,
在 直径 , 亲和力 , 黑色的 , 从 平坦的 成为 凸面 和 经常 不规律的 ,
[ðə; ði] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ['eksɪpəl] [ðen] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] ;
the inconspicuous exciple then becoming covered ;
这 不显眼 例外 然后 成为 涵盖 ;

直径增大，附着，黑色，从扁平变为凸起且通常不规则，不显眼的异端随后被覆盖；

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [dɑːkə] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [tɪndʒd] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz]
hypothecium pale to darker brown ; hymenium pale or tinged brown ; paraphyses
子囊 苍白 到 较暗 棕色的 ; 子实层 苍白 或者 带点色调 棕色的 ; 侧丝
[dɪ'stɪŋkt] [tuː; tə] [kəʊ'hɪərənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;
distinct to coherent - indistinct ;
清楚的 到 相干 - 模糊 ;

子囊盘下层呈淡褐色至深褐色；子实层呈淡褐色或带褐色；侧丝清晰可见或连贯不明显；

['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [eit] [tuː; tə] - [maɪk] .
asci clavate ; spores oblong - ellipsoid , 8 to 11 mic .
ASCII 棒状 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 8 到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子长椭圆形，8至11微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] . ['sɛvən] [tuː; tə] [fɔːr] [maɪk] .
long and 2 . 7 to 4 mic .
长的 和 2 . 7 到 4 麦克风 .

长 2.7 至 4 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [kə'lekʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [meɪd] [ɪn] ['haɪlənd] ['kaʊnti] .
A single collection was made in Highland County .
一个 单身的 收藏 曾是 制成 在 高地 县 .

在海兰县进行了一次收集。

[ɒn] [ɪk'spəʊzd] [kæl'keərɪəs] [rɒks] .
On exposed calcareous rocks .
在 裸露 钙质 岩石 .

在裸露的石灰岩上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd] ['daʊtləs] [reə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] .
Not previously reported from Ohio , and doubtless rare in the State .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 和 毫无疑问 稀有的 在 这 状态 .

此前俄亥俄州未曾报道过此类事件，而且在该州无疑也十分罕见。

[æn; ən] [əˈkeɪʒən(ə)l] [fɔːr] - [seld] [spɔː(r)] [wɒz; wəz] [siːn] , [ə; eɪ] [trænˈzɪʃən(ə)l] [ˈkærəktə(r)] [ˈpriːviəsli]
An occasional 4 - celled spore was seen , a transitional character previously
一个 偶然 4 - 细胞 孢子 曾是 已见 , 一个 过渡 特点 之前

[ˈnəʊtɪd] [baɪ] [ˈti ˈeɪtʃ] . [em] . [fraɪz] .
noted by Th . M . Fries .
著名的 经过 钍 . M . 薯条 .

偶尔会发现 4 细胞孢子，这是 Th. M. Fries 先前注意到的一种过渡特征。

[ðə; ði] [plɑːnt] [ɪz] [ˈkləʊsli] [rɪˈleɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] [bɪˈləʊ] , [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [nɒt] [biː; bi]
The plant is closely related to the next below , from which it may not be
这 植物 是 密切 有关的 到 这 下一个 以下 , 从 哪个 它 可能 不是 是

[dɪˈstɪŋkt] .
distinct .
清楚的 .

这种植物与下面这种植物关系密切，可能难以区分。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -] [fɔːr] .
[Pg 343] 4 .
[页 -] 4 .

[第343页]4.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

- - ([bɔːr] .)
Biatorina chalybeia (Borr .)
- - (borr .)

Biatorina chalybeia (Borr.)

[mʌd] , [mæn] . [brɪt] .
Mudd , Man . Brit .
穆德 , 男人 . 英国人 .

穆德，曼。英国人。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 180 . 1861 .
巫妖 . - . - .

Lich.180. 1861.

[lə'sɪdiːə] - [bɔːr] .
Lecidea chalybeia Borr .
莱西迪亚 - borr .

Lecidea chalybeia Borr.

[ɪn] ['saʊərbi] , [ˌiː en 'dʒiː] .
in Sowerby , Eng .
在 索尔比 , 英文 .

在英国索尔比

[bɒt] . ['sʌpl] . [wʌn] : [ˌpiː 'el] . - .
Bot . Suppl . 1 : pl . 2687 .
机器人 . 补充 . 1 : pl . - .

植物学增刊 1：图版 2687。

[ef] . [ˌtuː'tuː] . - .
f . 2 . 1831 .
f . 2 . - .

f. 2. 1831年。

['θæləs] [ə; eɪ] [θɪn] , [smuːð] [ɔː(r)] ['rʌfən] , [æʃ] - [greɪ] [ænd; ənd] ['dɑːkənɪŋ] [krʌst] , ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] ['leɪə(r)] ,
Thallus a thin , smooth or roughened , ash - gray and darkening crust , forming a continuous layer ,
菌体 一个 薄的 , 光滑的 或者 粗糙 , 灰 - 灰色的 和 变暗 地壳 , 成型 一个 连续的 层 ,

藻体是一种薄的、光滑或粗糙的、灰白色且颜色逐渐变深的壳状物，形成连续的层状结构。

[bɪ'kʌmɪŋ] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] [ænd; ənd] ['reəli] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . [θriː] [tuː; tə] - . [faɪv][əm əm] .
becoming inconspicuous and rarely disappearing ; apothecia minute to small , 0 . 3 to 0 . 5 mm .
成为 不显眼 和 很少 消失 ; 子囊盘 分钟 到 小的 , - . 3 到 - . 5 毫米 .

变得不显眼，很少消失；子囊盘微小至小型，0.3 至 0.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt][tuː; tə] ['sesaɪl] , [kɒn'keɪv] [tuː; tə] ['slaɪtli] ['kɒnveks] , [blæk] , [ðə; ði] ['eksɪpəl] [kən'kʌlərəs] ,
in diameter , adnate to sessile , concave to slightly convex , black , the exciple concolorous ,
在 直径 ， 亲和力 到 无柄的 ， 凹 到 轻微地 凸面 ， 黑色的 ， 这 例外 同色 ，

直径，具柄至无柄，凹形至微凸形，黑色，例外为同色，

['prɒmɪnənt] , [ænd; ənd] ['reəli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [dɑːk] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [peɪl] [braʊn] [ə'bʌv] ;
prominent , and rarely becoming covered ; hypothecium dark brown ; hymenium pale below and pale brown above ;
著名的 ， 和 很少 成为 涵盖 ； 子囊 黑暗的 棕色的 ； 子实层 苍白 以下 和 苍白 棕色的 多于 ；

显著，很少被覆盖；子囊盘深褐色；子实层下部浅色，上部浅褐色；

[pə'ræfɪˌsiːz] [waɪd] [ænd; ənd] [strɒŋ] , [dɪ'stɪŋkt] [tuː; tə] [kəʊ'hɪərənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [eit][tuː; tə] - [maɪk] .
paraphyses wide and strong , distinct to coherent - indistinct ; asci clavate ; spores oblong - ellipsoid , 8 to 12 mic .
侧丝 宽的 和 强的 ， 清楚的 到 相干 - 模糊 ； ASCII 棒状 ； 孢子 长方形 - 椭球体 ， 8 到 - 麦克风 .

侧丝宽而粗壮，界限分明或连贯不明显；子囊棒状；孢子长椭圆形，8至12微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][θriː] . [faɪv][tuː; tə][fɔːr] . - [maɪk] .
long and 3 . 5 to 4 . 75 mic .
长的 和 3 . 5 到 4 . - 麦克风 .

长 3.5 至 4.75 微米。

[waɪd] ([fɪg] . [fɔːr]) .
wide (Fig . 4) .
宽的 （ 如图 . 4 ） .

宽（图 4）。

[kə'lektɪd] [ɪn]['bʌtlə(r)] ['kaʊnti] .
Collected in Butler County .
集 在 巴特勒 县 .

采集于巴特勒县。

[ɒn] [kæl'keərɪəs] [rɒks] .
On calcareous rocks .
在 钙质 岩石 .

在石灰岩上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm][əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd] ['prɒbəbli] [reə(r)][ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
Not previously reported from Ohio , and probably rare in the State .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 ， 和 大概 稀有的 在 这 状态 .

此前俄亥俄州未曾报道过此类事件，而且在全州可能也十分罕见。

[ðə; ði] [spɔːrz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmwɒt] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ɪn][ˌjʊərə'piːən] ['spesəmən] .
The spores are somewhat larger than in European specimens .
这 孢子 是 有些 更大的 比 在 欧洲的 标本 .

这些孢子比欧洲标本中的孢子略大。

\- [diː] [nɒt] .
Bilimbia De Not .
\- 德 不是 .

Bilimbia De Not。

\- .
Giorn .
\- .

吉奥恩。

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['ɪtæl] . - : - . - .
Ital . 21 : 190 . 1846 .
意大利 . - : - . - .

Ital.21: 190. 1846.

['θæləs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['mɪnɪt] ['grænjuːls] ,
Thallus usually composed of minute granules ,
菌体 通常 由 的 分钟 颗粒 ,

藻体通常由细小的颗粒组成，

[ðiːz] ['ɒf(ə)n] [rʌn] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] ['leprəʊs] [ɔː(r)] [ve'ruːkəʊs] [ænd; ənd] ['reəli] [æ'rɪəʊlɪt] [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [krʌst] ,
these often run together to form a leprose or verrucose and rarely areolate or even subsquamulose crust ,
这些 经常 跑步 一起 到 形式 一个 麻风病 或者 疣状 和 很少 网状 或者 甚至 亚鳞状 地壳 ,

这些结节通常融合在一起形成麻风样或疣状结节，很少形成孤立性或亚鳞状结节。

['reəli] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [ɔː(r)] [smɔːl] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['ædneɪt] , [wɪð] [ə; eɪ] [wiːk] [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] ['kʌvəd] ['eksɪpəl] ;
rarely disappearing ; apothecia minute or small , usually adnate , with a weak and often covered exciple ;
很少 消失 ; 子囊盘 分钟 或者 小的 , 通常 亲和力 , 和 一个 虚弱的 和 经常 涵盖 例外 ;

很少消失；子囊盘细小，通常贴生，子囊盘较弱且常被覆盖；

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [dɑːk] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [tɪndʒd] [braʊn] ; [spɔːrz] ['haɪəlɪn] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['fjuːzɪˌfɔːm] [ɔː(r)] ['dæktilɔid] ,
hypothecium pale to dark brown ; hymenium pale or tinged brown ; spores hyaline , usually fusiform or dactyloid ,
子囊 苍白 到 黑暗的 棕色的 ; 子实层 苍白 或者 带点色调 棕色的 ; 孢子 透明 , 通常 梭形 或者 指状体 ,

子囊盘浅褐色至深褐色；子实层浅褐色或带褐色；孢子透明，通常为纺锤形或指状，

['veəriɪŋ] [frɒm; frəm] [fɔːr] - [tuː; tə] [naɪn] - [seld] .
varying from 4 - to 9 - celled .
变化 从 4 - 到 9 - 细胞 .

细胞数量从 4 个到 9 个不等。

[kiː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] -
KEY TO THE SPECIES OF BILIMBIA
钥匙 到 这 物种 的 -

比林比亚属物种检索表

[ɒn] [rɒks] .
On rocks .
在 岩石 .

在岩石上。

[ˌæpə'θiːsɪə] [ænd; ənd] [spɔːrz] [smɔːlə(r)] [faɪv] .
Apothecia and spores smaller 5 .
子囊盘 和 孢子 较小的 5 .

子囊盘和孢子较小 5.

[biː] . ['maɪkroʊ'kɑːrpə]
B . microcarpa
B . 小果

B. microcarpa

[ˌæpə'θiːsɪə] [ænd; ənd] [spɔːrz] ['lɑːdʒə(r)][sɪks] .
Apothecia and spores larger 6 .
子囊盘 和 孢子 更大的 6 .

子囊盘和孢子较大 6.

[biː] . -
B . trachona
B . -

巴氏杆菌

[ɒn] ['ʌðə(r)] [ˌsʌb'streɪtə] .
On other substrata .
在 其他 基质 .

在其他基质上。

[ɒn] [mɔsɪs] [ˌtuː'tuː] .
On mosses 2 .
在 苔藓 2 .

2. 在苔藓上

[biː] . -
B . hypnophila
B . -

B. hypnophila

[ɒn] [wʊd] [ɔː(r)] [bɑːk] .
On wood or bark .
在 木头 或者 吠 .

在木头或树皮上。

[spɔːrz] [bɪ'kʌmɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][fɔːr] - [seld] [θriː] .
Spores becoming more than 4 - celled 3 .
孢子 成为 更多的 比 4 - 细胞 3 .

孢子变成超过 4 个细胞 3.

[biː] . -
B . naegelii
B . -

纳氏芽孢杆菌

[spɔːrz] [nɒt] [mɔː(r)][ðæn; ðən][fɔːr] - [seld] .
Spores not more than 4 - celled .
孢子 不是 更多的 比 4 - 细胞 .

孢子不超过4个细胞。

[ˌæpə'θiːsɪə] [fleʃ] - ['kʌləd] [tuː; tə] [dɑːk] [braʊn] [wʌn] .
Apothecia flesh - colored to dark brown 1 .
子囊盘 肉 - 有色 到 黑暗的 棕色的 1 .

子囊盘肉色至深褐色 1.

[biː] . [ˌsfɪ'rɔɪdiːz]
B . sphaeroides
B . 球形杆菌

球形芽孢杆菌

[ˌæpə'θiːsɪə] [blæk] [fɔːr] .
Apothecia black 4 .
子囊盘 黑色的 4 .

黑叶紫菀 4.

[biː] . melaena1 .
B . melaena1 .
B . melaena1 .

黑鼻涕虫1.

- [ˌsfɪ'rɔɪdiːz] ([dɪks] .)
Bilimbia sphaeroides (Dicks .)
- 球形杆菌 (迪克斯 .)

Bilimbia sphaeroides (Dicks.)

- .
Koerb .
- .

科尔布。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 213 . 1855 .
巫妖 . - . - .

Lich. 213. 1855.

['laɪkən] [ˌsfɪ'rɔɪdiːz] [dɪks] .
Lichen sphaeroides Dicks .
地衣 球形杆菌 迪克斯 .

球形地衣 Dicks。

[ˌpiː 'el] .
Pl .
pl .

Pl.

[krɪpt] .
Crypt .
密室 .

密码。

[brɪt] . [wʌn] : [naɪn] .
Brit . 1 : 9 .
英国人 . 1 : 9 .

Brit.1：9。

[ˌpiː 'el] . [ˌtuː'tuː] .
pl . 2 .
pl . 2 .

pl.2。

[ef] . [θriː] . - .
f . 3 . 1785 .
f . 3 . - .

f. 3. 1785。

['θæləs] [ɒv; əv] ['mɪnɪt] , [greɪ] - [griːn] , ['ɒf(ə)n] [hiːpt] ['grænjuːls] , [ðiːz] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] , [θɪn] [ɔː(r)] [θɪkə] [krʌst] ;
Thallus of minute , gray - green , often heaped granules , these forming a continuous , thin or thicker crust ;
菌体 的 分钟 , 灰色的 - 绿色的 , 经常 堆积如山 颗粒 , 这些 成型 一个 连续的 , 薄的 或者 较厚 地壳 ;

由细小的灰绿色颗粒组成的叶状体，这些颗粒通常堆积在一起，形成连续的、薄的或较厚的外壳；

[ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] - . [fɔːr] [əm əm] .
apothecia minute to small , 0 . 2 to 0 . 4 mm .
子囊盘 分钟 到 小的 , - . 2 到 - . 4 毫米 .

子囊盘极小至小型，0.2 至 0.4 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt] , [fleʃ] - ['kʌləd] [tuː; tə] [red] - [braʊn] , [flæt] [tuː; tə]['kɒnveks][ænd; ənd]
in diameter , adnate , flesh - colored to red - brown , flat to convex and
在 直径 , 亲和力 , 肉 - 有色 到 红色的 - 棕色的 , 平坦的 到 凸面 和
[sʌbg'ləʊbəʊs] , [ðə; ði] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ,
subglobose , the inconspicuous ,
亚球形 , 这 不显眼 ,

直径较小，贴生，肉色至红褐色，扁平至凸起且近球形，不显眼的，

[kən'kʌlərəs] ['eksɪpəl] [suːn] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [ænd; ənd][haɪ'miːnɪəm] [peɪl] ; [pə'ræfɪˌsiːz]
concolorous exciple soon covered ; hypothecium and hymenium pale ; paraphyses
同色 例外 很快 涵盖 ; 子囊 和 子实层 苍白 ; 侧丝
['juːʒuəli; 'juːʒəli][kəʊ'hɪərənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ;
usually coherent - indistinct ; asci clavate ;
通常 相干 - 模糊 ; ASCII 棒状 ;

同色子囊很快被覆盖；子囊下层和子实层苍白；侧丝通常连合不明显；子囊棒状；

[spɔːrz] ['fjuːzɪˌfɔːm] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [fɔːr] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
spores fusiform - ellipsoid , 4 - celled , 12 to 20 mic .
孢子 梭形 - 椭球体 , 4 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

孢子梭形-椭圆形，4细胞，12至20微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə][sɪks][maɪk] .
long and 4 to 6 mic .
长的 和 4 到 6 麦克风 .

长 4 到 6 麦克风。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɒn] ['lɪt(ə)l] ['maʊntən] , [ɪn] [leɪk] ['kaʊnti] .
Collected on Little Mountain , in Lake County .
集 在 小的 山 , 在 湖 县 .

采集于莱克县小山。

[ɒn] [ə; eɪ]['rɒt(ə)n] [lɒg] [ɪn] [ə; eɪ] [wʊd] .
On a rotten log in a wood .
在 一个 烂 日志 在 一个 木头 .

在树林里一根腐烂的木头上。

[reə(r)][ɪn][əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd][ɪts] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ˌʌn'nəʊn] .
Rare in Ohio , and its distribution unknown .
稀有的 在 俄亥俄州 , 和 它是 分配 未知 .

在俄亥俄州较为罕见，其分布范围未知。

[ðə; ði][plɑːnt][ɪz]['tɪpɪk(ə)l] [ɪn'tɜːnəli] , [bʌt; bət][ɪz] [jʌŋ] [wɪð] [smɔːl] , [flæt] [ɔː(r)] ['slaɪtli] ['kɒnveks] ,
The plant is typical internally , but is young with small , flat or slightly convex ,
这 植物 是 典型的 内部 , 但 是 年轻的 和 小的 , 平坦的 或者 轻微地 凸面 ,
[lait] - ['kʌləd] [ˌæpə'θiːsɪə] .
light - colored apothecia .
光 - 有色 子囊盘 .

植物内部结构典型，但植株尚幼，子囊盘小而扁平或略微凸起，颜色较浅。

[[ˌpiː 'dʒiː] -] [ˌtuː'tuː] .
[Pg 344] 2 .
[页 -] 2 .

[第344页]2.

- - ([ɑːx] .)
Bilimbia hypnophila (Ach .)
- - (ach .)

Bilimbia hypnophila (Ach.)

['ti 'eɪtʃ] .
Th **.**
钍 .

泰

[ef ɑːr] . [noʊ'vɛmbər] . [ækt] .
Fr **.** **Nov** **.** **Act** **.**
弗朗西斯 . 十一月 . 行为 .

Fr. Nov. Act.

[redʒ] . [səʊʃ] .
Reg **.** **Soc** **.**
雷格 . 社会 .

注册协会

['saɪ] .
Sci **.**
科学 .

科学。

[ˌjuː piː 'es] .
Ups **.**
UPS .

UPS。

[θriː] . [θriː] : - . - .
III **.** **3** **:** **283** **.** **1861** **.**
三、 . 3 : - . - .

III. 3: 283. 1861.

[lə'sɪdiːə] - [ɑːx] .
Lecidea **hypnophila** **Ach** **.**
莱西迪亚 - ach .

Lecidea hypnophila Ach.

[lɪtʃ] .
Lich **.**
巫妖 .

巫妖。

['juːnɪv] . - . - .
Univ **.** **199** **.** **1810** **.**
大学 . - . - .

大学 199. 1810。

['θæləs] [ɒv; əv] ['mɪnɪt] , [ˈjuːʒuəli; 'juːʒəli] ['kraʊdɪd] , ['sʌmtaɪmz] ['kɒnflʊənt] ['grænjuːls] , [ðiːz] ['fɔːmɪŋ]
Thallus **of** **minute** **,** **usually** **crowded** **,** **sometimes** **confluent** **granules** **,** **these** **forming**
菌体 的 分钟 , 通常 挤 , 有时 汇合 颗粒 , 这些 成型
[æn; ən] [æʃ] - [ɔː(r)] [griːn] - [greɪ] ,
an **ash** **-** **or** **green** **-** **gray** **,**
一个 灰 - 或者 绿色的 - 灰色的 ,

由细小、通常密集、有时融合的颗粒组成的叶状体，这些颗粒形成灰白色或绿灰色，

[θɪn] , ['leprəʊs] [ɔː(r)] , ['sʌmtaɪmz] ['skætəd] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə]
thin **,** **leprose** **or** **subgranulose** **,** **sometimes** **scattered** **and** **disappearing** **crust** **;** **apothecia**
薄的 , 麻风病 或者 亚颗粒状 , 有时 疏散 和 消失 地壳 ; 子囊盘
['mɪnɪt] [tuː; tə] ['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] - . - [əm əm] .
minute **to** **middle** **-** **sized** **,** **0** **.** **2** **to** **0** **.** **75** **mm** **.**
分钟 到 中间 - 尺寸 , - . 2 到 - . - 毫米 .

薄，麻风状或亚颗粒状，有时散布且消失的痂皮；子囊盘细小至中等大小，0.2 至 0.75 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [lait] [braʊn] [tu:; tə] [blæk] , ['ædneɪt] [tu:; tə] ['sesaɪl] , ['skætəd] [ɔ:(r)] ['klʌstəd] ,
in diameter , light brown to black , adnate to sessile , scattered or clustered ,
在 直径 , 光 棕色的 到 黑色的 , 亲和力 到 无柄的 , 疏散 或者 聚类 ,

直径，浅棕色至黑色，具柄或无柄，散生或簇生，

[bɪ'kʌmɪŋ] ['strɒŋli] ['kɒnveks][ænd; ənd][ðə; ði]['eksɪpəl] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θi:ʃɪəm] [peɪl] [ɔ:(r)] [dɑ:kə] [braʊn] ;
becoming strongly convex and the exciple becoming covered ; hypothecium pale or darker brown ;
成为 强烈 凸面 和 这 例外 成为 涵盖 ; 子囊 苍白 或者 较暗 棕色的 ;

变得非常凸起，子囊被覆盖；子囊底呈淡褐色或深褐色；

[haɪ'mi:nɪəm] [peɪl] , [ɔ:(r)] [tɪndʒd] [braʊn] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd][mɔ:(r)] ['pleɪnli] [braʊn] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsi:z] [kəʊ'hɪərənt] ,
hymenium pale , or tinged brown below and more plainly brown above ; paraphyses coherent ,
子实层 苍白 , 或者 带点色调 棕色的 以下 和 更多的 显然 棕色的 多于 ; 侧丝 相干 ,

子实层下部呈淡褐色或略带褐色，上部呈明显的褐色；侧丝连合，

['semi] - [dɪ'stɪŋkt] [tu:; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ] ['kleɪveɪt] [ɔ:(r)] [lɒŋ] - ['kleɪveɪt] ; [spɔ:rz] [ɪ'lɪpsɔɪd] [tu:; tə] ['fju:zɪˌfɔ:m] , [fɔ:r] - [tu:; tə][eit] - [seld] ,
semi - distinct to indistinct ; asci clavate or long - clavate ; spores ellipsoid to fusiform , 4 - to 8 - celled ,
半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 棒状 或者 长的 - 棒状 ; 孢子 椭球体 到 梭形 , 4 - 到 8 - 细胞 ,

半明显至不明显；子囊棒状或长棒状；孢子椭圆形至纺锤形，4～8细胞，

- [tu:; tə] - [maɪk] .
16 to 35 mic .
- 到 - 麦克风 .

16 至 35 微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][fɔ:r][tu:; tə][eit][maɪk] .
long and 4 to 8 mic .
长的 和 4 到 8 麦克风 .

长 4 到 8 麦克风。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['prɛbl] , ['hɒkɪŋ] , [ænd; ənd]['ædəmz] ['kaunti] .
Collected in Preble , Hocking , and Adams counties .
集 在 普雷布尔 , 霍金 , 和 亚当斯 县 .

采集地点包括普雷布尔县、霍金县和亚当斯县。

['əʊvə(r)] [mɒsɪs] [ɒn] [rɒks] [ɔ:(r)]['beɪsi:z][ɒv; əv] [tri:z] ; [ɔ:(r)] ['reəli] [ɒn] [rɒks] , [sɔɪl] , [bɑ:k] , [ɔ:(r)] [wʊd] .
Over mosses on rocks or bases of trees ; or rarely on rocks , soil , bark , or wood .
超过 苔藓 在 岩石 或者 基地 的 树木 ; 或者 很少 在 岩石 , 土壤 , 吠 , 或者 木头 .

生长在岩石或树木底部的苔藓上；或极少生长在岩石、土壤、树皮或木头上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm][əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd][nɒt][ə; eɪ] ['kɒmən] ['fʌŋgəs] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
Not previously reported from Ohio , and not a common fungus in the State .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 和 不是 一个 常见的 菌 在 这 状态 .
[θriː] .
3 .
3 .

此前俄亥俄州未曾报道过这种真菌，而且这种真菌在该州并不常见。3.

- - ([hɛp]) - .
Bilimbia naegelii (Hepp) Zwackh .
- - (赫普) - .

Bilimbia naegelii (Hepp) Zwackh。

['flɔːrə] . - : - . - .
Flora . 45 : 505 . 1862 .
弗洛拉 . - : - . - .

Flora.45: 505. 1862.

- - [hɛp] , [spɔːr] .
Biatora naegelii Hepp , Spor .
- - 赫普 , 孢子 .

Biatora naegelii Hepp，Spor.

- .
Flecht .
- .

弗莱希特。

[jʊə] . [ˌpiː 'el] . [fɔːr] .
Eur . pl . 4 .
欧元 . pl . 4 .

欧洲版 4。

[ef] . [wʌn] . - . - .
f . 1 . 19 . 1853 .
f . 1 . - . - .

f. 1. 19. 1853.

['θæləs] [ɒv; əv]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['flætnd] ['grænjuːls] , [ðiːz] ['kɒmənli] ['rʌnɪŋ] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [fɔːm]
Thallus of usually flattened granules , these commonly running together to form
菌体 的 通常 扁平的 颗粒 , 这些 通常 跑步 一起 到 形式
[ə; eɪ] ['mɒdərətli] [θɪn] ,
a moderately thin ,
一个 中等程度 薄的 ,

叶状体通常由扁平的颗粒组成，这些颗粒通常聚集在一起形成中等厚度的层状结构。

[mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['rʌfən] , ['ɒf(ə)n] ['tʃɪŋki] , [æʃ] - [ɔː(r)] [griːn] - [greɪ] , [ɔː(r)] ['dɑːkənɪŋ] , ['lɪmɪtɪd]
more or less roughened , often chinky , ash - or green - gray , or darkening , limited
更多的 或者 较少的 粗糙 , 经常 奇克 , 灰 - 或者 绿色的 - 灰色的 , 或者 变暗 , 有限的
[ɔː(r)] ['reəli] [waɪd] - [spred] [krʌst] ;
or rarely wide - spread crust ;
或者 很少 宽的 - 传播 地壳 ;

表面或多或少粗糙，常呈灰白色或绿灰色，或颜色变深，结壳范围有限或很少广泛；

[ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [naɪn][əm əm] .
apothecia minute to middle - sized , 0 . 2 to 0 . 9 mm .
子囊盘 分钟 到 中间 - 尺寸 , - . 2 到 - . 9 毫米 .

子囊盘微小至中等大小，0.2 至 0.9 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt][ɔ:(r)] ['reəli] ['sesaɪl] , [fleʃ] - ['kʌləd] [tu:; tə][dɑ:k] [braʊn] , ['skætəd] [ɔ:(r)] ['klʌstəd] ,
in diameter , adnate or rarely sessile , flesh - colored to dark brown , scattered or clustered ,
在 直径 , 亲和力 或者 很少 无柄的 , 肉 - 有色 到 黑暗的 棕色的 , 疏散 或者 聚类 ,

直径较小，贴生或极少无柄，肉色至深褐色，散生或簇生，

[flæt] [wɪð] [ðə; ði] [θɪn] ['eksɪpəl]['vɪzəb(ə)l][tu:; tə] ['strɒŋli] ['kɒnveks] [wɪð] [ðə; ði]['eksɪpəl] ['kʌvəd] ;
flat with the thin exciple visible to strongly convex with the exciple covered ;
平坦的 和 这 薄的 例外 可见的 到 强烈 凸面 和 这 例外 涵盖 ;

平坦，可见薄薄的凸面；或强烈凸起，凸面被覆盖；

[ˌhaɪpə'θi:ʃɪəm] [peɪl] [ɔ:(r)] [tɪndʒd] [braʊn] ; [haɪ'mi:nɪəm] [peɪl] [θru:'aʊt] [ɔ:(r)] [tɪndʒd] [braʊn] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsi:z] [kəʊ'hɪərənt] ,
hypothecium pale or tinged brown ; hymenium pale throughout or tinged brown above ; paraphyses coherent ,
子囊 苍白 或者 带点色调 棕色的 ; 子实层 苍白 自始至终 或者 带点色调 棕色的 多于 ; 侧丝 相干 ,

子囊盘下层淡色或略带褐色；子实层通体淡色或上部略带褐色；侧丝连合，

['semi] - [dɪ'stɪŋkt][tu:; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ]['kleɪveɪt] ; [spɔ:rz] ['fju:zɪˌfɔ:m] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [fɔ:r] - [tu:; tə][eit] - [seld] , - [tu:; tə] - [maɪk] .
semi - distinct to indistinct ; asci clavate ; spores fusiform - ellipsoid , 4 - to 8 - celled , 18 to 25 mic .
半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 棒状 ; 孢子 梭形 - 椭球体 , 4 - 到 8 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

半明显至不明显；子囊棒状；孢子梭形-椭圆形，4-8细胞，18-25微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][θri:][tu:; tə][fɔ:r][maɪk] .
long and 3 to 4 mic .
长的 和 3 到 4 麦克风 .

长 3 到 4 麦克风。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['haɪlənd] ['kaʊnti] .
Collected in Highland County .
集 在 高地 县 .

采集于高地县。

[ɒn] [bɑ:k] .
On bark .
在 吠 .

在树皮上。

[nɒt] ['pri:viəsli] [rɪ'pɔ:tɪd] [frɒm; frəm][əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd] ['daʊtləs] [reə(r)][ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
Not previously reported from Ohio , and doubtless rare in the State .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 和 毫无疑问 稀有的 在 这 状态 .

此前俄亥俄州未曾报道过此类事件，而且在该州无疑也十分罕见。

[ðə; ði]['ju:ʒuəl][wɪdθ; wɪtθ]['gɪv(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [spɔ:rz] [ɪz][fɔ:r][tu:; tə][sɪks][maɪk] . ,
The usual width given for the spores is 4 to 6 mic . ,
这 通常 宽度 给定 为了 这 孢子 是 4 到 6 麦克风 . ,

孢子的通常宽度为4至6微米。

[ænd; ənd]['aʊə(r)][plɑ:nt][ɪz] [pleɪst] [hɪə(r)] [prə'vɪʒənəli] . [fɔ:r] .
and our plant is placed here provisionally . 4 .
和 我们的 植物 是 放置 这里 暂定 . 4 .

我们的工厂暂时设在这里。4.

- [mɪ'liːnə] ([naɪl] .)
Bilimbia melaena (Nyl .)
- 梅莱娜 (尼龙 .)

黑斑石竹（Bilimbia melaena (Nyl.)）

['ti 'eɪtʃ] .
Th .
钍 .

泰

[ef ɑːr] . [lɪtʃ] .
Fr . Lich .
弗朗西斯 . 巫妖 .

利希神父

[skænd] . - - - . - .
Scand . 383 - 385 . 1871 .
斯堪的纳维亚 . - - - . - .

Scand.383-385. 1871.

[lə'sɪdiːə] [mɪ'liːnə] [naɪl] .
Lecidea melaena Nyl .
莱西迪亚 梅莱娜 尼龙 .

黑脉石竹

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[nɒt] . - : - . - .
Not . 1853 : 182 . 1853 .
不是 . - : - . - .

1853 年通知：182. 1853 年。

['θæləs] [ɒv; əv] ['mɪnɪt] , ['ɒlɪv] - [griːn] [tuː; tə] [blæk] - [braʊn] ['grænjuːls] , [ðiːz] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [θɪn] , ['grænjʊˌləʊs] [ɔː(r)] ['skɜːfɪ] ,
Thallus of minute , olive - green to black - brown granules , these forming a thin , granulose or scurfy ,
菌体 的 分钟 , 橄榄 - 绿色的 到 黑色的 - 棕色的 颗粒 , 这些 成型 一个 薄的 , 颗粒状的 或者 scurfy ,

藻体由细小的橄榄绿至黑褐色颗粒组成，这些颗粒形成一层薄薄的、颗粒状或鳞片状的表面。

['sʌmtaɪmz] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . - [tuː; tə] - . - [əm əm] .
sometimes disappearing crust ; apothecia minute to small , 0 . 25 to 0 . 55 mm .
有时 消失 地壳 ; 子囊盘 分钟 到 小的 , - . - 到 - . - 毫米 .

有时壳状物消失；子囊盘微小至小型，0.25 至 0.55 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , [blæk] - [braʊn] [tuː; tə] [blæk] , ['sesaɪl] , [ə'kɜːrɪŋ] ['sɪŋglɪ] [ɔː(r)] [ɪn] ['klʌstəz] , ['strɒŋli] ['kɒnveks] [tuː; tə] [sʌbg'ləʊbəʊs] ,
in diameter , black - brown to black , sessile , occurring singly or in clusters , strongly convex to subglobose ,
在 直径 , 黑色的 - 棕色的 到 黑色的 , 无柄的 , 发生 单独 或者 在 集群 , 强烈 凸面 到 亚球形 ,

直径，黑褐色至黑色，无柄，单生或簇生，强凸形至近球形，

[ðə; ði] ['eksɪpəl] [suːn] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [braʊn] [tuː; tə] [red] - [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [tɪndʒd] [braʊn] ;
the exciple soon covered ; hypothecium pale brown to red - brown ; hymenium pale or tinged brown ;
这 例外 很快 涵盖 ; 子囊 苍白 棕色的 到 红色的 - 棕色的 ; 子实层 苍白 或者 带点色调 棕色的 ;

子囊盘很快被覆盖；子囊下层淡褐色至红褐色；子实层淡褐色或带褐色；

[pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt] [tuː; tə] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ] ['kleɪveɪt] [tuː; tə] [ɪn'fleɪtɪd] - ['kleɪveɪt]
paraphyses coherent , semi - distinct to indistinct ; asci clavate to inflated - clavate
侧丝 相干 , 半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 棒状 到 膨胀 - 棒状
; [spɔːrz] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] [ɔː(r)] ['dæktilɔid] ,
; spores oblong - ellipsoid or dactyloid ,
; 孢子 长方形 - 椭球体 或者 指状体 ,

侧丝连合，半明显至不明显；子囊棒状至膨大棒状；孢子长椭圆形或指状，

[ˌtuː'tuː] - [tuː; tə] [fɔːr] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
2 - to 4 - celled , 12 to 22 mic .
2 - 到 4 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

2 至 4 节，12 至 22 微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [fɔːr] [tuː; tə] [sɪks] [maɪk] .
long and 4 to 6 mic .
长的 和 4 到 6 麦克风 .

长 4 到 6 麦克风。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] [leɪk] ['kaʊnti] .
Collected in Lake County .
集 在 湖 县 .

采集于莱克县。

[ɒn] [æn; ən] [əʊld] [lɒg] [ɪn] [ə; eɪ] [wʊd] .
On an old log in a wood .
在 一个 老的 日志 在 一个 木头 .

在树林里的一根老木头上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [ɪn] [əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd] [reə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] .
Not previously reported in Ohio , and rare in the State .
不是 之前 据报道 在 俄亥俄州 , 和 稀有的 在 这 状态 .

此前俄亥俄州未曾报道过此类事件，在该州也极为罕见。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 345]
[页 -]

[第345页]

['naɪˌlændər] [kɔːld] [ðə; ði] [ˌæpə'θiːsɪəm] [peɪl] [wɪ'ðɪn] , [bʌt; bət] [fɔːmz] [wɪð] [red] - [braʊn] [ˌhaɪpə'θiːʃɪə]
Nylander called the apothecium pale within , but forms with red - brown hypothecia
尼兰德 称为 这 子囊盘 苍白 之内 , 但 表格 和 红色的 - 棕色的 子囊壳
[ɑː(r); ə(r)] [əd'mɪtɪd] [baɪ] ['leɪtə(r)] ['raɪtər] . [faɪv] .
are admitted by later writers . 5 .
是 承认 经过 之后 作家 . 5 .

奈兰德称子囊盘内部呈淡色，但后来的作者承认存在子囊盘呈红褐色的形态。5.

- ['maɪkroʊ'kɑːrpə] ['ti 'eɪtʃ] .
Bilimbia microcarpa Th .
- 小果 钍 .

小果毕林比亚（Bilimbia microcarpa Th.）

[ef ɑːr] .
Fr .
弗朗西斯 .

神父

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[nɒt] . - : [eit] . - .
Not . 1863 : 8 . 1863 .
不是 . - : 8 . - .

1863 年第 8 号。

- [ɑːbskʊrɑːtə]['maɪkroʊ'kɑːrpə]['ti 'eɪtʃ] .
Bilimbia obscurata microcarpa Th .
- 暗色 小果 钍 .

Bilimbia obscurata microcarpa Th.

[ef ɑːr] . [noʊ'vɛmbər] . [ækt] .
Fr . Nov . Act .
弗朗西斯 . 十一月 . 行为 .

Fr. Nov. Act.

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['saɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌjuː piː 'es] .
Ups .
UPS .

UPS。

[θriː] . [θriː] : - . - .
III . 3 : 183 . 1861 .
三、 . 3 : - . - .

III. 3: 183. 1861.

['θæləs] [ɒv; əv] ['mɪnɪt] [æʃ] - [greɪ] [ɔː(r)] [griːn] - [greɪ] ['grænjuːls] , [ðiːz] ['reəli] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [θɪn]
Thallus of minute ash - gray or green - gray granules , these rarely forming a thin
菌体 的 分钟 灰 - 灰色的 或者 绿色的 - 灰色的 颗粒 , 这些 很少 成型 一个 薄的
[ɔː(r)] ['mɒdərətli] [θɪk] ,
or moderately thick ,
或者 中等程度 厚的 ,

叶状体由细小的灰白色或绿灰色颗粒组成，这些颗粒很少形成薄层或中等厚度的层状结构。

[ˌsʌbkən'tɪnjuəs] , [ve'ruːkəʊs] [krʌst] , [bʌt; bət][mɔː(r)]['ɒf(ə)n] ['skætəd] [ɔː(r)] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] [ɪn'taɪəli] ;
subcontinuous , verrucose crust , but more often scattered or disappearing entirely ;
次连续 , 疣状 地壳 , 但 更多的 经常 疏散 或者 消失 完全 ;
[ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] ,
apothecia minute to small ,
子囊盘 分钟 到 小的 ,

亚连续的疣状外壳，但更常见的是散生或完全消失；子囊盘微小至小型，

- . - [tuː; tə] - . ['sɛvən][əm əm] .
0 . 25 to 0 . 7 mm .
- . - 到 - . 7 毫米 .

0.25 至 0.7 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['skætəd] [ɔː(r)] [kən'glɒmərət] , ['dɜːti] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] , [suːn] [bɪ'kʌmɪŋ]
in diameter , scattered or conglomerate , dirty brown to black , soon becoming
在 直径 , 疏散 或者 集团 , 肮脏的 棕色的 到 黑色的 , 很快 成为
['kɒnveks][ænd; ənd][sʌbg'ləʊbəʊs] ,
convex and subglobose ,
凸面 和 亚球形 ,

直径较小，散生或团聚，呈脏褐色至黑色，很快变为凸形和近球形，

[wɪð] [ðə; ði] [peɪl] ['eksɪpəl] [ðen] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [peɪl] [red] - [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm]
with the pale exciple then covered ; hypothecium pale to pale red - brown ; hymenium
和 这 苍白 例外 然后 涵盖 ; 子囊 苍白 到 苍白 红色的 - 棕色的 ; 子实层
[peɪl] ;
pale ;
苍白 ;

外层苍白，被覆盖；子囊盘苍白至淡红褐色；子实层苍白；

['æskaɪ] ['kleɪveɪt] [tuː; tə] [ɪn'fleɪtɪd] - ['kleɪveɪt] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; [spɔːrz] ['fjuːzɪˌfɔːm] ,
asci clavate to inflated - clavate ; paraphyses coherent - indistinct ; spores fusiform ,
ASCII 棒状 到 膨胀 - 棒状 ; 侧丝 相干 - 模糊 ; 孢子 梭形 ,
[fɔːr] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
4 - celled , 16 to 25 mic .
4 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

子囊棒状至膨大棒状；侧丝连合不明显；孢子梭形，4细胞，16至25微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə][sɪks][maɪk] .
long and 4 to 6 mic .
长的 和 4 到 6 麦克风 .

长 4 到 6 麦克风。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['hɒkɪŋ] ['kaʊnti] .
Collected in Hocking County .
集 在 霍金 县 .

采集于霍金县。

[ɒn] ['ʃeɪdɪd] ['sændstəʊn] .
On shaded sandstone .
在 阴影 砂岩 .

在阴凉的砂岩上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [nɔːθ] [ə'merɪkə] . [sɪks] .
Not previously reported from North America . 6 .
不是 之前 据报道 从 北 美国 . 6 .

此前北美地区未见报道。6.

- - ([ɑːx] .)
Bilimbia trachona (Ach .)
- - (ach .)

Bilimbia trachona (Ach.)

['ɒlɪvə] [lɪtʃ] .
Oliver Lich .
奥利弗 巫妖 .

奥利弗·利希。

[frɑːns] - , - . - .
France 38 , 39 . 1903 .
法国 - , - . - .

法国 38、39。1903 年。

[ˌvɛrʊ'keəriə] - [ɑːx] .
Verrucaria trachona Ach .
疣 - ach .

疣孢菌

[meθ] .
Meth .
甲基苯丙胺 .

甲基苯丙胺。

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

['sʌpl] . - . - .
Suppl . 16 . 1803 .
补充 . - . - .

补充 16.1803。

['θæləs] [θɪn] [ænd; ənd] ['grænjələ(r)] , ['pɑːsɪŋ] ['ɪntuː] [smuːð] [ɔː(r)] ['leprəʊs] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [ðens] [tuː; tə]
Thallus thin and granular , passing into smooth or leprose conditions , thence to
菌体 薄的 和 粒状 , 通过 进入 光滑的 或者 麻风病 状况 , 因此 到
['θɪkənd] [ænd; ənd] [steɪts] ,
thickened and subareolate states ,
增稠 和 亚球状 各州 ,

菌体薄而呈颗粒状，逐渐变为光滑或麻风状，然后增厚并呈亚网状。

[æʃ] - ['kʌləd] [tuː; tə] [dɑːk] [braʊn] - [griːn] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kən'tɪnjuəs] ['əʊvə(r)] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['eəriəz] ;
ash - colored to dark brown - green , usually continuous over considerable areas ;
灰 - 有色 到 黑暗的 棕色的 - 绿色的 , 通常 连续的 超过 大量 区域 ;
[ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] ['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . [fɔːr] [tuː; tə] - . [wʌn] [əm əm] .
apothecia minute to middle - sized , 0 . 4 to 0 . 1 mm .
子囊盘 分钟 到 中间 - 尺寸 , - . 4 到 - . 1 毫米 .

灰白色至深棕绿色，通常在相当大的区域内连续分布；子囊盘细小至中等大小，0.4 至 0.1 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , [frɒm; frəm] [braʊn] - [blæk] [wɪð] ['laɪtə(r)] ['eksɪpəl] [tuː; tə] ['həʊlli] [blæk] , ['ædneɪt] [ɔː(r)]
in diameter , from brown - black with lighter exciple to wholly black , adnate or
在 直径 , 从 棕色的 - 黑色的 和 打火机 例外 到 完全 黑色的 , 亲和力 或者
['sʌmwɒt] [ɪ'mɜːst] ,
somewhat immersed ,
有些 沉浸式 ,

直径大小不一，从棕黑色带浅色斑纹到全黑，附着或略微埋入，

[flæt] [ɔː(r)] ['faɪnəli] ['kɒnveks] [wɪð] [ðə; ði] ['eksɪpəl] [æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [braʊn]
flat or finally convex with the exciple at length covered ; hypothecium pale brown
平坦的 或者 最后 凸面 和 这 例外 在 长度 涵盖 ; 子囊 苍白 棕色的
[tuː; tə] [blæk] - [braʊn] ;
to black - brown ;
到 黑色的 - 棕色的 ;

扁平或最终凸起，子囊盘最终被覆盖；子囊盘下层呈淡褐色至黑褐色；

[haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] ['reəli] [peɪl] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [dɪ'stɪŋkt] [tuː; tə] [kəʊ'hɪərənt] ['semi] - [dɪ'stɪŋkt] ;
hymenium pale or rarely pale brown ; paraphyses distinct to coherent semi - distinct ;
子实层 苍白 或者 很少 苍白 棕色的 ; 侧丝 清楚的 到 相干 半 - 清楚的 ;
['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ;
asci clavate ;
ASCII 棒状 ;

子实层淡色或极少淡褐色；侧丝明显或连合半明显；子囊棒状；

[spɔːrz] [ˈfjuːzɪˌfɔːm] - [ˈdæktilɔid] , [fɔːr] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
spores fusiform - dactyloid , 4 - celled , 12 to 20 mic .
孢子 梭形 - 指状体 , 4 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

孢子梭形-指状，4细胞，12至20微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə][fɔːr] . [faɪv][maɪk] .
long and 2 . 5 to 4 . 5 mic .
长的 和 2 . 5 到 4 . 5 麦克风 .

长 2.5 至 4.5 微米。

[waɪd] ([fɪg] . [faɪv]) .
wide (Fig . 5) .
宽的 (如图 . 5) .

宽（图 5）。

[kəˈlektɪd] [ɪn] [ˈsevrəl] [ləuˈkælitiz][ɪn] [ˈprɛbl] , [ˈhaɪlənd] , [ænd; ənd][ˈædəmz] [ˈkaunti] .
Collected in several localities in Preble , Highland , and Adams counties .
集 在 一些 地方 在 普雷布尔 , 高地 , 和 亚当斯 县 .

采集地点位于普雷布尔县、高地县和亚当斯县的多个地方。

[ɒn] [rɒks] , [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ˈlaɪmstəʊn] .
On rocks , usually limestone .
在 岩石 , 通常 石灰石 .

生长在岩石上，通常是石灰岩上。

[ˈɔːlsəʊ] [rɪˈpɔːtɪd] [frɒm; frəm] [ˌkaɪəˈhɑːgə] [ænd; ənd] [ˈɒtəwə] [ˈkaunti] .
Also reported from Cuyahoga and Ottawa counties .
还 据报道 从 库亚霍加 和 渥太华 县 .

库亚霍加县和渥太华县也有相关报道。

[nɒt] [ˈkɒmən] , [bʌt; bət] [ˈdaʊtləs] [dɪˈstrɪbjuːtɪd; ˈdɪstrɪbjuːtɪd] [ˈwaɪdli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
Not common , but doubtless distributed widely in the State .
不是 常见的 , 但 毫无疑问 分布式 广泛 在 这 状态 .

虽然不常见，但无疑在该州广泛分布。

- [diː] [nɒt] .
Bacidia De Not .
- 德 不是 .

巴氏杆菌属

- .
Giorn .
- .

吉奥恩。

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[ˈɪtæl] . [ˌtuːˈtuː] : - . - .
Ital . 2 : 189 . 1846 .
意大利 . 2 : - . - .

Ital.2: 189. 1846.

[ˈθæləs] [ˈgrænjʊˌləʊs] , [ˈpɑːsɪŋ] [ˈɪntuː] [ˈtʃɪŋki] , [veˈruːkəʊs] , [ænd; ənd]
Thallus granulose , passing into chinky , verrucose , subareolate and subsquamulose
菌体 颗粒状的 , 通过 进入 奇克 , 疣状 , 亚球状 和 亚鳞状
[kənˈdɪʃ(ə)nz] , [ˈseldəm] [ɔː(r)][ˈnevə(r)] [ˌdɪsəˈpɪə(r)ɪŋ] ;
conditions , seldom or never disappearing ;
状况 , 很少 或者 绝不 消失 ;

藻体颗粒状，逐渐变为疏松、疣状、亚网状和亚鳞状，很少或从不消失；

[ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [lɑːdʒ] , ['ædneɪt] [ɔː(r)] ['reəli] [ɪ'mɜːst] [mɔː(r)] [ɔː(r)] [les] , ['eksɪpəl]
apothecia minute to large , adnate or rarely immersed more or less , exciple
子囊盘 分钟 到 大的 , 亲和力 或者 很少 沉浸式 更多的 或者 较少的 , 例外
['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wiːk] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] ;
usually weak and becoming covered ;
通常 虚弱的 和 成为 涵盖 ;

子囊盘大小不一，贴生或极少浸生，通常较弱且逐渐被覆盖；

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] ['kɒmənli] [sʌm; səm] [ʃeɪd] [ɒv; əv] ['jeləʊ] [ɔː(r)] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [lait] [braʊn] ;
hypothecium commonly some shade of yellow or brown ; hymenium pale to light brown ;
子囊 通常 一些 阴影 的 黄色的 或者 棕色的 ; 子实层 苍白 到 光 棕色的 ;

子囊盘下层通常呈某种黄色或棕色；子实层呈淡棕色至浅棕色；

[spɔːrz] ['haɪəlɪn] , [ə'sɪkjʊlə(r)] , ['veəriɪŋ] [frɒm; frəm] [fɔːr] - [tuː; tə] - - [seld] , ['ɒf(ə)n] [kɜːvd] [ɔː(r)] ['veəriəsli] ['twɪstɪd] ,
spores hyaline , acicular , varying from 4 - to 16 - celled , often curved or variously twisted ,
孢子 透明 , 针状 , 变化 从 4 - 到 - - 细胞 , 经常 弯曲 或者 各种各样的 扭曲 ,

孢子透明，针状，细胞数从4个到16个不等，常弯曲或呈各种扭曲状，

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [eit] [ɪn] [iːtʃ] ['əskəs] .
usually 8 in each ascus .
通常 8 在 每个 子囊 .

每个子囊通常有 8 个。

[kiː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] -
KEY TO THE SPECIES OF BACIDIA
钥匙 到 这 物种 的 -

细菌物种检索表

[ɒn] [rɒks] .
On rocks .
在 岩石 .

在岩石上。

[spɔːrz] ['heɪmeɪt] [ɔː(r)] ['spaɪrəli] ['twɪstɪd] ['sɛvən] .
Spores hamate or spirally twisted 7 .
孢子 钩骨 或者 螺旋式 扭曲 7 .

孢子呈钩状或螺旋状扭曲 7.

[biː] . [ʌm'braɪnə]
B . umbrina
B . 乌姆布里纳

B. umbrina

[spɔːrz] [streɪt] [ɔː(r)] ['əʊnli] ['slaɪtli] [kɜːvd] .
Spores straight or only slightly curved .
孢子 直的 或者 仅有的 轻微地 弯曲 .

孢子笔直或仅略微弯曲。

['θæləs] [æʃ] - [ɔː(r)] [griːn] - [greɪ] [faɪv] .
Thallus ash - or green - gray 5 .
菌体 灰 - 或者 绿色的 - 灰色的 5 .

叶状体呈灰褐色或绿灰色 5.

[biː] . -
B . inundata
B . -

B. inundata

['θæləs] ['ɒlɪv] [ɔː(r)] [dɑːkə] [wʌn] .
Thallus olive or darker 1 .
菌体 橄榄 或者 较暗 1 .

叶状体橄榄色或更深 1.

[biː] . -
B . egenuloidea
B . -

B. egenuloidea

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 346]
[页 -]

[第346页]

[ɒn] [bɑːk] .
On bark .
在 吠 .

在树皮上。

[spɔːrz] [les] [ðæn; ðən] - [maɪk] .
Spores less than 40 mic .
孢子 较少的 比 - 麦克风 .

小于 40 微米的孢子。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ][sɪks] .
in length 6 .
在 长度 6 .

长度为 6。

[biː] . -
B . incompta
B . -

B. incompta

[spɔːrz] - [tuː; tə] - [maɪk] .
Spores 40 to 70 mic .
孢子 - 到 - 麦克风 .

孢子 40 至 70 微米。

[lɒŋ] .
long .
长的 .

长的。

[ˌæpə'θiːsɪə] [fleʃ] - ['jeləʊ] [tuː; tə] [red] - [braʊn] [ˌtuː'tuː] .
Apothecia flesh - yellow to red - brown 2 .
子囊盘 肉 - 黄色的 到 红色的 - 棕色的 2 .

子囊盘肉质-黄色至红褐色 2.

[biː] . [ruː'belə]
B . rubella
B . 风疹

风疹

[ˌæpə'θiːsɪə] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] .
Apothecia brown to black .
子囊盘 棕色的 到 黑色的 .

子囊盘呈棕色至黑色。

[ˌæpə'θiːsɪə] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [braʊn] [wɪð] [ə; eɪ] ['straɪɪt] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli]
Apothecia usually brown with a striate , usually
子囊盘 通常 棕色的 和 一个 条纹 , 通常

子囊盘通常为棕色，有条纹，通常

['pruːɪnəʊs; -z]['mɑːdʒɪn][θriː] .
pruinose margin 3 .
粉状 利润 3 .

边缘有白霜 3.

[biː] . -
B . fuscorubella
B . -

B. fuscorubella

[ˌæpə'θiːsɪə] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [blæk] [ɒv; əv] [dɑːk] [braʊn] , [wɪ'ðaʊt] ['straɪɪt]
Apothecia usually black Of dark brown , without striate
子囊盘 通常 黑色的 的 黑暗的 棕色的 , 没有 条纹

子囊盘通常为黑色或深褐色，无条纹

[ænd; ənd]['pruːɪnəʊs; -z]['mɑːdʒɪn][fɔːr] .
and pruinose margin 4 .
和 粉状 利润 4 .

边缘有白霜 4.

[biː] . schweinitzii1 .
B . schweinitzii1 .
B . schweinitzii1 .

B. schweinitzii1.

- - [ɛs'piː] . [noʊ'vɛmbər] .
Bacidia egenuloidea sp . nov .
- - sp . 十一月 .

新种 Bacidia egenuloidea sp. nov.

['θæləs] [ɒv; əv] ['mɪnɪt] , ['kraʊdɪd] ['grænjuːls] , ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ]['rɑːðə(r)] [θɪk] , [kən'spɪkjuəs] ,
Thallus of minute , crowded granules , forming a rather thick , conspicuous ,
菌体 的 分钟 , 挤 颗粒 , 成型 一个 相当 厚的 , 显眼的 ,
['ruːgəʊs; rʊ'gəʊs][ænd; ənd] [əb'skjʊəli] ['tʃɪŋki] ,
rugose and obscurely chinky ,
皱褶的 和 晦涩地 奇克 ,

由细小、密集的颗粒组成的叶状体，形成相当厚实、显眼、粗糙且略带缝隙的表面。

[dɜːt] - ['ɒlɪv] [ænd; ənd] ['dɑːkənɪŋ] , [waɪd] - [spred] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . -
dirt - olive and darkening , wide - spread crust ; apothecia minute to small , 0 . 25
污垢 - 橄榄 和 变暗 , 宽的 - 传播 地壳 ; 子囊盘 分钟 到 小的 , - . -
[tuː; tə] - . [fɔːr][əm əm] .
to 0 . 4 mm .
到 - . 4 毫米 .

土橄榄色，逐渐变黑，广泛分布的壳状物；子囊盘微小至小型，0.25 至 0.4 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['jeləʊ] - [braʊn] [ænd; ənd] ['dɑːkənɪŋ] , ['ædneɪt] - ['sesaɪl] , [flæt] [wɪð] [æn; ən]
in diameter , yellow - brown and darkening , adnate - sessile , flat with an
在 直径 , 黄色的 - 棕色的 和 变暗 , 亲和力 - 无柄的 , 平坦的 和 一个
['elɪveɪtɪd] , [dɑːkə] ['eksɪpəl] ;
elevated , darker exciple ;
升高 , 较暗 例外 ;

直径，黄褐色，逐渐变深，贴生无柄，扁平，有凸起的、颜色较深的叶柄；

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [ænd; ənd][haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [tɪndʒd] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] , ['semi] -
hypothecium and hymenium pale or tinged brown ; paraphyses coherent , semi -
子囊 和 子实层 苍白 或者 带点色调 棕色的 ; 侧丝 相干 , 半 -
[dɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['haɪəlɪn] [əb'skjʊəli] ['sevrəl] - [seld] ,
distinct ; asci clavate ; spores hyaline obscurely several - celled ,
清楚的 ; ASCII 棒状 ; 孢子 透明 晦涩地 一些 - 细胞 ,

子囊盘和子实层淡褐色或略带褐色；侧丝连合，半明显；子囊棒状；孢子透明，不明显，多细胞。

['veəriəsli] [kɜːvd] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
variously curved , 25 to 40 mic .
各种各样的 弯曲 , - 到 - 麦克风 .

曲率各异，25 至 40 微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] - . - [tuː; tə][wʌn] . - [maɪk] .
long and 0 . 75 to 1 . 25 mic .
长的 和 - . - 到 1 . - 麦克风 .

长 0.75 至 1.25 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['prɛbl] ['kaʊnti] .
Collected in Preble County .
集 在 普雷布尔 县 .

采集于普雷布尔县。

[ɒn] ['grænɪt] [ɪn][ə; eɪ][dæmp] [fiːld] [nɪə(r)] [west] [ˌælɪg'zɑːndriə] .
On granite in a damp field near West Alexandria .
在 花岗岩 在 一个 潮湿 场地 靠近 西方 亚历山大 .

在西亚历山大附近一片潮湿田野的花岗岩上。

[ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [ɪz] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['raɪtərz] [hɜː'beəriəm] ,
The type specimen is deposited in the writer's herbarium ,
这 类型 标本 是 已存 在 这 作家的 植物标本馆 ,

模式标本存放于作者的植物标本馆中。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['kəʊˌtaɪp] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [hɜː'beəriəm] .
and a cotype may be found in the State Herbarium .
和 一个 共型 可能 是 成立 在 这 状态 植物标本馆 .

州立植物标本馆可能收藏有副模标本。

[ˌtuː'tuː] . - [ruː'belə] ([hɔːfm] .) [mæs] .
2 . Bacidia rubella (Hoffm .) Mass .
2 . - 风疹 (霍夫姆 .) 大量的 .

2. 风疹杆菌（霍夫姆）马斯

[ˌɑːrˌaɪ'siː] . [lɪtʃ] . - .
Ric . Lich . 118 .
里克 . 巫妖 . - .

Ric. Lich.118。

[ef] . - . - .
f . 231 . 1852 .
f . - . - .

f. 231. 1852年。

[ˌvɛrʊ'keəriə] [ruː'belə] [hɔːfm] .
Verrucaria rubella Hoffm .
疣 风疹 霍夫姆 .

疣状疣

[dɔɪtʃ] .
Deutsch .
德语 .

德语。

[ɛf'ɛl] . [ˌtuː'tuː] : - . - .
Fl . 2 : 174 . 1795 .
弗 . 2 : - . - .

Fl. 2: 174. 1795。

['θæləs] [ɒv; əv] ['mɪnɪt] , ['skætəd] [ɔ:(r)] [krəʊd] ['grænju:ls] ,
Thallus of minute , scattered or crowed granules ,
菌体 的 分钟 , 疏散 或者 人群 颗粒 ,

由细小、散布或密集的颗粒组成的叶状体，

[ði:z] ['fri:kwəntli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɒmpæktid] ['ɪntu:][ə; eɪ] - [ɔ:(r)][mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les] [ve'ru:kəʊs] [ɔ:(r)] ['tʃɪŋki] ,
these frequently becoming compacted into a subleprose or more or less verrucose or chinky ,
这些 频繁地 成为 压实 进入 一个 - 或者 更多的 或者 较少的 疣状 或者 奇克 ,

这些病变经常会变得紧密，形成亚麻风样、或多或少呈疣状或粗糙的病变。

[æʃ] - [tu:; tə] [gri:n] - [greɪ] , ['mɒdərətli] [θɪk] [ɔ:(r)] ['θɪnə(r)] , [kən'tɪnjuəs] [ɔ:(r)] ['sʌmtaɪmz] ['skætəd] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] [krʌst] ([fɪg] . [ˌtu:'tu:]) ;
ash - to green - gray , moderately thick or thinner , continuous or sometimes scattered and disappearing crust (Fig . 2) ;
灰 - 到 绿色的 - 灰色的 , 中等程度 厚的 或者 更薄 , 连续的 或者 有时 疏散 和 消失 地壳 (如图 . 2) ;

灰绿色至绿灰色，中等厚度或较薄，连续或有时分散且消失的结壳（图 2）；

[ˌæpə'θi:sɪə] [smɔ:l] [tu:; tə] [lɑ:dʒ] , - . [faɪv][tu:; tə][wʌn] . - [əm əm] .
apothecia small to large , 0 . 5 to 1 . 35 mm .
子囊盘 小的 到 大的 , - . 5 到 1 . - 毫米 .

子囊盘大小从小到大，0.5 至 1.35 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['sesaɪl] [tu:; tə]['ædneɪt] , [fleʃ] - ['jeləʊ] [tu:; tə] [red] - [braʊn] , [flæt] [wɪð] [ə; eɪ] ['rɑ:ðə(r)] [θɪk] [ænd; ənd] ['laɪtə(r)] - ['kʌləd] ['eksɪpəl] ,
in diameter , sessile to adnate , flesh - yellow to red - brown , flat with a rather thick and lighter - colored exciple ,
在 直径 , 无柄的 到 亲和力 , 肉 - 黄色的 到 红色的 - 棕色的 , 平坦的 和 一个 相当 厚的 和 打火机 - 有色 例外 ,

直径，无柄至贴生，肉黄色至红褐色，扁平，具较厚且颜色较浅的外皮，

[ɔ:(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɒnveks] [wɪð] [ðə; ði]['eksɪpəl]['faɪnəli] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θi:ʃɪəm] [peɪl] ['jeləʊ] [tu:; tə] [braʊn] ;
or becoming convex with the exciple finally covered ; hypothecium pale yellow to brown ;
或者 成为 凸面 和 这 例外 最后 涵盖 ; 子囊 苍白 黄色的 到 棕色的 ;

或逐渐凸起，最终被子囊覆盖；子囊底呈淡黄色至棕色；

[haɪ'mi:nɪəm] [peɪl] ['jeləʊ] ; [pə'ræfɪˌsi:z] [kəʊ'hɪərənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt] [tu:; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ] [lɒŋ] ['kleɪveɪt] ; [spɔ:rz] [ə'baʊt] [eit] - [tu:; tə] - - [seld] ,
hymenium pale yellow ; paraphyses coherent , semi - distinct to indistinct ; asci long clavate ; spores about 8 - to 16 - celled ,
子实层 苍白 黄色的 ; 侧丝 相干 , 半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 长的 棒状 ; 孢子 关于 8 - 到 - - 细胞 ,

子实层淡黄色；侧丝连合，半明显至不明显；子囊长棒状；孢子约8～16个细胞，

- [tu:; tə] - [maɪk] .
45 to 65 mic .
- 到 - 麦克风 .

45 至 65 微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][θri:][tu:; tə][fɔ:r][maɪk] .
long and 3 to 4 mic .
长的 和 3 到 4 麦克风 .

长 3 到 4 麦克风。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn]['bʌtlə(r)] , ['haɪlənd] , ['ædəmz] , [ænd; ənd] ['prɛbl] ['kaunti] .
Collected in Butler , Highland , Adams , and Preble counties .
集 在 巴特勒 , 高地 , 亚当斯 , 和 普雷布尔 县 .

采集地点包括巴特勒县、高地县、亚当斯县和普雷布尔县。

['ɔːlsəʊ] [ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm] ['fræŋklɪn] ['kaʊnti] .
Also examined from Franklin County .
还 检查 从 富兰克林 县 .

也对富兰克林县进行了调查。

[ɒn] [bɑːk] .
On bark .
在 吠 .

在树皮上。

['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][ɪn][əʊ'haɪəʊ] , [bʌt; bət] [nɒt] ['kɒmən] . [θriː] .
Widely distributed in Ohio , but not common . 3 .
广泛 分布式 在 俄亥俄州 , 但 不是 常见的 . 3 .

在俄亥俄州分布广泛，但并不常见。3.

- - ([hɔːfm] .)
Bacidia fuscorubella (Hoffm .)
- - (霍夫姆 .)

褐红芽孢杆菌（霍夫氏）

[ɑːn] .
Arn .
阿恩 .

阿恩。

['flɔːrə] - : - . - .
Flora 54 : 55 . 1871 .
弗洛拉 - : - . - .

Flora 54: 55. 1871.

[ˌvɛrʊ'keəriə] - [hɔːfm] .
Verrucaria fuscorubella Hoffm .
疣 - 霍夫姆 .

霍夫姆疣状疣。

[dɔɪtʃ] .
Deutsch .
德语 .

德语。

[ɛf'ɛl] . [ˌtuː'tuː] : - . - .
Fl . 2 : 175 . 1795 .
弗 . 2 : - . - .

Fl. 2: 175. 1795.

['θæləs] [ɒv; əv] ['mɪnɪt] , ['kraʊdɪd] [ɔː(r)] ['skætəd] ['grænjuːls] , [ðiːz] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ]['juːʒuəli; 'juːʒəli]
Thallus of minute , crowded or scattered granules , these forming a usually
菌体 的 分钟 , 挤 或者 疏散 颗粒 , 这些 成型 一个 通常
[kən'spɪkjuəs] [ænd; ənd]['ɒf(ə)n]['ruːgəʊs; rʊ'gəʊs][ænd; ənd] ['tʃɪŋki] ,
conspicuous and often rugose and chinky ,
显眼的 和 经常 皱褶的 和 奇克 ,

由细小、密集或分散的颗粒组成的叶状体，这些颗粒通常形成一个显眼且常常粗糙不平的表面，

[griːn] - [greɪ] [ɔː(r)] [dɑːkə] , ['friːkwəntli] [waɪd] - [spred] , ['reəli] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə]
green - gray or darker , frequently wide - spread , rarely disappearing crust ; apothecia
绿色的 - 灰色的 或者 较暗 , 频繁地 宽的 - 传播 , 很少 消失 地壳 ; 子囊盘
[smɔːl] [tuː; tə] [lɑːdʒ] , - . [sɪks][tuː; tə][wʌn] . [faɪv][əm əm] .
small to large , 0 . 6 to 1 . 5 mm .
小的 到 大的 , - . 6 到 1 . 5 毫米 .

灰绿色或颜色较深，常广泛分布，很少消失的壳状物；子囊盘大小不一，0.6 至 1.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [peɪl] [tuː; tə] [dɑːkə] [braʊn] [ænd; ənd]['faɪnəli] [blæk] , ['ædneɪt][ɔː(r)] ['sesaɪl] , [flæt] [wɪð]
in diameter , pale to darker brown and finally black , adnate or sessile , flat with
在 直径 , 苍白 到 较暗 棕色的 和 最后 黑色的 , 亲和力 或者 无柄的 , 平坦的 和
[æn; ən] ['elɪveɪtɪd] ,
an elevated ,
一个 升高 ,

直径，颜色从浅棕色到深棕色，最终变为黑色，贴生或无柄，扁平，顶端隆起，

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [træns'vɜːrsli] ['straɪɪt] , [ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['pruːɪnəʊs; -z]['eksɪpəl] ,
and sometimes transversely striate , and usually pruinose exciple ,
和 有时 横向 条纹 , 和 通常 粉状 例外 ,

有时具横向条纹，通常具白霜状物。

[les] ['friːkwəntli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɒnveks] [wɪð] [ðə; ði]['eksɪpəl] ['reəli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvəd] ;
less frequently becoming convex with the exciple rarely becoming covered ;
较少的 频繁地 成为 凸面 和 这 例外 很少 成为 涵盖 ;

较少出现凸面，例外情况很少被覆盖；

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] ['jeləʊ] [tuː; tə] ['jeləʊ] - [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm]
hypothecium yellow to yellow - brown ; hymenium
子囊 黄色的 到 黄色的 - 棕色的 ; 子实层

子囊盘下层黄色至黄褐色；子实层

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 347]
[页 -]

[第347页]

[peɪl] ['jeləʊ] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt] [tuː; tə] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ] [lɒŋ] - ['kleɪveɪt] ;
pale yellow ; paraphyses coherent , semi - distinct to indistinct ; asci long - clavate ;
苍白 黄色的 ; 侧丝 相干 , 半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 长的 - 棒状 ;
[spɔːrz] [ə'baʊt] ['sevən] - [tuː; tə] - - [seld] ,
spores about 7 - to 14 - celled ,
孢子 关于 7 - 到 - - 细胞 ,

淡黄色；侧丝连合，半明显至不明显；子囊长棒状；孢子约7～14细胞，

- [tuː; tə] - [maɪk] .
40 to 70 mic .
- 到 - 麦克风 .

40 至 70 微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][faɪv][maɪk] .
long and 3 to 5 mic .
长的 和 3 到 5 麦克风 .

长 3 到 5 麦克风。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn]['bʌtlə(r)][ænd; ənd]['ædəmz] ['kaunti] .
Collected in Butler and Adams counties .
集 在 巴特勒 和 亚当斯 县 .

采集于巴特勒县和亚当斯县。

['ɔːlsəʊ] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [ʃæm'peɪn] [ænd; ənd] ['hæmɪltən] ['kaunti] .
Also reported from Champaign and Hamilton counties .
还 据报道 从 原野 和 汉密尔顿 县 .

香槟县和汉密尔顿县也有相关报道。

[ɒn] [bɑːk] .
On bark .
在 吠 .

在树皮上。

[ðɪs] ['fʌŋgəs] [ə'pɪəz] [tuː; tə] [biː; bi] [reə(r)] [ɪn] [əʊ'haɪəʊ] .
This fungus appears to be rare in Ohio .
这 菌 出现 到 是 稀有的 在 俄亥俄州 .

这种真菌在俄亥俄州似乎很罕见。

[ɪn] [wʌn] ['spesɪmən] , [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪsks] [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːtli] [ɔː(r)] ['həʊlli] ['pruːɪnəʊs; -z] ,
In one specimen , some of the disks are partly or wholly pruinose ,
在 一 标本 , 一些 的 这 磁盘 是 部分 或者 完全 粉状 ,

在一个标本中，部分圆盘部分或全部被白霜覆盖。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [plɑːnt] [siːmd] ['nɪərə(r)] [tuː; tə] [ðɪs] [ðæn; ðən] [tuː; tə] - - ([ef ɑːr] .)
but the plant seemed nearer to this than to Bacidia suffusa (Fr .)
但 这 植物 似乎 更近 到 这 比 到 - - (弗朗西斯 .)

但这种植物似乎更接近于这种植物，而不是与 Bacidia suffusa (Fr.) 更接近。

[fɪŋk] . [fɔːr] .
Fink . 4 .
芬克 . 4 .

芬克.4.

- - ([tʌk] .)
Bacidia schweinitzii (Tuck .)
- - (塔克 .)

施氏芽孢杆菌（Tuck.）

[fɪŋk] ['kɒnt] .
Fink Cont .
芬克 续 .

芬克续。

[næt] . [hɜːb] . - : - . - .
Nat . Herb . 14 : 89 . 1910 .
纳特 . 草本植物 . - : - . - .

Nat. Herb.14: 89. 1910.

- - [tʌk] .
Biatora schweinitzii Tuck .
- - 塔克 .

Biatora schweinitzii Tuck.

[ɪn] [dɑːrl] [ɛf'ɛl] .
in Darl Fl .
在 亲爱的 弗 .

在达尔佛罗里达州。

- .
Cestr .
- .

中心

[ed] . [θriː] . - . - .
ed . 3 . 447 . 1853 .
编辑 . 3 . - . - .

ed.3. 447. 1853.

['θæləs] [θɪn] [ænd; ənd] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] , [ɔː(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] [θɪk] [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['prɒmɪnənt] ,
Thallus thin and inconspicuous , or becoming thick and more prominent ,
菌体 薄的 和 不显眼 ， 或者 成为 厚的 和 更多的 著名的 ，

藻体细小而不显眼，或者变得粗壮而更加突出。

[kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['raʊndɪd] [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] ['kraʊdɪd] [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [hiːpt] ['grænjuːls] ,
composed of rounded and often crowded or even heaped granules ,
由 的 圆润 和 经常 挤 或者 甚至 堆积如山 颗粒 ，

由圆形且通常拥挤甚至堆积的颗粒组成，

[ðiːz] ['friːkwəntli] ['kɔmpæktid] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [ɔː(r)] ['skætəd] , [ve'ruːkəʊs] [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n]
these frequently compacted into a continuous or scattered , verrucose and often
这些 频繁地 压实 进入 一个 连续的 或者 疏散 ， 疣状 和 经常

['tʃɪŋki] , [griːn] - [greɪ] [tuː; tə] [ˌɒlɪ'veɪʃəs] [krʌst] ;
chinky , green - gray to olivaceous crust ;
奇克 ， 绿色的 - 灰色的 到 橄榄色 地壳 ；

这些物质经常压实成连续或分散的、疣状的、且常常呈灰绿色至橄榄绿色的结壳；

[ˌæpə'θiːsɪə] [smɔːl] [tuː; tə] [lɑːdʒ] , - . [sɪks] [tuː; tə] [wʌn] . - [əm əm] .
apothecia small to large , 0 . 6 to 1 . 75 mm .
子囊盘 小的 到 大的 ， - . 6 到 1 . - 毫米 .

子囊盘大小从小到大，0.6 至 1.75 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , [dɑːk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] , ['ædneɪt] [ɔː(r)] ['sesaɪl] , [flæt] [ɔː(r)] ['slaɪtli] ['kɒnveks] ,
in diameter , dark brown to black , adnate or sessile , flat or slightly convex ,
在 直径 ， 黑暗的 棕色的 到 黑色的 ， 亲和力 或者 无柄的 ， 平坦的 或者 轻微地 凸面 ，

直径，深褐色至黑色，贴生或无柄，扁平或略凸，

[ðə; ði] [kən'kʌlərəs] [ɔː(r)] ['laɪtə(r)] ['eksɪpəl] ['friːkwəntli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['fleksjʊəs] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] ['jeləʊ]
the concolorous or lighter exciple frequently becoming flexuous ; hypothecium pale yellow
这 同色 或者 打火机 例外 频繁地 成为 灵活的 ； 子囊 苍白 黄色的

[tuː; tə] [dɑːk] [braʊn] ;
to dark brown ;
到 黑暗的 棕色的 ；

同色或较浅色的子囊常变得弯曲；子囊盘淡黄色至深褐色；

[haɪ'miːnɪəm] [peɪl] ['jeləʊ] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] , [dɪ'stɪŋkt] [tuː; tə] ['semi] - [dɪ'stɪŋkt] : ['æskaɪ] [lɒŋ] -
hymenium pale yellow ; paraphyses coherent , distinct to semi - distinct : asci long -
子实层 苍白 黄色的 ； 侧丝 相干 ， 清楚的 到 半 - 清楚的 ： ASCII 长的 -

['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] [ə'baʊt] ['sevən] - [tuː; tə] - - [seld] ,
clavate ; spores about 7 - to 15 - celled ,
棒状 ； 孢子 关于 7 - 到 - - 细胞 ，

子实层淡黄色；侧丝连合，明显或半明显；子囊长棒状；孢子约7～15个细胞，

- [tuː; tə] - [maɪk] .
40 to 70 mic .
- 到 - 麦克风 .

40 至 70 微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] . [faɪv] [tuː; tə] [θriː] . [faɪv] [maɪk] .
long and 2 . 5 to 3 . 5 mic .
长的 和 2 . 5 到 3 . 5 麦克风 .

长 2.5 至 3.5 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['feəfiːld] , ['hɒkɪŋ] , [ænd; ənd] ['ædəmz] ['kaunti] .
Collected in Fairfield , Hocking , and Adams counties .
集 在 费尔菲尔德 ， 霍金 ， 和 亚当斯 县 .

采集地点包括费尔菲尔德县、霍金县和亚当斯县。

[ɒn] [bɑːk] .
On bark .
在 吠 .

在树皮上。

['evɪdəntli] [ə; eɪ][reə(r)] ['fʌŋgəs] [ɪn][əʊ'haɪəʊ] . [faɪv] .
Evidently a rare fungus in Ohio . 5 .
显然 一个 稀有的 菌 在 俄亥俄州 . 5 .

显然，这是俄亥俄州一种罕见的真菌。5.

- - ([ef ɑːr] .)
Bacidia inundata (Fr .)
- - (弗朗西斯 .)

Bacidia inundata (Fr.)

- .
Koerb .
- .

科尔布。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 187 . 1855 .
巫妖 . - . - .

Lich.187. 1855.

- - [ef ɑːr] . [vet] .
Biatora inundata Fr . Vet .
- - 弗朗西斯 . 兽医 .

Biatora inundata Fr. Vet.

[ə'kæd] .
Akad .
阿卡德 .

学院。

['hændəl] . - : - . - .
Handl . 1822 : 270 . 1822 .
把手 . - : - . - .

Handl.1822: 270. 1822.

['θæləs] [ɒv; əv] ['mɪnɪt] ['grænjuːls] , [ðiːz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['kɔmpæktid] ['ɪntuː][ə; eɪ] [θɪn] [ɔː(r)] ['reəli] [θɪkə] ,
Thallus of minute granules , these usually compacted into a thin or rarely thicker ,
菌体 的 分钟 颗粒 , 这些 通常 压实 进入 一个 薄的 或者 很少 较厚 ,

由细小颗粒组成的叶状体，这些颗粒通常压实成薄层，极少数情况下会变厚。

['grænjʊˌleɪt] , ['tʃɪŋki] , [ɔː(r)] , [æʃ] - [ɔː(r)] [griːn] - [greɪ] [ɔː(r)] ['dɑːkənɪŋ] , ['kɒmənli] [waɪd] - [spred] , [kən'tɪnjuəs] [ɔː(r)] ['skætəd] [krʌst] ;
granulate , chinky , or subareolate , ash - or green - gray or darkening , commonly wide - spread , continuous or scattered crust ;
颗粒状 , 奇克 , 或者 亚球状 , 灰 - 或者 绿色的 - 灰色的 或者 变暗 , 通常 宽的 - 传播 , 连续的 或者 疏散 地壳 ;

颗粒状、粗糙状或近球状，灰白色或绿灰色或颜色变深，通常分布广泛，连续或分散的结壳；

[ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . - [əm əm] .
apothecia minute to middle - sized , 0 . 2 to 0 . 75 mm .
子囊盘 分钟 到 中间 - 尺寸 , - . 2 到 - . - 毫米 .

子囊盘微小至中等大小，0.2 至 0.75 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [peɪl] [braʊn] [tuː; tə]['faɪnəli] [blæk] , ['ædneɪt][ɔː(r)] ['reəli] [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [ɪ'mɜːst] ,
in diameter , pale brown to finally black , adnate or rarely more or less immersed ,
在 直径 , 苍白 棕色的 到 最后 黑色的 , 亲和力 或者 很少 更多的 或者 较少的 沉浸式 ,

直径，浅棕色至黑色，贴生或极少数情况下或多或少埋生，

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [flæt] [ænd; ənd] ['bɔːdəd] [baɪ][ðə; ði] ['kɒmənli] ['laɪtə(r)] ['kʌləd] ['eksɪpəl] , ['reəli]
usually flat and bordered by the commonly lighter colored exciple , rarely
通常 平坦的 和 带边框 经过 这 通常 打火机 有色 例外 , 很少
[bɪ'kʌmɪŋ] ['kɒnveks] ,
becoming convex ,
成为 凸面 ,

通常平坦，边缘通常被颜色较浅的外层所包围，很少呈凸形。

[ðə; ði]['eksɪpəl] [ðen] ['faɪnəli] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [tuː; tə]
the exciple then finally covered ; hypothecium pale to brown ; hymenium pale to
这 例外 然后 最后 涵盖 ; 子囊 苍白 到 棕色的 ; 子实层 苍白 到
[peɪl] [braʊn] ;
pale brown ;
苍白 棕色的 ;

最终被覆盖；子囊盘下层淡褐色；子实层淡褐色；

[pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt][tuː; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ]['kleɪveɪt][tuː; tə] [lɒŋ] - ['kleɪveɪt] ,
paraphyses coherent , semi - distinct to indistinct ; asci clavate to long - clavate ,
侧丝 相干 , 半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 棒状 到 长的 - 棒状 ,
[spɔːrz] [fɔːr] - [tuː; tə][eit] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
spores 4 - to 8 - celled , 15 to 40 mic .
孢子 4 - 到 8 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

侧丝连合，半明显至不明显；子囊棒状至长棒状，孢子4-8细胞，15-40微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][wʌn] . [faɪv][tuː; tə][ˌtuː'tuː] . [sɪks][maɪk] .
long and 1 . 5 to 2 . 6 mic .
长的 和 1 . 5 到 2 . 6 麦克风 .

长 1.5 至 2.6 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn]['bʌtlə(r)] , ['prɛbl] , ['haɪlənd] , ['ædəmz] , ['wɒrən] , [ænd; ənd] [leɪk] ['kaunti] .
Collected in Butler , Preble , Highland , Adams , Warren , and Lake counties .
集 在 巴特勒 , 普雷布尔 , 高地 , 亚当斯 , 沃伦 , 和 湖 县 .

采集地点包括巴特勒县、普雷布尔县、高地县、亚当斯县、沃伦县和莱克县。

[ɒn] ['veəriəs] [rɒks] [ɪn] ['ʃeɪdɪd] [ɔː(r)]['əʊpən] [mɔɪst] ['pleɪsɪz] ,
On various rocks in shaded or open moist places ,
在 各种各样的 岩石 在 阴影 或者 打开 潮湿 地方 ,

在阴凉或潮湿的露天场所的各种岩石上，

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ə'baʊt][ðə; ði] [mɔɪst] ['ʃeɪdɪd] ['beɪsiːz][ɒv; əv] [rɒks] [ɪn][draɪ] ['fiːldz] .
and also about the moist shaded bases of rocks in dry fields .
和 还 关于 这 潮湿 阴影 基地 的 岩石 在 干燥 字段 .

还有关于干旱田野中岩石潮湿阴凉的底部。

['ɔːlsəʊ] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [ˌkaɪə'hɑːgə] ['kaʊnti] [ænd; ənd] ['daʊtləs] ['kɒmən] [ɪn] [ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] . [sɪks] .

Also reported from Cuyahoga county and doubtless common in all parts of the State . 6 .

还 据报道 从 库亚霍加 县 和 毫无疑问 常见的 在 全部 部分 的 这 状态 . 6 .

库亚霍加县也有报道，无疑在全州各地都很常见。6.

- - ([bɔːr] .)

Bacidia incompta (Borr .)

- - (borr .)

不完全芽孢杆菌（Borr.）

['ɑːntsi] .

Anzi .

安齐 .

安齐。

[kæt] .

Cat .

猫 .

猫。

[lɪtʃ] .

Lich .

巫妖 .

巫妖。

- . - . - .

Sondr . 70 . 1860 .

- . - . - .

Sondr.70. 1860.

[lə'sɪdiːə] - [bɔːr] .

Lecidea incompta Borr .

莱西迪亚 - borr .

Lecidea incompta Borr.

[ɪn] ['saʊərbi] , [ɛŋgl] .

in Sowerby , Engl .

在 索尔比 , 英文 .

在英国索尔比

[bɒt] . ['sʌpl] . [ˌtuː'tuː] : [ˌpiː 'el] . - . - .

Bot . Suppl . 2 : pl . 2699 . 1834 .

机器人 . 补充 . 2 : pl . - . - .

植物学增刊 2：图版 2699。1834 年。

['θæləs] [ɒv; əv] ['veri] ['mɪnɪt] ['grænjuːls] , [ðiːz] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [ɔː(r)] [mɔː(r)] [ɔː(r)] [les] ['brəʊkən] ,

Thallus of very minute granules , these forming a continuous or more or less broken ,

菌体 的 非常 分钟 颗粒 , 这些 成型 一个 连续的 或者 更多的 或者 较少的 破碎的 ,

由极细小颗粒组成的叶状体，这些颗粒形成连续或断续的结构。

[waɪd] - [spred] , ['sʌmtaɪmz] [θɪk] [ænd; ənd] ['ruːgəʊs; rʊ'gəʊs] [ɔː(r)] ['reəli] ['iːv(ə)n] , [ɔː(r)] [ə'gen] [θɪn] , [smuːð] ,

wide - spread , sometimes thick and rugose or rarely even subareolate , or again thin , smooth ,

宽的 - 传播 , 有时 厚的 和 皱褶的 或者 很少 甚至 亚球状 , 或者 再次 薄的 , 光滑的 ,

分布广泛，有时厚而粗糙，极少数情况下甚至呈亚网状，或者又薄而光滑，

[mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['miːli] , [lait] [ɔː(r)] [dɑːkə] [griːn] - [greɪ] , ['reəli] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə]
more or less mealy , light or darker green - gray , rarely disappearing crust ; apothecia
更多的 或者 较少的 粉状 , 光 或者 较暗 绿色的 - 灰色的 , 很少 消失 地壳 ; 子囊盘
['mɪnɪt] [tuː; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] ,
minute to middle - sized ,
分钟 到 中间 - 尺寸 ,

或多或少呈粉状，浅绿灰色或深绿灰色，很少消失的壳；子囊盘细小至中等大小，

- . [θriː][tuː; tə] - . - [əm əm] .
0 . 3 to 0 . 75 mm .
- . 3 到 - . - 毫米 .

0.3 至 0.75 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [dɑːk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] , ['ædneɪt][tuː; tə][sʌb] - ['sesaɪl] ,
in diameter , dark brown to black , adnate to sub - sessile ,
在 直径 , 黑暗的 棕色的 到 黑色的 , 亲和力 到 子 - 无柄的 ,

直径，深褐色至黑色，着生至近无柄，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 348]
[页 -]

[第348页]

[flæt] [ɔː(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɒnveks] , [wɪð] [ə; eɪ] [θɪn] [ænd; ənd] ['friːkwəntli] ['fleksjʊəs] ['eksɪpəl] ;
flat or becoming convex , with a thin and frequently flexuous exciple ;
平坦的 或者 成为 凸面 , 和 一个 薄的 和 频繁地 灵活的 例外 ;
[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [braʊn] [tuː; tə] [braʊn] ;
hypothecium pale brown to brown ;
子囊 苍白 棕色的 到 棕色的 ;

扁平或呈凸形，具有薄而常弯曲的子囊壳；子囊下层淡棕色至棕色；

[haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [peɪl] [braʊn] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt]
hymenium pale below and pale brown above ; paraphyses coherent , semi - distinct
子实层 苍白 以下 和 苍白 棕色的 多于 ; 侧丝 相干 , 半 - 清楚的
[tuː; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ] [lɒŋ] - ['kleɪveɪt] ;
to indistinct ; asci long - clavate ;
到 模糊 ; ASCII 长的 - 棒状 ;

子实层下部淡色，上部淡褐色；侧丝连合，半明显至不明显；子囊长棒状；

[spɔːrz] [fɔːr] - [tuː; tə] - - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
spores 4 - to 12 - celled , 18 to 35 mic .
孢子 4 - 到 - - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

孢子 4 至 12 个细胞，18 至 35 微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][wʌn] . [faɪv][tuː; tə][θriː][maɪk] .
long and 1 . 5 to 3 mic .
长的 和 1 . 5 到 3 麦克风 .

长 1.5 至 3 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn]['ædəmz] ['kaʊnti] .
Collected in Adams County .
集 在 亚当斯 县 .

采集于亚当斯县。

[ɒn] [bɑːk] .
On bark .
在 吠 .

在树皮上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm][əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd] ['daʊtləs] [reə(r)][ɪn][ðə; ði] [steɪt] . ['sɛvən] .
Not previously reported from Ohio , and doubtless rare in the State . 7 .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 和 毫无疑问 稀有的 在 这 状态 . 7 .

此前俄亥俄州未曾报道过这种情况，而且在该州无疑也十分罕见。7.

- [ʌm'braɪnə] ([ɑːx] .)
Bacidia umbrina (Ach .)
- 乌姆布里纳 (ach .)

暗色芽孢杆菌（Ach.）

[ˌbiː 'ɑːr] . & - .
Br . & Rostr .
Br . & - .

Br. & Rostr.

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

- . [θriː] : - . - .
Tidssk . 3 : 235 . 1869 .
- . 3 : - . - .

Tidssk.3: 235. 1869.

[lə'sɪdiːə] [ʌm'braɪnə] [ɑːx] .
Lecidea umbrina Ach .
莱西迪亚 乌姆布里纳 ach .

Lecidea umbrina Ach.

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

['juːnɪv] . - . - .
Univ . 183 . 1810 .
大学 . - . - .

大学183. 1810。

['θæləs] [ə; eɪ]['rɑːðə(r)] [θɪk] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuəs] , [ɔː(r)] ['reəli] ['θɪnə(r)] [ænd; ənd] ['skætəd] ,
Thallus a rather thick and continuous , or rarely thinner and scattered ,
菌体 一个 相当 厚的 和 连续的 , 或者 很少 更薄 和 疏散 ,
- , ['tʃɪŋki] ,
subleprose , chinky ,
- , 奇克 ,

叶状体较厚且连续，或极少数情况下较薄且分散，呈亚麻风状，粗糙，

['ruːgəʊs; rʊ'gəʊs] - ['grænjʊˌleɪt][ɔː(r)] , [griːn] - [greɪ] [tuː; tə] [dɑːk] ['ɒlɪv] - [braʊn] ,
rugose - granulate or subareolate , green - gray to dark olive - brown ,
皱褶的 - 颗粒状 或者 亚球状 , 绿色的 - 灰色的 到 黑暗的 橄榄 - 棕色的 ,
['sʌmtaɪmz] ['lɑːdʒli] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] ,
sometimes largely disappearing crust ; apothecia minute to small ,
有时 很大程度上 消失 地壳 ; 子囊盘 分钟 到 小的 ,

粗糙颗粒状或近网状，绿灰色至深橄榄棕色，有时大部分消失的壳状物；子囊盘细小至小型，

- . - [tuː; tə] - . [sɪks][əm əm] .
0 . 25 to 0 . 6 mm .
- . - 到 - . 6 毫米 .

0.25 至 0.6 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [lait] [braʊn] [tu:; tə] [blæk] , ['ædneɪt][tu:; tə] ['sʌmwɒt] [ɪ'mɜ:st] ,
in diameter , light brown to black , adnate to somewhat immersed ,
在 直径 ， 光 棕色的 到 黑色的 ， 亲和力 到 有些 沉浸式 ，

直径，浅棕色至黑色，附着或略微浸没，

[æt; ət][fɜ:st] [flæt] [wɪð] [ə; eɪ] ['kɒmənli] ['peɪlə(r)]['eksɪpəl] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɒnveks] [wɪð] [ðə; ði]['eksɪpəl] ['sʌmtaɪmz] ['kʌvəd] ;
at first flat with a commonly paler exciple , becoming convex with the exciple sometimes covered ;
在 第一的 平坦的 和 一个 通常 肤色较浅 例外 ， 成为 凸面 和 这 例外 有时 涵盖 ；

起初扁平，表面通常颜色较浅，后来变为凸起，表面有时会被覆盖；

[ˌhaɪpə'θi:ʃɪəm] [peɪl] [ɔ:(r)] [dɑ:kə] [braʊn] ; [haɪ'mi:nɪəm] [peɪl] [θru:'aʊt] , [ɔ:(r)] [tɪndʒd] [braʊn] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsi:z] [kəʊ'hɪərənt] ,
hypothecium pale or darker brown ; hymenium pale throughout , or tinged brown above ; paraphyses coherent ,
子囊 苍白 或者 较暗 棕色的 ； 子实层 苍白 自始至终 ， 或者 带点色调 棕色的 多于 ； 侧丝 相干 ，

子囊盘下层淡褐色或深褐色；子实层通体淡褐色，或上部略带褐色；侧丝连合，

['semi] - [dɪ'stɪŋkt][tu:; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskaɪ] [lɒŋ] - ['kleɪveɪt] , [ɔ:(r)][ɪn'fleɪtɪd] - ['kleɪveɪt] ; [spɔ:rz] ['heɪmeɪt] , [ɔ:(r)][mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les] ['spaɪrəli] ['twɪstɪd] ,
semi - distinct to indistinct ; asci long - clavate , or inflated - clavate ; spores hamate , or more or less spirally twisted ,
半 - 清楚的 到 模糊 ； ASCII 长的 - 棒状 ， 或者 膨胀 - 棒状 ； 孢子 钩骨 ， 或者 更多的 或者 较少的 螺旋式 扭曲 ，

半明或不明；子囊长棒状或膨大棒状；孢子钩状或或多或少呈螺旋状扭曲，

[ə'baʊt] [fɔ:r] - [tu:; tə][eit] - [seld] , - [tu:; tə] - [maɪk] .
about 4 - to 8 - celled , 18 to 30 mic .
关于 4 - 到 8 - 细胞 ， - 到 - 麦克风 .

约 4 至 8 个单元，18 至 30 微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][ˌtu:'tu:][tu:; tə][θri:][maɪk] .
long and 2 to 3 mic .
长的 和 2 到 3 麦克风 .

长 2 到 3 麦克风。

[waɪd] ([fɪg] . ['sɛvən]) .
wide (Fig . 7) .
宽的 (如图 . 7) .

宽（图 7）。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['prɛbl] , [leɪk] , ['hɒkɪŋ] , [ænd; ənd]['ædəmz] ['kaunti] .
Collected in Preble , Lake , Hocking , and Adams counties .
集 在 普雷布尔 ， 湖 ， 霍金 ， 和 亚当斯 县 .

采集地点包括普雷布尔县、莱克县、霍金县和亚当斯县。

['ɔ:lsəʊ] [ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm] [weɪn] ['kaʊnti] .
Also examined from Wayne County .
还 检查 从 韦恩 县 .

也对韦恩县进行了调查。

[ɒn] ['veəriəs] [rɒks] .
On various rocks .
在 各种各样的 岩石 .

在各种岩石上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm][əʊ'haɪəʊ] , [bʌt; bət] ['evɪdəntli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['waɪdli] [ɪn]
Not previously reported from Ohio , but evidently distributed widely in
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 但 显然 分布式 广泛 在
[ðə; ði] [steɪt] .
the State .
这 状态 .

此前俄亥俄州未曾报道过此病例，但显然已在该州广泛传播。

- [diː] [nɒt] .
Buellia De Not .
- 德 不是 .

布埃利亚·德·诺特。

- .
Giorn .
- .

吉奥恩。

[bɒt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['ɪtæl] . - : - . - .
Ital . 21 : 195 . 1846 .
意大利 . - : - . - .

Ital.21: 195. 1846.

['θæləs] ['grænjʊˌləʊs] , [ve'ruːkəʊs] , [ɔː(r)] [æ'rɪəʊlɪt] ,
Thallus granulose , verrucose , or areolate ,
菌体 颗粒状的 , 疣状 , 或者 网状 ,

藻体呈颗粒状、疣状或网状，

['rɑːðə(r)]['betə(r)] [dɪ'veləpt] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['dʒenərə][æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði]
rather better developed than those of the preceding genera as shown in the
相当 更好的 发达 比 那些 的 这 前 属 作为 所示 在 这
[mɔː(r)] ['friːkwənt] [ve'ruːkəʊs] [ænd; ənd] [æ'rɪəʊlɪt] [kən'dɪʃ(ə)nz] ;
more frequent verrucose and areolate conditions ;
更多的 频繁 疣状 和 网状 状况 ;

与前几个属相比，本属发育得更好，疣状和网状病变更为常见；

[ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [lɑːdʒ] , ['sesaɪl] [tuː; tə] [ɪ'mɜːst] , [ðə; ði] [dɪsk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['eksɪpəl]
apothecia minute to large , sessile to immersed , the disk and the exciple
子囊盘 分钟 到 大的 , 无柄的 到 沉浸式 , 这 磁盘 和 这 例外
['juːʒuəli; 'juːʒəli] [blæk] ;
usually black ;
通常 黑色的 ;

子囊盘大小不一，无柄至浸没，盘状部分和子囊盘通常为黑色；

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [lait] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz]
hypothecium usually brown ; hymenium pale to light brown ; paraphyses
子囊 通常 棕色的 ; 子实层 苍白 到 光 棕色的 ; 侧丝
['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪ'stɪŋkt] ; [spɔːrz] [braʊn] , [ˌtuː'tuː] - [seld] .
usually distinct ; spores brown , 2 - celled .
通常 清楚的 ; 孢子 棕色的 , 2 - 细胞 .

子囊盘通常为棕色；子实层为淡棕色至浅棕色；侧丝通常明显；孢子棕色，2细胞。

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] -
KEY TO THE SPECIES OF BUELLIA
钥匙 到 这 物种 的 -

布埃利亚属植物检索表

[ɒn] [rɒks] [θriː] .
On rocks 3 .
在 岩石 3 .

在岩石上 3.

[biː] . -
B . turgescentoides
B . -

B. turgescentoides

[ɒn] [wʊd] , [ɔː(r)] [ɒn] [bɑːk] .
On wood , or on bark .
在 木头 , 或者 在 吠 .

在木头上，或者在树皮上。

[ɒn] [ded] [wʊd] [wʌn] . [biː] . -
On dead wood 1 . B . myriocarpa
在 死的 木头 1 . B . -

在枯木上 1. B. myriocarpa

[ɒn] [bɑːk] [ˌtuː'tuː] . [biː] . parasema1 .
On bark 2 . B . parasema1 .
在 吠 2 . B . parasema1 .

在树皮上 2. B. parasema1.

- - ([læm] . & [ˌdiː 'siː] .)
Buellia myriocarpa (Lam . & DC .)
- - (拉姆 . & 华盛顿特区 .)

Buellia myriocarpa (Lam. & DC.)

[mʌd] .
Mudd .
穆德 .

泥浆。

[mæn] . [brɪt] .
Man . Brit .
男人 . 英国人 .

男人。英国人。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 217 . 1861 .
巫妖 . - . - .

Lich.217. 1861年。

- - [læm] . & [ˌdiː 'siː] .
Patellaria myriocarpa Lam . & DC .
- - 拉姆 . & 华盛顿特区 .

Patellaria myriocarpa Lam. & DC.

[ɛf'ɛl] . [ed] . [θriː] . [ˌtuː'tuː] : - . - .
Fl . ed . 3 . 2 : 346 . 1805 .
弗 . 编辑 . 3 . 2 : - . - .

Fl. ed.3. 2: 346. 1805.

['θæləs] [ə; eɪ] [θɪn] [ænd; ənd] ['skɜːfɪ] , [smuːð] [ɔː(r)] ['tʃɪŋki] , [ɔː(r)] [θɪkə] [ænd; ənd] ['rʌfən] -
Thallus a thin and scurfy , smooth or chinky , or thicker and roughened -
菌体 一个 薄的 和 scurfy , 光滑的 或者 奇克 , 或者 较厚 和 粗糙 -
[ve'ruːkəʊs] , [æʃ] - [tuː; tə] [griːn] - [greɪ] ,
verrucose , ash - to green - gray ,
疣状 , 灰 - 到 绿色的 - 灰色的 ,

叶状体薄而粗糙，光滑或凹凸不平，或较厚且粗糙疣状，灰绿色至绿灰色，

[ɔː(r)] ['dɑːkənɪŋ] [krʌst] , [ɪ'regjələli] [spred] ['əʊvə(r)] [smɔːl] ['eəriəz] , [ænd; ənd] ['reəli] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] ;
or darkening crust , irregularly spread over small areas , and rarely disappearing ;
或者 变暗 地壳 , 不规则地 传播 超过 小的 区域 , 和 很少 消失 ;
[ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] ,
apothecia minute to small ,
子囊盘 分钟 到 小的 ,

或呈深色结壳，不规则地分布在小范围内，很少消失；子囊盘极小至小型，

- . [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] - . [sɪks] [əm əm] .
0 . 2 to 0 . 6 mm .
- . 2 到 - . 6 毫米 .

0.2 至 0.6 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , ['ɒf(ə)n] ['njuːmərəs] , [blæk] , ['ædneɪt] , [flæt] [ænd; ənd] ['bɔːdəd] [baɪ] [æn; ən] ['eksɪpəl] ,
in diameter , often numerous , black , adnate , flat and bordered by an exciple ,
在 直径 , 经常 很多的 , 黑色的 , 亲和力 , 平坦的 和 带边框 经过 一个 例外 ,

直径较大，通常数量众多，黑色，附着，扁平，边缘有饰纹，

[ɔː(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɒnveks] [wɪð] [ðə; ði] ['eksɪpəl] ['sʌmtaɪmz] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [dɑːk] [braʊn] ;
or becoming convex with the exciple sometimes covered ; hypothecium dark brown ;
或者 成为 凸面 和 这 例外 有时 涵盖 ; 子囊 黑暗的 棕色的 ;
[haɪ'miːnɪəm] [peɪl] ,
hymenium pale ,
子实层 苍白 ,

或呈凸形，有时被子囊壳覆盖；子囊下层深褐色；子实层浅色。

[ɔː(r)] [peɪl] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [peɪl] [braʊn] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [dɪ'stɪŋkt] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] ['luːsli]
or pale below and pale brown above ; paraphyses distinct , but sometimes loosely
或者 苍白 以下 和 苍白 棕色的 多于 ; 侧丝 清楚的 , 但 有时 松散地
[kəʊ'hɪərənt] ;
coherent ;
相干 ;

或者下部浅色，上部浅棕色；侧丝明显，但有时松散地连接在一起；

['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , ['sɛvən] [tuː; tə] - [maɪk] .
asci clavate ; spores oblong - ellipsoid , 7 to 16 mic .
ASCII 棒状 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 7 到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子长椭圆形，7至16微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [fɔːr] [tuː; tə] ['sɛvən] . [faɪv] [maɪk] .
long and 4 to 7 . 5 mic .
长的 和 4 到 7 . 5 麦克风 .

长 4 至 7.5 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 349]
[页 -]

[第349页]

[kə'lektɪd] [ɪn] ['bʌtlə(r)] [ænd; ənd] [leɪk] ['kaunti] .
Collected in Butler and Lake counties .
集 在 巴特勒 和 湖 县 .

采集地点为巴特勒县和莱克县。

[ɒn] [ded] [wʊd] , [ɪ'speʃəli] [pəʊsts] [ænd; ənd] [bɔːdz] .
On dead wood , especially posts and boards .
在 死的 木头 , 尤其 帖子 和 板 .

枯木，尤其是木桩和木板。

['ɔːlsəʊ] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [ˌkaɪə'hɑːgə] ['kaʊnti] .
Also reported from Cuyahoga County .
还 据报道 从 库亚霍加 县 .

据库亚霍加县报道。

[æn; ən] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ['fʌŋgəs] , ['daʊtləs] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['waɪdli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] . [ˌtuː'tuː] .
An inconspicuous fungus , doubtless distributed widely in the State . 2 .
一个 不显眼 菌 , 毫无疑问 分布式 广泛 在 这 状态 . 2 .

1.一种不起眼的真菌，无疑在该州广泛分布。

- - ([ɑːx] .)
Buellia parasema (Ach .)
- - (ach .)

Buellia parasema (Ach.)

- .
Koerb .
- .

科尔布。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 228 . 1855 .
巫妖 . - . - .

Lich.228. 1855.

['laɪkən] - [ɑːx] .
Lichen parasemus Ach .
地衣 - ach .

类地衣 Ach。

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

[suːk] . - . - .
Suec . 64 . 1798 .
SueC . - . - .

Suec. 64. 1798。

['θæləs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kən'tɪnjuəs] [ænd; ənd] [smuːð] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌmɪŋ] [θɪkə]
Thallus usually continuous and smooth , but sometimes becoming thicker
菌体 通常 连续的 和 光滑的 , 但 有时 成为 较厚
[ænd; ənd] ['rʌfən] , ['grænjʊˌleɪt] , ['tʃɪŋki] ,
and roughened , granulate , chinky ,
和 粗糙 , 颗粒状 , 奇克 ,

藻体通常连续光滑，但有时会变厚变粗糙，呈颗粒状、易碎状。

[ɔː(r)]['faɪnəli] [æ'rɪəʊlɪt] , [æʃ] - [tuː; tə] [griːn] - [greɪ] , [ænd; ənd] ['dɑːkənɪŋ] , [ɔː(r)]['iːv(ə)n] ['jeləʊ] - [griːn]
or finally areolate , ash - to green - gray , and darkening , or even yellow - green
或者 最后 网状 , 灰 - 到 绿色的 - 灰色的 , 和 变暗 , 或者 甚至 黄色的 - 绿色的
,
,
,

或者最终呈网状、灰绿色、颜色变深，甚至黄绿色，

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['bɔ:dəd] ['həʊlli] [ɔ:(r)][ɪn] [pɑ:t] [baɪ][ə; eɪ] [blæk] ['mɑ:dʒɪn] ; [ˌæpə'θi:sɪə] [smɔ:l] [tu:; tə] [lɑ:dʒ]
usually bordered wholly or in part by a black margin ; apothecia small to large
通常 带边框 完全 或者 在 部分 经过 一个 黑色的 利润 ; 子囊盘 小的 到 大的
,
,
,

通常全部或部分被黑色边缘环绕；子囊盘大小不一。

- . [fɔ:r][tu:; tə][wʌn] . [θri:][əm əm] .
0 . 4 to 1 . 3 mm .
- . 4 到 1 . 3 毫米 .

0.4 至 1.3 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [blæk] , ['ædneɪt][tu:; tə] ['sesaɪl] , [ɔ:(r)] ['reəli] [mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les] [ɪ'mɜ:st] , [flæt] [wɪð]
in diameter , black , adnate to sessile , or rarely more or less immersed , flat with
在 直径 , 黑色的 , 亲和力 到 无柄的 , 或者 很少 更多的 或者 较少的 沉浸式 , 平坦的 和
[ə; eɪ] ['prɒmɪnənt] ,
a prominent ,
一个 著名的 ,

直径，黑色，附着于无柄处，或极少或多或少埋于地下，扁平，具明显的，

[kən'kʌlərəs] , ['sʌmtaɪmz] ['fleksjʊəs] ['eksɪpəl] , [ɔ:(r)] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɒnveks] , [wɪð] [ðə; ði]
concolorous , sometimes flexuous exciple , or sometimes becoming convex , with the
同色 , 有时 灵活的 例外 , 或者 有时 成为 凸面 , 和 这
['eksɪpəl]['ɒf(ə)n] ['kʌvəd] ([fɪg] .
exciple often covered (Fig .
例外 经常 涵盖 (如图 .

同色，有时弯曲的外眼角膜，或有时凸起，外眼角膜通常被覆盖（图）。

-) ; [ˌhaɪpə'θi:ʃɪəm] [dɑ:k] [braʊn] ; [haɪ'mi:nɪəm] [peɪl] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [peɪl] [braʊn] [ə'bʌv] ;
11) ; hypothecium dark brown ; hymenium pale below and pale brown above ;
-) ; 子囊 黑暗的 棕色的 ; 子实层 苍白 以下 和 苍白 棕色的 多于 ;
[pə'ræfɪˌsi:z] [dɪ'stɪŋkt] ([fɪg] .
paraphyses distinct (Fig .
侧丝 清楚的 (如图 .

11）；子囊盘深褐色；子实层下部浅色，上部浅褐色；侧丝明显（图11）。

-) , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] ['lu:sli] [kəʊ'hɪərənt] ; ['æskaɪ]['kleɪveɪt] ([fɪg] . -) , [ɔ:(r)] ['reəli] [ɪn'fleɪtɪd]
12) , but sometimes loosely coherent ; asci clavate (Fig . 13) , or rarely inflated
-) , 但 有时 松散地 相干 ; ASCII 棒状 (如图 . -) , 或者 很少 膨胀
['kleɪveɪt] ;
clavate ;
棒状 ;

12），但有时松散地连贯；子囊棒状（图 13），或极少膨胀的棒状；

[spɔ:rz] ['ɒblɒŋ] [tu:; tə] [ɪ'lɪpsɔɪd] , - [tu:; tə] - [maɪk] .
spores oblong to ellipsoid , 10 to 18 mic .
孢子 长方形 到 椭球体 , - 到 - 麦克风 .

孢子长椭圆形至椭圆形，10至18微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][faɪv][tu:; tə][naɪn][maɪk] .
long and 5 to 9 mic .
长的 和 5 到 9 麦克风 .

长 5 到 9 麦克风。

[waɪd] , ['reəli] [θri:] - [seld] ([fɪg] . -) .
wide , rarely 3 - celled (Fig . 13) .
宽的 , 很少 3 - 细胞 (如图 . -) .

宽阔，很少是 3 细胞（图 13）。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['feəfiːld] , [leɪk] , ['ædəmz] , ['haɪlənd] , ['hɒkɪŋ] , [ænd; ənd] ['bʌtlə(r)] ['kaunti] .
Collected in Fairfield , Lake , Adams , Highland , Hocking , and Butler counties .
集 在 费尔菲尔德 , 湖 , 亚当斯 , 高地 , 霍金 , 和 巴特勒 县 .

采集地点包括费尔菲尔德县、莱克县、亚当斯县、高地县、霍金县和巴特勒县。

['ɔːlsəʊ] [ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm] ['mɔːgən] , ['mædɪsn] , [ænd; ənd] [mʌ'skɪŋgəm] ['kaunti] .
Also examined from Morgan , Madison , and Muskingum counties .
还 检查 从 摩根 , 麦迪逊 , 和 麝香 县 .

还对摩根县、麦迪逊县和马斯金格姆县进行了调查。

[ɒn] [bɑːk] .
On bark .
在 吠 .

在树皮上。

['dʒen(ə)rəli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [ɪn] [əʊ'haɪəʊ] . [θriː] .
Generally distributed in Ohio . 3 .
一般来说 分布式 在 俄亥俄州 . 3 .

主要分布在俄亥俄州。3.

- - [ɛs'piː] . [noʊ'vɛmbər] .
Buellia turgescentoides sp . nov .
- - sp . 十一月 .

Buellia turgescentoides sp. nov.

['θæləs] [ə; eɪ] [θɪk] , [kən'tɪnjuəs] [ɔː(r)] ['skætəd] , [flæt] [ɔː(r)] [ve'ruːkəʊs] , [æ'rɪəʊlɪt] [ɔː(r)] ,
Thallus a thick , continuous or scattered , flat or verrucose , areolate or subareolate ,
菌体 一个 厚的 , 连续的 或者 疏散 , 平坦的 或者 疣状 , 网状 或者 亚球状 ,
[dʌl] ['ɒlɪv] - [braʊn] ,
dull olive - brown ,
乏味的 橄榄 - 棕色的 ,

叶状体厚实，连续或散生，扁平或具疣状突起，具网状或近网状突起，暗橄榄棕色，

[ænd; ənd] ['dɑːkənɪŋ] [krʌst] , ['kʌvərɪŋ] [smɔːl] ['eəriəz] [ɔː(r)] ['spredɪŋ] ['waɪdli] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['sʌbstrɑːtəm]
and darkening crust , covering small areas or spreading widely over the substratum
和 变暗 地壳 , 覆盖 小的 区域 或者 传播 广泛 超过 这 基质
, [ðə; ði] ['mɑːdʒɪn(ə)l] ['ærɪəʊl] ['sʌmtaɪmz] ['lɒbjʊlɪt] ;
, the marginal areoles sometimes lobulate ;
, 这 边缘 乳晕 有时 有裂片的 ;

并形成颜色变深的结壳，覆盖小面积或广泛扩散到基质上，边缘小孔有时呈分叶状；

[ˌæpə'θiːsɪə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] - . [faɪv] [əm əm] .
apothecia minute to small , 0 . 2 to 0 . 5 mm .
子囊盘 分钟 到 小的 , - . 2 到 - . 5 毫米 .

子囊盘极小至小型，0.2 至 0.5 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , [ɪ'mɜːst] [tuː; tə] ['ædneɪt] , ['skætəd] [ɔː(r)] ['klʌstəd] , [blæk] , [flæt] [wɪð] [ðə; ði] [θɪn]
in diameter , immersed to adnate , scattered or clustered , black , flat with the thin
在 直径 , 沉浸式 到 亲和力 , 疏散 或者 聚类 , 黑色的 , 平坦的 和 这 薄的
[kən'kʌlərəs] ['eksɪpəl] ['vɪzəb(ə)l] ,
concolorous exciple visible ,
同色 例外 可见的 ,

直径，浸没或附着，散生或簇生，黑色，扁平，可见薄薄的同色外层，

[ɔː(r)] ['kɒnveks] [wɪð] [ðə; ði] ['eksɪpəl] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [dɑːkə] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm]
or convex with the exciple covered ; hypothecium pale or darker brown ; hymenium
或者 凸面 和 这 例外 涵盖 ; 子囊 苍白 或者 较暗 棕色的 ; 子实层
[peɪl] ;
pale ;
苍白 ;

或凸起，子囊被覆盖；子囊下层淡褐色或深褐色；子实层淡褐色；

[pə'ræfɪˌsiːz] [staʊt] , [dɪ'stɪŋkt] , [bʌt; bət]['ɒf(ə)n] ['luːsli] [kəʊ'hɪərənt] ; ['æskaɪ] ['kleɪveɪt] [ɔː(r)] [ɪn'fleɪtɪd] -
paraphyses stout , distinct , but often loosely coherent ; asci clavate or inflated -
侧丝 肥硕 , 清楚的 , 但 经常 松散地 相干 ; ASCII 棒状 或者 膨胀 -
['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] [braʊn] ,
clavate ; spores brown ,
棒状 ; 孢子 棕色的 ,

侧丝粗壮、明显，但通常松散连接；子囊棒状或膨大棒状；孢子褐色

[ˌtuː'tuː] - [seld] , ['ɒblɒŋ] [tuː; tə] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [eit][tuː; tə] - [maɪk] .
2 - celled , oblong to oblong - ellipsoid , 8 to 13 mic .
2 - 细胞 , 长方形 到 长方形 - 椭球体 , 8 到 - 麦克风 .

细胞，长椭圆形至长椭圆形，8 至 13 微米。

[lɒŋ] , [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə][sɪks][maɪk] .
long , and 4 to 6 mic .
长的 , 和 4 到 6 麦克风 .

长，4到6麦克风。

[waɪd] , [eit][ɪn] [iːtʃ] ['əskəs] .
wide , 8 in each ascus .
宽的 , 8 在 每个 子囊 .

宽，每个子囊有 8 个。

[kə'lektɪd] [ɪn] [leɪk] ['kaʊnti] .
Collected in Lake County .
集 在 湖 县 .

采集于莱克县。

[ɒn] [ɪk'spəʊzd] ['ɪgniəs] [rɒks] .
On exposed igneous rocks .
在 裸露 火成岩 岩石 .

在裸露的火成岩上。

[ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [ɪz] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['raɪtərz] [hɜː'beəriəm] ,
The type specimen is deposited in the writer's herbarium ,
这 类型 标本 是 已存 在 这 作家的 植物标本馆 ,

模式标本存放于作者的植物标本馆中。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['kəʊˌtaɪp] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [hɜː'beəriəm] .
and a cotype may be found in the State Herbarium .
和 一个 共型 可能 是 成立 在 这 状态 植物标本馆 .

州立植物标本馆可能收藏有副模标本。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz][ə; eɪ] ['kɔːrsər] [plɑːnt][ðæn; ðən] - - ([naɪl] .)
This species is a coarser plant than Buellia turgescens (Nyl .)
这 物种 是 一个 较粗糙 植物 比 - - (尼龙 .)

该物种比 Buellia turgescens (Nyl.) 更粗糙。

[tʌk] . , [wɪð] [mʌtʃ] [strɒŋgə(r)] , [dɑːkə] ['θæləs] [ænd; ənd] [ˌæpə'θiːsɪə] [ɒn][ðə; ði] [həʊl] ['lɑːdʒə(r)] .
Tuck . , with much stronger , darker thallus and apothecia on the whole larger .
塔克 . , 和 很多 更强 , 较暗 菌体 和 子囊盘 在 这 所有的 更大的 .

Tuck.，其叶状体更强壮、颜色更深，子囊盘整体更大。

- [ræm] . [ɪn][læm] . & [ˌdiː 'siː] .
Rhizocarpon Ram . in Lam . & DC .
- 内存 . 在 拉姆 . & 华盛顿特区 .

Rhizocarpon Ram. in Lam. & DC.

[ɛf'ɛl] .
Fl .
弗 .

佛罗里达州

[ef ɑːr] . [ed] . [θriː] . [ˌtuː'tuː] : - . - .
Fr . ed . 3 . 2 : 365 . 1805 .
弗朗西斯 . 编辑 . 3 . 2 : - . - .

Fr. ed.3. 2: 365. 1805.

['θæləs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ve'ruːkəʊs] , [æ'rɪəʊlɪt] [ɔː(r)] , ['tendɪŋ] [tə'wɔːd] ['skwæmjʊˌləʊs]
Thallus usually verrucose , areolate or subareolate , tending toward squamulose
菌体 通常 疣状 , 网状 或者 亚球状 , 倾向于 朝向 鳞状
[kən'dɪʃ(ə)nz] ,
conditions ,
状况 ,

藻体通常具疣状、网状或近网状表面，趋向鳞状化。

['betə(r)] [dɪ'veləpt] [ðæn; ðən] [ɪn] ['ʌðə(r)] ['membəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] , ['skeəsli] ['evə(r)] ['ʃəʊɪŋ]
better developed than in other members of the family , scarcely ever showing
更好的 发达 比 在 其他 成员 的 这 家庭 , 几乎 曾经 显示
['grænjʊˌleɪt] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
granulate conditions ,
颗粒状 状况 ,

比其他家族成员发育得更好，几乎从未出现颗粒状病变。

[ænd; ənd] ['nevə(r)] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] [ɪn'taɪəli] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['ɔːlsəʊ] ['lɑːdʒə(r)] [ðæn; ðən] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)]
and never disappearing entirely ; apothecia also larger than in the other
和 绝不 消失 完全 ; 子囊盘 还 更大的 比 在 这 其他
['dʒenərə] , ['ædneɪt] [tuː; tə] [ɪ'mɜːst] ,
genera , adnate to immersed ,
属 , 亲和力 到 沉浸式 ,

而且从未完全消失；子囊盘也比其他属的更大，与浸没的子囊盘相连，

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [blæk] , [bʌt; bət] ['reəli] [waɪt] - ['pruːɪnəʊs; -z] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɑːk]
usually black , but rarely white - pruinose ; hypothecium usually dark
通常 黑色的 , 但 很少 白色的 - 粉状 ; 子囊 通常 黑暗的
[braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [lait] [braʊn] ;
brown ; hymenium pale to light brown ;
棕色的 ; 子实层 苍白 到 光 棕色的 ;

通常为黑色，但极少被白色粉霜覆盖；子囊盘通常为深褐色；子实层为浅褐色至淡褐色；

[spɔːrz] [fɔːr] - [seld] [tuː; tə] ['mjʊərɪfɔːm] , [ænd; ənd] [peɪl] [tuː; tə] [braʊn] ,
spores 4 - celled to muriform , and pale to brown ,
孢子 4 - 细胞 到 多形 , 和 苍白 到 棕色的 ,

孢子4细胞至多胞形，淡色至棕色，

['veəriəs] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [sep'teiʃən] [ænd; ənd] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] ['sʌmtaɪmz] [ə'piəriŋ] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm]
various conditions of septation and coloration sometimes appearing in the same
各种各样的 状况 的 隔膜 和 着色 有时 出现 在 这 相同的
[haɪ'miːnɪəm] .
hymenium .
子实层 .

同一子实层中有时会出现不同的隔膜和颜色状况。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 350]
[页 -]

[第350页]

[kiː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] -
KEY TO THE SPECIES OF RHIZOCARPON
钥匙 到 这 物种 的 -

根果属植物检索表

[ɒn] [bɑːk] [ˌtuːˈtuː] . [ɑː(r)] . -
On bark 2 . R . alboatrum
在 吠 2 . 拉 . -

在树皮上 2. R. alboatrum

[ɒn] [rɒks] .
On rocks .
在 岩石 .

在岩石上。

[spɔːrz] [smɔːlə(r)] [ænd; ənd] [fɔːr] - [seld] [wʌn] .
Spores smaller and 4 - celled 1 .
孢子 较小的 和 4 - 细胞 1 .

孢子较小，4细胞1.

[ɑː(r)] . -
R . vernicomoideum
拉 . -

R. vernicomoideum

[spɔːrz] [ˈlɑːdʒə(r)] [ænd; ənd] [bɪˈkʌmɪŋ] [ˈmjʊərɪfɔːm] [θriː] .
Spores larger and becoming muriform 3 .
孢子 更大的 和 成为 多形 3 .

孢子变大并呈多形性 3.

[ɑː(r)] . petraeum1 .
R . petraeum1 .
拉 . petraeum1 .

R. petraeum1.

- - [ɛsˈpiː] . [noʊˈvɛmbər] .
Rhizocarpon vernicomoideum sp . nov .
- - sp . 十一月 .

Rhizocarpon vernicomoideum sp. nov.

[ˈθæləs] [ɒv; əv] [ˈmɪnɪt] , [ˈraʊndɪd] , [ˈskætəd] [ɔː(r)] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈklʌstəd] , [strɔː] - [ˈkʌləd] [ˈgrænjuːls] , [ˈkʌvərɪŋ] [smɔːl] [ˈeəriəz] ,
Thallus of minute , rounded , scattered or sometimes clustered , straw - colored granules , covering small areas ,
菌体 的 分钟 , 圆润 , 疏散 或者 有时 聚类 , 稻草 - 有色 颗粒 , 覆盖 小的 区域 ,

由细小、圆形、散生或有时成簇的稻草色颗粒组成的叶状体，覆盖小片区域。

[ænd; ənd] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [ˈrestɪŋ] [ɒn] [ænd; ənd] [ˈlɪmɪtɪd] [ˈhəʊlli] [ɔː(r)] [ɪn] [pɑːt] [baɪ] [ə; eɪ] [blæk] [haɪpəʊˈθæləs] ;
and usually resting on and limited wholly or in part by a black hypothallus ;
和 通常 休息 在 和 有限的 完全 或者 在 部分 经过 一个 黑色的 下叶体 ;

通常依附于黑色下叶体之上，并完全或部分受其限制；

[ˌæpəˈθiːsɪə] [ˈmɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . [ˌtuːˈtuː] [tuː; tə] - . [sɪks] [əm əm] .
apothecia minute to small , 0 . 2 to 0 . 6 mm .
子囊盘 分钟 到 小的 , - . 2 到 - . 6 毫米 .

子囊盘极小至小型，0.2 至 0.6 毫米。

[ɪn] [daɪˈæmɪtə(r)] , [blæk] , [ˈsemi] - [ɪˈmɜːst] [tuː; tə] [ˈædneɪt] , [æt; ət] [fɜːst] [flæt] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪn] [ˈsʌmwɒt] [reɪzd] [ˈeksɪpəl] ,
in diameter , black , semi - immersed to adnate , at first flat with a thin somewhat raised exciple ,
在 直径 , 黑色的 , 半 - 沉浸式 到 亲和力 , 在 第一的 平坦的 和 一个 薄的 有些 提高 例外 ,

直径，黑色，半浸入式至贴生式，起初扁平，边缘有一层薄而略微凸起的釉层，

[bɪ'kʌmɪŋ] ['kɒnveks] [wɪð] [ðə; ði]['eksɪpəl] ['faɪnəli] ['kʌvəd] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [braʊn] ;
becoming convex with the exciple finally covered ; hypothecium brown ;
成为 凸面 和 这 例外 最后 涵盖 ; 子囊 棕色的 ;

逐渐凸起，最终被子囊覆盖；子囊下层呈棕色；

[haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [tɪndʒd] [braʊn] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [lait] [braʊn] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] ,
hymenium pale or tinged brown below and light brown above ; paraphyses coherent ,
子实层 苍白 或者 带点色调 棕色的 以下 和 光 棕色的 多于 ; 侧丝 相干 ,
[dɪ'stɪŋkt] [ɔː(r)] ['semi] - [dɪ'stɪŋkt] ;
distinct or semi - distinct ;
清楚的 或者 半 - 清楚的 ;

子实层下部淡褐色或带褐色，上部浅褐色；侧丝连合、明显或半明显；

['æskaɪ] ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] [braʊn] , [fɔːr] - [seld] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['slaɪtli] [kən'strɪktɪd] [æt; ət] [ðə; ði] ['septə] ,
asci clavate ; spores brown , 4 - celled , becoming slightly constricted at the septa ,
ASCII 棒状 ; 孢子 棕色的 , 4 - 细胞 , 成为 轻微地 收缩 在 这 隔膜 ,
- [tuː; tə] - [maɪk] .
15 to 18 mic .
- 到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子褐色，4细胞，隔膜处略微收缩，15至18微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [faɪv] [tuː; tə] ['sɛvən] [maɪk] .
long and 5 to 7 mic .
长的 和 5 到 7 麦克风 .

长 5 到 7 微米。

[waɪd] , [eit] [ɪn] [iːtʃ] ['əskəs] .
wide , 8 in each ascus .
宽的 , 8 在 每个 子囊 .

宽，每个子囊有 8 个。

[kə'lektɪd] [æt; ət] ['kæntwɛl] [keɪv] [ɪn] ['hɒkɪŋ] ['kaʊnti] .
Collected at Cantwell Cave in Hocking County .
集 在 坎特韦尔 洞穴 在 霍金 县 .

采集于霍金县坎特韦尔洞穴。

[ɒn] ['ʃeɪdɪd] ['sændstəʊn] , [ˌɪntə'mɪŋgəld] [wɪð] [æn; ən] [æʃ] - [greɪ] , ['krʌstəʊs] ['θæləs] , [wɪtʃ]
On shaded sandstone , intermingled with an ash - gray , crustose thallus , which
在 阴影 砂岩 , 交织 和 一个 灰 - 灰色的 , 壳状的 菌体 , 哪个
[ə'pɪəd] [laɪk] [ə; eɪ] ['steraɪl] [pərˌtjuː'seɪriə] .
appeared like a sterile Pertusaria .
出现 喜欢 一个 无菌 佩尔图萨里亚 .

在阴暗的砂岩上，夹杂着灰褐色的壳状菌体，看起来像不育的 Pertusaria。

[ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [ɪz] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['raɪtərz] [hɜː'beəriəm] ,
The type specimen is deposited in the writer's herbarium ,
这 类型 标本 是 已存 在 这 作家的 植物标本馆 ,

模式标本存放于作者的植物标本馆中。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['kəʊˌtaɪp] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [hɜː'beəriəm] .
and a cotype may be seen in the State Herbarium .
和 一个 共型 可能 是 已见 在 这 状态 植物标本馆 .

州立植物标本馆中可能藏有副模标本。

[ðə; ði] [plɑːnt] [rɪ'zemb(ə)lz] - - [tʌk] . [ˌtuː'tuː] .
The plant resembles Buellia vernicoma Tuck . 2 .
这 植物 类似 - - 塔克 . 2 .

该植物与 Buellia vernicoma Tuck.2 相似。

- - ([hɔːfm] .)
Rhizocarpon alboatrum (Hoffm .)
- - (霍夫姆 .)

白花根果木（Rhizocarpon alboatrum (Hoffm.)）

['ti 'eɪtʃ] .
Th .
钍 .

泰

[ef ɑːr] . [noʊ'vɛmbər] . [ækt] .
Fr . **Nov** . **Act** .
弗朗西斯 . 十一月 . 行为 .

Fr. Nov. Act.

[redʒ] . [səʊʃ] .
Reg . **Soc** .
雷格 . 社会 .

注册协会

['saɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ˌjuː piː 'es] .
Ups .
UPS .

UPS。

[θriː] . [θriː] : - . - .
III . **3** : **337** . **1861** .
三、 . 3 : - . - .

III. 3: 337. 1861.

['laɪkən] - [hɔːfm] .
Lichen **alboater** **Hoffm** .
地衣 - 霍夫姆 .

地衣船夫霍夫姆。

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

['aɪkɒn] . - . - .
Icon . **30** . **1784** .
图标 . - . - .

图标。30。1784。

['θæləs] [æʃ] - [greɪ] ['veəriɪŋ] [tə'wɔːd] [waɪt] ,
Thallus **ash** - **gray** **varying** **toward** **white** ,
菌体 灰 - 灰色的 变化 朝向 白色的 ,

叶状体呈灰白色，略偏灰，

['kɒmənli] [spred] ['waɪdli] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['sʌbstrɑːtəm] [æz; əz] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [ɔː(r)] ['reəli] ['skætəd]
commonly **spread** **widely** **over** **the** **substratum** **as** **a** **continuous** **or** **rarely** **scattered**
通常 传播 广泛 超过 这 基质 作为 一个 连续的 或者 很少 疏散
[ɔː(r)] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] ,
or **disappearing** ,
或者 消失 ,

通常广泛分布于基质上，呈连续状或偶有分散或消失状。

[smuːð] , ['tʃɪŋki] , [ve'ruːkəʊs] - [æ'rɪəʊlɪt] , [ɔː(r)] ['sʌmtaɪmz] ['miːli] [krʌst] : [ˌæpə'θiːsɪə] [smɔːl] [tuː; tə] ['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . - [tuː; tə][wʌn][əm əm] .
smooth , chinky , verrucose - areolate , or sometimes mealy crust : apothecia small to middle - sized , 0 . 35 to 1 mm .
光滑的 , 奇克 , 疣状 - 网状 , 或者 有时 粉状 地壳 : 子囊盘 小的 到 中间 - 尺寸 , - . - 到 1 毫米 .

光滑、粗糙、疣状或有时呈粉状的外壳：子囊盘小到中等大小，0.35 至 1 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , ['ædneɪt][ɔː(r)] [ɪ'mɜːst] , [dʌl] [blæk] [ænd; ənd]['ɒf(ə)n][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [waɪt] - ['pruːɪnəʊs; -z] ,
in diameter , adnate or immersed , dull black and often more or less white - pruinose ,
在 直径 , 亲和力 或者 沉浸式 , 乏味的 黑色的 和 经常 更多的 或者 较少的 白色的 - 粉状 ,

直径，附着或埋生，暗黑色，通常或多或少被白色粉霜覆盖，

[flæt] [wɪð] [ðə; ði] [blæk] ['eksɪpəl]['vɪzəb(ə)l] , [ɔː(r)]['kɒnveks] [wen] [ðə; ði]['eksɪpəl]['ɒf(ə)n] [bɪ'kʌmz] ['kʌvəd] ;
flat with the black exciple visible , or convex when the exciple often becomes covered ;
平坦的 和 这 黑色的 例外 可见的 , 或者 凸面 什么时候 这 例外 经常 变成 涵盖 ;

平坦，黑色的圣痕清晰可见；或者凸起，圣痕常常被覆盖；

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] - [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [ɔː(r)] [tɪndʒd] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [dɪ'stɪŋkt] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [kəʊ'hɪərənt] ;
hypothecium brown to black - brown ; hymenium pale or tinged brown ; paraphyses distinct , but sometimes coherent ;
子囊 棕色的 到 黑色的 - 棕色的 ; 子实层 苍白 或者 带点色调 棕色的 ; 侧丝 清楚的 , 但 有时 相干 ;

子囊盘下层呈棕色至黑褐色；子实层呈淡褐色或带棕色；侧丝明显，但有时连为一体；

['æskaɪ]['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [braʊn] , [fɔːr] - [seld] [tuː; tə]['mjʊərɪfɔːm] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
asci clavate ; spores oblong - ellipsoid , brown , 4 - celled to muriform , 12 to 22 mic .
ASCII 棒状 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 棕色的 , 4 - 细胞 到 多形 , - 到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子长椭圆形，棕色，4细胞至多室状，12至22微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə][naɪn][maɪk] .
long and 4 to 9 mic .
长的 和 4 到 9 麦克风 .

长 4 到 9 麦克风。

[waɪd] ([fɪg] .
wide (Fig .
宽的 (如图 .

宽（图。

[eit]) , [eit][ɪn] [iːtʃ] ['əskəs] .
8) , 8 in each ascus .
8) , 8 在 每个 子囊 .

8），每个子囊中有 8 个。

[kə'lektɪd] [ɪn]['bʌtlə(r)] , ['prɛbl] , [rɒs] , [ænd; ənd] ['haɪlənd] ['kaunti] .
Collected in Butler , Preble , Ross , and Highland counties .
集 在 巴特勒 , 普雷布尔 , 罗斯 , 和 高地 县 .

采集地点包括巴特勒县、普雷布尔县、罗斯县和高地县。

[ɒn] [bɑːk] , [ɪ'speʃəli] [elm] [bɑːk] .
On bark , especially elm bark .
在 吠 , 尤其 榆树 吠 .

在树皮上，尤其是榆树皮上。

['ɔːlsəʊ] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] ['ɒtəwə] ['kaʊnti] .
Also reported from Ottawa County .
还 据报道 从 渥太华 县 .

渥太华县也有相关报道。

[reə(r)][bʌt; bət] ['daʊtləs] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['waɪdli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] . [θriː] .
Rare but doubtless distributed widely in the State . 3 .
稀有的 但 毫无疑问 分布式 广泛 在 这 状态 . 3 .

虽然罕见，但无疑在该州广泛分布。3.

\- - ([wʊlf] .)
Rhizocarpon petraeum (Wulf .)
\- - (沃尔夫 .)

Rhizocarpon petraeum (Wulf.)

\- .
Koerb .
\- .

科尔布。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 260 . 1855 .
巫妖 . - . - .

Lich.260. 1855.

['laɪkən] [pɪ'triːəs] [wʊlf] .
Lichen petraeus Wulf .
地衣 彼得雷乌斯 沃尔夫 .

岩生地衣 Wulf。

[ɪn][dʒæk] .
in Jacq .
在 杰奎琳 .

在 Jacq。

[kɑːl] .
Coll .
科尔 .

学院

[bɒt] . [θriː] : [fɔːr] .
Bot . 3 : 4 .
机器人 . 3 : 4 .

机器人3：4。

[ˌpiː 'el] . [sɪks] .
pl . 6 .
pl . 6 .

pl.6。

[ef] . 2a . - .
f . 2a . 1789 .
f . 2a . - .

f. 2a. 1789。

['θæləs] [æn; ən] [æʃ] [ɔː(r)] [ɡriːn] - [ɡreɪ] [krʌst] , [ɔː(r)] ['veəriɪŋ] [tə'wɔːd] [braʊn] [ɔː(r)] [braʊn] - [blæk] ,
Thallus an ash or green - gray crust , or varying toward brown or brown - black ,
菌体 一个 灰 或者 绿色的 - 灰色的 地壳 , 或者 变化 朝向 棕色的 或者 棕色的 - 黑色的 ,
[smuːð] [tuː; tə] [mɔː(r)] ['kɒmənli] ['rʌfən] ,
smooth to more commonly roughened ,
光滑的 到 更多的 通常 粗糙 ,

藻体呈灰白色或绿灰色外壳，或呈棕色或棕黑色，表面光滑，但更常见的是粗糙。

['tʃɪŋki] [tuː; tə] [æ'rɪəʊlɪt] , [kən'tɪnjuəs] [ɔː(r)] ['skætəd] , [ɒv; əv] ['mɒdərət] ['θɪknəs] , ['ɒf(ə)n] ['waɪdli]
chinky to areolate , continuous or scattered , of moderate thickness , often widely
奇克 到 网状 , 连续的 或者 疏散 , 的 缓和 厚度 , 经常 广泛
[ænd; ənd] [ɪ'regjələli] [dɪ'spəʊzd] [ɒn] [ðə; ði] ['sʌbstrɑːtəm] ;
and irregularly disposed on the substratum ;
和 不规则地 处置 在 这 基质 ;

疏松或呈网状，连续或散布，厚度适中，常广泛且不规则地分布在基质上；

[ˌæpə'θiːsɪə] [smɔːl] [tuː; tə] [lɑːdʒ] , - . [faɪv] [tuː; tə] [wʌn] . [θriː] [əm əm] .
apothecia small to large , 0 . 5 to 1 . 3 mm .
子囊盘 小的 到 大的 , - . 5 到 1 . 3 毫米 .

子囊盘大小从小到大，0.5 至 1.3 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , [ɪ'mɜːst] [tuː; tə] ['ædneɪt] , [blæk] - [braʊn] [tuː; tə] [blæk] , [flæt] [wɪð] [ðə; ði]
in diameter , immersed to adnate , black - brown to black , flat with the
在 直径 , 沉浸式 到 亲和力 , 黑色的 - 棕色的 到 黑色的 , 平坦的 和 这
[kən'kʌlərəs]
concolorous
同色

直径，浸没至附着，黑褐色至黑色，扁平，同色

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 351]
[页 -]

[第351页]

['eksɪpəl] ['vɪzəb(ə)l] , [ɔː(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] ['sʌmwɒt] ['kɒnveks] , [wɪð] [ðə; ði] ['eksɪpəl] ['ɒf(ə)n] ['kʌvəd] ;
exciple visible , or becoming somewhat convex , with the exciple often covered ;
例外 可见的 , 或者 成为 有些 凸面 , 和 这 例外 经常 涵盖 ;
[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [dɑːk] [braʊn] ;
hypothecium dark brown ;
子囊 黑暗的 棕色的 ;

子囊壁可见，或略微凸起，子囊壁常被覆盖；子囊下层深褐色；

[haɪ'miːnɪəm] [peɪl] , [ɔː(r)] [tɪndʒd] [braʊn] , [ɪ'speʃəli] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [kəʊ'hɪərənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt]
hymenium pale , or tinged brown , especially above ; paraphyses coherent , semi - distinct
子实层 苍白 , 或者 带点色调 棕色的 , 尤其 多于 ; 侧丝 相干 , 半 - 清楚的
; ['æskaɪ] ['kleɪveɪt] [ɔː(r)] [ɪn'fleɪtɪd] - ['kleɪveɪt] ;
; asci clavate or inflated - clavate ;
; ASCII 棒状 或者 膨胀 - 棒状 ;

子实层淡色，或略带褐色，尤其上部；侧丝连合，半明显；子囊棒状或膨大棒状；

[spɔːrz] ['ɒblɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [fɔːr] - [seld] [tuː; tə] ['mjʊərɪfɔːm] , ['haɪəlɪn] [tuː; tə] ['faɪnəli] [braʊn] , - [tuː; tə]
spores oblong - ellipsoid , 4 - celled to muriform , hyaline to finally brown , 15 to
孢子 长方形 - 椭球体 , 4 - 细胞 到 多形 , 透明 到 最后 棕色的 , - 到
- [maɪk] .
40 mic .
- 麦克风 .

孢子长椭圆形，4细胞至多室形，透明至最终变为褐色，15至40微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] ['sɛvən] [tuː; tə] - [maɪk] .
long and 7 to 18 mic .
长的 和 7 到 - 麦克风 .

长 7 至 18 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[eit][ɪn] [iːtʃ] ['əskəs] ([fɪg] . [naɪn]) .
8 in each ascus (Fig . 9) .
8 在 每个 子囊 (如图 . 9) .

每个子囊中有 8 个（图 9）。

[kə'lektɪd] [ɪn] [leɪk] , ['hɒkɪŋ] , [ænd; ənd] [rɒs] ['kaunti] .
Collected in Lake , Hocking , and Ross counties .
集 在 湖 , 霍金 , 和 罗斯 县 .

采集地点包括莱克县、霍金县和罗斯县。

['ɔːlsəʊ] [ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm] ['sʌmɪt] , ['vintən] , [ænd; ənd] ['æʃtə'bjuːlə] ['kaunti] .
Also examined from Summit , Vinton , and Ashtabula counties .
还 检查 从 首脑 , 文顿 , 和 阿什塔布拉 县 .

同时还对萨米特县、文顿县和阿什塔布拉县进行了调查。

[ɒn] [rɒks] .
On rocks .
在 岩石 .

在岩石上。

[reə(r)][bʌt; bət] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
Rare but widely distributed in the State .
稀有的 但 广泛 分布式 在 这 状态 .

虽然罕见，但在该州分布广泛。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 352]
[页 -]

[第352页]

[ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]
EXPLANATION OF PLATE XIII
解释 的 盘子 十三

图版十三的解释

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

[faɪv] [pə'ræfɪˌsiːz] [ɒv; əv] - - [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [taɪps] [ɒv; əv]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd]
Five paraphyses of Rhizocarpon alboatrum to illustrate types of simple and
五 侧丝 的 - - 到 阐明 类型 的 简单的 和
[brɑːntʃt] [fɔːmz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [haɪ'miːnɪəm] .
branched forms found in the same hymenium .
分支 表格 成立 在 这 相同的 子实层 .

以白花根孢菌（Rhizocarpon alboatrum）的五个侧丝为例，说明在同一子实层中发现的简单型和分支型。

[eks] - .
X 450 .
X - .

X 450。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

俄亥俄州生物调查局公报 10，(Ohio Biological Survey, Bull.) 第3/3页

[ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['θæləs] [ɒv; əv] - [ruː'belə] [ænd; ənd] [tuː] [selz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wʊdi] ['sʌbstrɑːtəm] :
A section of the thallus of Bacidia rubella and two cells of the woody substratum :
一个 部分 的 这 菌体 的 - 风疹 和 二 细胞 的 这 木质的 基质 :

红褐芽孢杆菌（Bacidia rubella）菌体的一部分以及木质基质的两个细胞：

[ə; eɪ] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['densli] [ˌɪntə'wəʊvən] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['θæləs] ; [biː] ,
a , the upper densely interwoven portion of the thallus ; b ,
一个 , 这 上 密集地 交织 部分 的 这 菌体 ; b ,

a，叶状体上部密集交织的部分；b，

[pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [les] ['densli] [ˌɪntə'wəʊvən] ['pɔːʃ(ə)n] [bɪ'ləʊ] ; [siː] , [ðə; ði] ['ælgəl] - [həʊst] [selz] ;
part of the less densely interwoven portion below ; c , the algal - host cells ;
部分 的 这 较少的 密集地 交织 部分 以下 ; c , 这 藻类 - 主持人 细胞 ;

下方交织密度较低的部分；c，藻类宿主细胞；

[diː] , [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [selz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wʊdi] ['sʌbstrɑːtəm] [ænd; ənd] [θriː] - ['raɪzɔɪd] [wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
d , one of the cells of the woody substratum and three hypal rhizoids within it .
d , 一 的 这 细胞 的 这 木质的 基质 和 三 - 假根 之内 它 .

d，木质基质的一个细胞及其内部的三个菌盖假根。

[eks] - .
X 450 .
X - .

X 450。

[fɪg] . [θriː] .
Fig . 3 .
如图 . 3 .

图3。

[spɔːrz] [ɒv; əv] [lə'sɪdiːə] - [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] ['sɪmp(ə)l] , ['haɪəlɪn] [taɪp] .
Spores of Lecidea enteroleuca to illustrate the simple , hyaline type .
孢子 的 莱西迪亚 - 到 阐明 这 简单的 , 透明 类型 .

图为小球藻孢子，以说明其简单透明型。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . [fɔːr] .
Fig . 4 .
如图 . 4 .

图4。

[spɔːrz] [ɒv; əv] - - [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] [ˌtuː'tuː] - [seld] , ['haɪəlɪn] [taɪp] .
Spores of Biatorina chalybeia to illustrate the 2 - celled , hyaline type .
孢子 的 - - 到 阐明 这 2 - 细胞 , 透明 类型 .

以 Biatorina chalybeia 的孢子为例，说明其为 2 细胞透明型。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . [faɪv] .
Fig . 5 .
如图 . 5 .

图5。

[spɔːrz] [ɒv; əv] - - [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] ['sevrəl] - [seld] , ['haɪəlɪn] , ['fjuːzɪˌfɔːm][ɔː(r)]
Spores of Bilimbia trachona to illustrate the several - celled , hyaline , fusiform or
孢子 的 - - 到 阐明 这 一些 - 细胞 , 透明 , 梭形 或者
['dæktilɔid] [taɪp] .
dactyloid type .
指状体 类型 .

以 Bilimbia trachona 的孢子为例，说明其多细胞、透明、纺锤形或指状类型。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . [sɪks] .
Fig . 6 .
如图 . 6 .

图 6。

[spɔːrz] [ɒv; əv] - - [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] ['sevrəl] - [seld] , ['haɪəlɪn] , [ə'sɪkjʊlə(r)]
Spores of Bacidia fuscorubella to illustrate the several - celled , hyaline , acicular
孢子 的 - - 到 阐明 这 一些 - 细胞 , 透明 , 针状
[taɪp] .
type .
类型 .

以褐红芽孢杆菌的孢子为例，说明其为多细胞、透明、针状类型。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . ['sɛvən] .
Fig . 7 .
如图 . 7 .

图7。

[spɔːrz] [ɒv; əv] - [ʌm'braɪnə][tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] ['sevrəl] - [seld] , ['haɪəlɪn] , ['heɪmeɪt] [ɔː(r)]
Spores of Bacidia umbrina to illustrate the several - celled , hyaline , hamate or
孢子 的 - 乌姆布里纳 到 阐明 这 一些 - 细胞 , 透明 , 钩骨 或者
['spaɪrəli] ['twɪstɪd] [taɪp] .
spirally twisted type .
螺旋式 扭曲 类型 .

以伞菌孢子为例，说明多细胞、透明、钩状或螺旋状扭曲类型。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . [eit] .
Fig . 8 .
如图 . 8 .

图 8。

[spɔ:rz] [ɒv; əv] - - [tu:; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] ['sevrəl] - [seld] [tu:; tə] ['meni] - [seld]
Spores of Rhizocarpon alboatrum to illustrate the several - celled to many - celled
孢子 的 - - 到 阐明 这 一些 - 细胞 到 许多 - 细胞
[ænd; ənd]['mjʊərɪfɔ:m] , ['haɪəlɪn] [tu:; tə] [braʊn] [taɪp] .
and muriform , hyaline to brown type .
和 多形 , 透明 到 棕色的 类型 .

以白孢根孢菌的孢子为例，说明其有多个细胞、多细胞、多孔、透明至棕色等类型。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . [naɪn] .
Fig . 9 .
如图 . 9 .

图9。

[spɔ:rz] [ɒv; əv] - - [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [taɪp] [æz; əz] [ðəʊz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði][lɑ:st]
['fɪgə(r)] ,
Spores of Rhizocarpon petraeum of the same type as those shown in the last figure ,
孢子 的 - - 的 这 相同的 类型 作为 那些 所示 在 这 最后的 数字 ,

与最后一张图中所示类型相同的岩生根孢子（Rhizocarpon petraeum）孢子，

[bʌt; bət]['lɑ:dʒə(r)] , [ænd; ənd]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv][mɔ:(r)] [selz] .
but larger , and usually composed of more cells .
但 更大的 , 和 通常 由 的 更多的 细胞 .

但体积更大，通常由更多细胞组成。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . - .
Fig . 10 .
如图 . - .

图 10。

[ə; eɪ]['vɜ:tɪk(ə)l]['sekʃ(ə)n] [θru:] [æn; ən] [ˌæpə'θi:sɪəm] [ɒv; əv] [lə'sɪdi:ə] ['ru:pestri:z] : [ə; eɪ] , [ðə; ði]
A vertical section through an apothecium of Lecidea rupestris : a , the
一个 垂直的 部分 通过 一个 子囊盘 的 莱西迪亚 岩生 : 一个 , 这
[haɪ'mi:nɪəm] , [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv]['æskaɪ][ænd; ənd] [pə'ræfɪˌsi:z] ;
hymenium , composed of asci and paraphyses ;
子实层 , 由 的 ASCII 和 侧丝 ;

岩生丽藻子囊盘的垂直剖面图：a，子实层，由子囊和侧丝组成；

[bi:] , [ðə; ði] [ˌhaɪpə'θi:ʃɪəm] ; [si:] , [ðə; ði][maɪ'si:lɪəm] , [ðə; ði] [selz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ælgəl][həʊst] ,
b , the hypothecium ; c , the mycelium , the cells of the algal host ,
b , 这 子囊 ; c , 这 菌丝体 , 这 细胞 的 这 藻类 主持人 ,

b，子囊壳；c，菌丝体，即藻类宿主的细胞，

[ænd; ənd]['pɑ:tɪk(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] ['laɪmstəʊn] [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði][plɑ:nt][wɒz; wəz] ['grəʊɪŋ] ; [di:] , [ðə; ði]
and particles of the limestone on which the plant was growing ; d , the
和 颗粒 的 这 石灰石 在 哪个 这 植物 曾是 生长 ; d , 这
[wi:k] , [lait] - ['kʌləd] , ['kʌvəd] ['eksɪpəl] .
weak , light - colored , covered exciple .
虚弱的 , 光 - 有色 , 涵盖 例外 .

以及植物生长所依附的石灰岩颗粒；d，虚弱的、浅色的、被覆盖的个体。

[eks] - .
X 79 .
X - .

X 79。

[fɪg] . - .
Fig . 11 .
如图 . - .

图 11。

[ə; eɪ]['vɜːtɪk(ə)l]['sekʃ(ə)n] [θruː] [æn; ən] [ˌæpə'θiːsɪəm] [ɒv; əv] - - , [ðə; ði] ['θæləs] [bɪ'ləʊ] ,
A vertical section through an apothecium of Buellia parasema , the thallus below ,
一个 垂直的 部分 通过 一个 子囊盘 的 - - , 这 菌体 以下 ,

布氏藻（Buellia parasema）子囊盘的垂直剖面图，下方为藻体。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʊdi] ['sʌbstrɑːtəm] : [ə; eɪ] , [ðə; ði][haɪ'miːnɪəm] , [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['æskaɪ][ænd; ənd] [pə'ræfɪˌsiːz] ;
and a portion of the woody substratum : a , the hymenium , composed of asci and paraphyses ;
和 一个 部分 的 这 木质的 基质 : 一个 , 这 子实层 , 由 的 ASCII 和 侧丝 ;

以及一部分木质基质：a，子实层，由子囊和侧丝组成；

[biː] , [ðə; ði] ['strɒŋli] [dɪ'veləpt] , [dɑːk] ['kʌləd] ['eksɪpəl] ; [siː] , [ðə; ði] [dɑːk] ['kʌləd] [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] ; [diː] ,
b , the strongly developed , dark colored exciple ; c , the dark colored hypothecium ; d ,
b , 这 强烈 发达 , 黑暗的 有色 例外 ; c , 这 黑暗的 有色 子囊 ; d ,

b，发育良好的深色子囊壳；c，深色子囊壳下层；d，

[ðə; ði] ['θæləs] , [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [ˌɪntə'wəʊvən] ['haɪfiː] , [ænd; ənd] [ɪn'kloʊzɪŋ] [selz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ælgəl] [həʊst] ,
the thallus , composed of interwoven hyphae , and enclosing cells of the algal host ,
这 菌体 , 由 的 交织 菌丝 , 和 封闭 细胞 的 这 藻类 主持人 ,

藻体由相互交织的菌丝组成，包裹着藻类宿主的细胞。

[ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʊdi] ['sʌbstrɑːtəm] .
a portion of the woody substratum .
一个 部分 的 这 木质的 基质 .

木质基质的一部分。

[eks] - .
X 79 .
X - .

X 79。

[fɪg] . - .
Fig . 12 .
如图 . - .

图12。

[wʌn] [brɑːntʃt] [ænd; ənd][wʌn] ['ʌn'brɑːntʃt] [pə'ræfɪsɪs] [ɒv; əv] - - .
One branched and one unbranched paraphysis of Buellia parasema .
一 分支 和 一 未分支的 侧突 的 - - .

Buellia parasema 的一个分枝侧丝和一个不分枝侧丝。

[eks] - .
X 450 .
X - .

X 450。

[fɪg] . - .
Fig . 13 .
如图 . - .

图13。

[æn; ən]['əskəs][ɒv; əv] [buːɛlə] - , [kən'teɪnɪŋ] [eit] [spɔːrz] .
An ascus of Buella parasema , containing 8 spores .
一个 子囊 的 布埃拉 - , 包含 8 孢子 .

Buella parasema 的子囊，含有 8 个孢子。

[eks] - .
X 450 .
X - .

X 450。

[ðə; ði] ['fɪgəz] [wɜː(r); wə(r)] ['aʊtlaɪnd] [wɪð] ['kæm(ə)rə]['ljuːsɪdə][ænd; ənd] [drɔːn] [ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] ,
The figures were outlined with camera lucida and drawn on the table ,
这 数据 是 概述 和 相机 明亮的 和 绘制 在 这 桌子 ,

这些数字是用绘图仪勾勒出来并绘制在桌子上的。

[kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['maɪkrəskəʊp] , - [əm əm] .
close to the base of the microscope , 100 mm .
关闭 到 这 根据 的 这 显微镜 , - 毫米 .

靠近显微镜底座，100 毫米。

[bɪ'ləʊ] [ðə; ði][steɪdʒ] .
below the stage .
以下 这 阶段 .

舞台下方。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'djuːst] [wʌn] - [hɑːf][ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [pleɪt] .
They were reduced one - half in making the plate .
他们 是 减少 一 - 一半 在 制作 这 盘子 .

制作盘子时，它们被减半了。

['fɪgəz] [ˌtuː'tuː] , - , [ænd; ənd] - [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːtli] [daɪəgrə'mætɪkəl] .
Figures 2 , 10 , and 11 are partly diagrammatical .
数据 2 , - , 和 - 是 部分 图解 .

图 2、图 10 和图 11 部分为示意图。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 353]
[页 -]

[第353页]

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
PLATE XIII .
盘子 十三 .

图版十三。

[fɪg] [wʌn] .
Fig 1 .
如图 1 .

图1。

[fɪg] [ˌtuː'tuː] .
Fig 2 .
如图 2 .

图2。

[fɪg] [θriː] .
Fig 3 .
如图 3 .

图 3。

[fɪg] [fɔːr] .
Fig 4 .
如图 4 .

图 4。

[fɪg] [faɪv] .
Fig 5 .
如图 5 .

图 5。

[fɪg] [sɪks] .
Fig 6 .
如图 6 .

图 6。

[fɪg] ['sɛvən] .
Fig 7 .
如图 7 .

图 7。

[fɪg] [eit] .
Fig 8 .
如图 8 .

图 8。

[fɪg] [naɪn] .
Fig 9 .
如图 9 .

图 9。

[fɪg] - .
Fig 10 .
如图 - .

图 10。

[fɪg] - .
Fig 11 .
如图 - .

图 11。

[fɪg] - .
Fig 12 .
如图 - .

图 12。

[fɪg] - .
Fig 13 .
如图 - .

图 13。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 354]
[页 -]

[第354页]

[ðə; ði] [ˌæskəmaɪ'siːts] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ][viː] [[biː]]
THE ASCOMYCETES OF OHIO V [B]
这 子囊菌 的 俄亥俄州 V [B]

俄亥俄州子囊菌 V[B]

[ðə; ði][ˌpɛlˌtɪdʒə'reɪsiːˌiː] .
The Peltigeraceae .
这 盾蚧科 .

盾萼科。

['li:fi] [dʒeɪ] . ['kɔ:rɪŋtən] .
Leafy J . Corrington .
绿叶 J . 科林顿 .

Leafy J. Corrington。

[tu:] ['dʒenərə] , [pɛl'tɪdʒərə][ænd; ənd] [nə'frəumə] , ['kɒnstɪtju:t] [ðə; ði][ˌpɛlˌtɪdʒə'reɪsiːˌiː][æz; əz] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][ðə; ði]['flɔ:rə][ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ] .
Two genera , Peltigera and Nephroma , constitute the Peltigeraceae as represented in the flora of Ohio .
二 属 , 佩尔蒂格拉 和 肾瘤 , 构成 这 盾蚧科 作为 代表 在 这 植物 的 俄亥俄州 .

俄亥俄州植物区系中的盾萼草科由盾萼草属（Peltigera）和肾萼草属（Nephroma）两个属组成。

[ðə; ði] ['θæləs] [ɪz] ['pleɪnli] ['fəʊlɪəʊs; -z] [wɪð] [ðə; ði]['mɑ:dʒɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] [lobs] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ə'sendɪŋ] [ænd; ənd][ɪz] [greɪ] - [gri:n] [tu:; tə] [braʊn] [ɪn]['kʌlə(r)] .
The thallus is plainly foliose with the margins of the lobes usually ascending and is gray - green to brown in color .
这 菌体 是 显然 叶状的 和 这 边距 的 这 叶 通常 上升 和 是 灰色的 - 绿色的 到 棕色的 在 颜色 .

叶状体呈明显的叶状，裂片边缘通常向上翘起，颜色为灰绿色至棕色。

[ðə; ði]['ləʊə(r)] ['sɜ:fɪs] [ɪz]['ɒf(ə)n] [kən'spɪkjuəsli] [veɪnd] .
The lower surface is often conspicuously veined .
这 降低 表面 是 经常 显眼地 有脉络 .

下表面通常有明显的纹理。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [prə'naʊnst] [dɪs'tɪŋkʃənz] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] ['dʒenərə] .
There are two pronounced distinctions between the two genera .
那里 是 二 发音 区别 之间 这 二 属 .

这两个属之间有两个明显的区别。

[pɛl'tɪdʒərə][hæz; həz][ə; eɪ] [wel] - [dɪ'veləpt] ['kɔ:teks][ɒn][ðə; ði]['ʌpə(r)] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['θæləs] ['əʊnli] ([fɪg] . [wʌn]) ,
Peltigera has a well - developed cortex on the upper side of the thallus only (Fig . 1) ,
佩尔蒂格拉 有 一个 出色地 - 发达 皮层 在 这 上 边 的 这 菌体 仅有的 (如图 . 1) ,

Peltigera 仅在叶状体的上表面具有发育良好的皮层（图 1），

[waɪl] [ɪn] [nə'frəumə] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [wel] - [dɪ'veləpt] ['kɔ:teks][ɒn][bəuθ]['ʌpə(r)][ænd; ənd]['ləʊə(r)][saɪdz] ([fɪg] . [ˌtu:'tu:]) .
while in Nephroma there is a well - developed cortex on both upper and lower sides (Fig . 2) .
尽管 在 肾瘤 那里 是 一个 出色地 - 发达 皮层 在 两个都 上 和 降低 侧面 (如图 . 2) .

而肾瘤的上下两侧皮质发育良好（图 2）。

[ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌæpə'θi:sɪə] [k'ɒnstɪtjˌu:ts] [ə'nʌðə(r)] [dɪ'stɪŋkʃn] .
The position of the apothecia constitutes another distinction .
这 位置 的 这 子囊盘 构成 其他 区别 .

子囊盘的位置是另一个区别。

[ɪn][bəuθ]['dʒenərə][ðə; ði] [ˌæpə'θi:sɪə] [ɑ:(r); ə(r)]['mɑ:dʒɪn(ə)l][ɔ:(r)][sʌb'mɑ:dʒɪn(ə)l][ɒn][ðə; ði] [lobs] ,
In both genera the apothecia are marginal or submarginal on the lobes ,
在 两个都 属 这 子囊盘 是 边缘 或者 次边缘 在 这 叶 ,

这两个属的子囊盘都位于裂片的边缘或近边缘。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['nærəʊ] [ænd; ənd] ['sʌmwɒt] [ɪk'stendɪd] ; [bʌt; bət][ɪn][pɛl'tɪdʒərə] [ðeɪ]
which are usually narrow and somewhat extended ; but in Peltigera they
哪个 是 通常 狭窄的 和 有些 扩展 ; 但 在 佩尔蒂格拉 他们
[ɑː(r); ə(r)] [ɪ'mɜːst] [ɪn][ðə; ði]['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] ,
are immersed in the upper surface ,
是 沉浸式 在 这 上 表面 ,

它们通常狭窄且略微延伸；但在盾状藻属中，它们则浸没在上表面。

[waɪl] [ɪn] [nə'frəumə] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'bedɪd] [ɪn][ðə; ði]['ləʊə(r)] ['sɜːfɪs] .
while in Nephroma they are imbedded in the lower surface .
尽管 在 肾瘤 他们 是 嵌入式 在 这 降低 表面 .

而在肾瘤中，它们则嵌入在肾小球的下表面。

[pɛl'tɪdʒərə] ['fəːniʃ] ['sev(ə)n] ['spiːʃiːz] [fɔː(r); fə(r)][əʊ'haɪəʊ] ,
Peltigera furnishes seven species for Ohio ,
佩尔蒂格拉 提供 七 物种 为了 俄亥俄州 ,

Peltigera 为俄亥俄州提供了七种物种，

[waɪl] ['əʊnli][wʌn] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [nə'frəumə] [hæz; həz] [ðʌs] [fɑː(r)] [biːn] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
while only one species of Nephroma has thus far been found in the State .
尽管 仅有的 一 物种 的 肾瘤 有 因此 远的 到过 成立 在 这 状态 .

而目前为止，该州只发现了一种肾形线虫。

[ðə; ði]['ælgəl][hoʊsts][ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] - [ɔː(r)] - ,
The algal hosts are usually Dactylococcus or Polycoccus ,
这 藻类 主持人 是 通常 - 或者 - ,

藻类宿主通常是指状藻或多球藻。

[ænd; ənd][bəuθ][hoʊsts][ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['θæləs] .
and both hosts are sometimes found in the same thallus .
和 两个都 主持人 是 有时 成立 在 这 相同的 菌体 .

有时可以在同一个藻体中发现这两种寄主。

[ðə; ði] [tʃeɪnz] [ɒv; əv] [selz] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['bædli]['brəʊkən][ʌp] , [ænd; ənd][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv]
The chains of cells are usually badly broken up , and the nature of
这 链条 的 细胞 是 通常 糟糕 破碎的 向上 , 和 这 自然 的
[ðə; ði]['ælgəl][həʊst][ɪz] ,
the algal host is ,
这 藻类 主持人 是 ,

细胞链通常严重断裂，藻类宿主的性质是：

['ðeəfɔː(r)] , ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] .
therefore , difficult to distinguish .
所以 , 难的 到 区分 .

因此，难以区分。

['ʌðə(r)]['ældʒiː] ['daʊtləs] ['sʌmtaɪmz] [ə'kɜː(r)][ɪn][ðə; ði]['θælaɪ][ɒv; əv] - .
Other algae doubtless sometimes occur in the thalli of Peltigerae .
其他 藻类 毫无疑问 有时 发生 在 这 叶状体 的 - .

毫无疑问，其他藻类有时也会出现在盾状藻的藻体中。

[nə'frəumə] [wɪð] ['kɔːteks][ɒn][bəuθ][saɪdz] , [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] ['haɪə(r)][ðæn; ðən][pɛl'tɪdʒərə] ,
Nephroma with cortex on both sides , is to be regarded higher than Peltigera ,
肾瘤 和 皮层 在 两个都 侧面 , 是 到 是 认为 更高 比 佩尔蒂格拉 ,

双侧均有皮质的肾瘤，其地位应高于盾状肾瘤。

[wɪtʃ] [hæz; həz][ðə; ði]['kɔːteks][ɒn][ðə; ði]['ʌpə(r)] [saɪd]['əʊnli] .
which has the cortex on the upper side only .
哪个 有 这 皮层 在 这 上 边 仅有的 .

它只有上侧有皮质。

[ðə; ði]['fæməli][ɪz][məʊst] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌstɪk'teɪsiːˌaɪ] ,
The family is most closely related to the Stictaceae ,
这 家庭 是 最多 密切 有关的 到 这 丝状科 ,

该科与蕈科（Stictaceae）亲缘关系最近。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['fæməli][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kept] [dɪ'stɪŋkt] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [saɪ'fɛliː]
from which family it is kept distinct on account of the absence of cyphellae
从 哪个 家庭 它 是 保留 清楚的 在 帐户 的 这 缺席 的 杯状体

[ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn] [ˌdɪspə'zɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌæpə'θiːsɪə] .
and the difference in disposition of the apothecia .
和 这 不同之处 在 处置 的 这 子囊盘 .

由于缺乏子囊盘和子囊盘的排列方式不同，它与该科的其他科植物区分开来。

[ðə; ði] [kə'lektɪŋ] [ɒn] [wɪtʃ] [ðɪs] ['peɪpə(r)][ɪz] [beɪst] [wɒz; wəz] ['pɑːtli] [baɪ] [bruːs] [fɪŋk] [ɪn] [kə'nekʃn]
The collecting on which this paper is based was partly by Bruce Fink in connection
这 收集 在 哪个 这 纸 是 基于 曾是 部分 经过 布鲁斯 芬克 在 联系

[wɪð] ['dʒen(ə)rəl] [kə'lektɪŋ] [ɒv; əv]['fʌŋgiː][ɪn]['bʌtlə(r)] ['kaʊnti] [ænd; ənd][ɪn] [kə'lektɪŋ] [ɪn]['ædəmz] ,
with general collecting of fungi in Butler County and in collecting in Adams ,
和 一般的 收集 的 真菌 在 巴特勒 县 和 在 收集 在 亚当斯 ,

本文所依据的采集工作部分由布鲁斯·芬克完成，包括他在巴特勒县进行的真菌一般采集以及在亚当斯县进行的采集。

['wɒrən] , ['feəfiːld] , ['prɛbl] , [rɒs] , ['haɪlənd] , [ænd; ənd] [leɪk] ['kaunti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][əʊ'haɪəʊ]
Warren , Fairfield , Preble , Ross , Highland , and Lake counties for the Ohio
沃伦 , 费尔菲尔德 , 普雷布尔 , 罗斯 , 高地 , 和 湖 县 为了 这 俄亥俄州

[ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] .
Biological Survey .
生物 民意调查 .

俄亥俄州生物调查局调查了沃伦县、费尔菲尔德县、普雷布尔县、罗斯县、高地县和莱克县。

[haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ə'maʊnt] [ɒv; əv][mə'tɪəriəl] [faʊnd] [baɪ]['ʌðə(r)] [kə'lektər] [ænd; ənd]
However , a considerable amount of material found by other collectors and
然而 , 一个 大量 数量 的 材料 成立 经过 其他 收藏家 和

['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm][əʊ'haɪəʊ][wɒz; wəz] [ɪg'zæmɪnd] .
previously reported from Ohio was examined .
之前 据报道 从 俄亥俄州 曾是 检查 .

然而，我们还检查了其他收藏家发现的、此前在俄亥俄州报道过的相当数量的材料。

[hens] , [ðə; ði] [kə'lektɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][əʊ'haɪəʊ][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] ['ædɪd] ['lɪt(ə)l][tuː; tə]
Hence , the collecting for the Ohio Biological Survey added little to
因此 , 这 收集 为了 这 俄亥俄州 生物 民意调查 额外 小的 到

['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɛlˌtɪdʒə'reɪsiːˌiː][ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ] ,
knowledge of the Peltigeraceae of Ohio ,
知识 的 这 盾蚧科 的 俄亥俄州 ,

因此，俄亥俄州生物调查局的采集工作对增进人们对俄亥俄州盾叶草科植物的了解并没有太大帮助。

[ɪk'sept] [ɪn] [wei] [ɒv; əv] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
except in way of addition to distribution in the State .
除了 在 方式 的 添加 到 分配 在 这 状态 .

除非以其他方式添加到州内的分配中。

[ˌsɪstə'mætɪk] [ə'kaʊnt] .
Systematic Account .
系统 帐户 .

系统性叙述。

[ˌpɛlˌtɪdʒə'reɪsiːˌiː]
PELTIGERACEAE
盾蚧科

盾叶科

['θæləs] ['fəʊlɪəʊs; -z] , [wɪð] ['kɔːteks] [ə'bʌv] ([fɪg] .
Thallus foliose , with plectenchymatous cortex above (Fig .
菌体 叶状的 , 和 薄壁组织 皮层 多于 (如图 .

叶状体，上部皮层具薄片组织（图）。

[faɪv]) , [ɔː(r)][bəuθ] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] ([fɪg] .
5) , or both above and below (Fig .
5) , 或者 两个都 多于 和 以下 (如图 .

5），或上方和下方（图。

[ˌtuː'tuː]) , [wɪð] [me'dʌlə] [ɒv; əv] ['luːsli] [ˌɪntə'wəʊvən] ['haɪfiː] , - ['haɪfiː] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli]
2) , with medulla of loosely interwoven hyphae , trichomatic hyphae , usually
2) , 和 延髓 的 松散地 交织 菌丝 , - 菌丝 , 通常
['prez(ə)nt] , [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbstrɑːtəm] [baɪ][kɒm]
present , attached to the substratum by com
展示 , 随附的 到 这 基质 经过 com

2）髓部由疏松交织的菌丝构成，通常存在毛状菌丝，通过丝状体附着于基质上。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 355]
[页 -]

[第355页]

[paʊnd] ['raɪzɔɪd] ; [ˌæpə'θiːsɪə] [ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l][saɪz] , ['kɒmənli] [ɒn] [ɪk'stendɪd] [lobs] ,
pound rhizoids ; apothecia of considerable size , commonly on extended lobes ,
磅 假根 ; 子囊盘 的 大量 尺寸 , 通常 在 扩展 叶 ,

根状茎粗壮；子囊盘较大，通常着生于延伸的裂片上。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪm'bedɪd] [ɪn][ðə; ði] [t'ɪʃuːz] [ɒn][ðə; ði]['ʌpə(r)] [saɪd] , [ɔː(r)][mɔː(r)] ['reəli] [ɒn][ðə; ði]['ləʊə(r)]
usually imbedded in the tissues on the upper side , or more rarely on the lower
通常 嵌入式 在 这 组织 在 这 上 边 , 或者 更多的 很少 在 这 降低
[saɪd] ;
side ;
边 ;

通常嵌入上侧组织中，极少数情况下嵌入下侧组织中；

['eksɪpəl] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [lait] [ɔː(r)] [dɑːkə] [braʊn] ;
exciple inconspicuous ; hypothecium usually light or darker brown ;
例外 不显眼 ; 子囊 通常 光 或者 较暗 棕色的 ;

例外情况不明显；子囊壳通常为浅棕色或深棕色；

[haɪ'miːnɪəm]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [peɪl] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [braʊn] [ɔː(r)] [tɪndʒd] [braʊn] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsiːz]
hymenium usually pale below and brown or tinged brown above ; paraphyses
子实层 通常 苍白 以下 和 棕色的 或者 带点色调 棕色的 多于 ; 侧丝
['sɪmp(ə)l][ɔː(r)] [brɑːntʃt] ,
simple or branched ,
简单的 或者 分支 ,

子实层通常下表面呈浅色，上表面呈褐色或带褐色；侧丝简单或分枝，

[dɪ'stɪŋkt] , ['seldəm] [dʒɪ'lætɪnaɪz] [ɔː(r)][kəʊ'hɪərənt] ; [spɔːrz] ['haɪəlɪn] [ɔː(r)] [braʊn] , [fɔːr] - [tuː; tə] ['sevrəl] -
distinct , seldom gelatinized or coherent ; spores hyaline or brown , 4 - to several -
清楚的 , 很少 明胶化 或者 相干 ; 孢子 透明 或者 棕色的 , 4 - 到 一些 -
[seld] , ['iːlɒŋgeɪtɪd] .
celled , elongated .
细胞 , 细长的 .

清晰可见，很少胶状或粘连；孢子透明或棕色，4-数细胞，细长。

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði] GENERA1 .
KEY TO THE GENERA1 .
钥匙 到 这 GENERA1 .

GENERA1的关键。

['kɔːteks] [dɪ'veləpt] [ɒn][ðə; ði]['ʌpə(r)][saɪd][ɒv; əv]['θæləs]['əʊnli] , [spɔːrz] ['haɪəlɪn] [pɛl'tɪdʒərə] . [ˌtuː'tuː] .
Cortex developed on the upper side of thallus only , spores hyaline Peltigera . 2 .
皮层 发达 在 这 上 边 的 菌体 仅有的 , 孢子 透明 佩尔蒂格拉 . 2 .

皮层仅在叶状体的上表面发育，孢子透明，盾状菌属。2.

['kɔːteks] [dɪ'veləpt] [ɒn][bəʊθ]['ʌpə(r)][ænd; ənd]['ləʊə(r)][saɪdz][ɒv; əv] ['θæləs] , [spɔːrz] [braʊn] [nə'frəumə]
Cortex developed on both upper and lower sides of thallus , spores brown Nephroma
皮层 发达 在 两个都 上 和 降低 侧面 的 菌体 , 孢子 棕色的 肾瘤

.
:
.

叶状体上下两侧均发育有皮层，孢子呈棕色肾形。

[pɛl'tɪdʒərə] [wɪld] .
Peltigera Willd .
佩尔蒂格拉 意志 .

Peltigera Willd.

[ɛf'ɛl] . [bɛrəl] .
Fl . Berol .
弗 . 贝罗尔 .

佛罗伦斯

\- . - . - .
Prodr . 347 . 1787 .
\- . - . - .

Prodr. 347. 1787.

['θæləs] ['fəʊlɪəʊs; -z] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['ædneɪt] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['sentə(r)] , [wɪð] [ðə; ði] [lobs] [mɔː(r)][ɔː(r)]
Thallus foliose , usually adnate toward the center , with the lobes more or
菌体 叶状的 , 通常 亲和力 朝向 这 中心 , 和 这 叶 更多的 或者
[les] [ə'sendɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['mɑːdʒɪnz] ,
less ascending at the margins ,
较少的 上升 在 这 边距 ,

叶状体，通常向中心贴生，裂片边缘或多或少向上翘起。

[griːn] - [greɪ] ['veəriɪŋ] [tə'wɔːd] [braʊn] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] ['sʌmtaɪmz] [beə(r)] , [ɔː(r)] [ə'gen]
green - gray varying toward brown , the upper surface sometimes bare , or again
绿色的 - 灰色的 变化 朝向 棕色的 , 这 上 表面 有时 裸 , 或者 再次
[kləʊðd] [wɪð] - ['haɪfiː] ,
clothed with trichomatic hyphae ,
穿着衣服 和 - 菌丝 ,

灰绿色，略带棕色，上表面有时裸露，有时又被毛状菌丝覆盖。

['gɪvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['daʊni] [ə'pɪərəns] , [ɔː(r)] ['beərɪŋ] [ˌsɛfə'loʊdiə] [ɔː(r)][ɪ'sɪdiˌɔɪd] ['brɑːntʃlɪt] , [ðə; ði]
giving it a downy appearance , or bearing cephalodia or isidioid branchlets , the
给予 它 一个 绒毛状 外貌 , 或者 轴承 头足类 或者 螺状 小枝 , 这
['ləʊə(r)] ['sɜːfɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kən'spɪkjuəsli] [veɪnd] ,
lower surface usually conspicuously veined ,
降低 表面 通常 显眼地 有脉络 ,

使其表面呈绒毛状，或具头状分枝或小枝，下表面通常有明显的脉纹，

[wɪð] ['tʌftɪd] ['raɪzɔɪd] [dɪ'sendɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][veɪns] , ['kʌlə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] [lait] [ɔː(r)] [dɑːk] ;
with tufted rhizoids descending from the veins , color of these light or dark ;
和 簇绒 假根 下降 从 这 静脉 , 颜色 的 这些 光 或者 黑暗的 ;

具簇状假根，从叶脉向下垂落，颜色有浅色或深色；

[krɒs] ['sekʃ(ə)n] ['ʃəʊɪŋ] [tuː] [dɪ'stɪŋkt] ['leɪəz] ,
cross section showing two distinct layers ,
叉 部分 显示 二 清楚的 层 ,

横截面显示两个不同的层，

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['kɔːteks] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] [fɔːr] ['leɪəz] [ɒv; əv] ['meʃɪz] ,
the upper plectenchymatous cortex composed of 2 to 4 layers of meshes ,
这 上 薄壁组织 皮层 由 的 2 到 4 层 的 网格 ,
[ænd; ənd] [ðə; ði] [me'dʌlə] ,
and the medulla ,
和 这 延髓 ,

上部由2至4层网状组织构成的薄壁组织皮层，以及髓质，

[kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['densli] [ˌɪntə'wəʊvən] [ænd; ənd] [ɪ'regjələli] [dɪ'spəʊzd] ['haɪfiː] ; ['ləʊə(r)] ['kɔːteks]
composed of densely interwoven and irregularly disposed hyphae ; lower cortex
由 的 密集地 交织 和 不规则地 处置 菌丝 ; 降低 皮层
['lækɪŋ] ,
lacking ,
缺乏 ,

由密集交织且排列不规则的菌丝组成；下皮层缺失。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['haɪfiː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] [ɪn] [sʌm; səm] ['ɪnstənsɪz] [mɔː(r)] [ɔː(r)] [les]
but the hyphae of the lower portion in some instances more or less
但 这 菌丝 的 这 降低 部分 在 一些 实例 更多的 或者 较少的
[ˌhɒrɪ'zɒntəli] [ə'reɪndʒd] [ænd; ənd] [prə'djuːst] ['ɪntuː] ['haɪfəl] ['raɪzɔɪd] ,
horizontally arranged and produced into hyphal rhizoids ,
水平方向 安排 和 生产 进入 菌丝 假根 ,

但下部的菌丝在某些情况下呈水平排列，并产生菌丝根状体。

[ðʌs] ['sɜːvɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [sə'pɔːt] [ænd; ənd] [prə'tekʃ(ə)n] [mʌtʃ] [laɪk] [ə; eɪ] [truː]
thus serving for support and protection much like a true plectenchymatous
因此 服务 为了 支持 和 保护 很多 喜欢 一个 真的 薄壁组织
['kɔːteks] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɔː'bɪkjʊlə] ,
cortex ; apothecia usually orbicular ,
皮层 ; 子囊盘 通常 圆形 ,

因此，它起到支撑和保护作用，很像真正的厚壁组织皮层；子囊盘通常呈圆形。

['friːkwəntli] ['revəl(j)uːt] , [ɪm'bedɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lobs] ; ['eksɪpəl]
frequently revolute , imbedded in the upper surface of the lobes ; exciple
频繁地 旋转 , 嵌入式 在 这 上 表面 的 这 叶 ; 例外
([fɪg] . [fɔːr]) ;
plectenchymatous (Fig . 4) ;
薄壁组织 (如图 . 4) ;

常反卷，嵌于裂片上表面；外层为薄壁组织（图 4）；

[ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [ɒv; əv] [ˌɪntə'wəʊvən] ['haɪfiː] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [tɪndʒd] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] ['kɒmənli]
hypothecium of interwoven hyphae , usually tinged brown ; hymenium commonly
子囊 的 交织 菌丝 , 通常 带点色调 棕色的 ; 子实层 通常
[peɪl] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [braʊn] [ə'bʌv] ;
pale below and brown above ;
苍白 以下 和 棕色的 多于 ;

子囊盘由交织的菌丝组成，通常呈褐色；子实层通常下部浅色，上部褐色；

[pə'ræfɪˌsiːz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['sɪmp(ə)l] , [bʌt; bət] [sʌm; səm] [brɑːntʃt] [wʌnz] ['prez(ə)nt] [ɪn] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði]
paraphyses usually simple , but some branched ones present in all of the
侧丝 通常 简单的 , 但 一些 分支 一个 展示 在 全部 的 这
['spiːʃiːz] ,
species ,
物种 ,

侧丝通常很简单，但所有物种中都存在一些分枝的侧丝。

['haɪəlɪn] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] , [bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪn'lɑːdʒd] [ænd; ənd] [tɪndʒd] [braʊn] [æt; ət][ðə; ði]['eɪpeks]
hyaline in the main , but usually enlarged and tinged brown at the apex
透明 在 这 主要的 , 但 通常 放大 和 带点色调 棕色的 在 这 顶点
;
;
;

主体透明，但顶端通常增大并呈褐色；

['æskaɪ]['juːʒuəli; 'juːʒəli] - - ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['haɪəlɪn] , ['fjuːzɪˌfɔːm][tuː; tə][ə'sɪkjʊlə(r)] ,
asci usually cylindrico - clavate ; spores hyaline , fusiform to acicular ,
ASCII 通常 - - 棒状 ; 孢子 透明 , 梭形 到 针状 ,
['sʌmtaɪmz] [kɜːvd] , [fɔːr][tuː; tə][eit] - [seld] ,
sometimes curved , 4 to 8 - celled ,
有时 弯曲 , 4 到 8 - 细胞 ,

子囊通常圆柱棒状；孢子透明，纺锤形至针状，有时弯曲，4至8细胞，

[eit] [ə'reɪndʒd] ['pærəlel] [ɪn][ðə; ði]['æskaɪ] .
8 arranged parallel in the asci .
8 安排 平行线 在 这 ASCII .

8 个平行排列在子囊中。

[ðə; ði]['ælgəl][həʊst] [selz] [laɪ][ɪn][ðə; ði] [me'dʌlə] , [dʒʌst] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]['ʌpə(r)]['kɔːteks] .
The algal host cells lie in the medulla , just below the upper cortex .
这 藻类 主持人 细胞 说谎 在 这 延髓 , 只是 以下 这 上 皮层 .

藻类宿主细胞位于髓质中，就在上皮层下方。

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [pɛl'tɪdʒərə]
KEY TO THE SPECIES OF PELTIGERA
钥匙 到 这 物种 的 佩尔蒂格拉

盾蟥属物种检索表

['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['θæləs] ['beərɪŋ] [ˌsɛfə'loʊdiə] [wʌn] .
Upper surface of the thallus bearing cephalodia 1 .
上 表面 的 这 菌体 轴承 头足类 1 .

叶状体上表面着生头状体 1.

[piː] . -
P . aphthosa
P . -

口疮丙酸杆菌

['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['θæləs] [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] [ˌsɛfə'loʊdiə] .
Upper surface of the thallus devoid of cephalodia .
上 表面 的 这 菌体 缺乏 的 头足类 .

叶状体上表面无头节。

['θæləs] ['beərɪŋ] - ['haɪfiː] [ə'bʌv] .
Thallus bearing trichomatic hyphae above .
菌体 轴承 - 菌丝 多于 .

菌体上部着生三叉菌丝。

['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] ['beərɪŋ] [ɪ'sɪdiˌɔɪd] ['brɑːntʃlɪt] [ɔː(r)]['lɑːbjuːlz][ˌtuː'tuː] .
Upper surface bearing isidioid branchlets or lobules 2 .
上 表面 轴承 螺状 小枝 或者 小叶 2 .

2. 上表面具小枝或小叶。

[piː] . -
P . praetextata
P . -

P. praetextata

[ˈʌpə(r)] [ˈsɜːfɪs] [dɪˈvɔɪd] [ɒv; əv][ɪˈsɪdiˌɔɪd] [ˈbrɑːntʃlɪt] [ɔː(r)][ˈlɑːbjuːlz] .
Upper surface devoid of isidioid branchlets or lobules .
上 表面 缺乏 的 螺状 小枝 或者 小叶 .

上表面无小枝或小叶。

[ɔːˈbɪkjʊlə] [səˈridieit] [ˈeəriəz][ɒn][ðə; ði][ˈʌpə(r)] [ˈsɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈθæləs] [θriː] .
Orbicular sorediate areas on the upper surface of the thallus 3 .
圆形 苏里特 区域 在 这 上 表面 的 这 菌体 3 .

叶状体上表面有圆形粉刺区 3.

[piː] . -
P . sorediata
P . -

P. sorediata

[səˈriːdiə] [ˈlækɪŋ] [ɒn][ðə; ði][ˈʌpə(r)] [ˈsɜːfɪs] .
Soredia lacking on the upper surface .
疥疮 缺乏 在 这 上 表面 .

菌盖表面无粉芽。

[ˈləʊə(r)] [ˈsɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈθæləs] [ɒv; əv] [lait] [ˈkʌlə(r)][fɔːr] .
Lower surface of the thallus of light color 4 .
降低 表面 的 这 菌体 的 光 颜色 4 .

叶状体下表面呈浅色 4.

[piː] . [kəˈnaɪnə]
P . canina
P . 犬

犬小孢子虫

[ˈləʊə(r)] [ˈsɜːfɪs] [ˈpɑːtli] [ɔː(r)] [ˈhəʊlli] [dɑːk] [faɪv] .
Lower surface partly or wholly dark 5 .
降低 表面 部分 或者 完全 黑暗的 5 .

下表面部分或全部呈深色 5.

[piː] . [ˈruːfesnz]
P . rufescens
P . rufescens

P. rufescens

[ˈθæləs] [dɪˈvɔɪd] [ɒv; əv] - [ˈhaɪfiː] .
Thallus devoid of trichomatic hyphae .
菌体 缺乏 的 - 菌丝 .

不含毛状菌丝的菌体。

[ˌæpəˈθiːsɪə] [ɔːˈbɪkjʊlə] [ænd; ənd][ˈrevəl(j)uːt] , [spɔːrz] [fɔːr] - [tuː; tə][eit] - [seld] [sɪks] .
Apothecia orbicular and revolute , spores 4 - to 8 - celled 6 .
子囊盘 圆形 和 旋转 , 孢子 4 - 到 8 - 细胞 6 .

子囊盘圆形且反卷，孢子4-8细胞6。

[piː] . [pɑːliːdæktələ]
P . polydactyla
P . 多指动物

多指鼠

[ˌæpəˈθiːsɪə] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [trænsˈvɜːrsli] [ˈɒblɒŋ] , [spɔːrz] [fɔːr] - [seld] [ˈsɛvən] .
Apothecia usually transversely oblong , spores 4 - celled 7 .
子囊盘 通常 横向 长方形 , 孢子 4 - 细胞 7 .

子囊盘通常横向长椭圆形，孢子4细胞7。

[piː] . [hɒrɪˈzɒntlɪs]
P . horizontalis
P . 水平的

P. horizontalis

[[ˌpiː ˈdʒiː] -] [wʌn] .
[Pg 356] 1 .
[页 -] 1 .

[第356页]1.

[pɛlˈtɪdʒərə] - ([el] .) [wɪld] .
Peltigera aphthosa (L .) Willd .
佩尔蒂格拉 - (L .) 意志 .

Peltigera aphthosa (L.) Willd。

[ɛfˈɛl] . [bɛrəl] .
Fl . Berol .
弗 . 贝罗尔 .

佛罗伦斯

- . - . - .
Prodr . 347 . 1787 .
- . - . - .

Prodr. 347. 1787.

[ˈlaɪkən] - [el] . [ɛsˈpiː] . [ˌpiː ˈel] . - . - .
Lichen aphthosus L . Sp . Pl . 1148 . 1753 .
地衣 - L . 斯普 . pl . - . - .

Lichen aphthosus L. Sp. Pl. 1148. 1753.

[ˈθæləs] [ˈkləʊsli] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsʌbstrɑːtəm] [æt; ət][ðə; ði][ˈsentə(r)] , [ðə; ði] [lobs] [əˈsendɪŋ] ,
Thallus closely attached to the substratum at the center , the lobes ascending ,
菌体 密切 随附的 到 这 基质 在 这 中心 , 这 叶 上升 ,
[sɪks][tuː; tə][eit][ˌsiː ˈem] .
6 to 8 cm .
6 到 8 厘米 .

叶状体中心紧密附着于基质上，裂片向上，长 6 至 8 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , [smuːð] [ænd; ənd] [dɪˈvɔɪd] [ɒv; əv] - [ˈhaɪfiː] [əˈbʌv] ,
in diameter , smooth and devoid of trichomatic hyphae above ,
在 直径 , 光滑的 和 缺乏 的 - 菌丝 多于 ,

直径，表面光滑，上表面无毛状菌丝，

[ˌsɛfəˈloʊdiə] [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [ˈraʊndɪd] [ænd; ənd] [ɪˈregjələli] [ˈskætəd] [ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [ˈsɜːfɪs] ([fɪg] .
cephalodia more or less rounded and irregularly scattered over the surface (Fig .
头足类 更多的 或者 较少的 圆润 和 不规则地 疏散 超过 这 表面 (如图 .
[θriː]) ,
3) ,
3) ,

头状突起大致呈圆形，不规则地散布在表面（图 3），

[ðə; ði] [lobs] [brɔːd] [ænd; ənd] [ˈraʊndɪd] [wɪð] [ˈkriːneɪt] [ˈmɑːdʒɪnz] , [braʊn] [əˈbʌv] , [ðə; ði][ˈləʊə(r)]
the lobes broad and rounded with crenate margins , brown above , the lower
这 叶 广阔 和 圆润 和 皱褶 边距 , 棕色的 多于 , 这 降低
[ˈsɜːfɪs] [ˈhævɪŋ] [ˈnjuːmərəs] [veɪns] ,
surface having numerous veins ,
表面 拥有 很多的 静脉 ,

裂片宽而圆，边缘呈锯齿状，上面呈棕色，下面有许多脉纹。

[ðiːz] [ˈfɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [dɑːk] [braʊn] [næp][æt; ət][ðə; ði][ˈsentə(r)] , [ðə; ði] [veɪns] [dɪˈstɪŋkt] [ænd; ənd] [lait]
these forming a dark brown nap at the center , the veins distinct and light
这些 成型 一个 黑暗的 棕色的 午睡 在 这 中心 , 这 静脉 清楚的 和 光
[təˈwɔːd] [ðə; ði][ˈmɑːdʒɪn] ,
toward the margin ,
朝向 这 利润 ,

这些绒毛中心形成深褐色绒毛，叶脉清晰，边缘颜色较浅。

[dɑːk] ['raɪzɔɪd] [ɪk'stendɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [veɪns] ; [me'dʌlə] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [θɪk] - [wɔːld] ,
dark rhizoids extending from the veins ; medulla composed of thick - walled ,
黑暗的 假根 扩展 从 这 静脉 ; 延髓 由 的 厚的 - 有围墙的 ,
['densli] [ˌɪntə'wəʊvən] ['haɪfiː] ,
densely interwoven hyphae ,
密集地 交织 菌丝 ,

从叶脉延伸出的深色假根；髓部由厚壁、紧密交织的菌丝组成，

[ɪ'regjələli] [dɪ'spəʊzd] ; [ˌæpə'θiːsɪə] [ɒn] [ɪk'stendɪd] ['lɑːbjuːlz] , [ɔː'bɪkjʊlə] [ænd; ənd] ['friːkwəntli] ['revəl(j)uːt] ,
irregularly disposed ; apothecia on extended lobules , orbicular and frequently revolute ,
不规则地 处置 ; 子囊盘 在 扩展 小叶 , 圆形 和 频繁地 旋转 ,
[ðə; ði] [dɪsk] [red] - [braʊn] , [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] [faɪv] [əm əm] .
the disk red - brown , 2 to 5 mm .
这 磁盘 红色的 - 棕色的 , 2 到 5 毫米 .

不规则分布；子囊盘位于延伸的小叶上，圆形且常反卷，盘状红褐色，2至5毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , [ðə; ði] ['mɑːdʒɪn] [ɪn'taɪə(r)] [ɔː(r)] ['krenjʊˌleɪt] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm]
in diameter , the margin entire or crenulate ; hypothecium pale brown ; hymenium
在 直径 , 这 利润 全部的 或者 锯齿状 ; 子囊 苍白 棕色的 ; 子实层
['haɪəlɪn] [tuː; tə] [peɪl] [braʊn] [ə'bʌv] ;
hyaline to pale brown above ;
透明 到 苍白 棕色的 多于 ;

直径，边缘完整或具锯齿；子囊盘下层淡褐色；子实层上部透明至淡褐色；

['æskaɪ] - - ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] [ə'sɪkjʊlə(r)] , [streɪt] , [fɔːr] - [tuː; tə] [sɪks] - [seld] , - [tuː; tə] -
asci cylindrico - clavate ; spores acicular , straight , 4 - to 6 - celled , 47 to 66
ASCII - - 棒状 ; 孢子 针状 , 直的 , 4 - 到 6 - 细胞 , - 到 -
[maɪk] .
mic .
麦克风 .

子囊圆柱棒状；孢子针状，直，4～6细胞，47～66微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [fɔːr] [tuː; tə] [faɪv] [maɪk] .
long and 4 to 5 mic .
长的 和 4 到 5 麦克风 .

长 4 到 5 麦克风。

[waɪd] ([fɪg] .
wide (Fig .
宽的 (如图 .

宽（图。

[eit] , [diː]) .
8 , d) .
8 , d) .

8，d）。

[ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm] [klɑːk] ['kaʊnti] .
Examined from Clark County .
检查 从 克拉克 县 .

经克拉克县检验。

['ɔːlsəʊ] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [ʃæm'peɪn] ['kaʊnti] .
Also reported from Champaign County .
还 据报道 从 原野 县 .

香槟县也有相关报道。

[ɒn] [ɜːθ] [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] [ɒn] ['hjuːməs] - ['kʌvəd] [rɒks] .
On earth and often on humus - covered rocks .
在 地球 和 经常 在 腐殖质 - 涵盖 岩石 .

在地球上，也经常在覆盖着腐殖质的岩石上。

[reə(r)][ɪn][əʊ'haɪəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
Rare in Ohio . 2 .
稀有的 在 俄亥俄州 . 2 .

在俄亥俄州很少见。2.

[pɛl'tɪdʒərə] - (- .)
Peltigera praetextata (Sommerf .)
佩尔蒂格拉 - (- .)

Peltigera praetextata (Sommerf.)

[fɪŋk] .
Fink .
芬克 .

芬克。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

[ɪnd] . ['eɪˌkæd] .
Ind . Acad .
印度 . 学院 .

工业学院

['saɪ] . - : - . - .
Sci . 1918 : 267 . 1918 .
科学 . - : - . - .

科学 1918：267。1918。

[pɛl'tɪdʒərə] - - - .
Peltigera ulorrhiza praetextata Sommerf .
佩尔蒂格拉 - - - .

Peltigera ulorhiza praetextata Sommerf。

[læp] . ['sʌpl] . - . - .
Lapp . Suppl . 123 . 1826 .
拉普 . 补充 . - . - .

Lapp. Suppl. 123.1826。

['θæləs] ['ædneɪt] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['sentə(r)] , [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [ə'sendɪŋ] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['mɑːdʒɪnz] , ['sɛvən]
Thallus adnate toward the center , more or less ascending toward the margins , 7
菌体 亲和力 朝向 这 中心 , 更多的 或者 较少的 上升 朝向 这 边距 , 7
[tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
to 15 cm .
到 - 厘米 .

叶状体向中心着生，或多或少向边缘上升，长 7 至 15 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] ['hævɪŋ] [ɪ'sɪdiˌɔɪd] ['brɑːntʃlɪt] [ɔː(r)]['lɑːbjuːlz] ['skætəd] [mɔː(r)][ɔː(r)]
in diameter , the upper surface having isidioid branchlets or lobules scattered more or
在 直径 , 这 上 表面 拥有 螺状 小枝 或者 小叶 疏散 更多的 或者
[les] ['θɪkli] ,
less thickly ,
较少的 浓密 ,

直径，上表面散布着或多或少密集的乳突状小枝或小叶，

[ðə; ði] [lobs] [brɔːd] , ['weɪvi] , ['kriːneɪt] , [wɪð] ['friːkwəntli] [ɪ'sɪdiˌɔɪd] , ['lɒbjʊlɪt] ['mɑːdʒɪnz] , -
the lobes broad , wavy , crenate , with frequently isidioid , lobulate margins , trichomatic
这 叶 广阔 , 波浪状 , 皱褶 , 和 频繁地 螺状 , 有裂片的 边距 , -
['haɪfiː] ['ɒf(ə)n]['prez(ə)nt] ,
hyphae often present ,
菌丝 经常 展示 ,

裂片宽阔，呈波浪状，边缘具圆齿，常具小叶状或裂片状边缘，常有毛状菌丝。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [griːn] - [greɪ] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['sentə(r)] , [bɪ'kʌmɪŋ] [braʊn] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['mɑːdʒɪn] ,
usually green - gray toward the center , becoming brown toward the margin ,
通常 绿色的 - 灰色的 朝向 这 中心 , 成为 棕色的 朝向 这 利润 ,

通常中心呈绿灰色，边缘呈棕色，

[ðə; ði]['ləʊə(r)] ['sɜːfɪs] [lait] [wɪð] ['njuːmərəs] [dɑːk] [veɪns] [ænd; ənd] ['beərɪŋ] ['raɪzɔɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['kʌlə(r)] ,
the lower surface light with numerous dark veins and bearing rhizoids of the same color ,
这 降低 表面 光 和 很多的 黑暗的 静脉 和 轴承 假根 的 这 相同的 颜色 ,

下表面颜色较浅，有许多深色脉纹，并长有相同颜色的根状体。

[ðə; ði] [veɪns] [ænd; ənd] ['raɪzɔɪd] [bɪ'kʌmɪŋ] [lait] ['kʌləd] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['mɑːdʒɪn] ;
the veins and rhizoids becoming light colored toward the margin ;
这 静脉 和 假根 成为 光 有色 朝向 这 利润 ;

叶脉和假根向边缘方向颜色变浅；

[me'dʌlə] [ɒv; əv] ['densli] [ˌɪntə'wəʊvən] [ænd; ənd] [ɪ'regjələli] [dɪ'spəʊzd] ['haɪfiː] ; [ˌæpə'θiːsɪə] [ɒn] ['nærəʊ] , ['sʌmwɒt] [ɪk'stendɪd] [lobs] ,
medulla of densely interwoven and irregularly disposed hyphae ; apothecia on narrow , somewhat extended lobes ,
延髓 的 密集地 交织 和 不规则地 处置 菌丝 ; 子囊盘 在 狭窄的 , 有些 扩展 叶 ,

髓部由密集交织且排列不规则的菌丝构成；子囊盘着生于狭窄、略微延伸的裂片上。

[ðə; ði] [dɪsk] [braʊn] [tuː; tə] [braʊn] - [blæk] , ['revəl(j)uːt] , [ˌtuː'tuː][tuː; tə][faɪv][əm əm] .
the disk brown to brown - black , revolute , 2 to 5 mm .
这 磁盘 棕色的 到 棕色的 - 黑色的 , 旋转 , 2 到 5 毫米 .

盘状体呈棕色至棕黑色，反卷，直径 2 至 5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [lait] [tuː; tə] [dɑːkə] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [braʊn] [ə'bʌv] ;
in diameter , hypothecium light to darker brown ; hymenium pale below and brown above ;
在 直径 , 子囊 光 到 较暗 棕色的 ; 子实层 苍白 以下 和 棕色的 多于 ;

直径，子囊盘浅棕色至深棕色；子实层下部浅色，上部棕色；

['æskaɪ] - - ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] [sʌb] - ['fjuːzɪ,fɔːm][tuː; tə][ə'sɪkjʊlə(r)] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [streɪt] [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] ['slaɪtli] [kɜːvd] ,
asci cylindrico - clavate ; spores sub - fusiform to acicular , usually straight but sometimes slightly curved ,
ASCII - - 棒状 ; 孢子 子 - 梭形 到 针状 , 通常 直的 但 有时 轻微地 弯曲 ,

子囊圆柱棒状；孢子近梭形至针状，通常直但有时略弯曲，

[fɔːr] - [tuː; tə][sɪks] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
4 - to 6 - celled , 42 to 56 mic .
4 - 到 6 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

4 至 6 单元，42 至 56 微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][faɪv][maɪk] .
long and 3 to 5 mic .
长的 和 3 到 5 麦克风 .

长 3 到 5 麦克风。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm] ['fræŋklɪn] , ['ædəmz] , ['bʌtlə(r)] , ['mɛəriən] , ['dʒefəs(ə)n] , [ænd; ənd] ['prɛbl] ['kaunti]
Examined from Franklin , Adams , Butler , Marion , Jefferson , and Preble counties
检查 从 富兰克林 , 亚当斯 , 巴特勒 , 玛丽昂 , 杰斐逊 , 和 普雷布尔 县
.
.
.

考察范围涵盖富兰克林县、亚当斯县、巴特勒县、马里恩县、杰斐逊县和普雷布尔县。

[ɒn] [sɔɪl] , [əʊld][lɒgz] , [ænd; ənd] [mɒs] [ɪn] [wʊdz] .
On soil , old logs , and moss in woods .
在 土壤 , 老的 日志 , 和 苔藓 在 树林 .

在土壤、枯木和林中苔藓上。

[nɒt] ['pri:viəsli] [rɪ'pɔ:tɪd] [frɒm; frəm][əʊ'haɪəʊ] , [bʌt; bət][ɪn'klu:dɪd]['ʌndə(r)][pɛl'tɪdʒərə][kə'naɪnə][ænd; ənd]
Not previously reported from Ohio , but included under Peltigera canina and
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 但 包括 在下面 佩尔蒂格拉 犬 和
[pɛl'tɪdʒərə] ['ru:fesnz] .
Peltigera rufescens .
佩尔蒂格拉 rufescens .

此前未在俄亥俄州报道过，但归入犬形盾蚧（Peltigera canina）和红盾蚧（Peltigera rufescens）之下。

['evɪdəntli] ['waɪdli] [dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd][ænd; ənd]['fri:kwənt][ɪn][ðə; ði] [steɪt] , [bʌt; bət]['seldəm]
Evidently widely distributed and frequent in the State , but seldom
显然 广泛 分布式 和 频繁 在 这 状态 , 但 很少
['fru:tɪd] . [θri:] .
fruited . 3 .
果实 . 3 .

显然，这种植物在该州分布广泛且常见，但很少结果。3.

[pɛl'tɪdʒərə] - ([ʃɛər] .)
Peltigera sorediata (Schaer .)
佩尔蒂格拉 - (沙尔 .)

Peltigera sorediata (Schaer.)

[fɪŋk] [kəʊm] .
Fink comb .
芬克 梳子 .

芬克梳子。

[noʊ'vɛmbər] .
nov .
十一月 .

11月

[pɛl'tɪdʒərə][kə'naɪnə]['spjʊərɪə] - [ʃɛər] .
Peltigera canina spuria sorediata Schaer .
佩尔蒂格拉 犬 赭石 - 沙尔 .

Peltigera canina spuria sorediata Schaer。

[ɪ,nju:m] .
Enum .
枚举 .

枚举。

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

[jʊə] . - . - .
Eur . 21 . 1850 .
欧元 . - . - .

1850年21欧元。

['θæləs] [smɔːl] , [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['skætəd] [lobs] , [ðiːz] [wʌn][tuː; tə][fɔːr] . [faɪv][ˌsiː 'em] .
Thallus small , composed of scattered lobes , these 1 to 4 . 5 cm .
菌体 小的 , 由 的 疏散 叶 , 这些 1 到 4 . 5 厘米 .

叶状体小，由散生的裂片组成，裂片长 1 至 4.5 厘米。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] , ['ædneɪt] [wɪð] ['slaɪtli] [ə'sendɪŋ] ['raʊndɪd] , [ænd; ənd] ['kriːneɪt] ['mɑːdʒɪnz] ,
in length , adnate with slightly ascending rounded , and crenate margins ,
在 长度 , 亲和力 和 轻微地 上升 圆润 , 和 皱褶 边距 ,

长度上，与略微向上弯曲的圆形边缘和锯齿状边缘相连，

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [diːp] [greɪ] [æt; ət][ðə; ði]['sentə(r)] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['laɪtə(r)] [tə'wɔːd]
the upper surface usually deep gray at the center , becoming lighter toward
这 上 表面 通常 深的 灰色的 在 这 中心 , 成为 打火机 朝向
[ðə; ði]['mɑːdʒɪn] ,
the margin ,
这 利润 ,

上表面中心通常呈深灰色，边缘颜色逐渐变浅。

['θɪkli] ['kʌvəd] [wɪð] - ['haɪfiː] , [ɔː'bɪkjʊlə] [sə'ridieit] ['eəriəz]
thickly covered with trichomatic hyphae , orbicular sorediate areas
浓密 涵盖 和 - 菌丝 , 圆形 苏里特 区域

表面密布毛状菌丝，呈圆形粉刺区

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 357]
[页 -]

[第357页]

['skætəd] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] , [ðə; ði]['ləʊə(r)] ['sɜːfɪs] [æʃ] - [waɪt] [tuː; tə] [kriːm] - ['kʌləd]
scattered over the upper surface , the lower surface ash - white to cream - colored
疏散 超过 这 上 表面 , 这 降低 表面 灰 - 白色的 到 奶油 - 有色
,
,
,

散布于上表面，下表面呈灰白色至乳白色，

[wɪð] [ə; eɪ] ['netwɜːk] [ɒv; əv] [veɪns] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['kʌlə(r)] , [wɪð] ['sɪmələli] ['kʌləd] ['raɪzɔɪd]
with a network of veins of the same color , with similarly colored rhizoids
和 一个 网络 的 静脉 的 这 相同的 颜色 , 和 相似地 有色 假根
[ɪk'stendɪŋ] ['daʊnwəd] ;
extending downward ;
扩展 向下 ;

具有同色脉络，并向下延伸出同色假根；

[me'dʌlə] [ɒv; əv] [smɔːl] , ['densli] [ˌɪntə'wəʊvən] [ænd; ənd] [ɪ'regjələli] [ɪk'stendɪŋ] ['haɪfiː] ; [ˌæpə'θiːsɪə]
medulla of small , densely interwoven and irregularly extending hyphae ; apothecia
延髓 的 小的 , 密集地 交织 和 不规则地 扩展 菌丝 ; 子囊盘
['sʌmwɒt] ['dɪdʒɪteɪtlɪ] ['klʌstəd] [ɒn][ðə; ði] ['nærəʊ] [lobs] ,
somewhat digitately clustered on the narrow lobes ,
有些 数字化 聚类 在 这 狭窄的 叶 ,

髓部由细小、密集交织且不规则延伸的菌丝组成；子囊盘呈指状簇生于狭窄的裂片上，

[smɔːl] , [wʌn] . [θriː][tuː; tə][θriː][əm əm] .
small , 1 . 3 to 3 mm .
小的 , 1 . 3 到 3 毫米 .

小，1.3 至 3 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [ɔː'bɪkjʊlə] , [flæt] [ɔː(r)]['semi] - ['revəl(j)uːt] , [dɑːk] [braʊn] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [lait] [braʊn] ;
in diameter , orbicular , flat or semi - revolute , dark brown ; hypothecium light brown ;
在 直径 , 圆形 , 平坦的 或者 半 - 旋转 , 黑暗的 棕色的 ; 子囊 光 棕色的 ;
[haɪ'miːnɪəm] ['haɪəlɪn] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [braʊn] [ə'bʌv] ;
hymenium hyaline below and brown above ;
子实层 透明 以下 和 棕色的 多于 ;

直径，圆形，扁平或半反卷，深褐色；子囊盘下部浅褐色；子实层下部透明，上部褐色；

['æskaɪ] [lɒŋ] - ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] [ə'sɪkjʊlə(r)] , [sɪks] - [tuː; tə][eit] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
asci long - clavate ; spores acicular , 6 - to 8 - celled , 53 to 66 mic .
ASCII 长的 - 棒状 ; 孢子 针状 , 6 - 到 8 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

子囊长棒状；孢子针状，6～8细胞，53～66微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][θriː] . [faɪv][maɪk] .
long and 3 to 3 . 5 mic .
长的 和 3 到 3 . 5 麦克风 .

长 3 到 3.5 微米。

[waɪd] ([fɪg] .
wide (Fig .
宽的 (如图 .

宽（图）

[eit] , [biː]) .
8 , b) .
8 , b) .

8，b）。

[ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm]['bʌtlə(r)][ænd; ənd] [leɪk] ['kaunti] .
Examined from Butler and Lake counties .
检查 从 巴特勒 和 湖 县 .

调查范围涵盖巴特勒县和莱克县。

[ɒn] [dæmp] [ɜːθ] [ænd; ənd] ['mɒsi] [rɒks] .
On damp earth and mossy rocks .
在 潮湿 地球 和 苔藓 岩石 .

在潮湿的泥土和长满青苔的岩石上。

[nɒt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm][əʊ'haɪəʊ] , [ænd; ənd] ['prɒbəbli] [nɒt] ['waɪdli]
Not previously reported from Ohio , and probably not widely
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 和 大概 不是 广泛
[dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
distributed in the State .
分布式 在 这 状态 .

此前俄亥俄州未曾报道过此病例，而且该病例可能在该州传播并不广泛。

['ʃʊəli; 'ʃɔːli][reə(r)] . [fɔːr] .
Surely rare . 4 .
一定 稀有的 . 4 .

确实罕见。4.

[pɛl'tɪdʒərə][kə'naɪnə] ([el] .) [hɔːfm] .
Peltigera canina (L .) Hoffm .
佩尔蒂格拉 犬 (L .) 霍夫姆 .

Peltigera canina (L.) Hoffm.

[dɔɪtʃ] .
Deutsch .
德语 .

德语。

[εf'εl] . [ˌtuː'tuː] : - . - .
Fl . 2 : 108 . 1795 .
弗 . 2 : - . - .

Fl. 2: 108. 1795.

['laɪkən] [kə'naɪnəs][el] . [εs'piː] . [ˌpiː 'el] . - . - .
Lichen caninus L . Sp . Pl . 1149 . 1753 .
地衣 犬 L . 斯普 . pl . - . - .

犬地衣 L. Sp. PL。 1149. 1753.

['θæləs] ['kləʊsli] ['ædneɪt] [tə'wɔːd] ['sentə(r)] , [ðə; ði] [lobs] [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [ə'sendɪŋ] , [sɪks][tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
Thallus closely adnate toward center , the lobes more or less ascending , 6 to 15 cm .
菌体 密切 亲和力 朝向 中心 , 这 叶 更多的 或者 较少的 上升 , 6 到 - 厘米 .

叶状体紧密贴合于中心，裂片或多或少向上，长 6 至 15 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst] [pɑːt] ['θɪkli] ['kʌvəd] [wɪð] - ['haɪfiː] ,
in diameter , the upper surface for the most part thickly covered with trichomatic hyphae ,
在 直径 , 这 上 表面 为了 这 最多 部分 浓密 涵盖 和 - 菌丝 ,

直径较大，上表面大部分被厚厚的毛状菌丝覆盖，

['dʒen(ə)rəli] ['gɪvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['daʊni] [ə'pɪərəns] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [lenz] , [ðə; ði] [lobs] ['njuːmərəs] [ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [brɔːd] [ænd; ənd] ['raʊndɪd] ,
generally giving it a downy appearance under the lens , the lobes numerous and usually broad and rounded ,
一般来说 给予 它 一个 绒毛状 外貌 在下面 这 镜片 , 这 叶 很多的 和 通常 广阔 和 圆润 ,

通常使它在镜头下呈现出绒毛状的外观，叶瓣众多，通常宽而圆。

[wɪð] [ɪn'taɪə(r)][ɔː(r)] ['kriːneɪt] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [krisp] ['mɑːdʒɪnz] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [griːn] - [greɪ] [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌmɪŋ] [braʊn] ,
with entire or crenate and much crisped margins , usually green - gray but sometimes becoming brown ,
和 全部的 或者 皱褶 和 很多 酥脆 边距 , 通常 绿色的 - 灰色的 但 有时 成为 棕色的 ,

边缘完整或呈锯齿状且非常酥脆，通常为绿灰色，但有时会变成褐色。

[bɪ'ləʊ] ['ɔːlməʊst] [waɪt] , ['netɪd] [wɪð] [lait] [braʊn] [ɔː(r)] [greɪ] [veɪns] , [ðiːz] ['beərɪŋ] ['raɪzɔɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] ['kʌlə(r)] ;
below almost white , netted with light brown or gray veins , these bearing rhizoids of the same color ;
以下 几乎 白色的 , 网 和 光 棕色的 或者 灰色的 静脉 , 这些 轴承 假根 的 这 相同的 颜色 ;

下部近乎白色，有浅棕色或灰色的网状脉纹，这些脉纹上长有相同颜色的假根；

[me'dʌlə] ([fɪg] .
medulla (Fig .
延髓 (如图 .

延髓（图）

[faɪv]) [ɒv; əv] ['densli] [ˌɪntə'wəʊvən] [ænd; ənd] [ɪ'regjələli] [dɪ'spəʊzd] ['haɪfiː] ; [ˌæpə'θiːsɪə] [ɒn] ['nærəʊ] , [ɪk'stendɪd] [lobs] ,
5) of densely interwoven and irregularly disposed hyphae ; apothecia on narrow , extended lobes ,
5) 的 密集地 交织 和 不规则地 处置 菌丝 ; 子囊盘 在 狭窄的 , 扩展 叶 ,

5）菌丝密集交织且排列不规则；子囊盘着生于狭窄、延伸的裂片上，

['ɒf(ə)n] [ɪ'rekt] , [ɔː'bɪkjʊlə] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['revəl(j)uːt] , [ˌtuː'tuː][tuː; tə]['sɛvən][əm əm] .
often erect , orbicular , usually revolute , 2 to 7 mm .
经常 直立 , 圆形 , 通常 旋转 , 2 到 7 毫米 .

通常直立，圆形，通常反卷，2至7毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [ðə; ði] [dɪsk] [dɑːk] [braʊn] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] ([fɪg] .
in diameter , the disk dark brown ; hypothecium (Fig .
在 直径 , 这 磁盘 黑暗的 棕色的 ; 子囊 (如图 .

直径，盘状体呈深褐色；子囊壳（图）。

['sɛvən]) [peɪl] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] ([fɪg] .
7) pale brown ; hymenium (Fig .
7) 苍白 棕色的 ; 子实层 (如图 .

7）淡棕色；子实层（图）

[sɪks]) [peɪl] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [braʊn] [ə'bʌv] ; ['æskaɪ] [lɒŋ] - ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] [ə'sɪkjʊlə(r)] , [streɪt] [ɔː(r)] ['sʌmtaɪmz] [kɜːvd] ,
6) pale below and brown above ; asci long - clavate ; spores acicular , straight or sometimes curved ,
6) 苍白 以下 和 棕色的 多于 ; ASCII 长的 - 棒状 ; 孢子 针状 , 直的 或者 有时 弯曲 ,

6）下表面淡色，上表面褐色；子囊长棒状；孢子针状，直或有时弯曲，

[fɔːr] - [tuː; tə][eit] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
4 - to 8 - celled , 30 to 65 mic .
4 - 到 8 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

4 至 8 单元，30 至 65 微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][faɪv][maɪk] .
long and 3 to 5 mic .
长的 和 3 到 5 麦克风 .

长 3 到 5 麦克风。

[waɪd] ([fɪg] .
wide (Fig .
宽的 (如图 .

宽（图。

[eit] , [diː]) .
8 , d) .
8 , d) .

8，d）。

[ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm]['bʌtlə(r)] , ['fræŋklɪn] , ['æʃtə'bjuːlə] , [griːn] , ['senəkə] , ['sʌmɪt] , [lə'rein] , ['prɛbl] , [braʊn] , [ænd; ənd]['ædəmz] ['kaunti] .
Examined from Butler , Franklin , Ashtabula , Green , Seneca , Summit , Lorain , Preble , Brown , and Adams counties .
检查 从 巴特勒 , 富兰克林 , 阿什塔布拉 , 绿色的 , 塞内卡 , 首脑 , 洛兰 , 普雷布尔 , 棕色的 , 和 亚当斯 县 .

考察范围涵盖巴特勒县、富兰克林县、阿什塔布拉县、格林县、塞内卡县、萨米特县、洛兰县、普雷布尔县、布朗县和亚当斯县。

[ɒn] [sɔɪl] [ɔː(r)] [mɔsɪs] [ɪn] [wʊdz] .
On soil or mosses in woods .
在 土壤 或者 苔藓 在 树林 .

在林地土壤或苔藓上。

['dʒen(ə)rəli][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][ænd; ənd]['friːkwənt] [ɪn][əʊ'haɪəʊ] . [faɪv] .
Generally distributed and frequent in Ohio . 5 .
一般来说 分布式 和 频繁 在 俄亥俄州 . 5 .

在俄亥俄州普遍分布且较为常见。5.

[pɛl'tɪdʒərə] ['ru:fesnz] ([nek] .)
Peltigera rufescens (Neck .)
佩尔蒂格拉 rufescens (脖子 .)

褐斑螯（颈螯）

[hɔ:fm] .
Hoffm .
霍夫姆 .

霍夫姆

[dɔɪtʃ] .
Deutsch .
德语 .

德语。

[ɛf'ɛl] . [ˌtu:'tu:] : - . - .
Fl . 2 : 107 . 1795 .
弗 . 2 : - . - .

Fl. 2: 107.1795。

['laɪkən] ['ru:fesnz] [nek] .
Lichen rufescens Neck .
地衣 rufescens 脖子 .

颈部红褐地衣。

[meθ] .
Meth .
甲基苯丙胺 .

甲基苯丙胺。

[mʌsk] . - . - .
Musc . 79 . 1771 .
肌肉 . - . - .

Musc.79. 1771.

['θæləs] ['kləʊsli] ['ædneɪt] [æt; ət] [ðə; ði] ['sentə(r)] [wɪð] [ə'sendɪŋ] [lobs] , [faɪv] [tu:; tə] - [ˌsi: 'em] .
Thallus closely adnate at the center with ascending lobes , 5 to 15 cm .
菌体 密切 亲和力 在 这 中心 和 上升 叶 , 5 到 - 厘米 .

叶状体中心紧密贴合，裂片向上伸展，长 5 至 15 厘米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['sɜ:fɪs] [smu:ð] [ænd; ənd] [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] - ['haɪfi:] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [məʊst] [pɑ:t] ,
in diameter , the upper surface smooth and devoid of trichomatic hyphae for the most part ,
在 直径 , 这 上 表面 光滑的 和 缺乏 的 - 菌丝 为了 这 最多 部分 ,

直径较大，上表面光滑，大部分区域没有毛状菌丝，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['mɑ:dʒɪnz] ['sʌmtaɪmz] ['speərɪŋli] ['kʌvəd] [wɪð] [ðem; ðəm] , [gri:n] - [greɪ] [tu:; tə] [braʊn] , [ðə; ði] [lobs] ['kraʊdɪd] ,
but the margins sometimes sparingly covered with them , green - gray to brown , the lobes crowded ,
但 这 边距 有时 少量地 涵盖 和 他们 , 绿色的 - 灰色的 到 棕色的 , 这 叶 挤 ,

但边缘有时稀疏地覆盖着这些绿灰色至棕色的花瓣，花瓣密集。

['rɑ:ðə(r)] [smɔ:l] [wɪð] ['kri:neɪt] , [mʌtʃ] [krisp] , ['elɪveɪtɪd] ['mɑ:dʒɪnz] ,
rather small with crenate , much crisped , elevated margins ,
相当 小的 和 皱褶 , 很多 酥脆 , 升高 边距 ,

体积较小，边缘呈锯齿状，烤得酥脆，边缘隆起。

[ðə; ði]['ləʊə(r)] ['sɜːfɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [bɪ'kʌmɪŋ] [dɑːk] [braʊn] [ɪk'sept] [æt; ət][ðə; ði]['mɑːdʒɪnz] , [ænd; ənd]
the lower surface usually becoming dark brown except at the margins , and
这 降低 表面 通常 成为 黑暗的 棕色的 除了 在 这 边距 , 和
['θɪkli] [rɪ'tɪkjuleɪtɪd] [wɪð] [braʊn] [veɪns] ,
thickly reticulated with brown veins ,
浓密 网状的 和 棕色的 静脉 ,

除边缘外，下表面通常呈深褐色，并布满褐色网状纹路。

[frɒm; frəm] [ðiːz] ['njuːmərəs] ['raɪzɔɪd] [ɒv; əv]['sɪmələ(r)]['kʌlə(r)] [ɪk'stendɪŋ] ; [me'dʌlə] [ɒv; əv] ['densli]
from these numerous rhizoids of similar color extending ; medulla of densely
从 这些 很多的 假根 的 相似的 颜色 扩展 ; 延髓 的 密集地
[ˌɪntə'wəʊvən] ['veəriəsli] [dɪ'spəʊzd] ['haɪfiː] ;
interwoven variously disposed hyphae ;
交织 各种各样的 处置 菌丝 ;

从这些颜色相似的众多假根中延伸出来；髓部由密集交织、排列各异的菌丝组成；

[ˌæpə'θiːsɪə] ['njuːmərəs] [ɒn] ['nærəʊ] , [ɪk'stendɪŋ] [lobs] , [ðə; ði] [dɪsk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] - [braʊn] ,
apothecia numerous on narrow , extending lobes , the disk brown to black - brown ,
子囊盘 很多的 在 狭窄的 , 扩展 叶 , 这 磁盘 棕色的 到 黑色的 - 棕色的 ,
['revəl(j)uːt] , [fɔːr][tuː; tə]['sevən][əm əm] .
revolute , 4 to 7 mm .
旋转 , 4 到 7 毫米 .

子囊盘众多，着生于狭窄的、延伸的裂片上，盘状部分呈棕色至黑棕色，反卷，直径 4 至 7 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] ['haɪəlɪn] [tuː; tə] [peɪl] [braʊn] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd]
in diameter ; hypothecium pale brown ; hymenium hyaline to pale brown below and
在 直径 ; 子囊 苍白 棕色的 ; 子实层 透明 到 苍白 棕色的 以下 和
[dɑːk] [braʊn] [ə'bʌv] ;
dark brown above ;
黑暗的 棕色的 多于 ;

直径；子囊盘浅棕色；子实层下部透明至浅棕色，上部深棕色；

['æskaɪ] [lɒŋ] - ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] [ə'sɪkjʊlə(r)] , [streɪt] [ɔː(r)] [kɜːvd] ,
asci long - clavate ; spores acicular , straight or curved ,
ASCII 长的 - 棒状 ; 孢子 针状 , 直的 或者 弯曲 ,

子囊长棒状；孢子针状，直或弯曲，

[fɔːr] - [tuː; tə][eit] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
4 - to 8 - celled , 45 to 68 mic .
4 - 到 8 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

4 至 8 单元，45 至 68 微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][θriː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][maɪk] .
long and 3 . 5 to 5 mic .
长的 和 3 . 5 到 5 麦克风 .

长 3.5 至 5 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 358]
[页 -]

[第358页]

[ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm]['bʌtlə(r)] , ['prɛbl] , [klɑːk] , ['ædəmz] , [ænd; ənd] ['sʌmɪt] ['kaunti] .
Examined from Butler , Preble , Clark , Adams , and Summit counties .
检查 从 巴特勒 , 普雷布尔 , 克拉克 , 亚当斯 , 和 首脑 县 .

调查范围涵盖巴特勒县、普雷布尔县、克拉克县、亚当斯县和萨米特县。

['ɔːlsəʊ] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm] [ʃæm'peɪn] ['kaʊnti] .
Also reported from Champaign County .
还 据报道 从 原野 县 .

香槟县也有相关报道。

[ɒn] [ɜːθ] [ænd; ənd] [mɔsɪs] , ['kɒmənli] [ə'baʊt] [triːz] .
On earth and mosses , commonly about trees .
在 地球 和 苔藓 , 通常 关于 树木 .

在土壤和苔藓上，常见于树木周围。

['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][ɪn][əʊ'haɪəʊ] , [bʌt; bət] [ɪn'friːkwənt] . [sɪks] .
Widely distributed in Ohio , but infrequent . 6 .
广泛 分布式 在 俄亥俄州 , 但 不频繁 . 6 .

在俄亥俄州分布广泛，但并不常见。6.

[pɛl'tɪdʒərə][pɑːliːdæktələ] ([nek] .)
Peltigera polydactyla (Neck .)
佩尔蒂格拉 多指动物 (脖子 .)

多指盾蛭（颈部）

[hɔːfm] .
Hoffm .
霍夫姆 .

霍夫姆

[dɔɪtʃ] .
Deutsch .
德语 .

德语。

[ɛf'ɛl] . [ˌtuː'tuː] : - . - .
Fl . 2 : 106 . 1795 .
弗 . 2 : - . - .

Fl. 2: 106. 1795.

['laɪkən] - [nek] .
Lichen polydactylon Neck .
地衣 - 脖子 .

多指地衣颈部。

[mʌsk] . - . - .
Musc . 85 . 1771 .
肌肉 . - . - .

Musc. 85. 1771.

['θæləs] ['ædneɪt] [æt; ət][ðə; ði]['sentə(r)] [wɪð] [ə'sendənt] ['mɑːdʒɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] [lobs] , [sɪks][tuː; tə] -
Thallus adnate at the center with ascendant margins of the lobes , 6 to 11
菌体 亲和力 在 这 中心 和 上升 边距 的 这 叶 , 6 到 -
[ˌsiː 'em] .
cm .
厘米 .

叶状体中心与叶状体相连，裂片边缘向上翘起，长 6 至 11 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] [smuːð] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] , [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] -
in diameter , the upper surface smooth and shining , devoid of trichomatic
在 直径 , 这 上 表面 光滑的 和 灼灼 , 缺乏 的 -
['haɪfiː] , [ðə; ði] [lobs] [brɔːd] [wɪð] [krisp] ,
hyphae , the lobes broad with crisped ,
菌丝 , 这 叶 广阔 和 酥脆 ,

直径，上表面光滑有光泽，无毛状菌丝，裂片宽阔且有褶皱，

['kriːneɪt] ['mɑːdʒɪnz] , [ɪk'sept] [ðəʊz] ['beərɪŋ] [ðə; ði] [ˌæpə'θiːsɪə] , [ðiːz] [mʌtʃ] ['nærəʊə(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)]
crenate margins , except those bearing the apothecia , these much narrower and more
皱褶 边距 , 除了 那些 轴承 这 子囊盘 , 这些 很多 较窄 和 更多的
['iːlɒŋgeɪtɪd] [ænd; ənd] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['dɪdʒɪteɪtlɪ] ['klʌstəd] ,
elongated and usually digitately clustered ,
细长的 和 通常 数字化 聚类 ,

除了带有子囊盘的那些之外，其余子囊盘边缘均呈圆齿状；而带有子囊盘的那些子囊盘边缘则窄得多、细长得多，而且通常呈指状簇生。

[braʊn] [ɪn] ['kʌlə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [məʊst] [pɑːt] ,
brown in color for the most part ,
棕色的 在 颜色 为了 这 最多 部分 ,

大部分呈棕色，

[ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['sɜːfɪs] ['ʃəʊɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] [rɪˌtɪkjʊ'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dɑːk] [veɪns] [æz; əz] [smɔːl] [laɪt] -
the lower surface showing through a reticulation of dark veins as small light -
这 降低 表面 显示 通过 一个 网状结构 的 黑暗的 静脉 作为 小的 光 -
['kʌləd] [spɒts] ,
colored spots ,
有色 地点 ,

下表面透过深色脉络显露出一些浅色小斑点，

['njuːmərəs] [dɑːk] ['raɪzɔɪd] [ɪk'stendɪŋ] ['daʊnwəd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [veɪns] ; [me'dʌlə] [ɒv; əv] ['densli]
numerous dark rhizoids extending downward from the veins ; medulla of densely
很多的 黑暗的 假根 扩展 向下 从 这 静脉 ; 延髓 的 密集地
[ˌɪntə'wəʊvən] [ænd; ənd] [ɪ'regjələli] [dɪ'spəʊzd] ['haɪfiː] ;
interwoven and irregularly disposed hyphae ;
交织 和 不规则地 处置 菌丝 ;

大量深色假根从叶脉向下延伸；髓部由密集交织、排列不规则的菌丝组成；

[ˌæpə'θiːsɪə] [ɔː'bɪkjʊlə] , [ænd; ənd] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['revəl(j)uːt] , [ðə; ði] [dɪsk] [dɑːk] [braʊn] , [θriː] [tuː; tə] -
apothecia orbicular , and usually revolute , the disk dark brown , 3 to 10
子囊盘 圆形 , 和 通常 旋转 , 这 磁盘 黑暗的 棕色的 , 3 到 -
[əm əm] .
mm .
毫米 .

子囊盘圆形，通常反卷，盘面深褐色，3至10毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [peɪl] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [dɑːk] [braʊn] [ə'bʌv] ;
in diameter ; hypothecium pale brown ; hymenium pale below and dark brown above ;
在 直径 ; 子囊 苍白 棕色的 ; 子实层 苍白 以下 和 黑暗的 棕色的 多于 ;
['æskaɪ] ['kleɪveɪt] [tuː; tə] - - ['kleɪveɪt] ;
asci clavate to cylindrico - clavate ;
ASCII 棒状 到 - - 棒状 ;

直径；子囊盘淡褐色；子实层下部淡褐色，上部深褐色；子囊棒状至圆柱棒状；

[spɔːrz] [ə'sɪkjʊlə(r)] , [streɪt] [ɔː(r)] ['slaɪtli] [kɜːvd] ,
spores acicular , straight or slightly curved ,
孢子 针状 , 直的 或者 轻微地 弯曲 ,

孢子针状，直或略弯曲，

[fɔːr] - [tuː; tə] [sɪks] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
4 - to 6 - celled , 42 to 70 mic .
4 - 到 6 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

4 至 6 个单元，42 至 70 微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd] [θriː] [tuː; tə] [fɔːr] [maɪk] .
long and 3 to 4 mic .
长的 和 3 到 4 麦克风 .

长 3 到 4 麦克风。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm] [klɑ:k] , ['feəfi:ld] , [ænd; ənd] ['mɔ:gən] ['kaunti] .
Examined from Clark , Fairfield , and Morgan counties .
检查 从 克拉克 , 费尔菲尔德 , 和 摩根 县 .

调查范围涵盖克拉克县、费尔菲尔德县和摩根县。

[ɒn] [ɜ:θ] .
On earth .
在 地球 .

在地球上。

[reə(r)][ɪn][əʊ'haɪəʊ] . ['sɛvən] .
Rare in Ohio . 7 .
稀有的 在 俄亥俄州 . 7 .

在俄亥俄州很少见。7.

[pɛl'tɪdʒərə] [hɒrɪ'zɒntlɪs] ([el] .) [hɔ:fm] .
Peltigera horizontalis (L .) Hoffm .
佩尔蒂格拉 水平的 (L .) 霍夫姆 .

Peltigera Horizonis (L.) Hoffm。

[dɔɪtʃ] .
Deutsch .
德语 .

德语。

[ɛf'ɛl] . [ˌtu:'tu:] : - . - .
Fl . 2 : 107 . 1795 .
弗 . 2 : - . - .

Fl. 2: 107.1795。

['laɪkən] [hɒrɪ'zɒntlɪs] [el] . ['mænt] .
Lichen horizontalis L . Mant .
地衣 水平的 L . 螳螂 .

水平地衣 L. Mant.

[ˌpi: 'el] . [ˌtu:'tu:] : - . - .
Pl . 2 : 132 . 1771 .
pl . 2 : - . - .

图版 2：132. 1771。

['θæləs] ['məʊstli] ['ædneɪt] , [ðə; ði] ['mɑ:dʒɪnz] ['skeəsli] [ə'sendɪŋ] , [sɪks] [tu:; tə] - [ˌsi: 'em] .
Thallus mostly adnate , the margins scarcely ascending , 6 to 20 cm .
菌体 大多 亲和力 , 这 边距 几乎 上升 , 6 到 - 厘米 .

叶状体大多与地上部分贴生，边缘几乎不上升，长 6 至 20 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['sɜ:fɪs] [smu:ð] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] , [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] -
in diameter , the upper surface smooth and shining , devoid of trichomatic
在 直径 , 这 上 表面 光滑的 和 灼灼 , 缺乏 的 -
['haɪfi:] , [gri:n] - [greɪ] [tu:; tə] [braʊn] ,
hyphae , green - gray to brown ,
菌丝 , 绿色的 - 灰色的 到 棕色的 ,

直径，上表面光滑有光泽，无毛状菌丝，呈绿灰色至棕色，

[ðə; ði] [lobs] [brɔːd] [ænd; ənd] ['raʊndɪd] [wɪð] [ɪn'taɪə(r)][ɔː(r)] ['kriːneɪt] ['mɑːdʒɪnz] , [ðə; ði]['ləʊə(r)] ['sɜːfɪs]
the lobes broad and rounded with entire or crenate margins , the lower surface
这 叶 广阔 和 圆润 和 全部的 或者 皱褶 边距 , 这 降低 表面
['kʌvəd] [wɪð] ['njuːmərəs] [veɪns] ,
covered with numerous veins ,
涵盖 和 很多的 静脉 ,

叶片宽而圆，边缘完整或呈锯齿状，下表面布满众多脉纹。

[ðiːz] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [dɑːk] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['sentə(r)][ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] [lait] ['kʌləd] [tə'wɔːd]
these giving a dark coloration toward the center and becoming light colored toward
这些 给予 一个 黑暗的 着色 朝向 这 中心 和 成为 光 有色 朝向
[ðə; ði]['mɑːdʒɪnz] ,
the margins ,
这 边距 ,

这些植物中心颜色较深，边缘颜色较浅。

['njuːmərəs] [dɑːk] ['raɪzɔɪd] [ɪk'stendɪŋ] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [veɪns] ; [me'dʌlə] [ɒv; əv] [θɪk] - [wɔːld] ,
numerous dark rhizoids extending down from the veins ; medulla of thick - walled ,
很多的 黑暗的 假根 扩展 向下 从 这 静脉 ; 延髓 的 厚的 - 有围墙的 ,
['densli] [ænd; ənd] [ɪ'regjələli] [dɪ'spəʊzd] ['haɪfiː] ;
densely and irregularly disposed hyphae ;
密集地 和 不规则地 处置 菌丝 ;

大量深色假根从叶脉向下延伸；髓部由厚壁、密集且不规则排列的菌丝组成；

[ˌæpə'θiːsɪə] [ɒn] ['sʌmwɒt] ['nærəud] [lobs] , [træns'vɜːrsli] ['ɒblɒŋ] [ɔː(r)] [ɪn'friːkwəntli] [ɔː'bɪkjʊlə] ,
apothecia on somewhat narrowed lobes , transversely oblong or infrequently orbicular ,
子囊盘 在 有些 范围缩小 叶 , 横向 长方形 或者 不常 圆形 ,
[ðə; ði] [dɪsk] [red] - [braʊn] ,
the disk red - brown ,
这 磁盘 红色的 - 棕色的 ,

子囊盘着生于略微狭窄的裂片上，横向长圆形或偶呈圆形，盘状部分呈红褐色。

[kɒn'keɪv] , [ˌtuː'tuː][tuː; tə][fɔːr][əm əm] .
concave , 2 to 4 mm .
凹 , 2 到 4 毫米 .

凹面，2至4毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [lait] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [dɑːk] [braʊn] [tə'wɔːd]
in diameter ; hypothecium light brown ; hymenium pale below and dark brown toward
在 直径 ; 子囊 光 棕色的 ; 子实层 苍白 以下 和 黑暗的 棕色的 朝向
[ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['sɜːfɪs] ;
the upper surface ;
这 上 表面 ;

直径；子囊盘浅棕色；子实层下部浅色，上表面深棕色；

['æskaɪ] - - ['kleɪveɪt] ; [spɔːrz] ['fjuːzɪˌfɔːm][tuː; tə] [lɒŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd] , [streɪt] [tuː; tə] [kɜːvd] , [fɔːr]
asci cylindrico - clavate ; spores fusiform to long - ellipsoid , straight to curved , 4
ASCII - - 棒状 ; 孢子 梭形 到 长的 - 椭球体 , 直的 到 弯曲 , 4
- [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
- celled , 26 to 40 mic .
- 细胞 , - 到 - 麦克风 .

子囊圆柱棒状；孢子纺锤形至长椭圆形，直或弯曲，4细胞，26至40微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][faɪv][tuː; tə][sɪks] . [faɪv][maɪk] .
long and 5 to 6 . 5 mic .
长的 和 5 到 6 . 5 麦克风 .

长 5 至 6.5 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

([fɪg] . [eit][ə; eɪ]) .
(Fig . 8 a) .
(如图 . 8 一个) .

（图 8a）。

[ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm] [leɪk] [ænd; ənd] ['feəfiːld] ['kaunti] .
Examined from Lake and Fairfield counties .
检查 从 湖 和 费尔菲尔德 县 .

调查范围涵盖莱克县和费尔菲尔德县。

[ɒn] [ɜːθ] [ænd; ənd] ['mɒsi] [rɒks] .
On earth and mossy rocks .
在 地球 和 苔藓 岩石 .

在泥土和长满苔藓的岩石上。

[reə(r)][ɪn][əʊ'haɪəʊ] .
Rare in Ohio .
稀有的 在 俄亥俄州 .

在俄亥俄州很少见。

[nə'frəumə] [ɑːx] .
Nephroma Ach .
肾瘤 ach .

肾瘤 Ach。

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

['juːnɪv] . - . - .
Univ . 101 . 521 .
大学 . - . - .

大学 101.521。

[ˌpiː 'el] . - .
pl . 11 .
pl . - .

pl.11。

[ef] . [wʌn] . - .
f . 1 . 1810 .
f . 1 . - .

f. 1. 1810。

['θæləs] ['fəʊlɪəʊs; -z] , [bʌt; bət][smɔːlə(r)][ænd; ənd] ['θɪnə(r)] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv][pɛl'tɪdʒərə] , [ænd; ənd]
Thallus foliose , but smaller and thinner than that of Peltigera , and
菌体 叶状的 , 但 较小的 和 更薄 比 那 的 佩尔蒂格拉 , 和
[dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] - ['haɪfiː] ,
devoid of trichomatic hyphae ,
缺乏 的 - 菌丝 ,

叶状体，但比盾状菌属的叶状体更小更薄，且无毛状菌丝。

[mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['kləʊsli] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbstrɑːtəm] [baɪ] ['raɪzɔɪd] ;
more or less closely attached to the substratum by rhizoids ;
更多的 或者 较少的 密切 随附的 到 这 基质 经过 假根 ;

通过假根或多或少紧密地附着在基质上；

['kɔːteks] [wel] [dɪ'veləpt] [ɒn] [bəuθ] ['ʌpə(r)] [ænd; ənd] ['ləʊə(r)] [saɪdz] ; [me'dʌlə] [wel] [dɪ'veləpt] ([fɪg] .
cortex well developed on both upper and lower sides ; medulla well developed (Fig .
皮层 出色地 发达 在 两个都 上 和 降低 侧面 ; 延髓 出色地 发达 (如图 .

皮质上下两侧发育良好；延髓发育良好（图）。

[ˌtuːˈtuː]) ; [ˌæpəˈθiːsɪə] [kənˈfaɪnd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈləʊə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈθæləs] , [ˈmɑːdʒɪn(ə)l][ɒn] [ˈnærəʊ]
2) ; apothecia confined to the lower side of the thallus , marginal on narrow
2) ; 子囊盘 受限 到 这 降低 边 的 这 菌体 , 边缘 在 狭窄的
,
,
,

2）；子囊盘局限于叶状体的下侧，边缘狭窄，

[ˈslaɪtli] [ˈiːlɒŋgeɪtɪd] [lobs] , [ˈθælɒɪd] [ˈmɑːdʒɪn] [pəˈsɪstənt] [ænd; ənd] [ˈkriːneɪt] ; [ˌhaɪpəˈθiːʃɪəm]
slightly elongated lobes , thalloid margin persistent and crenate ; hypothecium
轻微地 细长的 叶 , 铊体 利润 执着的 和 皱褶 ; 子囊
[ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][sʌm; səm] [ʃeɪd] [ɒv; əv] [braʊn] ; [haɪˈmiːnɪəm]
usually some shade of brown ; hymenium
通常 一些 阴影 的 棕色的 ; 子实层

略呈长裂片状，叶状体边缘宿存且具圆齿；子囊盘下层通常呈某种深浅不一的褐色；子实层

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 359]
[页 -]

[第359页]

[ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [peɪl] [bɪˈləʊ] [ænd; ənd] [braʊn] [əˈbʌv] ; [pəˈræfɪˌsiːz] [ˈsɪmp(ə)l][ɔː(r)] [brɑːntʃt] ; [spɔːrz]
usually pale below and brown above ; paraphyses simple or branched ; spores
通常 苍白 以下 和 棕色的 多于 ; 侧丝 简单的 或者 分支 ; 孢子
[braʊn] , [fɔːr] - [seld] , [eit][ɪn] [iːtʃ] [ˈəskəs] .
brown , 4 - celled , 8 in each ascus .
棕色的 , 4 - 细胞 , 8 在 每个 子囊 .

通常下部呈淡色，上部呈棕色；侧丝简单或分枝；孢子棕色，4细胞，每个子囊中有8个孢子。

[ðə; ði][ˈælgəl] - [həʊst] [selz] [əˈkɜː(r)][æz; əz][ɪn][pɛlˈtɪdʒərə] . [wʌn] .
The algal - host cells occur as in Peltigera . 1 .
这 藻类 - 主持人 细胞 发生 作为 在 佩尔蒂格拉 . 1 .

藻类宿主细胞的出现方式与 Peltigera.1 类似。

[nəˈfrəumə] [hɛlˈvɛtɪkə]
Nephroma helvetica
肾瘤 瑞士字体

瑞士肾形

[ɑːx] .
Ach .
ach .

啊。

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

[ˈjuːnɪv] . - . - .
Univ . 523 . 1810 .
大学 . - . - .

Univ.523. 1810.

[ˈθæləs] [ˈædneɪt] , [ˈrɑːðə(r)] [ˈkləʊsli] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsʌbstrɑːtəm] [baɪ] [ˈnjuːmərəs] [ʃɔːt] , [ˈhaɪəlɪn]
Thallus adnate , rather closely attached to the substratum by numerous short , hyaline
菌体 亲和力 , 相当 密切 随附的 到 这 基质 经过 很多的 短的 , 透明
, [θɪk] - [wɔːld] [ˈraɪzɔɪd] ,
, thick - walled rhizoids ,
, 厚的 - 有围墙的 假根 ,

藻体贴生，通过许多短而透明的厚壁假根紧密附着在基质上。

[ɪ'regjələ(r)][ɔː(r)] ['sʌmtaɪmz] [ɔː'bɪkjʊlə] [ɪn] [fɔːm] , [sɪks][tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
irregular or sometimes orbicular in form , 6 to 10 cm .
不规律的 或者 有时 圆形 在 形式 , 6 到 - 厘米 .

形状不规则或有时呈圆形，直径 6 至 10 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] , [griːn] - [greɪ] [tuː; tə] [braʊn] [ə'bʌv] , [smuːð] [ɔː(r)] ['beərɪŋ] [tuːθ] - [laɪk] ['brɑːntʃlɪt]
in diameter , green - gray to brown above , smooth or bearing tooth - like branchlets
在 直径 , 绿色的 - 灰色的 到 棕色的 多于 , 光滑的 或者 轴承 齿 - 喜欢 小枝

, ['nærəʊli] [ænd; ənd] [ləʊbd] ,
, narrowly and laciniately lobed ,
, 勉强 和 裂开地 裂片状的 ,

直径，上面呈绿灰色至棕色，光滑或具齿状小枝，狭裂片状，

[ðə; ði]['mɑːdʒɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] [lobs] ['serɪt] [ɔː(r)] ['kriːneɪt] , ['slaɪtli] [ə'sendɪŋ] , [bɪ'niːθ] ['faɪnəli]
the margins of the lobes serrate or crenate , slightly ascending , beneath finally
这 边距 的 这 叶 锯齿状 或者 皱褶 , 轻微地 上升 , 下面 最后

[təʊ'mentəʊs] ,
tomentose ,
绒毛状的 ,

裂片边缘呈锯齿状或圆齿状，略向上翘起，下表面终末被绒毛。

[ænd; ənd] [braʊn] [ɔː(r)] [blæk] - [braʊn] ; ['kɔːtɪsiːz] [wel] [dɪ'veləpt] [ə'bʌv] [ænd; ənd]
and brown or black - brown ; plectenchymatous cortices well developed above and
和 棕色的 或者 黑色的 - 棕色的 ; 薄壁组织 皮层 出色地 发达 多于 和

[bɪ'ləʊ] ; [me'dʌlə] [ɒv; əv] ['nærəʊ] ,
below ; medulla of narrow ,
以下 ; 延髓 的 狭窄的 ,

呈棕色或黑棕色；皮层上下均发育良好，呈薄壁组织状；髓质狭窄，

[θɪn] - [wɔːld] , ['densli] , ['veəriəsli] [dɪ'spəʊzd] ['haɪfiː] ; [ˌæpə'θiːsɪə] ['njuːmərəs] , [ðə; ði] [dɪsk] [red] -
thin - walled , densely , variously disposed hyphae ; apothecia numerous , the disk red -
薄的 - 有围墙的 , 密集地 , 各种各样的 处置 菌丝 ; 子囊盘 很多的 , 这 磁盘 红色的 -

[braʊn] [tuː; tə]['ɔːlməʊst] [blæk] , [wʌn] . [θriː][tuː; tə][θriː][əm əm] .
brown to almost black , 1 . 3 to 3 mm .
棕色的 到 几乎 黑色的 , 1 . 3 到 3 毫米 .

菌丝壁薄，密集，排列各异；子囊盘众多，盘状部分呈红褐色至近黑色，直径 1.3 至 3 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] ; [ˌhaɪpə'θiːʃɪəm] [ɒv; əv] [ˌɪntə'wəʊvən] ['haɪfiː] , [peɪl] [braʊn] ; [haɪ'miːnɪəm] [peɪl] [braʊn]
in diameter ; hypothecium of interwoven hyphae , pale brown ; hymenium pale brown
在 直径 ; 子囊 的 交织 菌丝 , 苍白 棕色的 ; 子实层 苍白 棕色的

[bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [dɑːkə] [ə'bʌv] ;
below and darker above ;
以下 和 较暗 多于 ;

直径；子囊盘由交织的菌丝组成，浅棕色；子实层下部浅棕色，上部颜色较深；

['æskaɪ]['kleɪveɪt] ; [pə'ræfɪˌsiːz] ['sɪmp(ə)l][ɔː(r)] [brɑːntʃt] , ['slaɪtli] ['swəʊlən][ænd; ənd] [braʊn] [æt; ət][ðə; ði]
asci clavate ; paraphyses simple or branched , slightly swollen and brown at the
ASCII 棒状 ; 侧丝 简单的 或者 分支 , 轻微地 肿 和 棕色的 在 这

['eɪpeks] ;
apex ;
顶点 ;

子囊棒状；侧丝简单或分枝，顶端略膨大呈褐色；

[spɔːrz] [braʊn] , [ɪ'lɪpsɔɪd] , [fɔːr] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
spores brown , ellipsoid , 4 - celled , 15 to 21 mic .
孢子 棕色的 , 椭球体 , 4 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

孢子棕色，椭圆形，4细胞，15至21微米。

[lɒŋ] [ænd; ənd][faɪv] . [faɪv][tuː; tə][eit][maɪk] .
long and 5 . 5 to 8 mic .
长的 和 5 . 5 到 8 麦克风 .

长 5.5 至 8 微米。

[waɪd] .
wide **.**
宽的 .

宽的。

[ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm] ['bʌtlə(r)] [ænd; ənd] [ʃæm'peɪn] ['kaunti] .
Examined **from** **Butler** **and** **Champaign** **Counties** **.**
检查 从 巴特勒 和 原野 县 .

调查对象来自巴特勒县和香槟县。

[ɒn] [trʌŋks] [ænd; ənd] ['mɒsi] [rɒks] .
On **trunks** **and** **mossy** **rocks** **.**
在 树干 和 苔藓 岩石 .

在树干和长满青苔的岩石上。

[reə(r)] [ænd; ənd] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['steraɪl] [ɪn] [əʊ'haɪəʊ] .
Rare **and** **usually** **sterile** **in** **Ohio** **.**
稀有的 和 通常 无菌 在 俄亥俄州 .

在俄亥俄州，这种病很少见，而且通常是无菌的。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **360** **]**
[页 -]

[第360页]

[ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'viː]
EXPLANATION **OF** **PLATE** **XIV**
解释 的 盘子 十四

图版十四的解释

[fɪg] . [wʌn] .
Fig **.** **1** **.**
如图 . 1 .

图1。

[ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] ['θæləs] [ɒv; əv] [pɛl'tɪdʒərə] [kə'naɪnə] , ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] ['kɔːteks] [ə'bʌv]
A **section** **through** **the** **thallus** **of** **Peltigera** **canina** **,** **showing** **the** **cortex** **above**
一个 部分 通过 这 菌体 的 佩尔蒂格拉 犬 , 显示 这 皮层 多于
[ænd; ənd] [ðə; ði] [me'dʌlə] [bɪ'ləʊ] ,
and **the** **medulla** **below** **,**
和 这 延髓 以下 ,

犬状鳞叶藻（Peltigera canina）藻体的横截面图，上方为皮层，下方为髓质。

[ðə; ði] ['medələri] ['haɪfiː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['pɔːʃ(ə)n] ['rʌnɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] ['sʌmwɒt] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l]
the **medullary** **hyphae** **of** **the** **lower** **portion** **running** **in** **a** **somewhat** **horizontal**
这 髓质 菌丝 的 这 降低 部分 跑步 在 一个 有些 水平的
[də'rekʃ(ə)n] .
direction **.**
方向 .

下部髓质菌丝呈水平方向延伸。

[ðə; ði] ['ælgəl] [selz] ['ʃeɪdɪd] .
The **algal** **cells** **shaded** **.**
这 藻类 细胞 阴影 .

藻细胞被遮蔽了。

[eks] - .
X **380** **.**
X - .

X 380。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig . 2 .
如图 . 2 .

图2。

[ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] ['θæləs] [ɒv; əv] [nə'frəumə] [hɛl'vɛtɪkə] , ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] ['kɔːtɪsiːz] , ['ʌpə(r)] [ænd; ənd]['ləʊə(r)] ,
A section through the thallus of Nephroma helvetica , showing the cortices , upper and lower ,
一个 部分 通过 这 菌体 的 肾瘤 瑞士字体 , 显示 这 皮层 , 上 和 降低 ,

瑞士肾藻（Nephroma helvetica）叶状体的横截面图，显示了上皮层和下皮层。

[ænd; ənd][ðə; ði][maɪ'siːlɪəl] [me'dʌlə] [wɪ'ðɪn] .
and the mycelial medulla within .
和 这 菌丝体 延髓 之内 .

以及其中的菌丝髓质。

[ðə; ði]['ælgəl] [sel] ['ʃeɪdɪd] .
The algal cell shaded .
这 藻类 细胞 阴影 .

藻细胞被遮蔽了。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . [θriː] .
Fig . 3 .
如图 . 3 .

图3。

[ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ə; eɪ] [ˌsɛfə'loʊdiəm] [ɒv; əv][pɛl'tɪdʒərə] - ; [ə; eɪ] , [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['kɔːteks] ; [biː] ,
A section through a cephalodium of Peltigera aphthosa ; a , the surrounding cortex ; b ,
一个 部分 通过 一个 头足类动物 的 佩尔蒂格拉 - ; 一个 , 这 周围 皮层 ; b ,

经 Peltigera aphthosa 头盖骨的横截面；a，周围皮层；b，

[ðə; ði][ɪn'tɜːn(ə)l] ['haɪfiː] [ænd; ənd][ðə; ði] [selz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ælgəl][həʊst] ; [siː] ,
the internal hyphae and the cells of the algal host ; c ,
这 内部的 菌丝 和 这 细胞 的 这 藻类 主持人 ; c ,

内部菌丝和藻类宿主的细胞；c，

[ðə; ði] [sə'pɔːtɪŋ] ['haɪfiː] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['θæləs] [bɪ'ləʊ] .
the supporting hyphae from the thallus below .
这 支持 菌丝 从 这 菌体 以下 .

来自下方叶状体的支撑菌丝。

['pɑːtli] [daɪəgrəmætɪk] .
Partly diagramatic .
部分 图解 .

部分为示意图。

[eks] - .
X 48 .
X - .

X 48。

[fɪɡ] . [fɔːr] .
Fig . 4 .
如图 . 4 .

图4。

[ə; eɪ] [smɔːl] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] ['eksɪpəl] [ɒv; əv] [pɛl'tɪdʒərə] [kə'naɪnə] , ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] .
A small portion of a section through the exciple of Peltigera canina , showing the plectenchymatous structure .
一个 小的 部分 的 一个 部分 通过 这 例外 的 佩尔蒂格拉 犬 , 显示 这 薄壁组织 结构 .

犬鳞茎菌（Peltigera canina）菌盖切面的一小部分，显示了其菌丝结构。

[eks] - .
X 380 .
X - .

X 380。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 361]
[页 -]

[第361页]

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
PLATE XIV .
盘子 十四 .

图版十四。

[fɪɡ] [wʌn] .
Fig 1 .
如图 1 .

图1。

[fɪɡ] [ˌtuː'tuː] .
Fig 2 .
如图 2 .

图2。

[fɪɡ] [θriː] .
Fig 3 .
如图 3 .

图 3。

[fɪɡ] [fɔːr] .
Fig 4 .
如图 4 .

图 4。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 362]
[页 -]

[第362页]

[ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pleɪt] ['ɛks'viː]
EXPLANATION OF PLATE XV
解释 的 盘子 十五

图版十五的解释

[fɪɡ] . [faɪv] .
Fig . 5 .
如图 . 5 .

图5。

[ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði]['kɔːteks][ɒv; əv][pɛl'tɪdʒərə][kə'naɪnə] , ['ʃəʊɪŋ] [ɪts][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]
A section through the cortex of Peltigera canina , showing its relation to the
一个 部分 通过 这 皮层 的 佩尔蒂格拉 犬 , 显示 它是 关系 到 这
['medələri] ['haɪfiː] .
medullary hyphae .
髓质 菌丝 .

犬状盾孢菌皮层的切面，显示其与髓部菌丝的关系。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . [sɪks] .
Fig . 6 .
如图 . 6 .

图 6。

[ə; eɪ]['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][haɪ'miːnɪəm][ɒv; əv][pɛl'tɪdʒərə][kə'naɪnə] , ['ʃəʊɪŋ] [tuː]
A portion of a section of the hymenium of Peltigera canina , showing two
一个 部分 的 一个 部分 的 这 子实层 的 佩尔蒂格拉 犬 , 显示 二
['æskaɪ] [kən'teɪnɪŋ] [spɔːrz] ,
asci containing spores ,
ASCII 包含 孢子 ,

犬形盾孢菌子实层切片的一部分，显示了两个含有孢子的子囊。

[tuː] ['æskaɪ] [wɪð] [ˌprəʊtə'plæzmɪk] ['kɒntents] , [ænd; ənd] [faɪv] [pə'ræfɪˌsiːz] .
two asci with protoplasmic contents , and five paraphyses .
二 ASCII 和 原生质 内容 , 和 五 侧丝 .

两个含有原生质的子囊，以及五个侧丝。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . ['sɛvən] .
Fig . 7 .
如图 . 7 .

图7。

[ə; eɪ]['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [æn; ən] [ˌæpə'θiːsɪəm] [ɒv; əv][pɛl'tɪdʒərə][kə'naɪnə] ,
A portion of a section through an apothecium of Peltigera canina ,
一个 部分 的 一个 部分 通过 一个 子囊盘 的 佩尔蒂格拉 犬 ,

犬鳞茎孢子囊盘的一部分切面

['ʃəʊɪŋ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][haɪ'miːnɪəm][ɒv; əv][ˌɪntə'wəʊvən] ['haɪfiː] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd][ðə; ði]['beɪsiːz]
showing part of the hymenium of interwoven hyphae below and the bases
显示 部分 的 这 子实层 的 交织 菌丝 以下 和 这 基地
[ɒv; əv] [θriː] [pə'ræfɪˌsiːz] [ə'bʌv] .
of three paraphyses above .
的 三 侧丝 多于 .

下方显示交织菌丝的子实层部分，上方显示三个侧丝的基部。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . [eit] .
Fig . 8 .
如图 . 8 .

图 8。

[taɪps] [ɒv; əv] [spɔːrz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][ˌpɛlˌtɪdʒə'reɪsiːˌiː] : [ə; eɪ] , [fɔːr] - [seld] [spɔːrz] [ɒv; əv][pɛl'tɪdʒərə] [hɒrɪ'zɒntlɪs] ;
Types of spores found in the Peltigeraceae : a , 4 - celled spores of Peltigera horizontalis ;
类型 的 孢子 成立 在 这 盾蚧科 : 一个 , 4 - 细胞 孢子 的 佩尔蒂格拉 水平的 ;

在盾孢菌科中发现的孢子类型：a、4细胞孢子，即水平盾孢菌；

[biː] , [sɪks] - [tuː; tə][eit] - [seld] [spɔːrz] [ɒv; əv][pɛl'tɪdʒərə] - ; [siː] , [fɔːr] - [seld] [spɔːrz] [ɒv; əv] [pɛl'tɪdʒərə] - ;
b , 6 - to 8 - celled spores of Peltigera sorediata ; c , 4 - celled spores of Peltigera aphthosa ;
b , 6 - 到 8 - 细胞 孢子 的 佩尔蒂格拉 - ; c , 4 - 细胞 孢子 的 佩尔蒂格拉 - ;

b，Peltigera sorediata 的 6 至 8 细胞孢子；c，Peltigera aphthosa 的 4 细胞孢子；

[diː] , [fɔːr] - [tuː; tə][eit] - [seld] [spɔːrz] [ɒv; əv][pɛl'tɪdʒərə][kə'naɪnə] .
d , 4 - to 8 - celled spores of Peltigera canina .
d , 4 - 到 8 - 细胞 孢子 的 佩尔蒂格拉 犬 .

d，Peltigera canina 的 4 至 8 细胞孢子。

[eks] - .
X 380 .
X - .

X 380。

[ðə; ði] ['drɔːɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [wɪð] ['kæm(ə)rə]['ljuːsɪdə][ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [rɪ'djuːst] [wʌn] - [hɑːf] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [pleɪts] .
The drawings were made with camera lucida and were reduced one - half in making the plates .
这 图画 是 制成 和 相机 明亮的 和 是 减少 一 - 一半 在 制作 这 盘子 .

这些图纸是用绘图仪绘制的，在制作印版时缩小了一半。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 363]
[页 -]

[第363页]

[pleɪt] ['ɛks'viː] .
PLATE XV .
盘子 十五 .

图版十五。

[fɪg] [faɪv] .
Fig 5 .
如图 5 .

图 5。

[fɪg] [sɪks] .
Fig 6 .
如图 6 .

图 6。

[fɪg] ['sɛvən] .
Fig 7 .
如图 7 .

图 7。

[fɪg] [eit] .
Fig 8 .
如图 8 .

图 8。

['ɪndeks]
INDEX
指数

指数

Bacidia , 345

芽孢杆菌，345

Bacidia egenuloidea , 346

芽孢杆菌属（Bacidia egenuloidea)，346

Bacidia fuscorubella , 346

褐红芽孢杆菌，346

Bacidia incompta , 347

不完整芽孢杆菌，347

Bacidia inundata , 347

泛滥芽孢杆菌，347

[ruːˈbelə]
Bacidia rubella , 346
风疹

风疹杆菌，346

Bacidia schweinitzii , 347

施氏芽孢杆菌，347

[ʌmˈbraɪnə]
Bacidia umbrina , 348
乌姆布里纳

暗色芽孢杆菌，348

Biatorella , 336

Biatorella，336

[pruːɪnoʊsə]
Biatorella pruinosa , 337
粉霜

Biatorella pruinosa，337

['sɪmpleks]
Biatorella simplex , 336
单形

Biatorella simplex，336

- ,-
Biatorina , 341
- ,-

Biatorina，341

- - , -
Biatorina chalybeia , 341
- - , -

Biatorina chalybeia，341

- - , -
Biatorina heerii , 343
- - , -

Biatorina heerii，343

- - , -
Biatorina lentibularis , 342
- - , -

Biatorina lentibularis，342

- - , -
Biatorina prasina , 342
- - , -

Biatorina prasina，342

- , -
Bilimbia , 343
- , -

比林比亚，343

- - , -
Bilimbia hypnophila , 344
- - , -

Bilimbia hypnophila，344

- [mɪ'liːnə] , -
Bilimbia melaena , 344
- 梅莱娜 , -

黑脉石竹，344

- ['maɪkroʊ'kɑːrpə] , -
Bilimbia microcarpa , 345
- 小果 , -

Bilimbia microcarpa，345

- - , -
Bilimbia naegelii , 344
- - , -

Bilimbia naegelii，344

- [ˌsfɪ'rɔɪdiːz] , -
Bilimbia sphaeroides , 343
- 球形杆菌 , -

Bilimbia sphaeroides，343

- - , -
Bilimbia trachona , 345
- - , -

Bilimbia trachona，345

- , -
Buellia , 348
- , -

布埃利亚，348

Buellia myriocarpa，348

Buellia myriocarpa，348

Buellia parasema，349

Buellia parasema，349

Buellia turgescentoides，349

Buellia turgescentoides，349

[li'sidiəsi,i:]
Lecideaceae，336
丽丝科

Lecideaceae，336

[lə'sɪdi:ə]
Lecidea，337
莱西迪亚

Lecidea，337

[lə'sɪdi:ə]
Lecidea albocaerulescens，341
莱西迪亚

Lecidea albocaerulescens，341

[lə'sɪdi:ə]
Lecidea coarctata，338
莱西迪亚

Lecidea coarctata，338

[lə'sɪdi:ə]
Lecidea enteroleuca，340
莱西迪亚

Lecidea enteroleuca，340

[lə'sɪdi:ə] [flɛk'sju:oʊsə]
Lecidea flexuosa，340
莱西迪亚 柔韧的

Lecidea flexuosa，340

[lə'sɪdi:ə]
Lecidea humicola，339
莱西迪亚

Lecidea humicola，339

[lə'sɪdi:ə]
Lecidea intropallida，338
莱西迪亚

Lecidea intropallida，338

[lə'sɪdi:ə]
Lecidea platycarpa，341
莱西迪亚

Lecidea platycarpa，341

[lə'sɪdi:ə] ['ru:pestri:z]
Lecidea rupestris，338
莱西迪亚 岩生

Lecidea rupestris，338

[lə'sɪdiːə] - , -
Lecidea sylvicola , 340
莱西迪亚 - , -

Lecidea sylvicola，340

[lə'sɪdiːə] [juːlɪdʒənoʊsə] , -
Lecidea uliginosa , 339
莱西迪亚 沼泽杆菌 , -

沼泽丽菌，339

[lə'sɪdiːə] ['vɛəriənz] , -
Lecidea varians , 338
莱西迪亚 变体 , -

Lecidea varians，338

[lə'sɪdiːə] [ˌvɪrɪ'dɛsənz] , -
Lecidea viridescens , 339
莱西迪亚 viridescens , -

绿叶藻，339

[nə'frəumə] , -
Nephroma , 358
肾瘤 , -

肾瘤，358

[nə'frəumə] [hɛl'vɛtɪkə] , -
Nephroma helvetica , 359
肾瘤 瑞士字体 , -

瑞士肾菌，359

[ˌpɛlˌtɪdʒə'reɪsiːˌiː] , -
Peltigeraceae , 354
盾蚧科 , -

盾萼科，354

[pɛl'tɪdʒərə] - , -
Peltigera aphthosa , 356
佩尔蒂格拉 - , -

Peltigera aphthosa，356

[pɛl'tɪdʒərə][kə'naɪnə] , -
Peltigera canina , 357
佩尔蒂格拉 犬 , -

Peltigera canina，357

[pɛl'tɪdʒərə] [hɒrɪ'zɒntlɪs] , -
Peltigera horizontalis , 358
佩尔蒂格拉 水平的 , -

Peltigera horizontalis，358

[pɛl'tɪdʒərə][pɑːliːdæktələ] , -
Peltigera polydactyla , 358
佩尔蒂格拉 多指动物 , -

Peltigera polydactyla，358

[pɛl'tɪdʒərə] - , -
Peltigera praetextata , 356
佩尔蒂格拉 - , -

Peltigera praetextata，356

[pɛl'tɪdʒərə] ['ruːfesnz] , -
Peltigera rufescens , 357
佩尔蒂格拉 rufescens , -

Peltigera rufescens，357

[pɛl'tɪdʒərə] - , -
Peltigera soorediata , 356
佩尔蒂格拉 - , -

Peltigera sorediata，356

- , -
Rhizocarpon , 349
- , -

根果属，349

- - , -
Rhizocarpon alboatrum , 350
- - , -

白花根果木，350

- - , -
Rhizocarpon petraeum , 350
- - , -

岩生根瘤菌，350

- - , -
Rhizocarpon vernicomoideum , 350
- - , -

Rhizocarpon vernicomoideum，350

['bulitinz] [əʊ'haɪəʊ][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ]
Bulletins Ohio Biological Survey
公告 俄亥俄州 生物 民意调查

俄亥俄州生物调查公报

[ai] . ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [plæn] ['səfədiː] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ]
I . Outline of Biological Survey Plan Syrphidae of Ohio
我 . 大纲 的 生物 民意调查 计划 食蚜蝇 的 俄亥俄州

一、俄亥俄州食蚜蝇生物调查计划概要

[baɪ][siː] . [el] . ['mɛtkæf] $. -
by C . L . Metcalf $. 50
经过 C . L . 梅特卡夫 $. -

作者：CL Metcalf，售价：0.50美元

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

['kætəlɒg][ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ]['væskjələ(r)][plɑːnts]
Catalog of Ohio Vascular Plants
目录 的 俄亥俄州 血管 植物

俄亥俄州维管植物目录

[baɪ][dʒɒn][eɪtʃ] . ['ʃæfnər] . -
by John H . Schaffner . 50
经过 约翰 H . 沙夫纳 . -

约翰·H·沙夫纳著，.50

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[bə'tænɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʃʊgə(r)] [grəʊv] ['riːdʒən]
Botanical Survey of the Sugar Grove Region
植物 民意调查 的 这 糖 树林 地区

糖树林地区的植物调查

[baɪ][ɑː(r)] . [ef] . ['grɪgz] . -
by R . F . Griggs . 50
经过 拉 . F . 格里格斯 . -

作者：RF Griggs .50

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[ðə; ði] [ˌjuːgliː'nɔidinə] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ]
The Euglenoidina of Ohio
这 眼虫 的 俄亥俄州

俄亥俄州的眼虫

[baɪ][el] . [biː] . ['wɔːltən] . -
by L . B . Walton . 50
经过 L . B . 沃尔顿 . -

作者：LB Walton .50

[viː] . [ðə; ði] [ˌæskəmaɪ'siːts] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ] . — [ai]
V . The Ascomycetes of Ohio . — I
V . 这 子囊菌 的 俄亥俄州 . — 我

V. 俄亥俄州的子囊菌——I

[baɪ] [bruːs] [fɪŋk]
by Bruce Fink
经过 布鲁斯 芬克

布鲁斯·芬克

[ðə; ði] [ˌæskəmaɪ'siːts] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ] . — [ˌaɪ 'aɪ]
The Ascomycetes of Ohio . — II
这 子囊菌 的 俄亥俄州 . — 二

俄亥俄州的子囊菌——II

[baɪ] [bruːs] [fɪŋk] [ænd; ənd][siː] . ['ɔːdri] ['rɪtʃədz] . -
by Bruce Fink and C . Audrey Richards . 50
经过 布鲁斯 芬克 和 C . 奥黛丽 理查兹 . -

布鲁斯·芬克和C·奥黛丽·理查兹著，.50

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

['kwɒlətiz] [ænd; ənd]['juːzɪz; 'juːsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [wʊdz] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ]
Qualities and Uses of the Woods of Ohio
品质 和 用途 的 这 伍兹 的 俄亥俄州

俄亥俄州木材的品质和用途

[baɪ][ˌdʌbəl'juːˌɛm] . [ɑː(r)] . ['leɪzənbi] . -
by Wm . R . Lazenby . 50
经过 威廉 . 拉 . 拉岑比 . -

作者：Wm. R. Lazenby .50

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[ðə; ði] [ˌfɪzɪə'græfɪk] [i'kɒlədʒi] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsɪnsɪ'næti] ['riːdʒən]
The Physiographic Ecology of the Cincinnati Region
这 生理图 生态 的 这 辛辛那提 地区

辛辛那提地区的地理生态学

[baɪ][iː] . ['luːsi] [braʊn] . -
by E . Lucy Braun . 50
经过 E . 露西 布劳恩 . -

作者：E. Lucy Braun .50

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

[ðə; ði] - [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ]
The Tingitoidea of Ohio
这 - 的 俄亥俄州

俄亥俄州的丁蛍

[baɪ] ['hɜːbət] ['ɑzbən] [ænd; ənd] [kɑːl] [dʒeɪ] . [dreɪk] . -
by Herbert Osborn and Carl J . Drake . 50
经过 赫伯特 奥斯本 和 卡尔 J . 德雷克 . -

赫伯特·奥斯本和卡尔·J·德雷克著，.50

[ɪks] .
IX .
第九章 .

九、

[ðə; ði] [græs] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ]
The Grasses of Ohio
这 草 的 俄亥俄州

俄亥俄州的草

[baɪ][dʒɒn][eɪtʃ] . ['ʃæfnər] . -
by John H . Schaffner . 50
经过 约翰 H . 沙夫纳 . -

约翰·H·沙夫纳著，.50

[eks] . [ðə; ði] [ˌæskəmaɪ'siːts] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ] . — [ˌaɪ 'viː][ænd; ənd][viː]
X . The Ascomycetes of Ohio . — IV and V
X . 这 子囊菌 的 俄亥俄州 . — 第四 和 V

十、俄亥俄州的子囊菌——第四和第五章

[baɪ] [bruːs] [fɪŋk] [ænd; ənd] ['liːfi] [dʒeɪ] . ['kɔːrɪŋtən] . -
by Bruce Fink and Leafy J . Corrington . 50
经过 布鲁斯 芬克 和 绿叶 J . 科林顿 . -

作者：Bruce Fink 和 Leafy J. Corrington .50

['fʊtnoʊt] :
FOOTNOTES :
脚注 :

脚注：

[[ə; eɪ]]
[A]
[一个]

[一个]

[ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [frɒm; frəm][ðə; ði][bə'tænɪk(ə)l] [lə'bɒrətri] [ɒv; əv][maɪ'æmi][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] . — [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ]
Contributions from the Botanical Laboratory of Miami University . — XVIII
贡献 从 这 植物 实验室 的 迈阿密 大学 . — 十八

迈阿密大学植物实验室的贡献——第十八卷

[[biː]]
[B]
[B]

[B]

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷